le QUOTIDIEN

du Saguenay—Lac-Saint-Jean

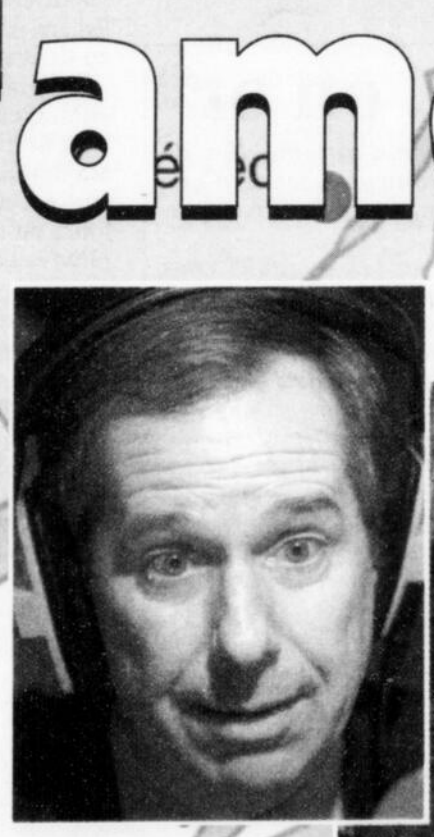
23e ANNÉE No 17 | LE SAMEDI 21 OCTOBRE 1995 | 64 PAGES | 65¢ plus taxes - Camelot 3.88$/semaine taxes incluses

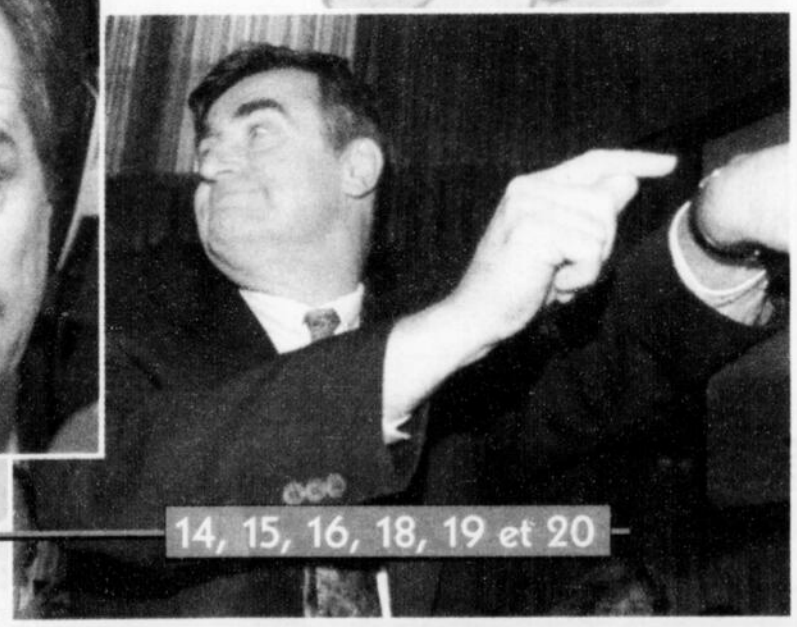
MÉTÉO
MAX: 17
ENNUAGEMENT GRADUEL
60% DE PROBABILITÉS D'AVERSES

DENTISTES
Dr Marc Deschênes
Dr Jean-Yves Munger
Dr Julie Tremblay
Dr Christof Kuberek
URGENCE
Jour/soir
545-7180
Place Barrette
PROTHÈSES DENTAIRES
303346

Référendum

Le dernier round s'amorce





14, 15, 16, 18, 19 et 20

Jos Maquillon

Un peu d'aide pour Bouchard

3

Maisons

Les taxes sont trop élevées?

4

Champagne et le cégep

La paix est loin d'être signée

4

Propos du juge Jean-Guy Boilard

Les policiers réagissent très mal

MONTREAL (PC)-Les policiers ont très mal accueilli les propos du juge Jean-Guy Boilard, qui a tourné en dérision les méthodes d'enquête qui leur avaient permis d'obtenir une déclaration d'Agostino Ferreira, accusé du meurtre de deux vendeuses de la boutique Haarlem, à Outremont. Et qui ont amené la Couronne à mettre fin au procès.

L'inspecteur-chef Jean Ostiguy, commandant-adjoint aux crimes majeurs au SPCUM, n'a pas voulu commenter directement les propos du juge Boilard, ses enquêteurs étant mis en cause, mais il a parlé longuement des méthodes employées par la police.

«On n'est pas fous, a-t-il lancé. On s'adapte continuellement aux nouvelles lois, nos interrogatoires sont menés selon les règles de l'art...»

En 1990, a rappelé l'inspecteur Ostiguy, le juge en chef de la Cour suprême, Antonio Lamer, a ordonné aux corps de police d'imprimer sur des petites cartes de plastique les droits que les policiers doivent lire aux accusés. «Depuis, nos policiers portent ces cartes sur eux et s'en servent pour faire connaître leurs droits aux prévenus.»

L'an dernier, a-t-il ajouté, le juge Lamer a précisé que la simple lecture de la carte était suffisante pour garantir le droit des accusés. Or, c'est exactement ce que semble reprocher le juge Boilard aux policiers.

«Mais nous en faisons plus que ce que la Loi nous demande», a ajouté l'inspecteur Ostiguy. Selon lui, les enquêteurs de la CUM s'assurent systématiquement qu'un détenu a bien compris son droit de faire sa déclaration en présence d'un avocat. Des téléphones avec les numéros des avocats de garde sont disponibles près de toutes les cellules de la CUM. «Tous les districts disposent aussi du bottin des avocats. Et même, advenant que le prévenu refuse son droit à un avocat, nous sommes prêts à lui en accorder un si, plus tard, sa famille arrive à lui faire changer d'idée. Il n'y a rien dans la Loi qui nous oblige à en faire autant...»

Pour le président de la Fraternité des policiers de la CUM, Yves Prud'Homme, toute cette affaire montre à quel point le travail des policiers est devenu complexe et difficile.

M. Prud'Homme estime que le juge Boilard est «très mal informé» quand il prétend que les policiers s'opposent à l'amélioration de leurs techniques d'enquêtes. «Comme société, on doit s'interroger sur les conséquences d'une telle position. Les implications sont très graves. Aa mérite qu'on entreprenne une enquête, que le conseil de la magistrature se penche là-dessus», a-t-il dit.

M. Prud'Homme a signalé que les policiers ne peuvent travailler qu'avec les outils dont ils disposent... et que le vidéo-interrogatoire (souhaité par le juge Boilard) n'est encore qu'à l'étude.

Trésor du lac Jacques-Cartier

La requête est mise sur la glace

QUEBEC (PC)-Le juge Pierre Côté, de la Cour supérieure, à Québec, a mis sur la glace la requête d'intervention présentée par M. Stan Georges et par laquelle il entend faire reconnaître son droit de propriété sur le tiers du trésor du lac Jacques-Cartier, constitué de cinq lingots d'or, dont la valeur est estimée à environ 90 000 $.

Trop tôt

Le juge énonce qu'il n'est pas question de statuer sur la demande de M. Georges tant que la requête principale présentée par les deux plongeurs qui avaient trouvé le premier lingot, en 1994 et qui réclament la propriété des quatre lingots découverts cette année, n'aura pas été signifiée au Procureur général du Québec et que le délai de trente jours qui lui est dévolu pour comparaitre et contester la requête, le cas échéant, ne sera pas été écoulé.

Le juge Côté rappelle que le Procureur général, suivant les dispositions de l'article 938 du Code civil, pourrait réclamer la moitié de la valeur du trésor, puisque les lingots ont été découverts sur des terres de la Couronne.

Danses contacts

La police continue son offensive

MONTREAL (PC)-La police de la Communauté urbaine de Montréal (CUM) a poursuivi son offensive contre les danses contact malgré le vide juridique actuel, en visitant au début de la nuit vendredi, l'un des hauts-lieux des danses à 10 $, le Solid Gold. Plus de 70 danseuses nues et clients seront accusés de s'être trouvés dans un lieu de débauche.

L'arrivée de l'imposante brigade de 75 policiers vers 1 h a provoqué une commotion générale dans le club de danseuses nues du boulevard Saint-Laurent, où se trouvaient quelque 150 clients.

Selon le lieutenant-détective Luc Rondeau qui a commandé l'opération de l'escouade de la moralité, les policiers ont procédé à 76 arrestations, dont 44 danseuses nues et 26 clients qui seront accusés par voie de sommation de s'être trouvés dans un lieu de débauche.

Six tenanciers devront pour leur part faire face à des accusations d'avoir tenu une maison de débauche et une maison de jeux. Des tables illégales de Black Jack auraient été trouvés dans la place. Mais ce qu'ont visé essentiellement les policiers, ce sont les danses à 10 $ auxquels s'adonnent clients et danseuses nues dans l'intimité de la trentaine d'isoloirs de l'établissement.

«Ce qui se passe dans les isoloirs relève directement du Code criminel. Pour la somme de 10 $, les clients ont des contacts sexuels avec les danseuses», affirme Luc Rondeau. «On ne parle pas ici de relations sexuelles complètes, mais de tripotage. Le client ne se déshabille pas, mais la danseuse lui permet de lui toucher les seins et les fesses ou même l'entrejambe. Cela est une forme de prostitution et est totalement inadmissible.»

En juin dernier, la police avait été placée sur la défensive par un jugement qui décrétait que les danses contact ne constituaient pas de la prostitution. Après un certain flottement, la direction de la police de la CUM décidait de reprendre l'initiative.

Ainsi le 16 août dernier, une rencontre a réuni des dirigeants de la police de la CUM, des procureurs de la Couronne du district judiciaire de Montréal et des représentants de la Régie des alcools, des courses et des jeux du Québec.

Constatant que la toile de sa piscine est percée, Johanne se rend dans une galerie d'art pour s'acheter une nouvelle «toile»!!!
(P. Bourdon)

PAS POSSIBLE

Autruches... en or

ROCKLAND (PC)-Un concessionnaire d'automobiles de Rockland, en Ontario, a vendu trois véhicules, jeudi, d'une valeur totale de 57 000 $, en échange contre . . . 16 autruches.

Les ventes étaient plutôt à la baisse ces temps-ci chez Mickel's Auto Mart. Le directeur général de l'endroit, Michel Patenaude, a donc eu l'idée d'accepter des objets, plutôt que de l'argent, en échange d'une voiture.

«On accepte des motoneiges, des bateaux, des terrains. N'importe quoi à valeur égale», a-t-il expliqué.

Mais jeudi, M. Patenaude a eu toute une surprise lorsqu'un résidant de Belleville, en Ontario, lui a téléphoné pour échanger 16 autruches contre trois véhicules.

Ce client est retourné chez lui avec une Corvette décapotable 1989 d'une valeur de 30 000 $, une fourgonnette de 18 000 $ et un «six roues» de 9000 $. Et moi j'ai gardé les moineaux!»

Les «moineaux» de Michel Patenaude, soit 16 autruches adultes, ont été transportées à Clarence Creek, sur la ferme d'un ami de M. Patenaude.

MÉTÉO

MAX: 17

ENNUAGEMENT GRADUEL

60% DE PROBABILITÉS D'AVERSES

Le temps se gâte durant le week-end. Une dépression sur les Grands lacs se déplacera lentement vers l'est durant le week-end apportant graduellement précipitations et vents vifs sur l'ensemble de la province. Samedi les nuages et les précipitations progresseront des régions de l'ouest vers les régions centrales alors que les secteurs les plus à l'est demeureront sous le soleil. Dimanche la pluie deviendra faible et intermittente sauf sur les secteurs est ou elle tombera de facon continuelle. Les températures durant le week-end se maintiendront près des normales saisonnières ou légèrement au-dessus.

Lac-Saint-Jean, aujourd'hui, ennuagement graduel suivi de 70% de probabilités d'averses. Maximum de 14 à 17. Vents du sud-est augmentant à 30 à 50 km/h en mi-journée. Dimanche, pluie cessant le matin. Nuageux avec 60% de probabilités d'averses par la suite. Minimum près de 10. Maximum près de 13.

Saguenay, aujourd'hui, ennuagement graduel. 60% de probabilités de pluie en soirée. Maximum de 10 à 13. Vents de l'est augmentant à 40 à 70 en mi-journée. Dimanche, pluie le matin. Nuageux avec 40% de probabilités d'averses en après-midi. Minimum près de 9. Maximum près de 13.

Lever: 7h12
Coucher: 17h44

Chicoutimi - La marée sera basse à 08h30 (0m9) et haute à 13h55 (4m1). Elle sera à nouveau basse à 20h55 (0m8) et basse à 02h15 (4m2).
La Baie - La marée sera basse à 07h30 (1m0) et haute à 13h40 (4m6). Elle sera à nouveau basse à 19h55 (0m9) et haute à 02h05 (4m7).

SOMMAIRE

Arts	42
Bandes dessinées	25-40
Bourse	48-49
Détente	41
Décès	55
Finances	47
Horoscope	41
Petites annonces	51 à 53
Sports	56 à 63
Télévision	25-40

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur: Claude Gagnon
Éditeur adjoint: Bertrand Genest
Contrôleur: Serge Vallières
Éditorialiste en chef: Carol Néron
Chef des nouvelles: Gilles Lalancette
Chef de pupitre: Pierre Bourdon
Directeur du marketing: Jean Tremblay
Directeur de la publicité: Yvon Girard
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution: Jean Béland
Directeur des opérations: Jean Simard
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée
Montréal: 514-285-7308
Toronto: 418-967-1814

LOTO

La Quotidienne

À trois chiffres
7-2-8

À quatre chiffres
8-0-3-4

Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 / Fax: 690-8805

Tour du monde de Jos Maquillon

La Baie et Bouchard ne se sépareront pas

LA BAIE (CD) — Même s'il n'est pas question d'une rupture entre le grand penseur de la Fabuleuse histoire d'un Royaume, Ghyslain Bouchard et l'administration municipale de La Baie, l'idée d'assurer une relève est quand même en train de faire son chemin.

Interrogé à ce sujet, hier, le maire de La Baie, Claude Richard, a cependant été catégorique. «Il n'est pas question que Ghyslain Bouchard quitte l'organisation et il n'est pas davantage question qu'on renégocie son contrat qui prendra fin dans deux ans», a lancé le maire. «On espère qu'il sera avec nous le plus longtemps possible.»

Cependant, Claude Richard admet que la «succession» du metteur en scène de la Fabuleuse histoire d'un Royaume et du Tour du monde de Jos Maquillon n'est pas prévue au contrat. «Si, pour une raison ou pour une autre, il devait quitter prématurément l'organisation, qui prendrait la relève? C'est la question qu'on se pose, dit-il, ajoutant du même souffle que cela est loin de signifier qu'on lui cherche un remplaçant.»

Le maire Claude Richard ne cache pas, qu'au retour du congé de maladie de Ghyslain Bouchard, l'hiver dernier, certaines difficultés de fonctionnement sont alors apparues. Pendant son absence, il a fallu assurer l'intérim, chose qui n'avait pas été prévue.

Selon le maire, un comité composé de membres restreints du conseil de ville a été formé pour redéfinir certaines tâches et certaines fonctions en compagnie de Ghyslain Bouchard et ainsi éviter que des désagréments surviennent. En fait, on veut clarifier la situation. «On veut s'assurer qu'on saura à qui s'adresser si un pépin survient», dit-il.

Ghyslain Bouchard a aussi signalé qu'il n'a jamais été question de rupture de contrat entre lui et l'administration municipale de La Baie. Selon lui, si une telle rumeur circule, il ne s'agit que de cancan. «Il ne faut pas chercher de poux où il n'y en a pas», a-t-il lancé lorsqu'interrogé sur le sujet, hier.

LOIN — Il n'est pas question de rupture entre Ghyslain Bouchard et La Baie en ce qui concerne la présentation du Tour du monde de Jos Maquillon. On veut être prudent cependant en assurant une certaine relève.

Ghyslain Bouchard a indiqué qu'il voulait effectivement discuter de certains protocoles de travail avec la ville, mais que cela n'est pas du domaine public. «Les journaux n'ont pas à régler ça», a-t-il immédiatement enchaîné. Il admet qu'il existe «certaines différences d'opinions» et que des mises au point devront être faites «comme cela se fait dans n'importe quelle entreprise», insiste-t-il.

Enfin, pour démontrer que tout se déroule plutôt bien, le maire Richard s'est empressé de signaler que les dates de présentation des deux pièces sont arrêtées et que les gens auront droit à leurs spectacles l'été prochain

Investissement de 100 000 $ à Métabetchouan

Le séminaire passe à l'ère informatique

par Claude Côté

METABETCHOUAN (CC) — Le Séminaire Marie-Reine-du-Clergé de Métabetchouan a inauguré, il y a quelques jours, son nouveau laboratoire en informatique dont la mise en place a nécessité un investissement de 100 000 $.

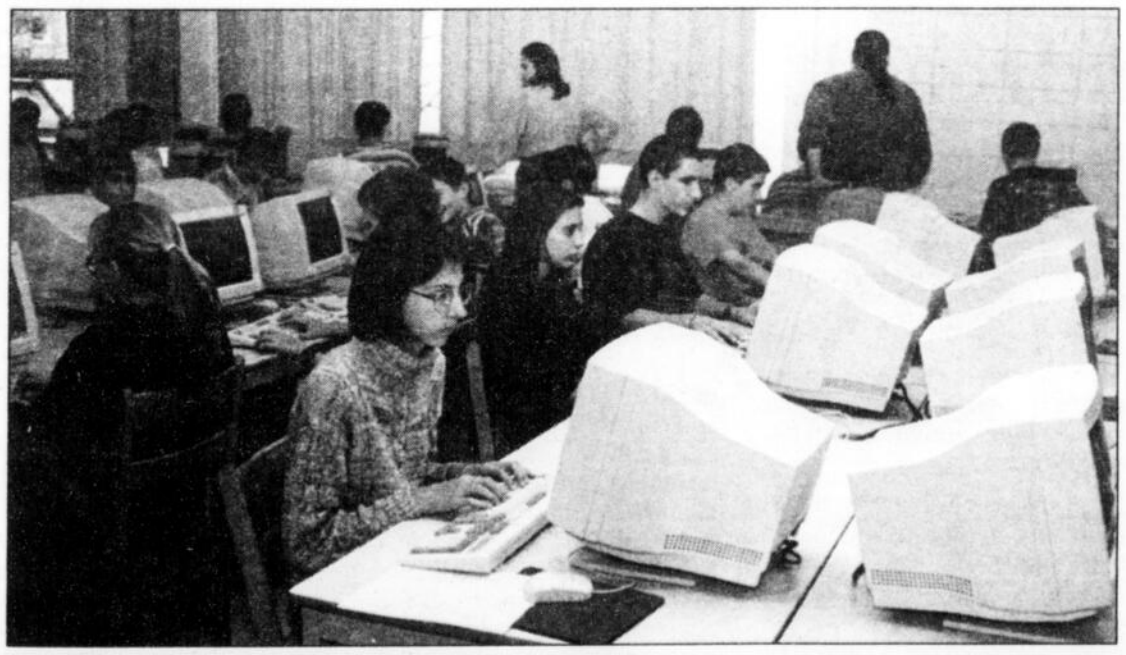
Cette institution privée, reconnue d'intérêt public par le ministère de l'Education et dispensant l'enseignement secondaire, a effectivement procédé à l'achat d'équipements informatiques, comprenant notamment 34 ordinateurs complets, des imprimantes, un numériseur et plusieurs logiciels.

Ainsi, les garçons et les filles qui fréquentent le séminaire de Métabetchouan ont maintenant accès à un local entièrement dédié à la connaissance de ce phénomène mondial qu'est l'informatique. En plus de s'initier aux micro-ordinateurs, les élèves seront en mesure de travailler sur les divers logiciels qu'on retrouve actuellement sur le marché du travail. Ils s'attarderont notamment à des traitements de textes, à des feuilles de calcul et même à des logiciels graphiques.

Le laboratoire est aussi accessible aux pensionnaires qui, effectivement, peuvent l'utiliser en soirée pour produire leurs travaux. Quant aux professeurs, ils peuvent s'en servir pour présenter des expériences de chimie ou de physique sans les risques et les dangers de l'explosion.

Le cours de nouvelles technologies de l'information et de communications (NTIC) est présentement offert aux étudiants de première et troisième secondaire. Il a pour but de permettre à l'étudiant de se familiariser avec un ordinateur et d'en connaître son fonctionnement, d'utiliser le matériel utilitaire d'un système informatique dont l'imprimante, le numériseur, le lecteur de disque optique compact (CD-ROM), une tablette graphique sensible à la pression et même un modem permettant une visite sur le réseau Internet.

Par cet investissement, la Corporation des services éducatifs vise la création d'une approche pédagogique résolument tournée vers les années 2000. Les élèves auront à vivre avec des technologies dont l'utilisation ne sera plus facultative, mais deviendra obligatoire par la force des choses. «Développer une plus grande autonomie chez nos jeunes et aider à la connaissance des outils technologiques de demain font partie de nos buts recherchés», affirme la direction de la Corporation des services éducatifs du Séminaire de Métabetchouan.



TECHNIQUE — Les étudiants du séminaire Marie-Reine-du-Clergé peuvent se familiariser maintenant avec le merveilleux monde de l'informatique parce qu'ils ont un laboratoire qui le permet maintenant. Il aura fallu investir 100 000 $ pour cela.
(Photo Steeve Tremblay)

NOMINATIONS

Carol Néron

Richard Banford

M. Bertrand Genest, rédacteur en chef et éditeur adjoint au Quotidien et au Progrès-Dimanche est heureux d'annoncer les nominations de MM. Carol Néron et Richard Banford à titre d'adjoints au rédacteur en chef. Tout en continuant d'assumer leurs tâches actuelles à la page éditoriale, MM. Néron et Banford voient leurs responsabilités accrues avec la nouvelle restructuration de la salle de rédaction des deux publications du Progrès du Saguenay.
Ces deux nominations sont effectives immédiatement.

progrès-dimanche | LE QUOTIDIEN

Le Progrès du Saguenay, division de Groupe Unimédia inc., est éditeur des journaux Le Quotidien et Progrès-Dimanche et imprimeur de plusieurs hebdomadaires répartis à travers le Québec.

304493

Les propriétaires de maison paieraient-ils trop de taxes...

par Denis Bouchard

JONQUIERE (DB) - Au cours des six premiers mois de 1995 au Saguenay-Lac-Saint-Jean, une maison sur deux vendue l'a été à un prix inférieur à l'évaluation municipale, ce qui signifie que des propriétaires paient trop de taxes...

Cependant, sur l'ensemble des transactions de cette même période, selon un relevé de la Société canadienne d'hypothèque et de logement, la somme des maisons vendues équivaut à l'évaluation foncière. En 1994, ce sont quatre maisons sur 10 qui ont été transigées à un prix inférieur à l'évaluation municipale.

Quand on demande à l'évaluateur agréé indépendant Lionel Sanfaçon si au bout du compte il n'y a pas un équilibre, il répond: «Non, il y a des propriétaires qui paient trop et d'autres pas assez. Les gens devraient être plus vigilants.»

Malgré cette assertion, l'évaluateur croit que l'ensemble des rôles dans les municipalités de la région sont bien faits, bien qu'ils soient critiqués.

Pour Lionel Sanfaçon, l'important n'est pas que la somme totale des maisons vendues effacent les iniquités, mais plutôt que chaque propriétaire ait un taux de taxe correspondant à la valeur de sa maison.

La situation paraît peut-être paradoxale, mais à la défense des évaluateurs, Lionel Sanfaçon précise que le rôle qui sert à l'évaluation d'une maison en octobre 1995 a été fait en juillet 1993.

Selon Gilles Parrot, président de la Chambre d'immeuble du Saguenay-Lac-Saint-Jean, ce sont les maisons les plus chères, au-delà de 100000$, qui sont perdantes dans le marché actuel. C'est dans cette tranche du marché qu'il y a un décalage entre l'évaluation municipale et la valeur marchande.

Parrot et Sanfaçon se rejoignent quant à la valeur de l'évaluation municipale. «Les vendeurs, disent-ils en guise d'avis, ne doivent pas se baser sur l'évaluation municipale pour fixer le prix de vente de leur propriété.»

MARCHE - Gilles Parrot, président de la Chambre d'immeuble du Saguenay-Lac-Saint-Jean, affirme que l'évaluation municipale ne doit pas présider à l'établissement du prix de vente.

(Photo Sylvain Dufour)

Sanfaçon ajoutera que le prix de vente n'est pas nécessairement le prix réel de la maison, surtout pour les maisons excédant 100 000 $. La situation financière du propriétaire, ainsi que sa patience, sont des éléments qui influent sur la transaction.

Directeur général de la ville de Jonquière, Jean-Marc Gagnon définit le rôle de la valeur municipale. «Le cadre de référence est tel que , dit-il, nous n'évaluons pas une maison pour l'acheter ou pour la vendre, mais pour la taxer.»

Lionel Sanfaçon est d'accord avec cette approche, parce que s'il fallait que le rôle d'évaluation de tous les propriétaires soient révisés à la baisse en raison de la précarité du marché, ce sont les taxes qui seraient augmenter afin de combler la perte. Jean-Marc Gagnon confirme effectivement que les villes ont des besoins de revenus et seraient dans l'obligation de hausser les taxes si elles devaient baisser les évaluations.

Les contribuables semblent tellement bien lire la situation qu'ils contestent très peu. En exemple, citons Jonquière, où seulement 0,4 pour cent des contribuables ont remis en question leur dernière évaluation. Sur 18 000 dossiers, Jonquière a étudié 38 plaintes en provenance des propriétaires de maison, autant du côté commercial et une seule de la part de l'industrie. Dans certains secteurs de la région montréalaise, la contestation atteint 10 pour cent des contribuables.

En 1984, les maisons de la région étaient en moyenne évaluées à 65 pour cent de leur valeur marchande, alors que 10 ans plus tard, elles le sont à 99 pour cent. Pourtant, depuis 1991, les maisons ont perdu en moyenne entre trois et cinq pour cent annuellement de leur valeur. Ce constat est moins vrai pour les maisons de 55 000 $ à 75 000 $, qui sont généralement des valeurs sûres. Dans cette tranche, il y a rarement des surprises, selon Parrot.

En 1994, il s'est vendu 1300 maisons dans la région. En 1995, selon la tendance observée par Sanfaçon, il devrait y avoir une baisse d'une centaine de transactions.

Christian Brisson, de la firme d'évaluation Brisson Tremblay Fleury, un des plus gros évaluateur municipal de la région, les techniques utilisées dans l'évaluation des maisons prennent tout en ligne de compte: l'unité de voisinage, la valeur du quartier, l'analyse de masse, la valeur marchande, etc.

Ceci n'empêche pas, selon Gilles Parrot, qu'il puisse y avoir des écarts. À titre d'exemple, il cite les quartiers Domaine-du-Roy et des Oiseaux, qui sont surévalués comparativement à de vieux quartiers de 25 ans et plus. Les terrains dans ses vieux quartiers, soutient Parrot, sont nettement sous-evalues.

La leçon de l'histoire est que les propriétaires sont les pourvoyeurs des municipalités et que le marché, en fait, n'est pas lourd dans la balance.

Cégep de Jonquière et Louis Champagne: la guerre continue

CHICOUTIMI (SL) - La bataille rangée entre le cégep de Jonquière et l'animateur radiophonique Louis Champagne n'est toujours pas terminée. Le juge n'est pas encore prêt à prendre la cause en délibéré. Le tout se poursuivra au Palais de justice de Chicoutimi le 2 ou le 3 novembre.

Depuis deux jours, les avocats Pierre Mazurette pour le collège et son directeur Jacques Vézina ainsi que Marek Nitowslaski pour Radiomutuel croisent le fer devant le juge Jean-Claude Larouche de la Cour supérieure.

Me Mazurette réclame une injonction interlocutoire à caractère permanent pour encadrer les propos matinaux de l'animateur. Cette requête a été plaidée en long et en large et oppose sommairement le droit à la vie privée et à la réputation au droit à la liberté d'expression et à celui de la presse en général.

Une injonction provisoire est actuellement en vigueur depuis le 2 février 1995 et elle a été renouvelée de séance en séance, jusqu'à ce que le tribunal se prononce sur le fond de la question.

Me Mazurette a produit en preuve plus de 500 pages de transcriptions des émissions de CKRS-AM diffusées entre le 23 novembre et le 23 décembre 1994 et au cours du mois de janvier 1995.

Il base le droit à la vie privée et à la réputation sur l'article 3 du Code civil du Québec et appuie sa demande d'injonction sur l'article 49 qui reconnait qu'«une atteinte illicite à un droit ou à une liberté reconnu par la Charte (des droits et libertés de la personne) confère à la victime le droit d'obtenir la cessation du préjudice moral ou matériel qui en résulte».

Liberté

Pour sa part, Me Nitowslaski a mis en garde le juge Larouche contre le caractère de censure préalable que revêt une injonction à l'encontre d'un média. Emettre une telle injonction permanente irait à l'encontre de l'article 2 de la Charte canadienne des droits et libertés qui garantit nommément la liberté de la presse. La charte québécoise est silencieuse sur cet aspect, mais elle garantit toutefois à l'article 3 la liberté d'opinion et la liberté d'expression et à l'article 44 le droit à l'information. Me Nitowslaski a fait l'équation de ces deux articles pour y voir là une garantie de la liberté de presse comme dans la Charte canadienne, mais Me Mazurette s'est objecté à cette vision du droit.

Valeurs

Pour Me Nitowslaski, «Le société moderne reconnaît que le vrai pouvoir insidieux, c'est l'Etat et c'est pourquoi on a créé des chartes... Le cégep est une expression locale de ce pouvoir qui détient un monopole sur l'enseignement de niveau collégial».

Même si les mots employés par Champagne peuvent être colorés et blesser, le travail de l'animateur et la responsabilité de diffuser ces opinions est un pouvoir pour «contrer cette force de l'Etat».

Malgré le niveau de langage, il insiste pour dire que «le droit de la presse doit primer sur le droit à la réputation, en matière d'injonction.» Il vaut mieux laisser diffamer que de censurer et la victime aura toujours le recours de l'action en dommage pour obtenir reparation, s'il y a lieu.

La veille, Me Mazurette avait cherché à démontrer qu'une partie des dommages infligés par les propos de l'animateur était difficilement réparable, à cause de l'insistance répétitive de ce dernier et de la grande écoute dont il fait l'objet.

Juge

L'écoute des commentaires du juge Larouche peut permettre de penser qu'il est déjà enclin à émettre une ordonnance qui empêcherait certains «abus de langage» près de la diffamation, déjà interdite par la loi.

A un moment donné, le juge a fait remarquer: «On peut harceler, mais il y a une façon de le faire».

Déjà, il avait rendu en février dernier une injonction interdisant la diffamation, mais refusé d'aller jusqu'à interdire le «harcèlement» comme le lui demandait le cégep de Jonquière parce que l'insistance et la répétition des questions restées sans reponse faisait partie du travail normal des médias.

Par ailleurs, la demande d'injonction n'est qu'un des champs de bataille juridique entre Louis Champagne et le cégep et son directeur Jacques Vézina.

Ces derniers ont inscrit une action en dommages de 10 millions de dollars.

Enfin, ils s'affrontent aussi à la Commission d'accès à l'information puisque CKRS-AM exige des informations sur les dépenses des administrateurs du collège, informations qui lui ont été refusées.

Halles de Jonquière

Bouchard fustige Gaudreault

JONQUIERE (DB) - Le président de la Chambre de commerce de Jonquière, Georges Bouchard, n'a pas apprécié que le directeur des services techniques, Daniel Gaudreault, intervienne dans le dossier du projet de marché public du Parc de la Rivière-aux-Sables.

Dans un communiqué, hier, Georges Bouchard soutient que Gaudreault n'avait pas à commenter les revendications des membres de la Chambres de commerce, qui ne veulent pas de la vente de fruits et de légumes dans les halles du Parc de la Rivière-aux-Sables.

Pourtant, Daniel Gaudreault n'a fait que répondre à la requête [illegible] savoir sur quoi la Chambre de commerce s'appuyait pour refuser un marché public sur la future place forte de Jonquière.

L'urbaniste Gaudreault s'est alors référé à une consultation qui questionnait la population jonquiéroise sur la pertinence ou non d'aménager des halles dans le Parc de la Rivière-aux-Sables. De plus, le fonctionnaire a défini l'esprit du projet, tout en ajoutant qu'il appartiendra au conseil de décider du contenu des halles.

Pour le reste du communique, Bouchard reprend les propos de Gaudreault et le ton est plutôt cordial.

Le Quotidien a appris que la Chambre de commerce n'a pas contre l'idée d'un marché public bien que la population approuve le projet, parce que deux se ses membres, Guy Bergeron, d'IGA, et Yvon-Marie Bergeron, de Métro, entretiennent beaucoup d'appréhensions.

Au cours des derniers jours, ils ont été plusieurs à confirmer que la résistance logeaient à leur enseigne.

Hier matin, à l'occasion d'une conférence de presse, le candidat à la mairie Rodrigue Potvin a mis en évidence le manque de sentiment d'appartenance à Jonquière et la peur de la competition. Il était interroge sur la position de la Chambre de commerce sur ce projet.

LE QUOTIDIEN, le Samedi 21 Octobre 1995

Le Quotidien, qui cherchait à [illegible] le choix de travailler

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE MAL IMPRIMÉ

SALON

19 au 22 oct.1995

Vous êtes invité(e) à visiter le Salon de l'information "Info-Services". Sous un même toit, plus de 50 ministères et organismes vous ouvrent leurs portes afin de répondre à vos questions concernant les affaires, la famille, l'éducation, l'économie, les loisirs et la culture. Participez à l'Info-Jeu et gagnez des prix. Info-Services, un salon plein d'action, de plaisir et d'information.

INFO-SERVICES
Pavillon sportif de l'UQAC
à Chicoutimi

Heures d'ouverture :
JEUDI : 19h00 À 22h00
VENDREDI : 10h00 À 17h00
19h00 À 22h00
SAMEDI : 12h00 À 17h00
19h00 À 22h00
DIMANCHE : 12h00 À 17h00

entrée gratuite!

COLLABORATION :
COMMUNICATION-QUÉBEC
présent pour vous depuis 25 ans

COMMANDITAIRE :
Transports Québec

CFRS Télévision Quatre Saisons

Québec

Pour Jonquière

Martel lance un circuit touristique

JONQUIERE (DB)-Jusqu'ici plus enclin à discourir sur ce qu'il avait fait à titre de maire au cours de son mandat de quatre ans plutôt que de parler de son programme électoral, Marcel Martel a lâché un morceau, hier: s'il est réélu il mettra sur pied un circuit touristique intégré afin de retenir les visiteurs quelques jours à Jonquière.

En conférence de presse, Martel a expliqué que le projet de quelque cinq millions $ englobe principalement le club de golf Saguenay, le Mont-Fortin, la plage Shipshaw, le parc et la chute Price et les installations de la Rivière-aux-Sables. A cela il faut greffer des structures existantes tels une piste cyclable et sentiers de randonnée pédestre.

Le projet du maire sortant est beaucoup plus qu'une vue de l'esprit, puisque toutes les personnes concernées ont été consultées, a-t-il dit. Les compagnies Alcan et Abitibi-Price, qui détiennent une partie du territoire en question, sont prêtes à s'engager pourvu que la ville reste le maître-d'oeuvre à titre de citoyen corporatif.

Les syndicats, des employés de la ville, des hommes d'affaires, ainsi que le Fonds de solidarité de la FTQ ont accueilli favorablement l'idée et deviendraient des acteurs importants dans sa réalisation. Le maire verra bien une société mixte à capital-actions gérer la super structure.

Le projet, a dit le maire, aurait l'avantage de mettre en valeur une foule d'endroits méconnus à Jonquière, tel l'emplacement du tombeau de William Price, la chute Price entre les usines Cascades et Price, une île sur le Saguenay et mènera à l'aménagement d'un musée industriel qui enseignerait l'histoire aux jeunes sur ce que était l'exploitation forestière au début de la colonisation.

La compagnie Alcan a émis un bémol sur le projet, a indiqué Martel, parce qu'elle réalisera des travaux importants sur ses barrages dans le secteur, mais des tests de bruit ont révélé qu'il n'y aurait pas d'inconvénient pour les utilisateurs.

Pour le maire, il s'agit du «chaînon manquant» du développement récréo-touristique à Jonquière. Cette promesse électorale, a-t-il ajouté, n'est pas un rêve, car elle est même sur la table à dessin de certains, et se réaliserait au cours du prochain mandat.

Marcel Martel

Parmi les promoteurs privés qui se sont manifestés, il y en a un qui est prêt à aménager deux terrains de camping, dont un de luxe, à la plage Shipshaw. L'autre serait pour les amateurs de camping sauvage.

Dans ce plan, croit le maire, le Mont-Fortin, déficitaire d'année en année, y trouverait son change de même que les employés. D'autres activités que le ski alpin pourrait le faire glisser vers la rentabilité et une exploitation annuelle.

La connexion avec la Société d'aménagement de la Rivière-aux-Sables a aussi son importance, a expliqué le maire, parce qu'elle permet l'harmonisation avec les installations de la promenade et le parc de la Rivière-aux-Sables.

Quand on lui a demandé s'il s'agissait du projet d'un maire ou d'un candidat à la mairie, Martel a répondu qu'il s'agissait du projet d'un candidat à la mairie. Evidemment, tous les contacts du maire auront contribué à accélérer les démarches.

Pour le moment, le maire n'est pas en mesure de dire si tous les sites seront payants, mais qu'il restait des formules à imaginer.

Et le maire s'est pris à rêver, imaginant un spectacle de sons et couleurs où la bruit de fond serait la chute Price...

Pour renverser la vapeur

Potvin mise sur l'effet post-référendaire

Rodrigue Potvin

JONQUIERE (DB) - Le candidat à la mairie et conseiller sortant Rodrigue Potvin mise beaucoup sur l'effet post-référendaire, pour renverser la vapeur de la campagne électorale de Jonquière.

En conférence de presse, hier, Potvin a fait une analyse de la présente campagne, estimant qu'elle a été noyée jusqu'ici par le conflit chez Alcan et le référendum sur l'avenir du Québec, et que les quelques jours entre le référendum (le 30 octobre) et les élections municipales (le 5 novembre) seront déterminants. La plus récente thèse de Potvin repose sur des pointages de son organisation qui lui ont révélé qu'il y avait encore 40 pour cent d'indécis dans l'électorat jonquiérois et que par conséquent, le sondage des étudiants du Cégep de Jonquière de la mi-septembre ne tenait plus.

Résultats

Ce sondage, tenu entre le 18 et le 21 septembre, accordait 47 pour cent des votes à Jean-Pierre Blackburn, 33 pour cent à Marcel Martel et 19 pour cent à Rodrigue Potvin.

Le candidat Potvin n'est pas en mesure d'évaluer l'impact d'un Oui ou d'un Non au référendum, mais entrevoit qu'il pourrait y avoir des électeurs désabusés, tant du côté nationaliste que fédéraliste.

«Je ne sais pas, a-t-il ajouté, mais il va se passer quelque chose.» Ce quelque chose, dans la tête de l'intéressé, est un renversement du courant qui le favoriserait.

Oui

D'ailleurs, hier, il n'a pas hésité à se positionner clairement par rapport à son option politique. «J'ai déjà eu ma carte du Parti conservateur, celle du Parti libéral, j'ai déjà voté pour le Parti québécois et je voterai Oui au référendum.»

En y allant de cette affirmation, Potvin invite l'ancien député conservateur, Jean-Pierre Blackburn, à «ne pas se cacher» derrière un silence et de redire à la population qu'il votera Non s'il a toujours des convictions.

A propos de Blackburn, Potvin se demande pourquoi il colporte des faussetés sur son intention de diminuer le déficit à long terme. «Je n'ai jamais dit que je diminuerai l'endettement de 30 millions $, mais plutôt de 16 à 20 millions $.»

Potvin affirme que Blackburn fait preuve d'incompétence en prétendant qu'il diminuera la dette de cinq millions $ en cinq ans, alors que la mandat du conseil n'est que de quatre ans. Il en a aussi contre son projet de dégager 700 000 $ du budget, alors que les calculs prouvent qu'il est impossible de le faire sans toucher à la masse salariale ou au budget de distribution du réseau électrique.

Comité des sages

En plus, il reproche a Blackburn de vouloir créer un comité des sages, alors que le conseil est élu pour prendre des décisions. Il appréhende ce genre de comité, soutenant que l'expérience de Marcel Martel avec Pierre Lajoie et Jacques Cayer a été un échec.

Potvin interroge la visite des Chinois, qui tombe en pleine campagne. Il ne la remet pas en question, mais il se demande si le maire n'a pas usé de son influence pour que cela arrive ainsi, ou encore si la Maison Stadior, maître-d'oeuvre de la mission, n'a pas voulu aider le maire.

Pour mieux se faire entendre, Potvin a mis sur pied «Le journal de Rodrigue» qu'il livrera dans des points stratégiques de la ville. C'est à travers cet organe qu'il tentera de convaincre la population «que Jonquière a besoin d'un maire capable de prendre des décisions dans l'immédiat», sans avoir à consulter Pierre, Jean et Jacques.

Sur ce, un de ses organisateurs, Jean-Guy Boily, ancien président du Renouveau scolaire et membre du comité de maintien de l'école Saint-Jean-Eudes, a soutenu que la gestion municipale souffrait du même mal que le monde scolaire en ce sens que les fonctionnaires ont trop de pouvoir. Il estime que seul Rodrigue Potvin peu changer l'ordre des choses.

EN BREF

Indemnités

RICHMOND, C.-B. (PC) - Canadien International indemnisera les 242 passagers du DC-10 qui est sorti de piste à l'Aéroport international de Vancouver, jeudi.

Chacun sera contacté à Taipei, où se dirigeait l'avion avant l'accident, a annoncé Kevin Grayson, un des vice-présidents de la compagnie.

M. Grayson a indiqué hier que Canadien avait une somme en tête, mais a refusé de la dévoiler.

Vingt des 242 passagers ont décidé de ne pas poursuivre leur voyage hier, a-t-il ajouté.

Ceux-là «ont pris d'autres arrangements ou ont annulé leur voyage», a fait savoir M. Grayson en conférence de presse.

Cinq passagers ont été conduits à l'hôpital pour soigner des blessures, notamment une cheville et un poignet brisés, causés lors de l'évacuation de l'appareil par une glissière de secours. Deux autres passagers sont allés à l'hôpital plus tard mais tous les sept ont pu quitter hier.

Mort d'un bébé

TORONTO (PC) - Deux parents qui écoutaient la télévision tandis que leur fils de sept mois se noyait dans sa baignoire ont été déclarés criminellement responsables de la mort du bébé, hier.

«Les deux parents ont choisi d'ignorer complètement le niveau de risque», a déclaré le juge George Ferguson.

Christopher Matthews, 33 ans, a été trouvé coupable de négligence criminelle entraînant la mort, tandis que Robin Bois, 21 ans, a été condamnée en vertu d'une accusation moins lourde, pour abandon d'enfant.

Le couple avait laissé son fils, Damian, seul sur le siège de sa petite baignoire, au deuxième étage de leur résidence, tandis qu'ils étaient au premier. Le siège, mal attaché, a basculé, et le bébé est demeuré sous l'eau «pendant plus d'une minute et plus près de quatre minutes», écrit le juge.

Cocaïne

ST. CATHARINES, Ontario (PC) - On aurait dit des débris dérivant sur le canal Welland; il s'agissait en fait de trois sacs de gymnastique contenant 20 millions $ en cocaïne.

La GRC et la police de la région de Niagara enquêtent sur cette découverte, une des plus importantes jamais effectuées dans le secteur.

Les sacs contenaient 80 paquets pesant en tout 60 kg. C'est un membre de l'équipage d'un navire des Grands lacs qui a le premier aperçu les objets, alors qu'ils flottaient non loin de la localité de Thorold.

Festival de l'environnement

Le volet hivernal est aboli

par Lise Fortin

DOLBEAU (LF) -Le Festival de l'environnement de Dolbeau-Mistassini abolit son volet hivernal, en raison d'une faible participation du public.

Le président, Denis Trottier, a déclaré que l'organisme doit malheureusement en arriver à cette décision.

Les températures trop froides n'incitent pas les gens à participer aux activités. «Malgré le fait qu'il y a beaucoup d'activités intéressantes, nous faisons le constat que les gens sont peu sensibilisés».

Le président Trottier a l'intention d'offrir peut-être quelques manifestations de sensibilisation pendant l'hiver mais, dans un contexte réduit.

Par contre, l'organisme a l'intention de miser sur le volet printannier.

La programmation sera axée sur les activités de sensibilisation et des forfaits éco-touristique. Le Festival de l'environnement se tiendra vers la fin du mois de mai et durera de 4 à 5 jours.

Le Festival de l'environnement avait retenu une formule à deux volets hiver et printemps. Cependant, le volet hiver ne fait pas ses frais et empiète sur les revenus du volet printannier.

Après six années d'existence, le Festival de l'environnement en arrive à cette conclusion. Denis Trottier a été réélu pour une 6ième année.

«C'est quelque chose dans lequel j'ai investi beaucoup», a déclaré Denis Trottier.

Le Festival de l'environnement termine son année financière avec un surplus d'environ 4300 $. L'organisme qualifie de cette situation d'excellente performance puisque l'année dernière, on enregistrait un déficit de 3400 $. «Avant de se ramasser avec des déficits avec le volet hivernal, on arrête là», a expliqué Denis Trottier.

D'autre part, les administrateurs ont décidé de fusionner le Festival de l'environnement et la Société de gestion environnementale. Un seul conseil d'administration gèrera les deux entités.

La Société s'occupait entre autre de développer des projets notamment le parc de la coulée du centre-ville. Denis Trottier est particulièrement fier de cette réalisation. «On est parti avec pas un cure dent et on a investi 250 000$», a déclaré Denis Trottier.

Le gouvernement fédéral doit contribuer financièrement afin de développer la phase 2. Les projets seraient de prolonger les sentiers jusqu'aux abords de la rivière et de faire un bassin . La phase 2 coûterait environ 200 000 $.

Le président Denis Trottier se dit optimiste dans ce dossier. Il espère fortement être supporté par le milieu.

Les eaux de baignade sont de bonne qualité

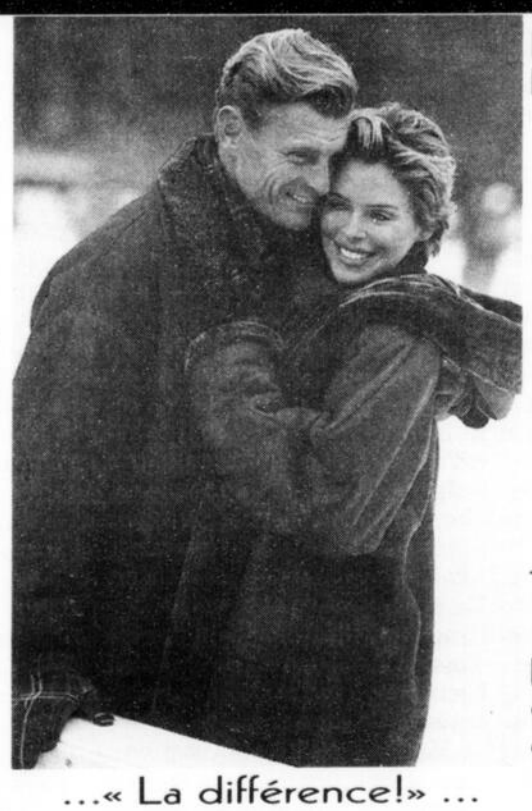
JONQUIERE (GL) - Dans le cadre de l'opération Environnement-Plage, le ministère de l'Environnement et de la Faune a complété ses analyses et 41 plages de la région ont été visitées.

En fermant les livres, le ministère confirme que les eaux de baignades sont dans l'ensemble d'excellente qualité. Trente-cinq plages ont obtenu la note A et six la note B. Aucune plage n'a été considérée comme polluée forçant sa fermeture.

Par ailleurs, aucune plage n'a été retirée du programme d'échantillon-nage pour des raisons de non-conformité au règlement sur la sécurité dans les bains publics.

Pour la prochaine saison, le ministère rappelle qu'il sera encore possible d'obtenir des informations sur la qualité des plages en téléphonant au numéro sans frais 1-800-561-1616.

Faucher & Bergeron Fourrures
vous présente sa collection 1995-96



• Choix incomparable au Saguenay–Lac-Saint-Jean

Plus de 400 manteaux pour vous servir

Obtenez le **meilleur rapport QUALITÉ-PRIX**

Assurez-vous un service après-vente **«SANS PAREIL»**

En exclusivité **Agneaux renversés** Pour elle et lui «Christ»

PRIX INCOMPARABLES

PELISSES À partir de **695$**

FOURRURES À partir de **995$**

• **Plan de financement**
• **Nous acceptons vos échanges**

Consultez-nous pour vos RÉPARATIONS **ESTIMATION GRATUITE**
• Nettoyage • Entreposage
• Assurance

...« La différence!» ...

FB

Faucher & Bergeron Fourrures inc.

«La qualité qui se distingue»

JONQUIÈRE
2377, Saint-Hubert
695-0536

CHICOUTIMI
1385, des Champs-Élysées
543-4600

304382

SURPLUS D'INVENTAIRE

dixVersions

Le design accessible!

1685, boul. Talbot, Chicoutimi, 545-4010
Edifice Potvin Tremblay Meubles

303234

LE QUOTIDIEN — Éditeur: Claude Gagnon — Éditeur adjoint: Bertrand Genest

Papier: des décisions qui tardent à venir

L'or vert n'a jamais eu autant de valeur. L'industrie forestière savoure en effet une des périodes les plus profitables de son histoire.

Les usines tournent à plein régime. Le papier journal se vend bien. Les prix continuent de grimper. Partout, l'optimisme règne. Les propriétaires investissent tout en se tournant avec confiance vers le marché très prometteur de l'Asie.

N'allons toutefois pas croire que cette activité économique périodiquement perturbée par des soubresauts cycliques est dorénavant à l'abri de problèmes. Le rythme de renouvellement de la ressource demeure une préoccupation majeure.

Ce qui explique l'intérêt accru des chercheurs. L'Université du Québec à Chicoutimi vient justement de procurer au consortium de recherche sur la forêt boréale commerciale un pavillon et les équipements nécessaires à la poursuite de travaux destinés à stimuler la croissance de l'épinette noire, l'essence tant convoitée par les producteurs de papier haut de gamme à valeur ajoutée.

Une autre matière première en très grande demande, c'est le vieux papier. La mesure protectionniste dissimulée derrière la façade écologique complique toutefois les relations commerciales. Depuis qu'une quinzaine d'états américains a décrété l'utilisation de 40 pour cent de papier recyclé dans la fabrication du papier journal vendu chez eux, les fabricants se disputent âprement le vieux papier.

Le prix de ce rebut a triplé depuis quelques mois avant de se stabiliser autour de 160 $ la tonne. Le vieux papier se vend si bien que des indigents rôdent la nuit dans les rues de Toronto pour vider les bacs bleus de recyclage dont ils vendent par la suite le contenu aux papeteries. Avec son atelier de désencrage, l'usine Price d'Alma deviendra bientôt la première papeterie de la région à consommer du vieux papier.

Mais la forêt pourrait servir encore davantage l'économie régionale si le gouvernement québécois s'intéressait enfin aux préoccupations des régions-ressources et aux propositions soumises par leurs agents économiques.

La population entretenait l'espoir, par exemple, que le projet d'usine de panneaux de bois MDF dont la réalisation est estimée à 132 millions $ serait définitivement lancé avant le référendum. Québec et Ottawa ont déjà accepté d'apporter une contribution de 4 millions $ aux travaux d'infrastructure qui coûteront plus de 7 millions $.

Mais le ministère québécois de l'Environnement tarde toujours à répondre à l'étude d'impact soumise par Uniboard le 15 août dernier. La participation financière de Rexfor a toujours été considérée nécessaire à la réussite de cette entreprise. Malheureusement, la société d'État se montre trop gourmande. Désappointé de cette attitude négative, le député Gérard-Raymond Morin a d'ailleurs clairement indiqué que «la volonté politique devra se manifester plus énergiquement dans ce dossier».

Le député de Dubuc manifeste aussi beaucoup d'impatience devant la mauvaise foi du ministère des Ressources naturelles dans la culture de plants destinés au reboisement des grands parterres de coupe de notre forêt boréale.

Si la nouvelle réglementation est appliquée, les cinq centres de la région qui fournissent annuellement plus de 30 millions de plants avec 250 employés, «ne seront plus qu'un souvenir» l'an prochain, redoute Gérard-Raymond Morin.

Si c'est vraiment la nouvelle façon de gouverner pour favoriser l'épanouissement des régions-ressources, ça promet !

CLIN D'OEIL

Céline et la terre continuent de tourner

Il paraît que Céline Dion fait présentement un malheur en France. L'artiste québécoise, après avoir conquis le coeur de millions d'Américains, est en train de rééditer la même performance chez les Cousins.

Céline Dion n'en est pas à ses premières armes en France, elle y est même assez connue. Cependant, les Français ne l'avaient pas encore adopté définitivement. Aujourd'hui, c'est chose faite.

Évidemment, le succès de Céline Dion outre-Atlantique ne changera pas le monde. Sauf que ce genre d'écho du coeur, alors que tout le monde ici se chamaille en attendant le 30 octobre, ça change un peu du train-train quotidien.

C. Néron

VOTRE OPINION

Le référendum, une affirmation de la démocratie

Dans un souci d'apporter une modeste contribution au débat référendaire, je soumets aux lecteurs et lectrices du Quotidien quelques considérations d'ordre éthique...

Je rencontre des personnes qui déblatèrent contre le référendum.

Ce serait, selon elles, une perte de temps et d'argent. Ce serait passer à côté des vrais problèmes. Il est alors opportun, me semble-t-il, de réaffirmer l'importance et la légitimité de la démarche entreprise par notre gouvernement. Elle concerne, en effet, l'avenir du peuple québécois à un moment décisif de son évolution historique.

Elle permet à toute la population de réfléchir et de se prononcer sur un enjeu tout aussi passionnant que déterminant.

La réalité

Cela peut faire oublier pour quelque temps la «Petite vie» ! D'ailleurs, le droit des peuples à l'autodétermination est universellement reconnu et il s'est exercé à de multiples reprises dans le monde depuis les années 60. Pourquoi le refuserait-on au peuple québécois ? Se cantonner dans une position prônant le statu quo constitutionnel équivaut à un recul, si l'on se fie à un vieil adage de la sagesse populaire: «Qui n'avance pas, recule».

On sait déjà que la place du Québec dans la Confédération est bien précaire, surtout depuis une quinzaine d'années, notamment depuis que le fédéral et les autres provinces ont rapatrié de Londres la constitution canadienne sans l'accord du Québec.

Après ce coup de force, tous les efforts louables de renouvellement se sont avérés vains. Une autre voie est donc à proposer.

Débat démocratique

De plus, il m'apparaît malsain dans un débat démocratique d'utiliser des arguments qui créent un climat de peur et de désastre appréhendé dans le cas où les Québécois décidaient d'opter pour des changements significatifs dans leur statut constitutionnel. On ne fait pas grandir des personnes, et encore moins un peuple, en les menaçant, en les terrorisant, en les rapetissant. Le contraire de la peur, c'est l'audace, la confiance en soi et dans les autres, le dépassement.

Malsaine également est cette insistance, proche de la malhonnêteté intellectuelle, sur les concepts de «séparation» et de «séparatiste» dans le projet qui nous est soumis.

C'est de la démagogie subtile et même subliminale qui évoque chez certaines personnes des situations douloureuses qu'elles ont eu à subir dans leur vie familiale ou matrimoniale. Pour d'autres, cela équivaut à révolution, violence et conflits. Alors que le projet du gouvernement québécois en est un des plus pacifiques, démocratiques et positifs de souveraineté accompagné d'une offre de partenariat avec notre voisin canadien. Il fait appel au dialogue, à la liberté et à la solidarité.

Économie

En outre, le très fort accent placé sur l'économie dans les présentes discussions et débats risque de mettre en veilleuse d'autres valeurs tout aussi importantes pour le devenir de la société québécoise.

Que l'on pense à l'affirmation de notre identité nationale, au développement de nos institutions culturelles, éducatives et communautaires, à notre projet de société, à notre langue, à notre place et à notre rôle dans le concert des nations, à la fidélité à ce que nous sommes devenus, comme peuple, grâce à la ténacité et à l'espérance généreuse d'une multitude de citoyens et de citoyennes «du pays du Québec».

Enfin, est-il nécessaire de le rappeler, un référendum est un geste de démocratie directe où chaque vote a un poids réel sur le verdict final. Il devrait donc idéalement s'exercer au-delà de nos allégeances partisanes, trop souvent figées et peu créatives.

Notre vote au référendum, pour être éthique, devra être éclairé, libre et constructif. Et surtout, n'ayons pas peur !

Florent Villeneuve,
Chicoutimi.

Centre de formation agricole d'Alma

De nouveaux utilisateurs recherchés

ALMA (CC) - Inauguré à l'automne de 1994, le Centre de formation agricole (CFA) d'Alma est à la recherche d'organismes qui, autres que le collège, pourraient utiliser ses facilités regroupées sur une ferme de 300 âcres, dans le secteur Est de la route du Lac d'Alma.

Voilà du moins l'un des objectifs que le comité de gestion du CFA, présidé par Justin Côté, poursuit pour l'année 1995-96.

Convaincus que certains organismes pourraient être intéressés à tenir des activités au Centre de formation agricole, les dirigeants du comité de gestion analyseront la question en profondeur et détermineront les possibilités de réalisation d'un pareil projet. Ils verront également à identifier les organismes externes susceptibles d'utiliser les installations du CFA et, à ce sujet, Justin Côté croit que la Ferme expérimentale de Normandin pourrait être de ceux-là.

Le travail d'exploration des dirigeants du CFA ne s'arrêtera pas là puisqu'ils entendent également identifier des partenaires économiques qui, éventuellement, pourraient aider financièrement le centre à se développer. Évidemment, un tel partenariat pourrait, selon Côté, se conclure à l'intérieur d'ententes.

Elément-clé

On a déjà une première réalisation sur ce plan avec la création, le printemps dernier, du comité de gestion dont le mandat est de planifier l'implantation, l'utilisation et le développement des activités du centre en conformité avec les objectifs fixés avec les partenaires.

Et, comme on estimait que le partenariat était l'élément-clé de la réussite dans ce genre d'entreprise, le Collège d'Alma a fait appel à des organismes et entreprises de l'extérieur pour former ce comité. On y retrouve donc des représentants de la fédération régionale de l'UPA, du milieu socio-économique, de l'entreprise privée, des étudiants, du ministère de l'Agriculture et des Pêcheries (le président Justin Côté), de la Commission scolaire du Lac-Saint-Jean, de la Fédération régionale des producteurs de lait, du Collège d'Alma et autres.

En fonction 12 mois par année, le Centre de formation agricole est présentement utilisé par différents organismes, notamment le Collège d'Alma, la commission scolaire et le ministère de l'Agriculture du Québec. Mais on croit que l'utilisation externe peut être encore plus importante, ce qui pourrait aider le comité de gestion à boucler son budget qui, cette année, prévoit des dépenses de 156 000 $ et des revenus de 30 000 $ provenant des diverses productions.

FORMATION - Le Centre de formation agricole d'Alma recherche des organismes qui pourraient utiliser ses installations.

(Photo Steeve Tremblay)

Carrefour

D'autre part, les gestionnaires voudraient faire du CFA un carrefour pour la formation agricole.

La Commission scolaire du Lac-Saint-Jean et le Collège d'Alma travaillent conjointement à l'élaboration d'un projet d'harmonisation dont l'objectif est de mettre en commun et de partager certaines ressources nécessaires à la formation des clientèles respectives. «Ainsi, soutient Justin Côté, la formation agricole professionnelle et technique de la région 02 pourrait être sous un même chapeau.»

Il croit d'ailleurs que le Centre de formation agricole d'Alma est promis à un bel avenir s'il reçoit tout l'appui auquel il est en droit de s'attendre. Les statistiques relatives au nombre d'élèves tendent, selon lui, à le démontrer alors que, depuis trois ans, les inscriptions n'ont cessé d'augmenter. Elles sont présentement d'environ 25 par année, alors qu'auparavant elles ne cessaient de péricliter, se limitant même à seulement sept nouveaux élèves par année.

Lac-Saint-Jean-Est

Le CLIS remet de nombreuses bourses

SAINT-BRUNO (CC) - Le Comité des loisirs intermunicipal du secteur Sud (CLIS) de Lac-Saint-Jean-Est a remis 67 mentions, cette semaine, au cours d'une soirée tenue au Centre communautaire de Saint-Bruno où a eu lieu la quatrième édition du programme «Récompense au mérite».

On se souviendra que la remise de bourses et de certificats est possible grâce au surplus budgétaire découlant des finales régionales des Jeux du Québec de l'hiver 1989.

On croit que 1995 sera une année record puisqu'on a annoncé 40 mentions dans le domaine sportif, 13 dans le culturel, 10 au plan communautaire et quatre dans le secteur éducatif. Les récipiendaires de ces mentions ont un point en commun : ils proviennent tous du secteur Sud et sont âgés de moins de 18 ans.

Ces mentions représentent un montant global de 4440 $, pour une moyenne de 77,89 $ par récipiendaire. Et, des 67 boursiers, 31 d'entre eux oeuvrent au plan local, 18 au niveau régional, 15 sur la scène provinciale et trois d'entre eux ont réalisé une prestation de niveau international.

L'an prochain, ce sera la dernière année qu'il y aura une telle remise de bourses.

COMMERCE À VENDRE

SUPER AUBAINE

(cause transfert)

Magnifique salon de bronzage très bien situé à Chicoutimi.

SUPERFICIE: 815 pieds carrés.

ÉQUIPEMENT NEUF COMPLET.

Déjà en opération. Excellente clientèle déjà établie (environ 500 abonnés(ées).

AUCUN INVESTISSEMENT.

Valeur: **60 000 $.**

OFFRE RAISONNABLE ACCEPTÉE.

Acheteur sérieux seulement.

Tél.: 545-8412

304247

La Commission scolaire
De La Jonquière

Programme d'éducation internationale
Inscription 1996-1997

Le programme d'éducation internationale, c'est:

- ☐ **Un programme d'études enrichi**
- ☐ **Une compétence linguistique: le français, l'anglais, l'espagnol**
- ☐ **Une formation informatique**
- ☐ **Une méthodologie du travail intellectuel**
- ☐ **Une approche humanitaire de la technologie et de l'environnement**
- ☐ **Un service communautaire obligatoire**

Le programme est offert dans une école publique. Il n'y a aucuns frais de scolarité à payer pour y étudier.

À la fin de son cours secondaire, l'élève reçoit:

1- Le diplôme d'études secondaires (D.E.S.) décerné par le ministre de l'Éducation du Québec.

2- Le brevet d'éducation secondaire internationale de l'Organisation du baccalauréat international.

3- Le diplôme d'éducation secondaire internationale décerné par la Société des écoles d'éducation internationale.

Tout élève de la sixième année du primaire, classé dans les deux premiers rangs cinquième (ou l'équivalent) en français, en anglais et en mathématique, peut faire une demande d'admission en première secondaire.

Pour plus d'informations, vous pouvez communiquer avec le directeur de l'école primaire de votre enfant ou téléphoner à l'école secondaire Kénogami,

Téléphone: (418) 542-3571 Télécopieur: (418) 542-7169

Date limite d'inscription : 4 novembre 1995

Le programme d'éducation internationale, un programme de choix pour le choix de son avenir.

ÉDUCATION INTERNATIONALE

304104

Virage ambulatoire

Des patients se plaignent des assureurs

MONTREAL (PC) — De plus en plus de patients qui obtiennent un congé plus rapidement dans le cadre du «virage ambulatoire» se plaignent que leur assureur refuse de leur rembourser les médicaments prescrits dans le cadre de leur traitement.

Cette inquiétante situation est rapportée par l'Association des pharmaciens des établissements de santé (APES), qui estime que certains assureurs profitent du «trou» existant dans la Loi sur l'assurance-hospitalisation.

«Les compagnies d'assurances disent aux patients que les médicaments doivent être fournis par l'hôpital et qu'elles n'ont pas à payer», a expliqué hier Marc Parent, de l'APES.

Il existe en effet une clause dans certains contrats qui précise que l'assureur ne remboursera pas les frais ou services normalement fournis par le régime public.

Ainsi, depuis environ deux mois, plusieurs patients ont dû s'adresser à leur hôpital pour obtenir des médicaments. Les établissements n'ont d'autre choix que de s'adapter à la situation même si ces patients ne font officiellement plus partie de leur clientèle. La loi actuelle prévoit que seul les patients hospitalisés (en plus des personnes âgées et des prestataires de l'aide-sociale) doivent recevoir leurs médicaments gratuitement.

«Dans ce contexte, une assurance-médicaments universelle est nécessaire rapidement», a précisé Marc Parent. Un comité d'experts, présidé par Claude Castonguay, étudie actuellement un programme d'assurance-médicaments universelle et fera ses recommandations au printemps prochain.

De leur côté, les assureurs se défendent de profiter de la «confusion» ambiante pour éviter de payer. Ils admettent toutefois que le remboursement des médicaments leur coûte maintenant beaucoup plus cher dans le cadre du «virage ambulatoire». «Si le médicament répond à certains critères, s'il est prescrit et acheté en pharmacie privée, nous le remboursons. Nous ne pouvons pas affirmer que les médicaments auraient dû être payés par le public. L'assuré ne doit pas se retrouver entre deux chaises», a indiqué hier Richard Bell, vice-président de la SSQ Vie.

Le président du Regroupement des assureurs de personnes à charte du Québec, Jean Lacouture, croit de son côté que la «confusion» pourra être dissipée avec la création de l'assurance-médicaments universelle, à laquelle les assureurs privés ont bien l'intention de participer. «Les entreprises québécoises forment 50 pour cent du marché de l'assurance-médicaments. Si l'assurance-médicaments universelle était étatisée, cela signifierait pour le gouvernement des pertes de 330 millions $ en taxes diverses.»

Tentatives de meurtre

Le juge rabroue la Couronne

MONTREAL (PC) — Affirmant déplorer que la Couronne soutienne que les tentatives de meurtre d'une prostituée et de son souteneur sont négligeables, le juge Claude Vaillancourt a rejeté hier la suggestion «inacceptable» des avocats qui voulaient que Richard Nault, un très vieil habitué du palais de justice de Montréal, n'écope que de six ans d'emprisonnement.

Le juge lui a plutôt imposé dix ans de pénitencier, une sentence que Nault devra commencer à purger après qu'il aura complété la sentence pour laquelle il se trouve actuellement au pénitencier.

Le juge Vaillancourt s'est dit offusqué de ce que la Couronne, représentée par Me Harry Pierre-Étienne, ait insisté pour que Nault n'obtienne que six ans de pénitencier en disant qu'après tout, il ne s'agissait que d'une prostituée et de son souteneur. «Il s'agit, a dit le juge, de propos regrettables que j'ai été estomaqué d'entendre».

Nault a plaidé coupable à deux tentatives de meurtre sur les personnes de Sylvie Therrien et Daniel Campeau, des gestes qu'il reconnaissait avoir posés le 3 octobre 1994.

Cette journée-là, Nault, avec une connaissance, discute avec la prostituée du prix qu'elle prendrait pour «faire» deux clients en même temps. Une fois cette discussion conclue, les trois personnes se rendent chez la jeune femme.

Là, elle leur apprend qu'elle exige le port du condom. Nault refuse. Son copain, lui, n'est pas gêné par cet accessoire. Le souteneur de Sylvie Therrien intervient, explique à Nault que le port du condom est valable pour la sécurité de tout le monde et ajoute que si Nault ne veut pas le porter, il n'a qu'à partir... Ce que Nault fait...

Une heure plus tard, il revient chez la prostituée, avec un autre homme. Les deux sont armés. Nault placera trois balles dans la tête du souteneur qui, tout compte fait, décide qu'il vaut mieux faire le mort.

Mais le souteneur a entendu Nault ordonner à son compagnon d'abattre Sylvie Therrien. Quand les deux tueurs repartent, le souteneur cherche sa compagne.

Elle n'est plus dans l'appartement. Dans sa panique, elle s'est jetée par la fenêtre et repose trois étages plus bas, avec quelques balles à l'abdomen...

Elle non plus ne mourra pas de ses blessures.

Hier, le juge Vaillancourt a rappelé les états de service de Nault. Celui-ci, depuis 1975, a été condamné une trentaine de fois par les tribunaux. Toujours pour des crimes contre la personne. De plus, il était en libération conditionnelle au moment où il a agressé Therrien et son ami. Pour tout cela, en tenant compte qu'il s'est avoué coupable d'un des crimes les plus graves parmi ceux prévus au code et aussi du fait que l'emprisonnement ne semble pas lui faire prendre conscience des gestes qu'il pose, le juge a rejeté la recommandation et lui a imposé 10 ans de pénitencier, consécutif à toute sentence.

Et, a ajouté le juge Vaillancourt, si la Couronne lui avait demandé d'obliger Nault à purger la moitié de sa peine, il aurait accepté volontiers... Mais l'état actuel du droit ne semble pas lui permettre de l'imposer de lui-même.

M. Gérard Nadeau

La fierté d'avoir ACCÈS à une performance PLUS

En complicité avec les collègues de la Place d'affaires de Chicoutimi, Monsieur Robert Boivin FRI, vice-président des ventes, est heureux de souligner l'accomplissement de MONSIEUR GÉRARD NADEAU, à titre d'agent-vendeur pour septembre 1995. La confiance, l'intégrité et le professionnalisme sont résultat de cette réussite. Vous pouvez contacter M. NADEAU en composant les numéros suivants:

Accès plus
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

549-3372 (rés.) 696-8270 (radio)
1915, boul.Talbot
CHICOUTIMI, 543-7587
303719

NOUVELLE FINANCIÈRE

Alma NISSAN

665, avenue du Pont ALMA • 662-6655

CHANGEMENT D'AMINISTRATION

NOUVEAUX PROPRIÉTAIRES

M. Gilles Desjardins
Directeur général
Copropriétaire

M. Régis Simard
Directeur du service
Copropriétaire

M. Serge Villeneuve
Vice-président
Copropriétaire

Les trois nouveaux propriétaires sont fiers d'assurer la continuité des opérations d'Alma Nissan à compter de lundi, 23 octobre 1995. De plus, leur engagement est d'augmenter la qualité du service à la clientèle et de maintenir à 8 % la part de marché des voitures, camions et pathfinder Nissan à Alma, laquelle selon les statistiques du bureau des véhicules est l'une des plus élevées au Canada.

Nos meilleurs voeux de succès aux nouveaux propriétaires!

304326

RÉSULTATS loto-québec

loto-québec

La Mini — Tirage du 95-10-20

NUMÉROS	LOTS
661640	50 000 $
61640	5 000 $
1640	250 $
640	25 $
40	5 $
66164	1 000 $
6616	100 $
661	10 $

La Quotidienne — Tirages du 95-10-14 au 95-10-20

	3	4
SAMEDI	469	8424
DIMANCHE	390	5907
LUNDI	960	7172
MARDI	920	6974
MERCREDI	989	5551
JEUDI	728	8034
VENDREDI	720	2953

Banco — Tirage du 95-10-20

02	04	06	08	13
14	16	24	25	35
40	45	49	50	53
55	58	59	61	62

Inter — Tirage du 95-10-20

NUMÉROS	LOTS
185643	250 000 $
85643	2 500 $
5643	250 $
643	25 $
43	10 $

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

AVENTURE ELECTRONIQUE

GRATUIT
250$ EN LOCATION DE FILMS VIDÉO
AVEC TOUT ACHAT À PRIX AFFICHÉ DE 350$ ET PLUS. APPLICABLE DANS NOS SUPERMAGASINS SEULEMENT. NON-MONNAYABLE. DÉTAILS EN MAGASIN.

NE PAYEZ RIEN AVANT 96**
SUR TOUS LES PRODUITS EN MAGASIN

SUPER VENTE DU PRÉSIDENT

2 JOURS SEULEMENT!

AUCUN ACHAT MINIMUM REQUIS

AUCUN DÉPÔT · AUCUN INTÉRÊT
AUCUN PAIEMENT · AUCUN FRAIS CACHÉS
**S. A. C. NE PAYEZ QUE LES TAXES.
NE PEUT ÊTRE JUMELÉE À AUCUNE AUTRE PROMOTION. DÉTAILS EN MAGASIN.

LA PLUS GRANDE SÉLECTION DE TÉLÉVISEURS ET SYSTÈMES AUDIO AU QUÉBEC

SANYO

TÉLÉCOULEUR/MONITEUR STÉRÉO 25 PO.
- Totalement adapté au cinéma maison
- Télécommande super universelle
- Affichage au menu en français
- Entrées A/V, sortie audio variable

499.00

SANYO

CINÉ MAISON

TÉLÉCOULEUR/MONITEUR STÉRÉO 27 PO.
- Image à haute définition 600 lignes
- Décodeur MTS/Dbx stéréo/SAP
- Entrée audio/vidéo
- Sortie audio variable

599.00

HITACHI

CINÉ MAISON

TÉLÉVISEUR COULEUR STÉRÉO 27 PO.
- Lampe écran ultra noir
- Haut-parleurs à l'avant
- Télécommande universelle

699.00

PIONEER

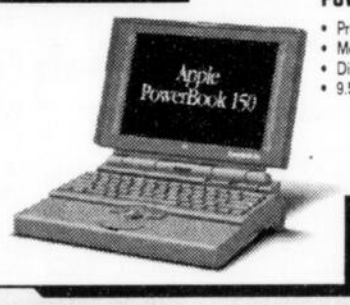
RÉCEPTEUR À SYNTHÉTISEUR À QUARTZ
- Accentuation des graves • Total 150 watts

LECTEUR DE CD
- Convertisseur N/A à 1 bit et grand débit d'impulsions

HAUT-PARLEURS
- 3 voies
- 12 p.c. 100 watts
- Circuit de protection

699.00

Concessionnaire autorisé



POWERBOOK 150 4/250
- Processeur 68030/33 MHz
- Mémoire vive de 4Mo
- Disque rigide de 250Mo
- 9.5" "Mono backlit" FSTN

RABAIS 200$
Rég.: 1899.00

1699.00

RCA

MAGNÉTOSCOPE 4 TÊTES
- Programmation VCR PLUS+
- Télécommande universelle Master Touch®
- Minuterie programmable de 8 événements / 1 an

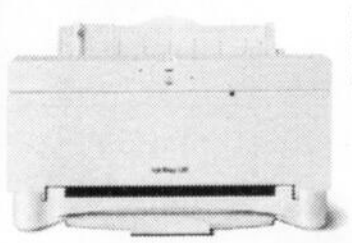
299.00

SONY

MINI SYSTÈME HI-FI
- 20 x 2 Watts
- Changeur CD 5 disques
- Lecture aléatoire/programmée
- Double cassette Dolby B avec duplication synchronisée
- Haut-parleurs 3 voies
- Accentuation des graves DBFB

599.00

Concessionnaire autorisé



STYLEWRITER 1200
- Imprimante à jet d'encre
- Résolution de 720x360 ppp
- Vitesse d'impression de 3ppm
- 64 polices de caractère "TrueType", téléchargeables

389.00

SANYO

TÉLÉPHONE SANS FIL avec SUPER-COMPANDER II
- Accès 10 canaux
- Antenne de caoutchouc
- Mémoire 10 numéros
- Mode attente une semaine

99.99

CASIO AGENDA ÉLECTRONIQUE

- Capacité de mémoire 128K
- Écran couleur
- Menu avec icône

219.99

JVC

MINI-SYSTÈME avec LECTEUR LASER
- 30W x 2
- Extension active des graves
- Lecteur laser de 6+1disques
- Télécommande toutes fonctions
- Double cassettes à auto-inversion
- Conception bassreflex à trois voies

799.00

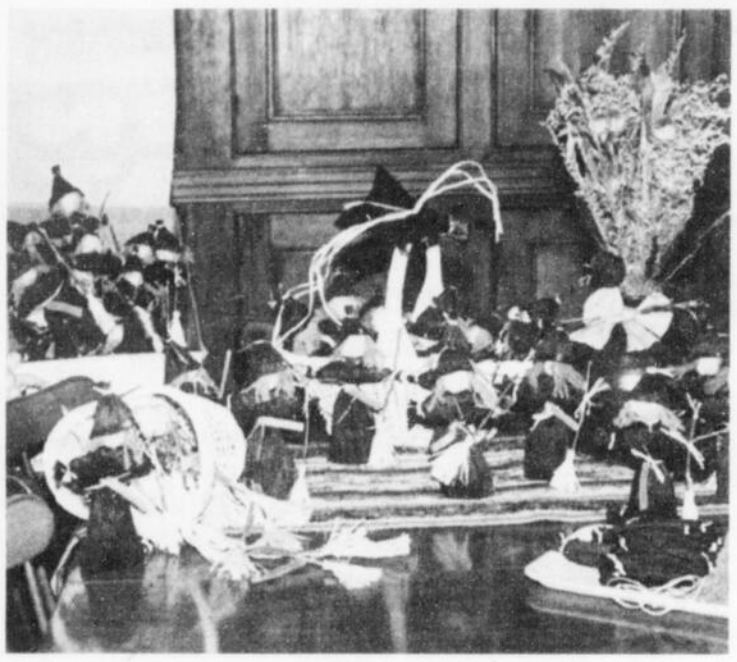
Les photos peuvent différer des modèles en vente. Certains articles sont des démonstrateurs ou fin de ligne et ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. *Durant 30 jours suivant l'achat aux mêmes conditions dans la même région, chez un marchand autorisé qui a la marchandise en stock.

Chicoutimi SUPERMAGASIN

394 boul. Des Saguenéens
Au coin du boul. Talbot
(418) 698•3940

BOUTIQUES ▶ • **Alma** Carrefour Alma (418) 669-0555 • **Chicoutimi** Place du Royaume (418) 693-9007

Fourre-tout



Pas sorcier les bonnes causes !

Le comité des loisirs Sydenham de Chicoutimi a trouvé un moyen fort original de financer l'achat d'équipement et l'organisation de différentes activités pour les secteurs qu'il dessert, soit Murdock, Notre-Dame du Saguenay et de l'Hôpital. Les membres du bureau de direction aidés de bénévoles (ci-dessous) ont en effet confectionné de jolies petites sorcières et de minuscules balais (ci-haut) qui viendront agrémenter de belle façon vos décors d'Halloween. Les membres du comité vendront les sorcières et leurs balais dans les rues de ces quartiers jusqu'au vendredi 27 octobre.

Attachez bien votre p'tit trésor

La Semaine de la santé et sécurité au travail s'achève mais les conseils de prévention devraient demeurer omniprésents dans notre esprit. En adoptant des comportements préventifs, c'est tout l'entourage qui en bénéficie. Par exemple, en feuilletant un dépliant sur la sécurité des enfants à bord des véhicules, je me suis rendu compte qu'on devenait parfois négligent lorsqu'on effectue de courts trajets en voiture. Surtout lorsque le petit trésor veut absolument s'asseoir près de vous, sur la banquette avant.

Or, la Société de l'assurance automobile du Québec signale que les enfants de 3 ou 4 ans qui utilisent une ceinture de sécurité sont en danger en raison de la différence entre le corps d'un enfant et celui d'un adulte. Si la ceinture passe sur le ventre d'un enfant, elle pourrait, lors d'une collision, provoquer une lésion de la colonne vertébrale, une rupture de la rate, du foie et des intestins ou encore un écrasement du pancréas.

On ajoute que si la ceinture latérale (baudrier) passe trop près du cou, une rupture de la carotide (artère qui conduit le sang vers la tête) et une fracture de la colonne vertébrale est possible.

Il est donc recommandé d'utiliser les différents types de sièges selon le poids de vos enfants. Ainsi, il existe un siège pour le nouveau-né de moins de 20 livres (9 kilos), un siège pour les enfants pesant entre 20 et 40 livres (9 à 18 kilos) et enfin le siège d'appoint pour les enfants de plus de 40 livres (18 kilos). Les enfants dont le milieu de l'oreille dépasse le haut du siège d'enfant sont devenus trop grand pour celui-ci mais ils sont encore trop petits pour porter la ceinture de sécurité. Il leur faut donc un siège d'appoint. Ce siège doit être utilisé jusqu'à ce que le milieu de l'oreille de l'enfant atteigne le haut de la banquette, soit vers l'âge de 5 à 8 ans selon leur croissance.

D'autre part, les fabricants automobiles commencent à être sensibilisés aux besoins des jeunes passagers. Dans certaines berlines et fourgonnettes, on retrouve une banquette arrière à dossier à rabat équipée d'un système de retenue intégré pour les enfants. Dommage que ce ne soit pas tous les types de véhicules qui soient ainsi équipés...

Halte-garderie à Jonquière

Les Jardins du coin Jonquière informent la population qu'un service de halte-garderie est maintenant disponible pour les enfants âgés entre 2 et 8 ans, au Faubourg Sagamie. Le service est offert les jeudis et vendredis, de 16 h à 20 h, et les samedis et dimanches, de 12 h 30 à 16 h 30. Ceci aide les Jardins du coin Jonquière à financer leurs activités. Pour information et inscription, communiquez avec Béatrice ou Marlène au Centre québécois de ressources à la petite enfance, section Saguenay, au 545-7347.

EN FURETANT

❖ Jean Monbourquette (O.M.I.) prononcera une conférence sous le thème «pardonner pour guérir, guérir pour pardonner» le samedi 11 novembre, à 20 h, à la salle François-Brassard du Cégep de Jonquière. Coût : 5 $. Pour information, communiquez avec la Résidence funéraire du Saguenay au 547-2116.

❖ D'autre part, Jean Monbourquette sera également le conférencier invité du brunch du 5e anniversaire des Amis compatissants le dimanche 12 novembre, à 11 h, au Holiday Inn de Jonquière. La conférence portera sur «les aspects spéciaux d'un deuil vécu dans la famille». Coût : 12 $. Information : 547-2116.

❖ Les bienfaits du massage ne sont plus à prouver. Si vous désirez faire l'apprentissage de la pratique et de la réception du massage et de l'auto-massage, vous êtes invités à vous inscrire à la session offerte du 3 au 5 novembre à l'Université du Québec à Chicoutimi. Les cours sont donnés de 19 h à 22 h le vendredi, de 9 h à 16 h 30 le samedi et de 9 h à 16 h 30 le dimanche. Coût : 75 $ pour les étudiants à plein temps, 80 $ à temps partiel et 100 $ pour le public. Vêtements confortables requis. Personne ressource : Sylvie Bouchard. Inscription jusqu'au 3 novembre. Information et inscription au 545-5017.

❖ L'Association des femmes de carrière du Saguenay organise un souper bénéfice (mets canadiens) le samedi 28 octobre, à 18 h, au Club de racquetball de Chicoutimi, sis sur le boulevard Talbot. Les profits seront versés à des oeuvres humanitaires. Comme il s'agit d'une soirée dansante dans l'ambiance de l'Halloween, des prix de présence et des prix pour le plus beau costume seront attribués. On précise toutefois que le port du costume n'est pas obligatoire Coût :10 $. Pour information et réservation, communiquez avec Monique au 693-8045 ou avec Noëlla au 549-6666 ou 696-1561.

BIEN INFORME - Quoi de plus approprié que de retrouver un stand des éditions du Quotidien et du Progrès-Dimanche au Salon de l'information «Info-Services» ? Si le merveilleux monde de l'information vous intéresse, vous n'aurez qu'à rencontrer Jean Tremblay, directeur du marketing au Progrès du Saguenay, aujourd'hui, de midi à 17 h et de 19 h à 22 h, et demain, de midi à 17 h, au Pavillon sportif de l'UQAC à Chicoutimi.

Pilules contraceptives Marvelon et Ortho-Cept

Les femmes devraient voir leur médecin

OTTAWA (PC) - Les femmes qui utilisent les pilules contraceptives de marques Marvelon et Ortho-Cept devraient discuter des risques du produit avec leur médecin.

Ces pilules font partie de la famille de médicaments qui, selon des études récentes, doubleraient les risques de formation de caillots dans les vaisseaux sanguins, ce qui peut provoquer embolies et thromboses.

Le ministère fédéral de la Santé révise attentivement ces études dans le cadre d'un effort international concerté, a indiqué en entrevue hier M. Paul Roufail, porte-parole du ministère.

«Quoiqu'il ne faille pas s'alarmer immédiatement, les femmes qui utilisent des pilules contraceptives récemment mises sur le marché comme Marvelon et Ortho-Cept devraient en discuter l'usage avec leur médecin», a conseillé M. Roufail.

Ces produits sont des contraceptifs oraux dits «de troisième génération», combinant de l'oestrogène et une forme de progestérone. Trois études européennes ont démontré un lien important entre les contraceptifs oraux de ce type et la formation de caillots sanguins.

Mais même si les risques sont confirmés par le ministère de la Santé, cela ne veut pas dire que les pilules seront retirées du marché, car leurs avantages peuvent dépasser leurs risques.

«Voilà pourquoi il vaut mieux que chaque femme en parle à son médecin pour décider de la meilleure solution», a indiqué M. Roufail. Toutes les pilules contraceptives peuvent causer des thromboses dans les veines mais en général, les risques sont deux fois moins importants que ceux associés à la grossesse, a-t-il ajouté.

Les études révèlent que les risques de formation de caillots dans les veines profondes sont six fois plus élevés chez les femmes qui utilisent les pilules en question que chez les femmes en général, et deux fois plus élevés que chez les femmes qui utilisent d'autres contraceptifs oraux.

Le ministère britannique de la Santé a avisé les médecins jeudi de ne plus prescrire les pilules contraceptives de troisième génération aux femmes obèses, à celles qui ont des varices ou qui ont déjà eu des problèmes de caillots sanguins.

Mais selon un chercheur canadien, les Britanniques ont crié au loup inutilement. L'épidémiologiste Walter Spitzer, de la faculté de médecine de l'Université McGill, soutient que l'avis a provoqué «une peur inutile et nuisible des pilules».

Accusée d'avoir noyé son bébé

Citée à son procès

QUEBEC (PC) - Une jeune mère de quatre enfants qui aurait noyé son bébé de huit mois, le 29 juin dernier, subira un procès pour meurtre au premier degré.

Ainsi en a décidé hier le juge Louis Carrier, à l'issue d'une enquête préliminaire au cours de laquelle six témoins ont été entendus, dont son mari. Ce dernier, qui prépare une maîtrise à l'université Laval, a longuement parlé de l'état de santé de sa femme et des circonstances du drame. En vertu d'une ordonnance de la cour, il est interdit de divulguer le contenu de ce témoignage, de même que les noms de l'accusée et de son conjoint.

Durant le long témoignage de son mari, l'accusée (une femme frêle que flanquaient deux policières) est restée longtemps impassible. Mais quand l'homme a raconté comment il a trouvé le bébé inanimé dans son petit lit, la jeune mère de 31 ans a baissé la tête, s'est mise à respirer difficilement puis, pleurant en silence, a porté la main à son visage. Il faut dire que son mari avait lui-même peine à contenir son émotion.

Après avoir entendu le pathologiste qui a procédé à l'autopsie, deux ambulanciers et deux policiers, le juge Carrier a jugé la preuve suffisante pour justifier un procès sous une accusation de meurtre au premier degré. La date des procédures sera fixée au prochain terme des assises, le 29 janvier 1996. D'ici là, l'accusée demeurera au Centre hospitalier Robert-Giffard où elle est internée depuis le drame.

TIFFO

POUR ELLE ET LUI

122, RUE RACINE EST - CHICOUTIMI - 543-4552

SERA FERMÉ LE
SAMEDI 21 OCTOBRE
À COMPTER DE 13 H
À L'OCCASION
DU DÉCÈS DE
MME FERNANDO THIFFAULT

Le service aura lieu
le samedi 21 octobre à 14 h
en l'église du Christ-Roi de Chicoutimi

304295

Martin promet des changements

Le huard résiste mal aux tensions

MONTREAL (PC) - De deux choses l'une, un Non victorieux au soir du référendum du 30 octobre se traduira par une révolution du fédéralisme dans le sens réclamé par le Québec ou, au contraire, signifiera des pertes importantes d'argent et des coupes dans les services à la population.

Mais pendant que le ministre fédéral des Finances, Paul Martin, annonçait avec émotion des «changements en profondeur» si les Québécois disaient oui au Canada, et que le premier ministre Parizeau prédisait en revanche un avenir des plus sombres, le dollar canadien résistait mal à la nervosité des marchés.

Le huard a perdu hier 72 centièmes de cent pour clôturer à 73,87 cents US, alors que les sondages les uns après les autres donnent comme plausible une victoire du Oui au référendum.

Les ténors du Non ont beau insister pour décrire les coûts astronomiques entraînés, selon leurs calculs, par la souveraineté, cela n'a pas empêché hier le premier ministre Parizeau de prédire qu'il en coûterait bien plus aux Québécois de répondre Non à la question posée.

Selon lui, le Non de 1980 a coûté au moins 25 milliards $ au Québec en «gaspillage» de dédoublements avec le gouvernement fédéral et un autre Non 15 ans plus tard pourrait se traduire par des coupes dans les services à la population.

«Il y a un coût à voter Non, dit-il. Si on vote Non, ce fouillis administratif va perdurer et il nous faudra alors, éventuellement et inévitablement, revoir les services que nous rendons à la population.»

Bien au contraire, l'opposition du Québec à la souveraineté donnera le ton à une «révolution» qui se traduira par des «changements en profondeur» allant dans le sens des attentes du Québec, a dit Paul Martin, qui avait troqué hier les colonnes de chiffres pour les élans du coeur. Lors de son dernier discours, M. Martin avait dit que pas moins d'un million d'emplois seraient menacés au Québec par la souveraineté, soulevant plus d'amusement que de colère dans les rangs souverainistes.

Et quels seraient ces changements proposés par Ottawa? Quels nouveaux pouvoirs seraient accordés au Québec? Le ministre n'en a soufflé mot, ni durant son discours ni devant les journalistes par la suite.

Quant à lui, le vice-premier ministre québécois, Bernard Landry, a qualifié d'«instrument de matraquage» l'étude économique dévoilée jeudi par le camp du Non, voulant qu'un éventuel Québec souverain serait obligé de créer sa propre monnaie et que celle-ci ne vaudrait que 0,63 $US. Dans cette étude du camp du Non, on conclut qu'un Québec souverain n'aurait guère le choix de faire cavalier seul en politique monétaire et ferait face à une crise financière ayant pour résultat une baisse de 10 pour cent du pouvoir d'achat des Québécois.

Le chef du camp du Non, Daniel Johnson, qui préfère parler des coûts économiques de la souveraineté, a dû encore une fois hier se défendre de ne pas avoir de véritable position constitutionnelle.

À Ottawa, le premier ministre Chrétien a dû lui aussi répéter que l'heure n'était pas aux négociations constitutionnelles : «C'est la politique du Parti libéral du Québec de demander d'avoir la déclaration de la société distincte dans la constitution. Mais à ce moment-ci, la priorité n'est pas aux changements constitutionnels.»

Jacques Parizeau
(Photo PC)

Référendum cri

Vote par anticipation

CHISASIBI (PC) - Le vote par anticipation allait bon train hier en prévision du référendum cri sur le rattachement au Canada en cas de Oui au référendum québécois. Des boîtes de scrutin avaient été fournies aux Cris vivant à Ottawa, Montréal, Senneterre et North Bay, en Ontario, tandis que d'autres étaient dispersées dans des camps isolés de chasseurs et de pêcheurs.

Les résultats de ce référendum, qui doit avoir lieu le 24 octobre, seront dévoilés depuis Oujebougoumou le soir même, et suivis d'une conférence de presse le lendemain, à Montréal.

Quelque 7000 des 12 000 Cris du Québec ont le droit de vote, selon Bill Namagoose, porte-parole du Grand Conseil des Cris. Les autorités ont les coordonnées de 5500 d'entre eux et on s'attend à ce que la participation soit élevée.

Les Cris vont probablement voter majoritairement contre la possibilité qu'ils doivent quitter le Canada, ce qui pourrait devenir un fardeau pour un Québec indépendant à la recherche d'une reconnaissance internationale.

Ils ont à leur disposition une imposante machine de relations publiques pour appuyer leur lutte pour l'auto-détermination et contre l'expansion d'Hydro-Québec dans le Nord.

Ce sont les chefs cris qui ont décidé du texte de la question et de la déclaration de principe qui l'accompagne, au cours d'une rencontre de trois jours tenue près de Chisasibi, à environ 1000 kilomètres au nord de Montréal.

«Le peuple cri doit pouvoir dire à quelle entité politique il désire être associé», a poursuivi Bill Namagoose.

Les Inuit du Nord du Québec prévoient eux aussi tenir leur propre référendum, le 26 octobre.

NOMINATION

André Salesse
C.A., M. Fisc.

Les associés de Raymond, Chabot, Martin, Paré, comptables agréés du Saguenay – Lac-Saint-Jean sont heureux d'informer leurs amis et distinguée clientèle de la nomination de Monsieur André Salesse, C.A., M. Fisc., à titre de conseiller en fiscalité.

À ce titre, Monsieur Salesse mettra à la disposition de la clientèle et de l'équipe de Raymond, Chabot, Martin, Paré ses connaissances et expériences dans les domaines de la planification fiscale, de l'élaboration de transactions et autres résolutions de problèmes complexes.

Raymond, Chabot, Martin, Paré
Édifice 255 Racine
255, rue Racine Est
Bureau 800
Chicoutimi (QC), G7H 7L2

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ
Société en nom collectif
LA FORCE DU CONSEIL

304263

Régulateur de vitesse

Vous avez atteint votre vitesse de croisière. Veuillez enclencher le régulateur de vitesse, en option, et garder votre ceinture attachée pendant toute la durée du voyage. Merci.

SUNFIRE PONTIAC
LA PASSION DE CONDUIRE

303973

Favorables à la libre circulation des biens

Les Hell's Angels voteront Non

TROIS-RIVIERES-OUEST (PC) — Les Hell's Angels aiment le Canada et voteront Non au référendum parce qu'ils favorisent la libre circulation des personnes, des biens et des services.

Hier, lors de l'arrivée du chef du du camp du Non, Daniel Johnson, aux locaux de Radio-Canada, à Trois-Rivières Ouest, les journalistes ont remarqué que la clôture de la forteresse du local des Hell's Angels, voisine de la société d'État, était tapissée de pancartes officielles du camp fédéraliste.

Après avoir suivi le leader du Non, puisqu'ils avaient un peu de temps libre, les scribes se sont rendus par petits groupes aux abords du local des motards et à leur grande surprise, ils ont pu s'entretenir avec un des résidants du célèbre club de motards.

À la question à savoir pourquoi les Hell's appuyaient le Non, Guy (qui a refusé de donner son nom de famille), a répondu : «Parce qu'on est canadien et fier de l'être».

Il s'est ensuite appliqué à démontrer que «nous autres, les Hells, on n'est pas pour les frontières, on favorise le libre-échange».

Selon lui, qui a prétendu rendre correctement les opinions de la majorité de ses compères, les choses doivent rester comme elles sont, «parce que les lois sont plus vivables et nos droits et libertés sont plus faciles à vivre».

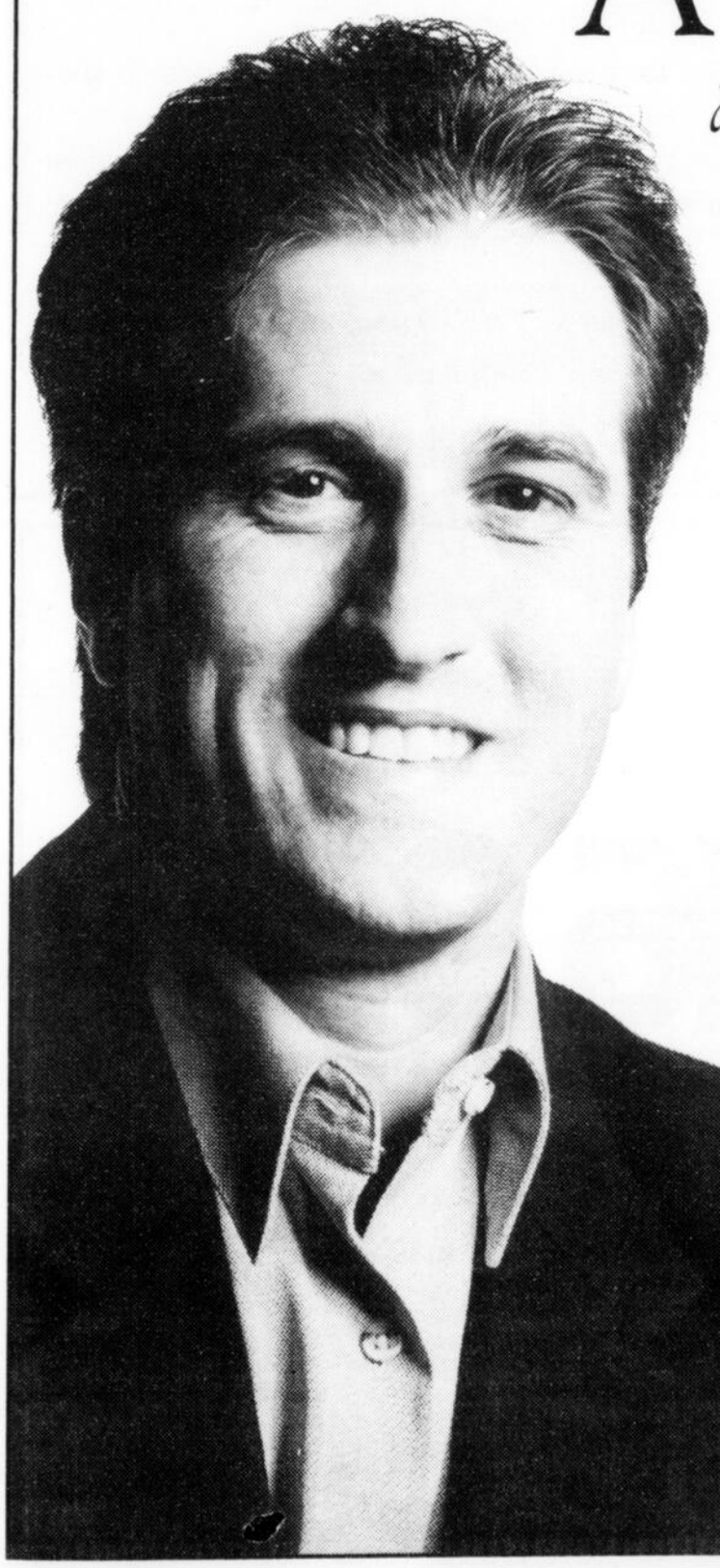
Pendant quelques minutes, alors que les journalistes se présentaient un à un sous les caméras de surveillance de la forteresse, Guy s'est prêté au jeu des questions et réponses tout en recommandant sérieusement aux caméramen et aux photographes de détourner leurs appareils.

L'intérieur de la cour de la forteresse est fortement surveillé et bondé de véhicules de toutes sortes. Selon les gens du coin, ce local est en quelque sorte un centre de formation technique où sont formés des mécaniciens et des spécialistes en véhicules motorisés.

Lorsqu'on a demandé au chef du Non Daniel Johnson s'il était content d'apprendre que les Hell's favorisaient le Non, il s'est contenté de répondre : «Je n'ai pas de commentaires à faire, et je crois que ces gens demandent rarement la permission à qui que ce soit avant de faire quelque chose».

AFFICHE — Les Hell's Angels ont profité du passage du chef du camp du Non à Trois-Rivières pour afficher leurs couleurs... politiques. Daniel Johnson n'a pas voulu commenter cet appui imprévu.

(Photo PC)



AVOIR ACCÈS à SON ARGENT.
Pour André,
c'est **IMPORTANT.**

LES PLACEMENTS SOUPLES

ANDRÉ VEUT UN PLACEMENT QUI LUI DONNE SÉCURITÉ ET BON RENDEMENT. MAIS IL VEUT AUSSI POUVOIR AVOIR ACCÈS À SON ARGENT S'IL LE DÉSIRE. LA BANQUE ROYALE A DONC CRÉÉ DEUX PLACEMENTS* SUR MESURE.

Le Dépôt à terme Optimum
5,25 %†

LE DÉPÔT À TERME OPTIMUM : ÉQUIPÉ D'UN DÉPÔT À TERME OPTIMUM, ANDRÉ TOUCHERA UN TAUX GARANTI ET POURRA L'ENCAISSER ENTIÈREMENT EN TOUT TEMPS, ET SANS PÉNALITÉ APRÈS 30 JOURS SEULEMENT.

Le CPG Privilège
5,50 %†

LE CPG PRIVILÈGE[mc] **:** AVEC LE CPG PRIVILÈGE, IL OBTIENDRA UN TAUX GARANTI LA PREMIÈRE ANNÉE, EN PLUS DE POUVOIR RENOUVELER AU MÊME TAUX L'AN PROCHAIN. AVEC UN DÉBOURSÉ MINIMUM DE 500 $ ET UN SIMPLE COUP DE FIL, IL PEUT PROFITER DES AVANTAGES OFFERTS PAR DEUX PLACEMENTS SÉCURITAIRES... ET TOUT EN SOUPLESSE. POUR ANDRÉ, C'EST IMPORTANT ET NOUS LUI DONNONS EXACTEMENT LES OUTILS QU'IL SOUHAITE. C'EST COMME ÇA QUE NOUS FAISONS AFFAIRE AVEC NOS CLIENTS. UN CLIENT À LA FOIS.

OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE
APPELEZ-NOUS 1 800 769-2599

BANQUE ROYALE

*Le Dépôt à terme Optimum et le CPG Privilège sont offerts par la Banque Royale et sont exclusifs aux clients des services bancaires personnels. Ces produits peuvent être retirés du marché en tout temps après le 2 octobre 1995. [mc] Marque de commerce de la Banque Royale du Canada. †Les taux d'intérêt mentionnés en date du 4 octobre 1995 sont annuels et peuvent être modifiés sans préavis.

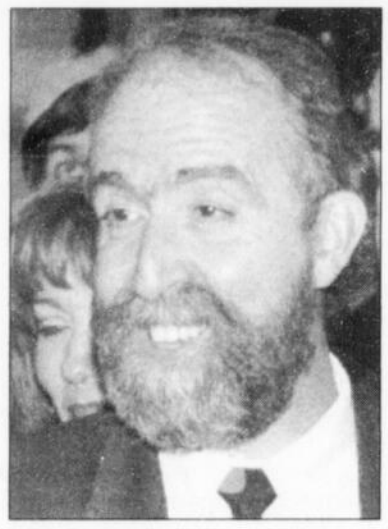
304270

Silence du Mouvement Desjardins

Le camp du Oui se pose des questions

QUEBEC (PC) - Le camp du Oui juge «inexplicable» le silence du Mouvement Desjardins dans le débat référendaire. Il l'invite à prendre position.

«Il serait inacceptable que le Mouvement Desjardins se voile la face et joue les Ponce Pilate», a déclaré hier le président de la CSN, Gérald Larose, qui accompagnait le chef du Bloc québécois Lucien Bouchard devant les 300 syndiqués du Conseil central de Québec réunis en congrès régional. Commentant cet appel de Gérald Larose, Lucien Bouchard s'est déclaré d'accord. «J'appuie cette demande. Le Mouvement Desjardins doit être du débat», a dit M. Bouchard.



Gérald Larose

(Photo PC)

Une consigne qui circule depuis la mi-septembre au sein du Mouvement Desjardins exige que les dirigeants conservent la grande neutralité dans le débat référendaire.

Pourtant, lors des travaux de la Commission Bélanger-Campeau sur l'avenir du Québec en 1991, le Mouvement Desjardins s'était carrément prononcé pour la souveraineté du Québec.

Le président du Mouvement, Claude Béland, était même membre de la Commission Bélanger-Campeau et avait voté en faveur de la souveraineté lorsque cette option avait été soumise à l'attention des commissaires.

Le président de la CSN a soutenu hier que tous les éléments progressistes de la société s'étaient rangés du côté du Oui : syndicats, groupes de femmes, mouvements communautaires, coopératifs et nationalistes.

«Il n'y a qu'une seule exception et c'est inexplicable. Le Mouvement Desjardins a toujours accompagné notre peuple dans ses combats et au moment où on prendrait notre décision la plus importante, il ne serait pas là?», a dit M. Larose.

Le président de la CSN a ajouté : «Pendant que le grand capital financier et ses serviles porte-parole s'agitent, il serait inacceptable que notre principal mouvement financier se voile la face et joue les Ponce Pilate».

Il a demandé à tous les Québécois qui sont membres du Mouvement Desjardins (il y en a près de cinq millions au Québec) de «poser des questions aux caisses populaires et à leurs dirigeants» sur ce silence. Un refus de répondre «serait inexplicable et impardonnable» de leur part, a dit le leader syndical.

Bouchard d'accord

Interrogé au sujet de cet appel, Lucien Bouchard a donné raison à Gérald Larose.

«Je serais déçu que le Mouvement Desjardins, qui a joué un rôle si important (dans l'histoire), ne soit pas du débat. Il faut souhaiter qu'il intervienne», a dit M. Bouchard.

Le chef du Bloc québécois a rappelé «la place considérable» de ce mouvement. «Il reflète les efforts que le Québec a déployés pour être ce qu'il est. Il représente trop l'ascension du Québec vers sa maturité politique pour être absent à ce moment», a-t-il dit.

Le Mouvement Desjardins est le plus important mouvement financier au Québec et un des plus importants mouvements coopératifs au monde. Il comptait en 1994 plus de 5,3 millions de membres dont 4,9 millions au Québec.

Ses actifs étaient de 74,7 milliards $ et il comptait 47 000 employés à travers son réseau de 1323 caisses populaires situées au Québec et de ses 149 succursales hors-Québec.

Cordial merci!

Pénurie de sang.
Étant en réserve, 100 sacs de sang
Urgent besoin de 1200 unités
Résultats: **1462 DONNEURS**

ALMA:	**462 donneurs**	(375)
ARVIDA:	**404 donneurs**	(300)
LA BAIE:	**596 donneurs**	(450)

BRAVO *et* ***FÉLICITATIONS*** *à* ***tous les donneurs*** *de la région pour le succès obtenu.*

UN CORDIAL MERCI *à tous ceux et celles qui ont répondu à notre appel d'urgence.* ***MERCI*** *de leur grande générosité,* ***MERCI*** *d'avoir répondu en si grand nombre. La Croix-Rouge peut répondre aux besoins des hôpitaux grâce à vous tous.*

Un don de sang est un don de vie et tous les 20 secondes, il y a quelqu'un au Québec qui a besoin de sang.

Pierrette Roy
Relationniste

304274

Trans Sport SE

16 995$*

(259 $/mois pour 36 mois)**

Esprit de famille

Parce que votre famille grandit toujours plus vite que votre budget, la ***Trans Sport SE*** est la voiture qu'il vous faut. Avec son ***coffre de 3 188 litres*** (112,6 pi³) et son ***moteur V6***, c'est la familiale par excellence. D'un tempérament hyper-protecteur, elle est équipée de ***freins ABS*** aux quatre roues, de ***poutrelles de sécurité*** et de ***panneaux de polymère***. Sa ***radio AM/FM stéréo*** et son ***espace intérieur*** enchanteront petits et grands.

PONTIAC
BUICK
GMC
GM

La Carte GM. Assistance routière. Garantie Total

L'Association marketing des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec

Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux véhicules de base neufs 1995 en stock comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photo à titre indicatif seulement. *Préparation incluse. Transport (745 $) et taxes en sus. **Paiements mensuels basés sur un bail de 36 mois avec versement initial (ou échange équivalent) de 1 522 $. Sujet à l'approbation du crédit. Dépôt remboursable de 300 $ exigé. Frais de 5 ¢ du kilomètre après 72 000 km. Préparation et transport inclus. Immatriculation et taxes en sus. †L'Assistance Routière et la Garantie GM TOTAL™ sont offertes sur tous les véhicules neufs Pontiac Buick GMC 1995 pour une durée de 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.

LA PASSION DE CONDUIRE

304269

RÉFÉRENDUM
1 9 9 5

LES 22 et 23 OCTOBRE, C'EST LE VOTE PAR ANTICIPATION!

Quelle que soit votre occupation, vous comptez

Vous pouvez voter par anticipation le dimanche 22 octobre ou le lundi 23 octobre, entre 14 h et 21 h, si vous appartenez à l'une ou l'autre des catégories suivantes:

- vous êtes une personne handicapée;
- vous êtes membre du personnel électoral;
- vous avez des raisons de croire qu'il vous sera difficile de voter dans votre section de vote le jour du scrutin.

Consultez l'avis à cet effet que vous avez reçu avec la liste électorale. On y indique le lieu du vote par anticipation. Il suffit de se présenter au bureau de vote par anticipation **et de prêter serment** pour pouvoir voter par anticipation.

À noter que les bureaux de vote par anticipation sont habituellement plus achalandés le dimanche, de 14 h à 16 h.

Pour de plus amples renseignements, n'hésitez pas à communiquer avec le personnel du Directeur général des élections du Québec entre 9 h et 22 h, sept jours par semaine, en composant:

1 800 461-0422 (de l'extérieur de la région de Québec, sans frais)

(418) 528-0422 (de la région de Québec)

ATS Les personnes sourdes ou malentendantes peuvent composer sans frais: 1 800 537-0644

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL
DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC
Pierre-F. Côté, C.R.

Parce qu'un vote, ça compte

Position constitutionnelle du PLQ

Johnson dit n'avoir rien à cacher

TROIS-RIVIERES (PC) - Le chef du camp du Non, Daniel Johnson, a dû encore une fois, hier, se défendre de vouloir cacher la position constitutionnelle du Parti libéral du Québec durant la campagne référendaire.

C'est au cours d'une émission radiophonique animée par Jacques Tétreault de CHLN en Mauricie que M. Johnson a été obligé de nier une information voulant que le responsable du comité constitutionnel de sa formation, Maurice Richard, lui aurait remis des documents définitifs avant de se porter candidat à la mairie de Bécancour il y a à peine deux semaines.

L'animateur a pris M. Johnson un peu par surprise lorsqu'il lui a souligné à brûle-pourpoint qu'il tenait de M. Richard lui-même qu'un document constitutionnel, «une sorte de rapport Allaire 2», aurait été remis aux instances du PLQ.

«Où est-il?», a demandé M. Johnson.

«Je ne l'ai pas dans les mains, a répondu l'animateur, mais vous, vous devez l'avoir.

«Non, je ne l'ai pas», a vite répliqué le chef du Non visiblement agacé par cette question.

«De quoi parlez-vous, a-t-il poursuivi, et est-ce que je peux le voir», a ajouté M. Johnson que l'animateur renvoyait à d'autres sources anonymes.

«Mes sources contredisent les vôtres, il y a toutes les interventions que différents porte-parole ont faites depuis au moins deux ans. Il y a mon discours inaugural à l'Assemblée nationale que j'ai prononcé en mars 1994 et beaucoup plus récemment, le discours que j'ai prononcé à Lennoxville qui explique nos objectifs et nos principes d'action.»

M. Johnson a répété que c'est lors de la prochaine campagne électorale que les Québécois seront appelés à évaluer la position constitutionnelle de son parti.

«Le 30 octobre, a-t-il précisé, les gens ne pourront voter que pour ou contre la séparation.»

Le chef libéral a expliqué que son parti entend offrir dans sa proposition constitutionnelle la défense des exigences traditionnelles du Québec, comme la reconnaissance de la société distincte, «la correction de l'erreur de 1982», le rapatriement unilatéral, le droit de veto et la participation du Québec à tous les changements au Canada.

«Ça, a-t-il dit, ça fait partie de mon programme électoral. À ce moment-ci, on n'est pas en élections, on n'est pas en train d'avoir une élection, on n'est pas en train de voter pour qui que ce soit qui se présente comme député, ou premier ministre ou chef de l'Opposition. On va voter à savoir si oui ou Non on brise le Canada.»

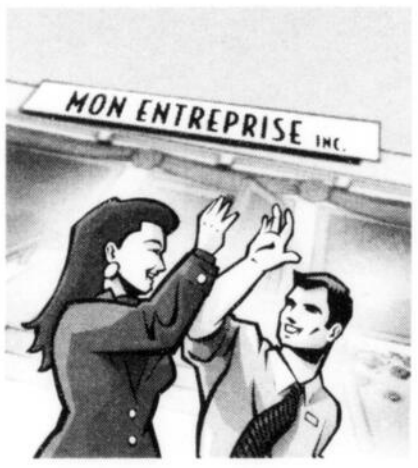
Quant à savoir si le Québec pourra véritablement récupérer un droit de veto perdu en 1981, M. Johnson s'est contenté de dire «qu'on va en parler, le demander et l'obtenir».

Pendant plus d'une heure, le chef du Non a répondu aux questions souvent embarrassantes de son auditoire mauricien. À quelques reprises il a manifesté son impatience, surtout lorsqu'un auditeur lui a demandé si le principe de la société qu'il défend, lui, aurait été suffisant pour son père décédé il y a 27 ans.

«Je tique toujours, a-t-il répliqué, lorsque quelqu'un qui n'a pas connu mon père, comme moi je l'ai connu, peut prétendre savoir comment il aurait voté en 1995.»

Le chef du Non a passé la journée d'hier dans les studios de télévision et de radio. En soirée, il a participé à un grand ralliement au Cégep de Trois-Rivières.

SALUTATIONS - Le chef du camp du Non, Daniel Johnson, salue un militant à sa sortie des bureaux d'une station radiophonique de Trois-Rivières. **(Photo PC)**



Avoir confiance en nos compétences

DÉMARRAGE D'ENTREPRISES AU QUÉBEC

Au Québec,

8 500 nouvelles entreprises
45 000 emplois créés
800$ millions en investissements

Pour plus de renseignements sur la phase II de ce programme, adressez-vous aux institutions financières participantes et aux bureaux régionaux du ministère de l'Industrie, du Commerce, de la Science et de la Technologie.

Gouvernement du Québec
Ministère de l'Industrie, du Commerce, de la Science et de la Technologie

304211

EN BREF

Concordia...Non

MONTREAL (PC)-L'Université Concordia est une forteresse du Non, si on se fie à un sondage mené par l'Association étudiante, qui donne pas moins de 88,6 pour cent d'appui au Canada, dans la cadre de la campagne référendaire.

Le sondage-maison a été mené auprès de 660 étudiants de l'établissement d'enseignement anglophone de Montréal.

Le Oui a tout de même récolté 85 votes, soit 11,4 pour cent.

Juristes... Oui

MONTREAL (PC)-Lancé il y a à peine quelques jours, le Regroupement des juristes pour le Oui compte déjà 850 membres. A Québec, ce sont plus de 200 juristes qui se sont réunis le 18 octobre dernier et ont pu discuter avec le ministre de la Justice, Me Paul Béguin.

. . .et pour le Non

MONTREAL (PC)-Plus de 500 avocats et notaires donnent officiellement leur appui au Non. Hier, ils ont remis au député libéral d'Outremont à l'Assemblée nationale, M. Gérald Tremblay, une déclaration en ce sens.

Citations

- «Si on avait voté Oui en 1980, notre dette serait aujourd'hui inférieure d'au moins 25 milliards$, a-t-il déclaré, s'exprimant devant la Jeune Chambre de commerce de Montréal. Ca a notamment été ça, les coûts de non-souveraineté depuis 1980.»

- Jacques Parizeau

- «Les décisions de la deutsche Bundesbank, de la Fed à Washington et des Japonais ont plus d'influence sur la gestion monétaire canadienne que les décisions de la Banque du Canada.»

- Bernard Landry

-«Pour moi, une société distincte, c'est une société qui veut se distinguer. Et c'est pour se distinguer que nous resterons dans ce Canada en perpétuel changement.»

- Paul Martin

- «Je tique toujours lorsque quelqu'un qui n'a pas connu mon père, comme moi je l'ai connu, peut prétendre savoir comment il aurait voté en 1995.»

- Daniel Johnson

Et la tournée

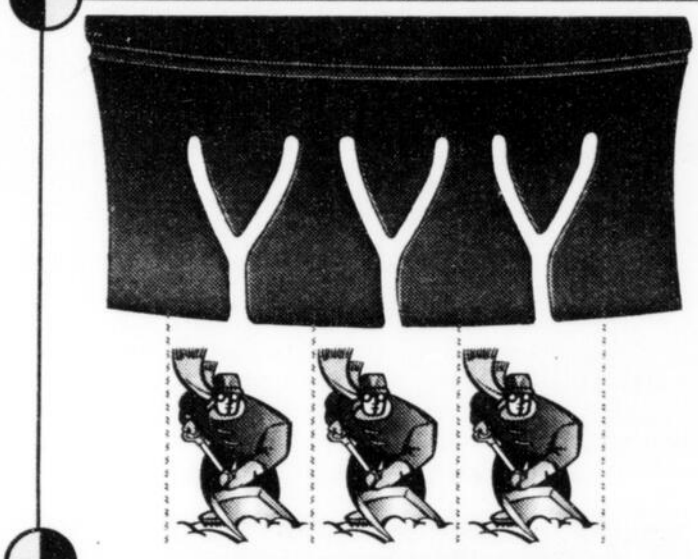
MONTREAL (PC)-Voici un aperçu des principales activités référendaires prévues lundi au Québec dans les camps du Oui et du Non: Aujourd'hui, la caravane du camp du Oui part en tournée dans la région de la Côte-Nord. Demain, à Québec, un grand rassemblement réunit les trois leaders du camp du Oui, Lucien Bouchard, Jacques Parizeau, et Mario Dumont.

La caravane du camp du Non et son chef Daniel Johnson parcourent la région de Montréal. Demain, M. Johnson prend la parole devant le Groupe des Cent.

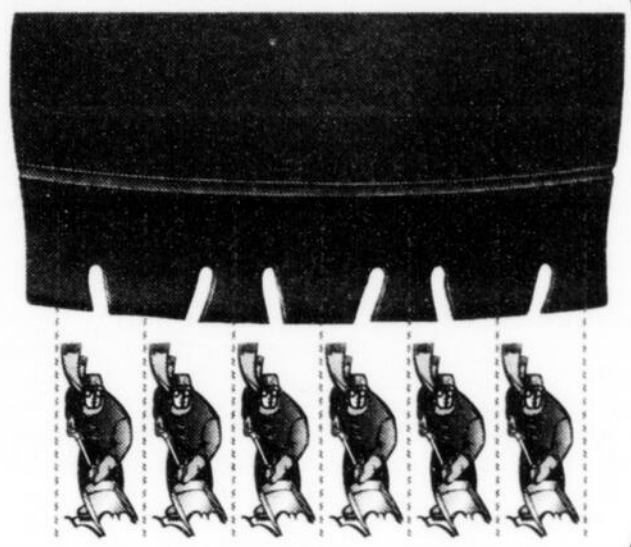
LE PNEU HIVER MICHELIN ALPIN

FALLAIT Y PENSER!

Les lamelles en forme de "Y" du Michelin Alpin: une innovation majeure!
Ce pneu hiver révolutionnaire procure une adhérence absolue sur route enneigée ou glacée, hiver après hiver, et ce, pendant toute la durée du pneu.



Les lamelles en Y se dédoublent en s'usant pour une traction qui ne perd jamais son mordant.



Le révolutionnaire Michelin Alpin reste pleinement efficace même après 50% d'usure.

* POUR TERMES ET CONDITIONS, VOIR LE CERTIFICAT DU PLAN DE PROTECTION

ALMA
Les Pneus du Lac St-Jean Inc.
220 Des Pins Ouest
(418) 668-6158

JONQUIÈRE
Les Pneus R. Guay
2560, rue Dubose
(418) 548-8253

MISTASSINI
C.P.I.M.
Centre de Pièces
Industrielles de Mistassini
280, Dequen
(418) 276-1212

ROBERVAL
Service de Pneus Guy Dufour
1428, boul. St-Dominique
(418) 275-1460

ST-FÉLICIEN
Agence de Pneus du Nord
1475, boul. Sacré-Coeur
(418) 679-1327

MONSIEUR MUFFLER
Y'EST BON en bibitte!
Pour l'atelier le plus proche consultez les Pages Blanches.

MICHELIN
PARCE QUE LES PNEUS, C'EST IMPORTANT*

Société distincte

Ottawa dit...Non à Liza Frulla

Par Manon CORNELLIER

OTTAWA (PC)-Le gouvernement fédéral refuse d'endosser la demande de la vice-présidente du comité du Non Liza Frulla d'enchâsser le principe de la société distincte dans la constitution.

Les libéraux fédéraux ont affiché le même mutisme face à la seconde requête que Mme Frulla a fait hier matin, soit donner aux provinces la pleine compétence en matière de culture.

Interrogé à plusieurs reprises à ce sujet hier, le premier ministre Jean Chrétien a tout fait pour éviter de se prononcer.

«C'est la politique du Parti libéral du Québec de demander d'avoir la déclaration de la société distincte dans la constitution. Mais à ce moment-ci, la priorité n'est pas aux changements constitutionnels.

D'ailleurs, M. Johnson l'a dit. On ne sait pas ce que sera le programme constitutionnel du Parti québécois après un Non. Je ne peux pas anticiper de ce que seront leurs demandes», a-t-il répondu lors d'une conférence de presse donnée en présence du président coréen Kim Young Sam.

Comme toutes les questions tournaient autour du débat référendaire, le premier ministre est intervenu sur un ton moqueur. Il a averti le président que ce débat sur la place du Québec durait depuis 30 ans et qu'il risquait d'être encore d'actualité quand leurs petit-fils prendraient la relève.

Aux Communes, M. Chrétien a de nouveau refusé de s'engager, préférant rappeler l'opposition des péquistes à l'Accord du lac Meech et sa notion de société distincte. Il a reconnu que lui-même s'y était opposé mais pour ensuite appuyer l'Accord de Charlottetown et ses «corrections nécessaires».

Le whip bloquiste Gilles Duceppe a bondi et a rappelé que les changements en question avaient été inspirés par Jean Charest et le premier ministre terreneuvien Clyde Wells. Il a souligné que M. Chrétien avait été élu chef du Parti libéral en faisant campagne contre Meech, contrairement à son adversaire, le ministre des Finances Paul Martin.

Les bloquistes ont tenté en vain de soulever une cascade de questions constitutionnelles. Les libéraux ont choisi de répliquer en accusant les souverainistes d'entretenir la confusion.

Selon M. Chrétien, le Non l'emportera quand les Québécois comprendront ce qu'est le vrai enjeu du vote, soit la création d'un pays indépendant. «Si la population du Québec comprend que le but est la séparation, elle votera évidemment Non», a-t-il dit en conférence de presse.

La vice-première ministre Sheila Copps a tenu des propos similaires, laissant entendre que les tenants du Oui étaient stupides. «Je sais que les Québécois ne sont pas des niaiseux et ils vont certainement comprendre que la question du 30 octobre, c'est la séparation du Québec, oui ou non, et la réponse va être non.»

Depuis que les sondages montrent que les deux camps sont à égalité, la tension est palpable au Parlement. Les députés se haranguent, s'interrompent ou chahutent plus souvent. Hier, on s'accusait de part et d'autres de la Chambre de trafiquer les faits et de déformer l'histoire.

Malgré tout, Jean Chrétien refuse d'admettre que les choses ne fonctionnent pas aussi bien que prévu. Il a décidé d'aller de l'avant avec son voyage de 72 heures à New York et a quitté Ottawa hier pour les Nations Unies.

Mme Copps n'a toutefois pu cacher sa nervosité et a reconnu que son camp devait travailler encore très fort pour partager sa passion pour le Canada.

«Il y a des Canadiens qui sont fiers de ce qu'ils ont fait au sein du Canada. Je ne suis pas du Québec mais je sens que le coeur du Canada, c'est le Québec et je ne veux pas le perdre. Si ça me rend émotive, je ne m'en excuse pas», a-t-elle dit.

Liza Frulla

Après un Oui

Dumont a du travail

QUEBEC (PC)-Instigateur du «virage» vers le partenariat chez les forces souverainistes, le chef de l'Action démocratique, Mario Dumont, devra prouver qu'il exerce un véritable ascendant sur ses partisans si le Oui doit l'emporter le 30 octobre dans une trentaine de circonscriptions du Québec, dont bon nombre dans la périphérie de Montréal.

Les amis circonstantiels de M. Dumont au Parti québécois s'attarderont particulièrement au comportement de l'électorat dans plus du quart des circonscriptions de la province, où l'Action démocratique a obtenu plus de 10 pour cent des suffrages, soit 34 comtés sur 125.

Or, dans 90 pour cent de ces circonscriptions, on y retrouve un député péquiste, qui siège sur les banquettes arrière de l'Assemblée nationale, sauf quelques exceptions notables: le premier ministre Jacques Parizeau dans L'Assomption, le vice-premier ministre Bernard Landry dans Verchères, le ministre de la Justice Serge Ménard dans Laval-des-Rapides, le délégué à la Restructuration Richard Le Hir dans Iberville, le ministre de la Santé Jean Rochon dans Charlesbourg et même le président de l'Assemblée nationale Roger Bertrand dans Portneuf.

Mieux encore, les voix obtenues par l'ADQ s'avèrent, dans la plupart des cas, deux, trois ou même quatre fois plus important que le pourcentage nécessaire au Oui pour rallier une majorité. M. Dumont n'aura pas la tâche facile après la défection

TACHE - Mario Dumont n'aura pas la tâche facile après le référendum avec les membres de l'Action démocratique du Québec.

publique de deux de ses candidats, MM. Jacques Bussières et Gilles Brunelle, qui ont annoncé qu'ils voteraient Non.

S'ils sont essentiels, ces gains possibles des souverainistes dans les régions où M. Dumont a la plus forte audience ne seront pas suffisants. Pour gagner, les souverainistes devront d'abord commencer par obtenir une pluralité des suffrages dans ses fiefs naturels du Saguenay-Lac-Saint-Jean et de la Rive-Sud de Montréal.

Pour compléter le paysage et donner une majorité de circonscriptions au Oui, il faudra ratisser plus large et vaincre dans un grand nombre de comtés où le parti de M. Dumont a raflé plus de cinq pour cent du vote en septembre 1994.

Vos partenaires en affaires

CA Comptables agréés du Québec

Avez-vous tout prévu?

Un comptable agréé saurait en juger.
Notre formation et nos compétences multiples font de nous des partenaires idéals en affaires.

BOIVIN, DARVEAU, BOILY
SOCIÉTÉ EN NOM COLLECTIF
Place Vendôme
1299, des Champs-Élysées
Chicoutimi, Québec
G7H 6J2
Ronald Boivin, CA
Alain Darveau, CA
Jacques Boily, CA
418-549-6611

Le Groupe Mallette Maheu
■ Comptables agréés
■ Conseillers en gestion
Associé à Arthur Andersen
Arthur Andersen & Co. SC.
► CHICOUTIMI
► ALMA
► MÉTABETCHOUAN
► LA TUQUE
► DOLBEAU
► ROBERVAL
► SAINT-FÉLICIEN
► NORMANDIN

Vos conseillers en affaires au Saguenay – Lac-Saint-Jean
Samson Bélair Deloitte & Touche
Alma · La Baie
Chicoutimi · La Malbaie
Dolbeau · Roberval
Jonquière · Saint-Félicien
Comptables agréés et conseillers en management

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ
comptables agréés
Présent dans 58 villes au Québec dont Ville de La Baie, Chicoutimi, Jonquière et Alma
LA FORCE DU CONSEIL

300140

Il est beaucoup plus facile de s'entendre quand on se parle d'égal à égal

Le Québec achète, chaque année, pour 33,3 milliards $ de biens et de services aux autres provinces et il leur vend pour 34,2 milliards $.

Dans la seule province de l'Ontario, le Québec achète pour 22 milliards $. C'est des grosses affaires ça !

350 000 emplois dans les neuf autres provinces.
C'est ce que représentent les achats du Québec au Canada.
Si on se tient debout tous ensemble, après un OUI le 30 octobre, le Canada n'aura pas d'autre choix que de négocier d'égal à égal avec le Québec.

Oui

et ça devient possible !

Autorisé par Michel Hébert, agent officiel du Comité national du OUI

Au niveau collégial

Le personnel enseignant doit être formé

MONTREAL (PC)-Le Conseil supérieur de l'éducation (CSE) croit qu'il est important d'exiger du personnel enseignant au niveau collégial une formation pédagogique préalable à l'emploi et complémentaire à la formation disciplinaire afin de favoriser la réussite des élèves.

Dans un avis au ministère de l'Education, le CSE soulève que les professeurs doivent être capables de «soutenir les apprentissages inhérents à la période de transition vécue par les jeunes». Les résultats de cette étude seront présentés ce matin aux dirigeants de collège réunis dans le cadre du premier colloque politique de la Fédération des cégeps, qui s'est ouvert hier avec un débat sur la réussite scolaire réunissant étudiants, parents et employeurs.

De nombreux étudiants ont d'ailleurs profité de l'occasion pour déplorer la pédagogie prévalant dans les salles de cours. Cette pédagogie, opinent-ils, cultive trop souvent la passivité des étudiants et contribue à les démotiver. Aussi certains en ont-ils appelé à la mise sur pied de mécanismes d'évaluation des enseignants de la part des étudiants. Dans le cadre d'une rencontre tenue sous le thème «l'étudiant et sa réussite: au-delà des mots, au-delà des statistiques», c'est toutefois le sentiment d'appartenance à la communauté collégiale qui est apparu comme l'une des dimensions importantes de la réussite. A cet égard, la participation active à la vie du collège, loin de nuire aux études, pourrait au contraire contribuer à leur succès.

L'éventuel prolongement des études pouvant résulter de la multiplication des activités des étudiants ne se traduit d'ailleurs nullement par une hausse des coûts du système collégial, selon le président de la Fédération, Réginald Lavertu. «La durée des études n'est peut-être pas un enjeu aussi grand qu'on le pense. Si son allongement n'est pas dû à des échecs, peut-être que le temps pris par l'étudiant peut être compris comme faisant partie de sa réussite, ainsi que le suggéraient de nombreux commentaires entendus cet après-midi. Cela est d'autant plus intéressant qu'avec le nouveau mode d'allocation des ressources, cela ne coûte pas plus cher aux collèges.»

Au moment où est menée au Québec une réflexion globale sur l'éducation, M. Lavertu croit que les dirigeants des cégeps doivent éviter de s'enfermer dans des débats de structures. C'est pourquoi il souhaite voir émerger de ce congrès des pistes d'action concrètes susceptibles de favoriser une plus grande réussite. «Avec un coût du système collégial de plus de un milliard $ par an, les gens sont en droit d'exiger davantage de diplômes.»

Le policier Jean Bilodeau est blâmé

HULL (PC)-Le Comité de déontologie policière du Québec a retenu trois des quatre plaintes portées par un chauffeur d'autobus de la Société de transport de l'Outaouais à l'endroit du policier Jean Bilodeau, de la Sûreté du Québec à Hull.

Dans cette même décision, les trois membres du comité ont également jugé fondée une des deux plaintes contre le caporal Henri Brault out en exonérant de tout blâme un troisième policier, l'agent Bernard Jean. La teneur des éventuelles pénalités qui pourraient s'appliquer aux deux agents sera connue plus tard.

A la lumière des témoignages entendus de la part du plaignant, M. Raymond Lacroix, de collègues de travail à la STO et des explications fournies par les policiers visés, le comité a conclu que le policier Bilodeau et le caporal Brault ont «gravement abusé» de leur autorité en violant notamment le droit de M. Lacroix au respect de sa vie privé.

Le 25 juin 1993, un premier accrochage survient entre M. Lacroix et le policier Bilodeau alors que les deux hommes circulaient sur l'autoroute 5, l'agent se rendant à la SQ et M. Lacroix à la STO.

Pressé par le temps, M. Lacroix admet avoir circulé plus vite que la vitesse permise et avoir dépassé le véhicule du policier Bilodeau, ce qui a entraîné une première prise de bec entre les deux hommes, discussion ponctuée de signes du majeur et de menaces, selon les interprétations respectives.

Par la suite, l'agent Bilodeau, accompagné de son collègue Jean, se rendait à la STO pour rencontrer M. Lacroix, se permettant de dévoiler à quelques personnes la nature des infractions commises par le chauffeur d'autobus, ajoutant même «je le tiens par les gosses, j'ai le gros bout du bâton». La rencontre entre le policier et le plaignant s'est déroulée dans un climat tendu et une atmosphère agressive, selon la preuve.

En conclusion, les trois membres du comité reprochent à l'agent Bilodeau d'avoir manqué de respect ou de politesse à l'égard de M. Lacroix, d'avoir abusé de son autorité en se livrant à des menaces, de l'intimidation ou du harcèlement et finalement d'avoir donné des renseignements privilégiés au sujet de M. Lacroix, notamment en faisant parvenir à la STO la copie des billets d'infraction émis contre le chauffeur à la suite des incidents du 25 juin 1993.

LES MÉRITAS 1995

La Note de l'excellence

Bien plus qu'un Partenaire

Cellulaire Chic s'associe à la Chambre de commerce de Chicoutimi pour développer l'esprit d'entreprise

M. Jean Dauphinais, Président du Gala Méritas 1995, remercie Mme Marlène Girard, Co-propriétaire de Cellulaire Chic.

Un rendez-vous à ne pas manquer

jeudi, 9 novembre 1995, 18h00, Hôtel Le Montagnais

La clé qui donne le ton

Réservations: Chambre de commerce de Chicoutimi, 543-5941

304123

LE QUOTIDIEN progrès dimanche

CARNET MONDAIN

ANNONCE AVEC PHOTO

15,95$ SUR UNE COLONNE

29,95$ SUR DEUX COLONNES

RÉSERVATION 2 JOURS AVANT IMPRESSION

SANS PHOTO

TEXTE DE BONS VŒUX 7$

JUSQU'À 20 MOTS (30¢ par mot additionnel)

BONNE FÊTE

BONNE FÊTE Toutou. Y a pas de problème, y a rien là, on est tous à l'abri.

Tes parts.

BONNE FÊTE Yves. Tu as toujours un aussi beau dos.

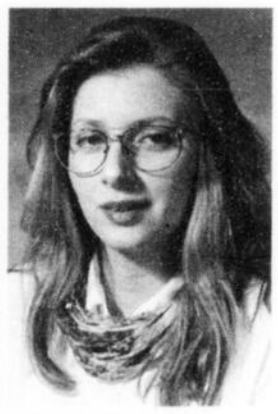
Tes ami (e) s

BONNE FÊTE pour tes 40 ans. On se devait de le publiciser, car tu les portes si facilement. En motoneige, en joueur de golf, et maintenant en 4 roues. On t'aime beaucoup!

Lucie, Pierre-Olivier, Jean-François, Marc-André xxxx oooo

BONNE FÊTE Yannick Perron Munger, un garçon que nous aimons beaucoup.

Josée, Louise, Benoit. XXXXX



BONJOUR Audrey, ton grand-père et moi te souhaitons une très heureuse fête. Continue de bien travailler à l'Université, nous sommes fiers de toi, et t'aimons beaucoup.

BONNE FÊTE Jean-Rémi. Tu as neuf ans aujourd'hui. Comme tu as grandi! Que cette journée soit bien remplie. Alors amuse-toi bien avec tes ami(e)s.

Ta famille qui t'aime beaucoup et qui t'embrasse fort xxx

Rassuré Patron? Nous avons résisté à la tentation de faire paraître une photo pour votre anniversaire. Il va sans dire que nous espérons que vous vous reconnaîtrez dans ces quelques lignes sinon, l'an prochain ... BONNE FÊTE!

Vos filles XXX

- MESSAGE PERSONNEL
- NAISSANCE
- POÈME
- PROMPT RÉTABLISSEMENT
- VŒUX
- ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
- FIANÇAILLES
- GÉNÉRATIONS
- GRADUATION
- MARIAGE

Bonne fête et bonne journée à tous

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

POUR INFORMATIONS: 545-4014 303431

Bosnie

Le cessez-le-feu tient le coup

SARAJEVO (Reuter) - À l'exception de combats sporadiques dans le nord-ouest, le cessez-le-feu tient toujours en Bosnie et le président Bill Clinton se fait fort de persuader le Congrès d'autoriser l'envoi de troupes américaines pour faire respecter un éventuel accord de paix.

Le lieutenant-colonel Chris Vernon, porte-parole de la Forpronu, a fait état de nombreuses violations de la trêve dans le nord-ouest. Si les combats sont circonscrits géographiquement «ils ne sont pas faits pour contribuer au climat de paix», a-t-il souligné.

Chris Vernon a également jugé qu'en empêchant l'Onu d'envoyer des observateurs sur place, le gouvernement bosniaque violait les termes du cessez-le-feu.

Mais pour la première fois depuis son entrée en vigueur il y a neuf jours, l'armée serbo-bosniaque a indiqué qu'il était dans l'ensemble respecté dans la région de Sanski Most, une ville du nord-ouest où des combats acharnés s'étaient poursuivis.

Des représentants militaires des deux parties se sont rencontrés à l'aéroport de Sarajevo et sont convenus de lancer de nouveaux ordres de cessez-le-feu.

Washington est parvenu à convaincre les belligérants de la nécessité d'une trêve, la 35e en 42 mois de guerre, afin de créer un climat propice aux pourparlers de paix qui débuteront le 31 octobre aux États-Unis.

Les président de Bosnie, de Croatie et de Serbie, ce dernier négociant également au nom des Bosno-Serbes, participeront aux discussions à la base aérienne Wright-Patterson, près de Dayton, dans l'Ohio.

Les dernières navettes diplomatiques de l'émissaire américain Richard Holbrooke, du Russe Igor Ivanov et de Carl Bildt pour l'Union européenne ont suscité un véritable espoir de paix.

Réticences du Congrès

La Yougoslavie et la Bosnie sont convenues de créer des bureaux de liaison, premier pas vers l'établissement de relations diplomatiques, alors que la Croatie s'est engagée à ne pas recourir à la guerre pour récupérer la Slavonie orientale.

Pour faire respecter un éventuel accord de paix, les États-Unis et l'Otan préparent le plus grand déploiement de troupes depuis la guerre du Golfe en 1991.

Le président Bill Clinton se fait fort de dissiper les doutes du Congrès sur l'envoi de troupes américaines et estime à un an la durée de leur présence.

Quelque 60 000 soldats devraient être déployés en Bosnie, dont 20 000 Américains, et ce malgré les réticences de Newt Gingrich.

Le président de la Chambre des représentants a déclaré que les conseillers du président en matière de sécurité n'étaient toujours pas parvenus à convaincre le Congrès du bien-fondé d'une éventuelle présence militaire américaine.

Clinton s'entretiendra d'une participation éventuelle de l'armée russe avec le président Boris Eltsine lundi à New York en marge des cérémonies du cinquantenaire de l'Onu.

Témoin du climat de paix qui règne actuellement, quelque 2500 des 3000 soldats britanniques de la Force de réaction rapide (FRR) sont sur le départ.

Seuls resteront sur place 200 soldats du génie qui construiront les quartiers d'hiver des éléments de la FRR stationnés sur le mont Igman jusqu'à leur remplacement par les troupes de l'Otan, a précisé l'armée britannique.

Otan

Départ du secrétaire général

BRUXELLES (Reuter) - Willy Claes a prononcé vendredi un ultime plaidoyer pro domo en annonçant sa démission de son poste de secrétariat général de l'Otan et la poursuite de son combat pour être blanchi de tout soupçon de corruption.

Renvoyé jeudi par le Parlement belge devant la cour de cassation, où il sera jugé pour son rôle présumé dans des affaires de pots-de-vin remontant à 1988 et 1989, Willy Claes était acculé à quitter son poste un an après sa nomination.

«J'ai convoqué cette conférence de presse pour annoncer que, après le vote intervenu hier au Parlement belge, j'ai décidé à grand regret de remettre ma démission», a-t-il déclaré sur un ton combattif, martelant ses mots de manière militaire.

Insistant sur la nécessité de préserver à tout prix la «crédibilité» de l'Otan, il a conclu que les «intérêts de l'Alliance étaient mieux servis par cette décision», qu'il a dit avoir prise sans aucune pression des membres de l'Otan.

Après avoir dressé un bilan positif de son année à la tête de l'Otan, qui, par sa détermination, a ouvert selon lui des perspectives de paix dans l'ex-Yougoslavie et s'est préparée à un élargissement vers l'Est tout en ménageant la Russie, Willy Claes a fait le procès de la procédure dont il est l'objet.

«Les conditions dans lesquelles j'ai été amené à me défendre (...) sont indignes d'une démocratie moderne basée sur l'État de droit», a-t-il estimé en clamant sa «totale innocence». «Je suis convaincu d'avoir été traité injustement.»

DÉTAILLLANTS ARIENS

ALMA
Atelier
André Fortin
(418) 662-6140

CHICOUTIMI
Villeneuve
Équipement
(418) 543-3600

DOLBEAU
Girard Mécanique
Sports
(418) 276-2305

JONQUIÈRE
Saguenay Marine
(418) 547-2022

ROBERVAL
Reul Boivin & Fils
(418) 275-2502

RÉGLEZ VOS COMPTES AVEC L'HIVER

Défiez les assauts de l'hiver grâce aux performances exceptionnelles d'un chasse-neige conçu tout spécialement pour vous permettre de profiter pleinement de vos hivers... à très bon compte.

Informez-vous auprès de votre détaillant participant pour les modalités de paiement souples et avantageuses.

Ariens®

304031

Paix en ex-Yougoslavie

Chirac et Eltsine amorcent le dialogue

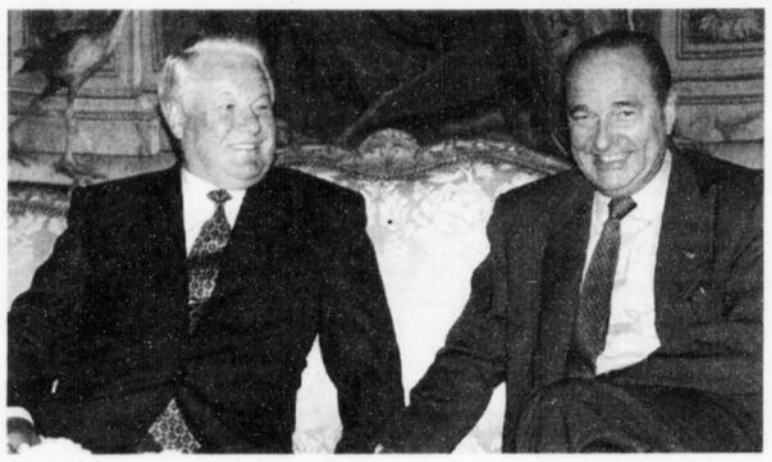
PARIS (Reuter) - Un premier entretien, vendredi à Rambouillet, entre Jacques Chirac et Boris Eltsine a porté sur l'ex-Yougoslavie et la participation de la Russie à l'application d'un accord de paix.

L'entrevue de deux heures, qualifiée d'«utile», «constructive» et «cordiale» par la porte-parole Catherine Colonna, s'est conclue par une promenade de 10 minutes en tête à tête, dans le parc du château.

Sur la participation de la Russie, M. Chirac est favorable à quatre zones de déploiement en Bosnie, au lieu des trois (française, britannique, américaine) prévues, dont une pour la Russie «dès que le contingent russe le justifierait».

La porte-parole n'a rien dit des discussions sur les structures de commandement, qui posent problème car la Russie refuse mordicus de placer ses troupes sous commandement de l'OTAN.

Les deux chefs d'État favorisent aussi une réunion, en octobre à Moscou, «pour consolider la cessation des hostilités sur le terrain et instaurer un contact» entre les présidents serbe, bosniaque et croate. Elle aurait lieu avant les pourparlers de paix débutant le 31 aux USA. Viendraient ensuite la conclusion et la signature d'un traité à Paris.



RENCONTRE - Le président russe Boris Eltsine (à gauche) a rencontré son homologue français, Jacques Chirac, hier, à Rambouillet.

(Photo AP)

«Dans un tiers temps, une conférence se tiendrait à Moscou, au premier semestre de 1996, sur l'équilibre des forces dans les Balkans.»

En quittant Moscou, Boris Eltsine avait pronostiqué que le principal résultat de ses entretiens avec M. Chirac serait «un accord sur la Yougoslavie».

Sécurité en Europe

Les deux hommes ont également eu «un très long échange de vues» sur l'architecture européenne de sécurité, poursuit Mme Colonna.

Les discussions semblent avoir moins progressé sur ce point. L'échange a fait «apparaître une grande compréhension mutuelle et une volonté commune de poursuivre notre concertation sur ce sujet», donc le sujet n'est pas épuisé.

Jacques Chirac a servi une explication des vues françaises sur l'avenir de la sécurité en Europe, mettant en avant le fait que l'Union européenne «a vocation à s'élargir et à développer parallèlement son identité de sécurité et de défense», a dit la porte-parole.

L'Union de l'Europe occidentale (UEO) deviendrait «progressivement le pilier européen d'une Alliance atlantique rénovée et rééquilibrée», a dit M. Chirac.

C'est «dans ce cadre» qu'il faut «apprécier l'élargissement de l'alliance», qui devra se faire «par étapes», avec des modalités «tenant compte du processus de construction européenne».

Il a rappelé que la France favorise «des relations confiantes entre l'alliance et la Russie, la Russie étant un acteur majeur de la sécurité et la stabilité en Europe».

Plaidoyer atomique

Les questions de désarmement ont aussi été au menu, note Mme Colonna. M. Chirac a rappelé les raisons de la France pour exécuter une ultime série d'explosions atomiques dans le Pacifique Sud.

Il a souligné que la France avait, la première, proposé l'option zéro pour la conclusion du Traité d'interdiction totale des essais (CTBT).

Boris Eltsine favorise la conclusion du CTBT et l'arrêt des essais; il a souhaité que la France et la Russie travaillent ensemble sur cette négociation.

Les deux hommes ont évoqué le sommet sur le nucléaire civil, prévu pour le printemps à Moscou, sous coprésidence russo-française. Ils ont décidé d'une «concertation étroite» de leurs pays pour la préparer.

Samedi, leur entretien sera consacré aux questions bilatérales et à la situation intérieure russe. Vendredi soir, un dîner privé réunissait les deux couples présidentiels à Rambouillet, nouvelle preuve des «liens personnels d'amitié» entre MM. Eltsine et Chirac.

Adjoint pour Kozyrev

À son départ de Moscou, M. Eltsine avait aussi indiqué que le ministre des Affaires étrangères Andreï Kozyrev reste à son poste.

Selon l'agence Itar-Tass, M. Eltsine a clairement indiqué qu'il pense renforcer la direction de ce ministère et trouver à M. Kozyrev un «adjoint» qui «s'occuperait des affaires du personnel» au ministère.

La veille, le président avait dit publiquement son intention de se séparer de M. Kozyrev, 44 ans, en poste depuis 1990. La Fédération de Russie faisait alors encore partie de l'URSS. Il a souvent été reproché à M. Kozyrev le déclin de l'influence du Kremlin. En septembre, le parlement avait demandé son départ en invoquant le recul de la diplomatie russe dans les Balkans.

M. Eltsine doit aussi visiter les États-Unis et rencontrer Bill Clinton, prononcer un discours aux cérémonies du 50e anniversaire de l'ONU, à New York.

La Solidarité
Compagnie d'assurance sur la vie

L'INDUSTRIELLE ALLIANCE
COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE

PROJET DE FUSION DE LA SOLIDARITÉ ET DE L'INDUSTRIELLE-ALLIANCE

MESSAGE À TOUS LES MUTUALISTES ET À TOUS LES EMPLOYÉS DE LA SOLIDARITÉ

*Le **CONSEIL D'ADMINISTRATION** de La Solidarité, Compagnie d'assurance sur la vie est heureuse d'annoncer qu'il a approuvé récemment un projet de fusion avec L'Industrielle-Alliance Compagnie d'Assurance sur la Vie. Si vous êtes assurés à La Solidarité, cette fusion vous concerne parce que La Solidarité est une société mutuelle et, qu'à ce titre, elle appartient à ses assurés, qui sont aussi ses mutualistes. À cet effet, vous serez appelés à approuver cette fusion.*

POURQUOI CE PROJET DE FUSION?
Cette fusion a été faite dans le but de mieux protéger le patrimoine de nos assurés. Elle permettra de créer une nouvelle entreprise plus concurrentielle et plus solide financièrement. Avec un actif consolidé dépassant les 7 milliards de dollars, la nouvelle entreprise formera le deuxième groupe en importance au Québec et figurera parmi les dix premières compagnies d'assurances de personnes au Canada.

POURQUOI AVEC L'INDUSTRIELLE-ALLIANCE?
Parce qu'il s'agit d'une société mutuelle, comme nous, entièrement québécoise, comme nous, dont le siège social est situé à Québec, comme le nôtre, et qui partage la même philosophie de solidarité humaine que nous.

LES EMPLOIS SERONT-ILS PROTÉGÉS?
Tous les employés joindront les rangs de la nouvelle entreprise. Les présidents et chefs de la direction des deux sociétés ont réitéré leur engagement selon lequel aucun employé, ni à La Solidarité ni à L'Industrielle-Alliance, perdra son emploi en raison de la fusion d'ici le 31 décembre 1996. Entre-temps, de généreux programmes de départ volontaire et de retraite anticipée seront offerts aux employés des deux compagnies au printemps de 1996 de manière à éliminer le surplus de personnel éventuel.

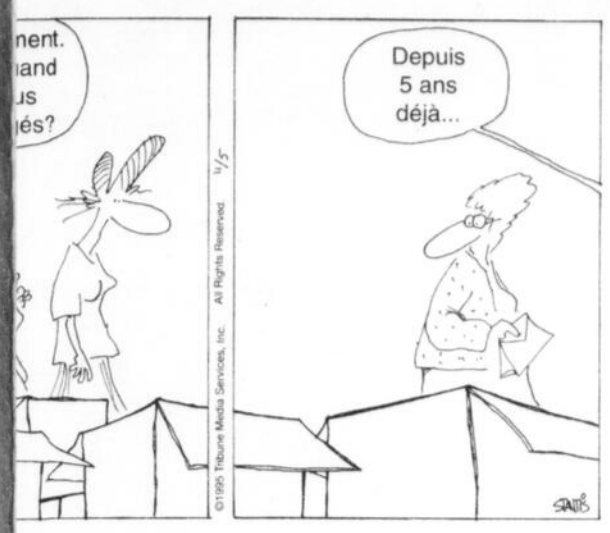
COMMENT SE FERA LA FUSION?
Cette fusion sera effective à compter du 1er janvier 1996, sujette à l'approbation des mutualistes et de l'Inspecteur général des institutions financières. À cet effet, une convocation officielle paraîtra bientôt dans les journaux pour vous inviter à assister à une assemblée générale spéciale des mutualistes.

QUE FAIRE SI VOUS NE POUVEZ ASSISTER À CETTE ASSEMBLÉE?
Si vous ne pouvez assister à cette assemblée, vous pouvez, si vous le désirez, vous y faire représenter par un membre du Conseil d'administration ou par une personne de votre choix. À cet effet, vous n'avez qu'à nous retourner la procuration que nous vous avons fait parvenir par la poste dernièrement. **Si vous ne l'avez pas reçue, ou si vous désirez plus d'informations sur la fusion, communiquez avec nous au 1 800 741-3314.**

Cette fusion ne met pas fin à l'histoire de La Solidarité. Elle permet plutôt de poursuivre cette histoire avec un partenaire et de perpétuer notre mission de «viser l'excellence pour la sécurité et la satisfaction de nos clients, de notre personnel et de nos intermédiaires».

304405

par SCOTT STANTIS



AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Clyde (8h01)	Aladdin (8h25)	Bouldo-gue... (8h45)	Dingo / Picsou (9h20)	Tiny Toons (10h10)	Iznogoud	Génies en herbe	Pieds dans les plats	Samedi sport	En toute liberté	Chapeau melon et bottes de cuir		Cinéma / LE ROI ET L'OISEAU (3) Dessins animés				Parfums d'Italie	Autostop	Perfecto	Simple-ment, la vie
CFRS			Images du Québec	Pub	Chat Boume	Écoute-moi		Le Petit Journal	Les Pierrafeu	Tennis extra·	Cinéma / LE COURAGE DE LASSIE (5) avec Elizabeth Taylor, Frank Morgan				Droit au coeur		Voir en couleurs	Les Deux font la loi	Passion plein air	Le Grand Journal
CJPM	Salut, bonjour! week-end (6h30)		Sailor Moon	Mighty Max	Bibi et Geneviève	Libre... / Vos élus	Championnat des quilles		Pub / Bugs Bunny	Cinéma / DES GENS COMME LES AUTRES (3) avec Donald Sutherland, Mary Tyler Moore					Cinéma / LA MAGIE DE MINUIT (5) avec Jennifer Dale, James Wilder			Vidéo rock détente	Fleurs et Jardins	L'Arche de Noé
R.Q.		Arts et tech-nologies	Science, éthique et société		L'école, tout...	In Italiano	Destinos	Alles gute	Nations	Marketing et PME	Mode d'emploi		Lumière sur le monde		Le Grand Requin blanc		Pignon sur rue	Garfield	...Croc Blanc	Spirou

VOTRE SOIRÉE

SAMEDI 21 octobre	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	L'Étalon noir	Omni Science	Droit de parole		Janette... tout court / Divorcer sans se déchirer		Cinéma / JE SUIS LE SEIGNEUR DU CHÂTEAU (3) avec Régis Arpin, David Behar			Points de vue (22h35)		Le Monde des volcans (23h35)	
CKRS	Le Téléjournal	Raison Passion (18h20)	Country centre-ville	Hockey / Canadiens - Maple Leafs					Le Téléjournal	Nouvelles du sport (22h20)	Cinéma / OSCAR (4) avec Sylvester Stallone, Tim Curry (22h50)		
CJPM	Le TVA	Cinéma / COLUMBO: LE MEURTRE AUX DEUX VISAGES (4) avec Peter Falk, Faye Dunaway			Cinéma / WHITE SANDS (5) avec Willem Dafoe, Mary Elizabeth Mastrantonio					Benny Hill	Le TVA & le TVA Sports / Loteries (23h44)		Pub (0h01) / Cinéma (0h29)
CFRS	Sports... et plus	Les Simpson	Cinéma / OBSESSION (5) avec Shannen Doherty, William Devane				Cinéma / WARLOCK LE SORCIER (5) avec Julian Sands, Lori Singer				Le Grand Journal (23h11)	Passion plein air (23h41)	Cinéma / VIRGINIA (6) (0h11)
TV5	Thalassa		Journal FR2	N'oubliez pas votre brosse à dents				On aura tout vu!	Clip / Météo (22h25)	Journal belge	Visions d'Amérique	Géopolis (23h15)	Intérieur nuit (0h15)
CANAL D	Samedi de rire encore plus	Alfred Hitchcock	Biographies: les Rockefeller		Le Goût du monde		D'un pôle à l'autre		En rappel: Véronique Sanson		Navarro		
RDI	Le Choix des jeunes (17h30)	Montréal en spectacle	Le Monde ce soir	Griffe	Grands Reportages / Nuba: la guerre secrète du Soudan		Le Téléjournal	Scully RDI / Allen Resnick	Enjeux / Les Pirates de l'art		Le Référendum aujourd'hui		RDI week-end
RDS	Cette semaine au baseball	Sports 30	Série mondiale debaseball / Indians - Braves						Superstars WWF		Sports 30	Monde du sport	Splash Barbades 1995
S.E.	Crooklyn (17h10)		Le Livre de la jungle (19h05)				Le Spécialiste			Quatre Mariages et un enterrement (22h50)			
CBJET	Newswatch Saturday Edition		Busy Bodies	Hockey / Maple Leafs - Canadiens						Hockey / Canucks - Oilers			
CFCF	Pulse	Hockey World	Baseball World Series / Indians - Braves							Grace Under Fire	CTV News	Pulse	Cinéma / SHE LED TWO... (5)
WVNY	Football universitaire / Penn State - Iowa (15h30)		Baseball World Series / Indians - Braves						The Marshal		Baywatch		Baywatch Nights
WCAX	News	CBS News	Entertainment Tonight: Weekend Edition		Dr. Quinn, Medicine Woman		Touched by an Angel		Walker, Texas Ranger		News	Forever Knight	
WPTZ		NBC News	Home Improvement	Jeopardy!	JAG		John Larroquette	Home Court	Sisters			Saturday Night Live	
WCFE	Sneak Previews	Travels in Europe	The Editors	McLaughlin Group	As Time Goes By	Keeping Up Appearances	Fawlty Towers	Mr. Bean	Red Dwarf	Austin City Limits / Mark Chesnutt, Tracy Boyd		Cinéma / WINNING (4) avec P. Newman, J. Woodward	
FOX	Live Shot		Fresh Prince of Bel-Air	Home Improvement	Martin	Preston Episodes	Cops	America's Most Wanted	Hercules		Mad TV		Sightings
TSN	Roller Hockey (16h30)	Sportsdesk	NHL Saturday Night	Football / Lions - Stallions						Chuckwagon Tour	Sportsdesk		Supercup
TMN	The Summer House (17h15)	Jimmy Hollywood (18h45)				TMN Prime Time 5 (20h50)	Crackerjack			Ice (22h45)			
DISC.	Forbidden Places		Discovery Connection	Wildlife International	Natural Wonders		Planet Earth		Terra X	Treasure Hunters	Discovery Connection	Wildlife International	Natural Wonders
LIFE	Pets and People	What's for Dinner?	Travel Magazine	Nature Walk	Harrowsmith Country Life		National Geographic	On the Loose	Sports Vacations	Travel Travel	Harrowsmith Country Life		National Geographic

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

La BANDE du QU

La BANDE Concours

Crée ton propre personnage de BD

Eh oui! Job veut un animal de compagnie!

Imagine-le dans l'espace réservé dans le carreau ci-dessous. Dessine au crayon encre noire si possible.
Le dessin sera choisi par le créateur de Job, Frédéric Fournel, le 20 décembre parmi tous ceux reçus et sera utilisé dans une prochaine bande dessinée.

N'oublie pas que ce concours s'adresse aux membres du Club de la Bande du Quotidien seulement!

NOM: _____
ADRESSE: _____
VILLE: _____
CP: _____ # MEMBRE: _____

Fais parvenir le tout avant le 13 décembre 1995 à:

QUOTIDIEN
a/s: La Bande du Quotidien
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, G7H 5C1

250, Racine Est, Chicoutimi 545-2251

À gagner!

Un jacket en nylon Majestic

enduit d'Aqua Loc et isolé de polyester Hollofil. Fermeture éclair pleine longueur à l'avant avec double rabat. Taille et bas ajustables par cordon. Velcro aux poignets. Capuchon ajustable et amovible. Poche zippée à la poitrine, deux poches chauffe-mains zippées, poche intérieure

Une valeur de:

219,95$

La BANDE musicale

Salut, tout le monde!

En ce samedi 21 octobre, j'aimerais vous parler de «Kevin Parent» qui nous propose son premier album «Pigeon d'argile». Premièrement, la pochette qui est en carton donne un peu de misère pour sortir le disque et il y a risque d'égratigner ce dernier. Si vous voulez apprendre les paroles, utilisez autre chose que la pochette parce que c'est illisible. Par contre, les 11 pièces offertes sur ce disque sont d'une très grande qualité. Kevin nous offre une pièce en anglais «Mother Of Our Child» et pour une fois, on comprend très bien ce qu'il dit et, après l'avoir écouté plus d'une fois, je trouve que ça ressemble à du «Cat Steven», mais avec un

La BANDE sportive

La dépense d'énergie

TENNIS: Équipement est simple et les règles faciles. Au cours d'un match, vous dépensez une moyenne de 7,5 calories par minute et votre pouls conserve une moyenne de 143 battements par minute. C'est un stimulant suffisant pour garder la forme et brûler les kilos de graisse en trop! Jouez gagnant, jouez au tennis.
JOGGING: Le jogging est utile pour perdre du poids, pour se détendre, pour rencontrer des amis(es), pour réfléchir et pour améliorer sa condition physique, bien sûr!
Il se pratique à n'importe quel endroit, en vacances, en voyage, seul ou avec d'autres, dans les rues, sur les plages, à toute heure du jour.
Il est accessible à tous et peu coûteux. Si vous faites du jogging, trois fois par semaine, 30 minutes à chaque fois, vous dépensez 900 calories et vous brûlez votre demi-kilo de graisse à chaque mois.
SAUT À LA CORDE: Cette forme d'activité physique vous est d'ailleurs proposée comme étant un moyen efficace pour améliorer votre condition physique.
Le saut à la corde produit des effets importants sur le cœur, la circulation, et aide à durcir les muscles du corps.
C'est un exercice très peu coûteux et vous pouvez le pratiquer à peu près partout.
D'ailleurs, saviez-vous qu'au Japon, un certain M. Susuki a enregistré un record de 37,427 sauts consécutifs exécutés en 4 heures 22 minutes et 50 secondes.
Réf.: Kino-Québec (Kino-Flash).

Jean Bordeleau
Assistant-pro tennis
Coop. La Bulle Chicoutimi

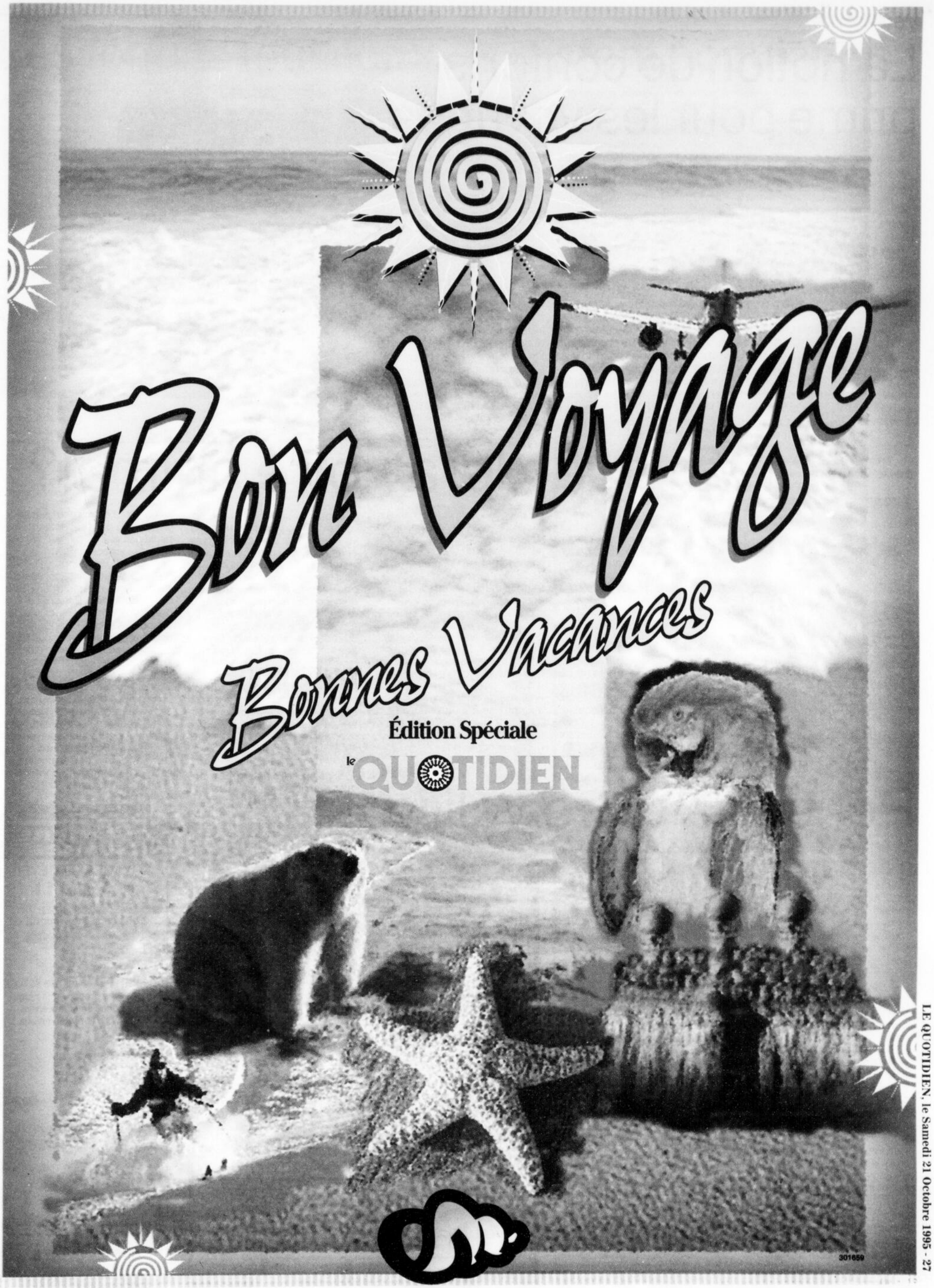
La BANDE lit

Le g rêva héro

de Sylv illustra Langloi
Louis ai comme Volant! masque réactio combat Maléfiq Atomiq monde Louis v famille, terrible du cosm père a maison, vide. Lo

La BANDE dessinée

DESSINS ET TEXTES:
Frédéric Fournel 95


Bon Voyage
Bonnes Vacances
Édition Spéciale
le QUOTIDIEN
301659

(Publicité)

La notion de conforts prime pour les voyages

Lorsqu'on part à l'aventure, la notion de confort prime sur tout le reste. Le petit tailleur griffé ceci et le petit body en dentelle signé cela resteront bien au chaud dans le fond de la garde-robe, le temps de l'expédition.

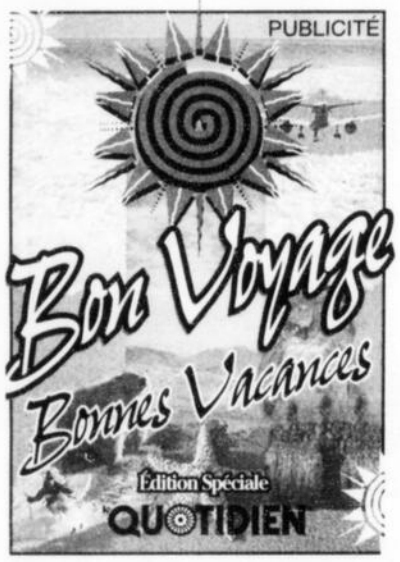
Résistant et passe-partout, le jeans est probablement le premier vêtement qu'on mettra dans son sac à dos. Le T-shirt, le cardigan et le bermuda suivront de près.

Pour ce qui est des chaussures, les marques Birkenstock et Timberland, ces sandales néo-granolas qu'on trouvait hideuses il n'y a pas si longtemps, ont pourtant la cote cet été. Plusieurs se sont pris d'affection pour ces sandales qui épousent parfaitement la forme du pied et absorbent les chocs avec leurs semelles composées de liège, de jute et de suède.

La garde-robe du grand voyageur, Alex Tilley en a fait sa spécialité. Sa résistante collection, Tilley Endurables, porte d'ailleurs bien son nom.

Au fil des ans, les vêtements de Tilley se suivent et se ressemblent. Toujours les mêmes chemisiers, pantalons à plis et bermudas tout confort. Cependant, cet ancien marchant d'art ontarien apporte continuellement des modifications aux tenues pour qu'elles soient encore plus fonctionnelles. Par exemple, pour assurer confort et sécurité, la jupe-culotte est désormais muni d'une ceinture à l'avant de la taille et d'une bande élastique à l'arrière et cache deux poches intérieures secrètes pour y camoufler votre argent.

Autre caractéristique intéressante, les vêtements sont confectionnés dans des tissus facile d'entretien qui ne demandent aucun repassage. Conçu par Tilley et baptisé AdventureCloth, cette matière composée de 65 p. cent de polyester pour la résistance et de 35 p. cent de coton pour le confort, est quasiment indestructible. Le TilleySilk, un autre de ses trouvailles, a toute l'apparence de la soie, mais il s'agit pourtant d'un tissu synthétique japonais se lavant à la machine.



Vous partez en vacances?

Qui gardera votre animal?

Si vous partez en vacances et souhaitez prendre congé de tout (belle-mère, Chevaliers de Colomb, taux d'intérêts, maîtresses, chats, chiens et "superintendant" de votre immeuble compris...) pour fuir sur une île déserte, il y a plusieurs façons de faire garder son inséparable compagnon.

À la maison

Il pourra bien sûr rester à la maison. Une personne amie de confiance viendra alors deux ou trois fois par jour, le sortir, nourrir, brosser ou changer sa litière. Certains animaux philosophes ou taciturnes se feront très bien à cette retraite monacale et contemplative (style Oka) pour une courte période. D'autres, s'ils restent seuls et se sentent abandonnés, peuvent déprimer, commencer à se lécher désespérément d'ennui, ronger leur frein (ou leurs pattes au sang), les fils du téléphone parfois (pour tenter de vous appeler au "Club Med" en désespoir de cause), tomber malade sans qu'on s'en aperçoive...

Chez des amis

On peut aussi le faire garder (à charge de revanche) chez des "amis de chiens" à eux ou des parents. Encore faut-il que Pitou ou Minou fraternise avec les occupants en titre et à quatre pattes de la maison. Cet échange de bons procédés, si les animaux se connaissent déjà, a l'avantage de ne pas coûter grand-chose, de sauver la T.P.S. et de demeurer convivial.

Hôtel

Il existe des chenils-pensions, voire des hôtels pour chiens, chats, boas ou perruches, qui peuvent vous offrir un service 4 étoiles (avec cassette de la voix de son maître pour Jacquot le perroquet, sur demande). Et même une suite royale comme à l'Auberge V.I.P. de Montréal. Assurez-vous cependant du sérieux de l'organisation. Donnez des instructions précises pour les repas, certains animaux ayant des régimes alimentaires très stricts. Pour les médicaments à administrer aussi, votre toutou recevant peut-être des comprimés pour son hypothyroïdisme; ou Minet une injection quotidienne de trois unités d'insuline, s'il souffre de diabète.

Hôpitaux

Il y a aussi les hôpitaux ou cliniques vétérinaires qui gardent des animaux. L'avantage de cette formule c'est qu'un grand nombre de chiens et de chats ayant besoin de soins suivis (diètes spéciales pour maladies de rein ou de coeur, pilules ou injections quotidiennes...) seront sûrs d'être bien soignés et suivis. Assurez-vous cependant que la partie pension de l'hôpital soit bien distincte des hospitalisés.

Eleveurs

Les éleveurs: certains, spécialisés dans une seule race (berger allemand, doberman, caniche...), sont parfaitement équipés et ont des connaissances très spécifiques pour bien garder les animaux 100 p. cent pure race. Voire les rejetons de leurs propres reproducteurs. L'avantage aussi c'est qu'ils connaissent bien les problèmes spécifiques et le comportement de la race. Ainsi, un éleveur de persans, de Shitsus ou de Yorkshire terriers sera mieux à même d'entretenir leur poil ou leurs yeux qui demandent un tour de main professionnel. Enfin, entre toutous ou minous de la même "gang", on se sent un peu plus en famille!

Avant de partir en voyage

Pensez à votre valise

(SOP) Commençons par le cliché du voyageur qui saute sur sa valise pour réussir à la fermer. Peut-être même avez-vous vécu une situation du genre? Voici quelques conseils pour réussir ce coup de maître: une valise qui ferme.

•Préparez-vous d'abord une liste de tous les articles que vous désirez apporter. Puis éliminez ce qui n'est vraiment pas nécessaire.

•Pour vos vêtements, retenez ceux qui peuvent être assortis et faites de même pour les accessoires. Vous pourrez ainsi bénéficier d'une certaine variété dans l'agencement de vos vêtements, sans pour autant traîner avec vous toute votre garde-robe.

•Vos articles de toilette: pensez "format voyage". Soyez rationnel. Par exemple, vous amenez du shampooing? Versez-en dans un petit contenant de plastique (le plastique, c'est moins fragile que le verre). Ne remplissez qu'aux trois-quarts, les liquides peuvent prendre de l'expansion en avion).

•Prévoyez ce qu'il faut pour laver vous-même vos vêtements en voyage.

•Chaussures et sacs à main se retrouveront de préférence au fond de la valise. Les coins et recoins se verront comblés des menus articles "compressibles" du genre bas, cravates roulées, etc.

•Puis viennent les vêtements que vous disposerez en étages. Expérimentez certaines façons de plier le linge. Ça peut aider. C'est entre autres pour cette raison qu'on recommande de ne jamais faire sa valise à la dernière minute, pour se laisser ainsi le temps d'étudier la situation.

•Et pourquoi ne pas prévoir un sac de voyage que vous plierez aussi dans vos bagages. Vous pourrez vous en servir pour ramener les articles que vous aurez achetés.

Planification

Pourquoi ne pas offrir une intéressante promotion à un parent ou un ami avant votre départ? En effet, il est recommandé d'attirer une personne fiable à la surveillance régulière de votre maison ou de votre logement. Une personne qui verra à ramasser le courrier et les journaux (à moins que vous en ayez préalablement fait interrompre la livraison), ramassera également les dépliants, inspectera les lieux, etc. Bref, quelqu'un qui donnera à votre résidence l'illusion qu'elle est habitée. Il serait sage également de donner à cette personne une liste détaillée de vos déplacements au cas où l'on doive vous joindre de toute urgence à l'étranger.

Voyages Gilbert
GROUPES DE LA RÉGION
25 FÉVRIER/2 SEMAINES
VARADERO - CLUB ATABEY
FORMULE CLUB **1249$*** DE CHICOUTIMI - TOUT-INCLUS
*RÉDUCTION 40 $ PAR COUPLE SI RÉSERVEZ AU 30 NOV.
9 AVRIL/3 SEMAINES
TURQUIE - ANTALYA - MAROC
37 REPAS **2529$*** DE CHICOUTIMI EN AVION
*RÉDUCTION 100 $ PAR COUPLE SI RÉSERVEZ AU 30 NOV.
Voyages Gilbert ltée
399, Racine Est
Chicoutimi
Tél.: 543-0277 - Fax: 543-3668
303844

DERNIÈRE CHANCE
VOYAGES DE RÊVE!
HAWAII
24 février 1996
2, 3 et 4 semaines à partir de
1399 $ + 200 $ (taxes et transfert inclus) = **1599 $**
*Âge d'or
Spécial **150 $** de rabais
* Hôtel très proche de la plage
* Personne seule acceptée
* Départ de la région en sus

VOYAGES ATLAS
542-8135
Permis #26250605 701046
304251

Pour mieux gérer le budget

(Publicité)

Les forfaits tout compris restent populaires

Les touristes sont de plus en plus enclins à éviter les surprises et à profiter des centres de villégiature qui offrent des forfaits dont le prix comprend tous les services, hébergement, alimentation, loisirs, activités, etc. Ils peuvent ainsi mieux gérer le budget consacré aux vacances.

Ainsi, le voyagiste Aventure, un pionnier de ce concept qui remonte au début des années 70, offre pas moins de 50 de ces forfaits, dans les Caraïbes, au Mexique et en Amérique centrale.

Un forfait tout compris, ou à prix fixe, comprend au moins l'aller-retour en avion, le transport entre les aéroports et le lieu d'hébergement, les repas, les consommations, les spectacles ainsi que les activités sportives et culturelles. Certains voyagistes offrent encore plus, notamment les pourboires inclus dans le prix du forfait.

Pourquoi ce type de forfaits est-il si populaire? La récession? Un changement de mentalité chez les voyageurs?

La majorité des voyageurs interrogés expliquent qu'ils aiment savoir à l'avance ce que leurs vacances leur coûteront.

"Les gens, de plus en plus, veulent prendre des vacances sans s'inquiéter de leur coût réel", explique Charles Kairalla, président des hôtels et auberges Diamond.

La compagnie de M. Karailalla, dont le siège social est à Dallas, au Texas, est à aménager plusieurs centres de villégiature qui s'adresseront uniquement aux acheteurs de forfaits tout compris. Deux d'entre eux ont été récemment inaugurés au Mexique.

Martha Chapman, directrice du marketing chez Aventures, explique que les Canadiens sont de plus en plus nombreux à prendre une semaine de vacances, l'hiver, plutôt que deux. Ils désirent toutefois profiter des mêmes activités, si bien que celles-ci sont littéralement comprimées, ce que permettent les forfaits tout compris.

Ces derniers permettent également de s'initier à un nouveau sport ou à une nouvelle activité sans coût supplémentaire, affirme Mme Chapman, notant qu'une simple leçon de plongée sous-marine peut coûter facilement 75$.

Certains se demandent toutefois si, dans un tel cas, le vacancier ne paie pas pour des services ou activités dont il ne profitera pas: il peut ne pas aimer les sports nautiques ou ne boire aucune boisson alcoolique.

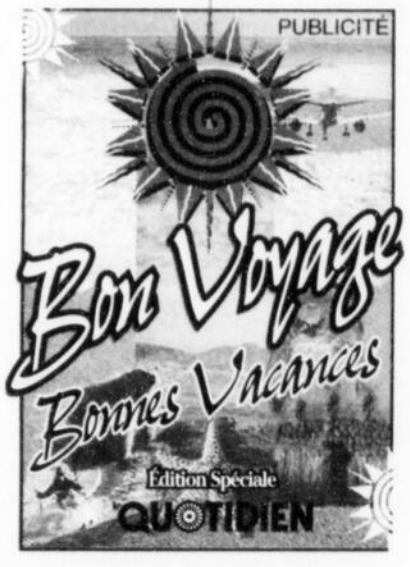
Pas de subventions

Mme Chapman affirme que les boissons alcooliques représentent un très faible pourcentage des coûts d'opération d'un centre de villégiature, si bien que les personnes sobres ne subventionnent pas les alcooliques.

Quant aux sports, elle affirme que même ceux qui arrivent sur les lieux en se jurant de ne faire aucun sport se décident à un moment ou un autre, durant la semaine, à "s'essayer".

Mme Chapman rappelle que les forfaits tout compris, à une certaine époque, se ressemblaient tous. Aujourd'hui, il y en a pour tous les goûts, pour tous les prix, pour toutes les destinations et pour tous les types de centres de villégiature.

Il y a des forfaits pour les jeunes en quête de sensations fortes, pour les familles avec jeunes enfants, des forfaits avec longs ou courts séjours, ceux avec trois repas simples par jour, d'autres dans des centres de grand luxe, etc.



CONQUEST · ROYAL VACANCES · LIGNE DE CROISIÈRES CARNIVAL · SILVERWING · VACANCES AIR CANADA · FIESTA WEST · LIGNE DE CROISIÈRES HOLLAND AMERICA · TOURS NORDIC · SUNQUEST · TOURS MAISON · TOURS FUN SUN · VACANCES SIGNATURE · LIGNE DE CROISIÈRES ENCORE · VACANCES CANADIEN · TOURS MONT-ROYAL · VACANCES AIR TRANSAT

BuEnisImo!

Réservez aujourd'hui. VOYAGEZ. Payez plus tard.

OBTENEZ DES POINTS DU CLUB SEARS EN PRIME!*

Réservez vos vacances d'hiver dès maintenant! **Vous n'avez aucun dépôt à verser, aucuns frais de crédit à payer et aucun paiement à faire avant votre retour!*** Profitez également de la garantie «Tout Repos», une exclusivité de Sears!

- Réservez en toute sécurité grâce à notre garantie du plus bas prix.*
- Grâce à nous, vous n'aurez plus d'incertitudes quant à vos vacances.
- Aucuns frais pour les chèques de voyage American Express.

LA GARANTIE Tout Repos Sears

- Avec l'Engagement de voyages Sears*, vous ne serez jamais pris au dépourvu pendant vos vacances.
- Réservez avec votre carte Sears et obtenez des points du Club Sears.
- Nous vous offrons même des photos-passeport gratuites!

VACANCES SIGNATURE
RÉPUBLIQUE DOMINICAINE
7 nuits - Tout compris
Fun Tropicale – Puerto Plata
Départs les lundis 8 et 15 janvier 96
(Le prix comprend le vol de Québec et une suite junior.)
À partir de 1099$

americanada
BERMUDES
5 nuits
Palmetto Hotel & Cottages
Du 24 nov. au 14 déc. 95 et du 25 déc. 95 au 12 fév. 96
Départs du lundi au vendredi
(Le prix comprend le vol de Montréal et tous les petits déjeuners.)
À partir de 633$

ROYAL VACANCES
VARADERO
7 nuits
Melia Varadero
Départs du 03 au 23 janvier 96
(Le prix comprend 2 repas par jour + un crédit boisson de 50$ U.S. par adulte, par semaine, le vol de la ville de Québec et la réduction réservez-tôt de 45$ p.p.)
À partir de 1064$

Nous vous recommandons de protéger vos vacances avec l'Assurance Voyageur.

Place du Saguenay 549-2128
si occupé 549-8240 poste 540

Tous les prix sont donnés par personne, et basés sur une occupation double, sauf sur avis contraire. Les prix et dates indiqués sont ceux offerts au moment de mettre sous presse et sont sujets à changement sans préavis. Les prix peuvent changer selon la date de départ et l'hébergement choisi. Les voyages sont sujets aux modalités et conditions contenues dans la brochure du fournisseur. Les prix comprennent toutes taxes applicables, T.P.S., surcharges, taxes portuaires et tous frais de service sauf où spécifié. Ces offres ne sont pas valables en conjonction avec d'autres offres ou rabais sur réservations anticipées, proposés par d'autres fournisseurs ou Agences de voyages Sears. NOTE AUX VOYAGEURS: Les voyageurs doivent savoir que différents niveaux, modes de vie, coutumes et conditions, en respect à l'approvisionnement des utilités, services et hébergement, peuvent exister en dehors du Canada.
© Copyright 1991 Sears Canada Inc. Toute reproduction sans le consentement écrit de Sears Canada Inc. est interdite.

Agence de voyages SEARS
Attendez-vous à plus

*Appelez votre Agence de voyages Sears pour plus d'information.

Détenteur d'un permis du Québec.

303975

NOS PROGRAMMES DE SAISON AVEC DÉPARTS ACCOMPAGNÉS DU SAGUENAY

Veuillez noter que nos bureaux seront ouverts le samedi de 10 h à 14 h, le jeudi jusqu'à 19 h, le vendredi jusqu'à 18 h, jusqu'au 6 avril inclusivement.

25 janvier au 8 février — ACAPULCO
HOTEL CALINDA BEACH (ex Holiday Inn)
Formule Club tout inclus
PRIX PAR PERSONNE: OCCUPATION DOUBLE **1579$**

3 au 13 février — CROISIÈRE AUX CANARIES & MADÈRE
Via le Maroc
PRIX DU SAGUENAY - taxes et 24 repas
Avec: Sylvie Lessard, 549-0149
Suzanne Roussin, 543-2598 **1766$**

COSTA DEL SOL / SUD DE L'ESPAGNE
21 février au 13 mars: occ. quad. à compter de: **1489$**
21 février au 17 avril: occ. quad. à compter de: **2129$**
13 mars au 17 avril: occ. quad. à compter de: **1729$**
LOGEMENT AUX APPARTEMENTS PYR

20 février au 12 mars — FANTAISIE THAÏLANDAISE
Inclus taxes et 33 repas
Avec: Marielle Côté, 543-7158
Prix à compter de **2775$**

24 février au 2 mars — CROISIÈRE WESTERDAM
En français sur le magnifique Westerdam avec en option séjour en Floride
Départ du SAGUENAY en autocar, plus en avion de Québec - Inclus taxes et 21 repas
Prix à compter de **1859$**

1er au 15 mars — CUBA / GUARDALAVACA
Hôtel Delta Las Brisas / Formule Club / Autocar et avion de Québec

LA SEMAINE DE RELÂCHE

2 au 9 mars — SKI AU MONT WHISTLER
Ski dans la poudreuse
OCCUPATION QUADRUPLE: Prix à compter de: **1299$**

PLUS 12 AU 15 MARS SKI AU SMUGGLER'S NOTCH/VERMONT
Inclus autocar et 5 repas
Avec: Pierre Dufour, 697-1182
Prix à compter de: **509$**

2 au 9 mars — SAN FRANCISCO
Inclus avion du SAGUENAY
- Hôtels première classe et visites
Avec: Madeleine Gagnon
OCCUPATION DOUBLE
Prix à compter de: **1399$**

TOUTES TAXES INCLUSES

ET ENCORE: nos voyages sur musure
INFORMEZ-VOUS SUR NOTRE PROMOTION AUTOMNALE
AVEC AMERICAN EXPRESS

Voyages MADELEINE GAGNON INC.
363, Racine Est, Chicoutimi
Tél.: 696-1818
PERMIS DU QUÉBEC #1861-2630-700-315
AMERICAN EXPRESS Agence de voyages ésentant
304067

En Europe:

Les plaisirs de voyager en chemins de fer

(Publicité)

(SOP) Les lignes de chemins de fer de l'Europe ont des horaires réguliers, des départs fréquents, sont à l'heure et maintiennent un niveau élevé de service aux passagers.

De nouvelles lignes à grande vitesse ont été mises en service en Allemagne, en Italie, en Espagne et surtout en France où les TGV (Train à grande vitesse) sont reconnus pour être les plus rapides au monde.

Sur le continent, les principales villes sont reliées par le réseau EuroCity de trains express.

Le Eurailpass offre la possibilité de voyager sans limite en première classe dans 16 pays - Autriche, Belgique, Danemark, Finlande, France, Allemagne, Grèce, Irlande, Italie, Luxembourg, les Pays-Bas, Norvège, Portugal, Espagne, Suède et Suisse.

La Eurail Flexipass peut être utilisée à n'importe quel moment durant neuf jours, à l'intérieur d'une période de 21 jours. Le Hertz Eurail Drive Escape allie les avantages d'une Flexipass à l'utilisation, durant cinq jours, d'une voiture de location.

La Eurail Youthpass s'applique seulement au transport en seconde classe pour les jeunes de moins de 26 ans. Il faut souligner que les Eurailpass doivent être achetées au Canada avant le départ. Renseignez-vous auprès de votre agent de voyages. Les Eurailpass offrent également plusieurs avantages supplémentaires comprenant le passage gratuit sur certains navires indiqués. Deux passes régionales sont aussi offertes. La Scandinavian Rail Pass de 21 jours qui est bonne au Danemark, en Finlande, en Norvège et en Suisse. On peut l'acheter dans les Pays scandinaves. La Benelux Tourrail Pass est bonne en Belgique, dans les Pays-Bas et au Luxembourg de la mi-mars à la mi-septembre. Elle accorde cinq jours de voyagement dans toute période de 17 jours. Elle est vendue seulement dans les pays du Benelux.

Presque tous les pays offrent également des passes pour le transport par chemins de fer. Ces offres sont très avantageuses. Il faut se renseigner auprès de son agent de voyages avant le départ ou dès son arrivée dans un pays.

TRAIN - De nouvelles lignes à grande vitesse ont été mises en service en Allemagne, en Italie, en Espagne et surtout en France où les TGV (Train à grande vitesse) sont reconnus pour être les plus rapides au monde.

Une nouvelle façon de découvrir Paris

(SOP) On a mis au point une nouvelle formule originale pour visiter Paris par groupes de deux ou trois personnes: le "Paris Bug": des buggies, véhicules nouveaux, avec chauffeur, vont chercher les touristes à leur hôtel et leur permettent de faire, à leur choix, une découverte traditionnelle ou insolite de la Ville Lumière.

Cette formule semble avoir un bel avenir si l'on sait que, sur les cinq millions de visiteurs qui viennent à Paris pendant les trois mois d'été, 10 p. cent seulement utilisent les moyens classiques.

L'attrait de la formule Paris-Bug est qu'elle est adaptée à la demande. Les visites durent une demi-journée, de 9h à 12h le matin, de 14h à 17h l'après-midi et de 21h à 24h le soir. Leur prix: 500 francs par véhicule pour une demi-journée.

Elles ont lieu par tous les temps, les parcours étant assurés sept jours sur sept, jusqu'à fin octobre.

Si les touristes choisissent un circuit traditionnel, ils visitent les grands monuments de Paris et les principaux axes: Concorde, Champs Elysées, Arc de Triomphe, Trocadéro, Tour Eiffel, Invalides, Panthéon, Saint-Michel, rue de Rivoli, l'Opéra, Montmartre...

S'ils préfèrent l'insolite, grâce aux buggies ils peuvent visiter des quartiers inaccessibles aux autocars comme le Marais et ses vieux hôtels, l'île Saint-Louis, les petites rues de Montmartre, la rue Saint-Denis et la rue Mouffetard...

Les buggies leur permettent aussi de visiter les grandes constructions récentes de la capitale comme la Géode, la Villette, l'arène de la Défense, Beaubourg, les Halles, les immeubles de Bofill, Mont-parnasse, l'Opéra de la Bastille, la Pyramide du Louvre.

BRUNCH PRÉSENTATION DE VOYAGES PAR
VOYAGES VACANCES-FAMILLES inc.
Nombreux prix de présence dont 2 billets d'avion pour la Floride
Le dimanche 29 octobre à compter de 11 h a.m. Entrée: 12,50 $ / pers.
ENDROIT: HÔTEL DU JARDIN SAINT-FÉLICIEN
5 grossistes en voyage sur place.
DESTINATIONS PRÉSENTÉES: Tunisie - Maroc - Espagne - Portugal - Cuba - Costa Rica - Les croisières
Pour informations et réservations: (418) 679-8242
SPÉCIAL GROUPES
BELGIQUE (10 au 22 février) 15 jours. Prix: 1900 $ approximatif
ACAPULCO (Départ 29 décembre) 15 jours. Accompagnateur natif d'Acapulco - Prix à partir de 799 $ (comprend: hébergement à l'hôtel Days Inn - déjeuners - transport aérien de Québec - taxes).
VOYAGES VACANCES-FAMILLES inc.
1209, boul. Sacré-Cœur, Saint-Félicien, G8K 2R3
(418) 679-8242 – 1-800-679-8242
(Détenteur d'un permis du Québec)
303685

Agence de Voyages Sears
GROUPES ACCOMPAGNÉS
vacances air transat
16 FÉV. 96
1579$ taxes incluses
PUERTO VALLARTA
HOLIDAY INN SUNSPREE
2 SEM. TOUT INCLUS
ACC.: ESTHER CÔTÉ*
vacances air transat
1 MARS 96
1699$ taxes incluses avant le 4 novembre
PUERTO PLATA
PUERTO PLATA VILLAGE
2 SEM. TOUT INCLUS
ACC.: GINETTE CÔTÉ*
Tous les Réservez-tôt de Vacances Air Transat, dans la brochure hiver 95-96, sont applicables jusqu'au 31 octobre 1995.
TMR
16 mars 1996
1349$* taxes incluses
VARADERO
BARLOVENTO
2 SEM. 2 REPAS/JOUR
ACC.: GINA CYR*
Tous les départs de la région sont inclus dans le prix
* Accompagné si 20 passagers
Informations:
549-2128
OUVERT LE DIMANCHE
RÉSERVEZ AUJOURD'HUI, PAYEZ PLUS TARD
Agence de voyages SEARS
Place du Saguenay
549-2128
Attendez-vous à plus
Détenteur d'un permis du Québec
303598

L'HIVER AU SOLEIL... AVEC vacances air transat
25 JANVIER AU 8 FÉVRIER ACAPULCO
Hôtel Calinda Beach (ex.: Holiday Inn) - Formule Club tout-inclus.
PRIX PAR PERSONNE: OCCUPATION DOUBLE: 1579$
1er AU 15 MARS GUARDALAVACA (CUBA)
Hôtel Delta Las Brisas - Formule Club tout-inclus.
PRIX RÉSERVEZ TÔT en occupation double: 1749$
APRÈS LE 31 OCTOBRE, AJOUTEZ 60$ p. p.
CES PRIX INCLUENT AVION DE QUÉBEC
AUTOCAR DU SAGUENAY ET TOUTES LES TAXES
Voyages MADELEINE GAGNON INC.
363, Racine Est, Chicoutimi
Tél.: 696-1818
VOYAGES PARADIS
3691, boul. Harvey, Jonquière, 547-6645
VOYAGES MICHEL BARRETTE
100, rue Saint-Joseph, Alma, 668-3078
DÉTENTEURS D'UN PERMIS DU QUÉBEC
303732

En période hivernale

Les Québécois résident nombreux en Floride

Bon an mal an, on estime à près de 700 000 le nombre de Québécois qui se rendent pour une période plus ou moins longue sur la côte Atlantique de la Floride. Plus de 50 000 retraités y sont établis à demeure; au moins 100 000 y résident six mois par année, sans compter les centaines d'autres qui y vivent dans l'illégalité.

En période hivernale, il y a deux fois plus de Québécois dans la région d'Hollywood que dans tout le Saguenay-Lac-Saint-Jean. Les Québécois de la Floride forment une minorité aussi connue aux États-Unis que les juifs de New York, les Chinois de San Francisco, les Cubains de Miami et, maintenant, les Irakiens de Détroit.

Les Québécois sont si nombreux dans le comté de Broward qu'ils sont en train de changer le visage linguistique de Hollywood.

Partout, on voit du français, à croire que la loi 101 contient une clause floridienne. Dans leur façon de s'imposer, les French "Canadians" comme on les appelle ici affichent la facette américaine de leur personnalité, qui repose sur cet axiome: "Quand on paie, on a le droit de se faire servir dans sa langue".

Récemment le maire de Hollywood, M. Sal Oliveri, affirmait que l'apport québécois au secteur empêcherait le comté de Broward de connaître cette année la récession. Remarquable témoignage sur l'apport des Québécois à l'économie locale de la part de celui qui déplorait, il y a quelque temps, l'unilinguisme de cette même clientèle.

Mais M. Oliveri a appris qu'en politique, comme dans la vie, il ne faut pas mordre la main qui te nourrit.

Si bien que la semaine dernière, il renchérissait en amabilité en proclamant les 26 et 27 janvier "Jours officiels du Canada" et donnait un "cadeau" de 5000 $ aux organisateurs en services municipaux gratuits.

Immobilier

La statistique a sans doute convaincu le premier citoyen d'Hollywood de ne pas froisser les susceptibilités québécoises. En effet, selon le président des courtiers en immeuble de la ville, M. Chuck Bonfiglio, un demi-million de Québécois auraient acheté une propriété dans le comté.

Ils compteraient pour près de la moitié des investissements immobiliers à Hollywood et 30 pour cent à Hallandale.

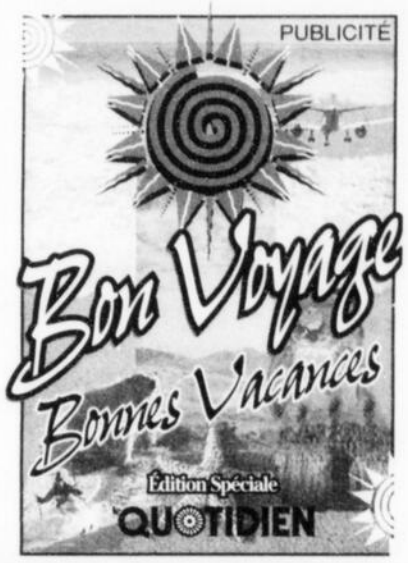
"Ça semble peut-être astronomique, mais ces chiffres sont exacts", a déclaré M. Bonifiglio dans un interview récente. Au total, les Québécois disposeraient d'avoirs dépassant "les centaines de millions si non des milliards de dollars".

Une enquête effectuée par la Presse Canadienne à Hollywood démontre que les hordes de vacanciers franco-nordiques traitent l'anglais comme langue seconde, même à 2500 kilomètres de chez eux. "Ça fait huit ans que je suis ici et je parle très mal l'anglais. Mais, dites-moi donc pourquoi je devrais parler anglais. Après tout, c'est chez nous ici", affirme Mme Chartrand dans un lapsus révélateur. "S'il y a de l'argent à faire, ils (les commerçants américains) vont embaucher du personnel français", dit cette Québécoise détenant son statut de résidente américaine (la fameuse carte verte de travail).

Selon le gouverneur du club Richelieu de la Floride, M. Jean-Paul Lauzier, plus de 60 pour cent des vacanciers québécois ne parlent pas anglais. Cet ancien combattant de la guerre 39-45 sait de quoi il cause.

"L'homme dont tout le monde a besoin" sert d'agent de liaison avec les autorités policières locales. En 17 ans, il a aidé 1200 Québécois à s'abonner au téléphone et 2000 autres à ouvrir un compte de banque. "Les Québécois se sont toujours conduits en gentilhomme ici et on est jugé comme des gens très propres", dit-il.

Les expatriés de la froidure québécoise ont réussi au fil des ans à mettre en place tous les services dont ils ont besoin dans leur propre langue, si bien que dans le périmètre délimité au nord par Hallandale au sud par fort Lauderdale, entre la route 441 et l'autoroute Fédéral, l'anglais est devenu presque une langue seconde. On vit ici comme au Québec.



Maladies

Comment se protéger dans les pays

(SOP) Paludisme, troubles intestinaux, coups de chaleur, maladies sexuellement transmissibles, les menaces sont grandes pour ceux qui choisissent les destinations lointaines pour passer leurs vacances.

Dans sa campagne "les dangers de l'été", le conseil de l'ordre des pharmaciens donne quelques conseils pour éviter les désagréments au retour:

Vérifiez vos vaccinations (à prévoir longtemps à l'avance): fièvre jaune, tuberculose, tétanos, poliomyélite, diphtérie, hépatite B, méningite A, rougeole. Neuf voyageurs sur dix qui partent pour l'Afrique sont mal vaccinés.

Votre pharmacie de voyage contiendra: des antipaludiques, du paracétamol ou de l'aspirine ou des Tylenols, des antihistaminiques, des antibiotiques polyvalents conseillés par votre médecin, des comprimés pour le traitement de l'eau, de la crème solaire protectrice, des préservatifs, du coton, des compresses, des pansements, des désinfectants, des pommades pour les infections et les mycoses cutanées, du collyre, un thermomètre, une pince à épiler, des ciseaux. N'oubliez pas vos traitements habituels.

Emportez avec vous les médicaments contre le paludisme que vous prescrira votre médecin et, surtout, prenez-les régulièrement, y compris dans les six à huit semaines qui suivent le retour. Dormez avec une moustiquaire, utilisez des répulsifs et portez des vêtements couvrants, clairs et serrés aux extrémités.

Ne buvez que de l'eau minérale décapsulée devant vous ou de l'eau bouillie 20 minutes ou désinfectée. Pas de glaçons, pas de glace. Rincez soigneusement fruits et légumes à l'eau minérale ou bouillie. Ne mangez que des fruits à peler, mangez de la viande, du poisson, des légumes bien cuits (et non exposés aux mouches). Ne mangez pas de fruits de mer crus. Faites bouillir le lait. Soyez encore plus vigilant les trois premiers jours.

Club Aventure voyages et Tours Mont-Royal FMR
320, Racine Est
Chicoutimi, 545-2582
Vous offres le soleil à petit prix

Départ le 27 octobre de Québec / 1 semaine
PUERTO PLATA
FLAMENCO BEACH 899$
Hôtel supérieur Tout compris
VILLAS DORADAS 799$
Hôtel supérieur Tout compris
VOL SEULEMENT 299$
UNE SEMAINE

Départ le 28 octobre de Montréal / 1 semaine
PUNTA CANA
FIESTA BARAVO 799$
Tout compris
Départ le 29 octobre de Montréal / 6 nuits
VARADERO MAR DEL SUR 499$
Tout compris
VARADERO 599$
GAVIOTA CORAL, 3 REPAS, BOISSONS COMPRISES AIX REPAS.
SUPER CLUB VARADERO
Tout inclus
SUITE JUNIOR 899$
Tout inclus

POUR TOUTES INFORMATIONS (418) 545-2582
Nous sommes ouvert samedi
Permis du Québec 304235

Assurez-vous de toujours avoir l'aide de quelqu'un que vous connaissez.

Qu'est-ce qui différencie l'Assurance voyage Desjardins des autres assurances? Elle vous offre une gamme complète de protections et un service d'aide exceptionnel : l'Assistance voyage Desjardins.

Renseignez-vous sur tous les avantages de l'Assurance voyage Desjardins et adhérez en composant le 1 800 463-7830. Également disponible dans les caisses participantes et dans les bonnes agences de voyage.

Desjardins pour s'aider soi-même
303567

Un voyage qui se prépare

(Publicité)

A New York, il faut savoir où aller

(SOP) Certains touristes en visite à New York se rendent, par temps brumeux, au poste d'observation du World Trade Center, au 107ème étage, et paient $2,95 pour voir un spectacle qui ne dépasse pas le bout de leur nez.

D'autres, qui ne veulent pas s'éloigner de la routine, passent la journée à déambuler sur l'Avenue of the Americas, passant à côté de rues voisines plus intéressantes. D'autres, par contre, se rendent à Manhattan la nuit et s'étonnent de n'y voir aucun signe de vie.

Dans une ville où la visite d'un seul musée peut occuper un visiteur pendant toute une journée, il faut savoir faire un bon choix.

La première précaution consiste à puiser dans la vaste collection de livres de renseignements sur cette cité. Le guide Michelin est l'un des plus complets pour les informations générales. Il contient des cartes, fournit une perspective historique et fait des suggestions pour l'emploi du temps.

Les magazines New Yorker et New York donnent la liste des revues de théâtre, des concerts, expositions et autres événements. De son côté, le Zagat Restaurant Survey fournit des renseignements très détaillés sur des milliers de restaurants très détaillés sur des milliers de restaurants en ce qui concerne les prix, le décor et le menu.

Le Best of New York de Gault Millau donne une description encore plus élaborée des restaurants et des clubs de nuit en plus de faire état des prix d'aubaine dans les magasins et de faire une revue des hôtels. L'édition date de près de trois ans et, dans le domaine des clubs de nuit, cela peut paraître une éternité.

NEW YORK - Se promener dans les rues de New York est un plaisir en soi mais la chose mérite une certaine planification.

Ce qu'il faut voir

Se promener dans les rues de New York est un plaisir en soi mais la chose mérite une certaine planification. Le 5ème Avenue, à partir de la 42ème Rue dans le nord jusqu'à l'étonnant Metropolitan Museum of Art à la 80ème rue, est bordée de magasins renommés et scintillants. Park Avenue, à deux coins de rue, est tout aussi intéressante mais pas Madison Avenue, entre la 5ème Avenue et Park.

Une promenade sur West Side commence par une explosion de néon à Times Square puis suivent une vingtaine de rues moins intéressantes du côté nord. Puis c'est le Lincoln Centre et le Metropolitan Opera et le début du Upper West Side. L'une des meilleures rues transversales pour les magasins, l'architecture et les galleries d'art est la 57ème Rue.

Si on n'a pas beaucoup de temps devant soi, on évite le secteur au sud de la 42ème Rue et à l'ouest de la 5ème Avenue à moins de vouloir visiter l'Empire State Building et Macy's.

L'édifice des Nations-Unis à l'est de Manhattan peut présenter de l'intérêt pour les fervents de la politique internationale mais l'aspect monolithique des bâtiments dans un décor des années '60 ne présente pas beaucoup d'attrait visuel.

Greenwich village

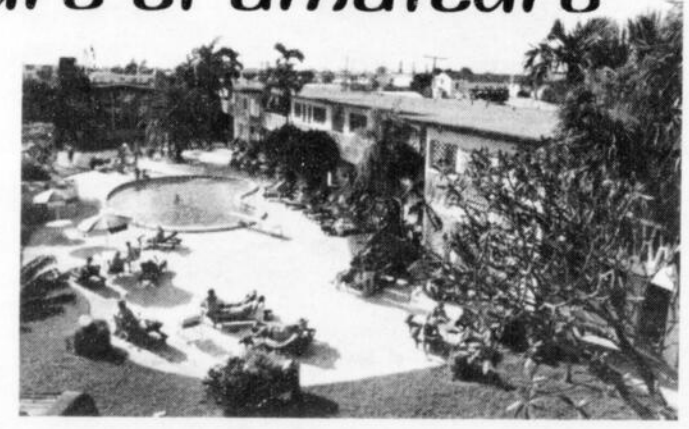
Une bonne partie du centre de Manhattan se vide après les heures de travail. Si à la tombée du jour, on est encore dans le secteur et qu'on veuille veiller tard mais qu'on n'ait pas de billet pour Broadway, il est alors temps de déménager dans un coin plus vivant.

On peut se rendre à Greenwich Village où les rues sont le plus vivantes en plein été. Même par temps froid, le village demeure animé passablement tard dans la nuit.

Sur Bleecker Street, des clubs tels que le Bitter End et le Village Gate perpétuent leurs traditions musicales, accueillent de nouveaux talents et invitent les artistes qu'ils ont aidés à devenir célèbres.

Pour golfeurs et amateurs de soleil

Entrada MOTEL



509, N. Federal Hwy, Hollywood, Floride

- Chambres avec frigo 175$ US par semaine, pour 2 personnes
- Motel situé à 200 pieds des parcours de golf d'Hollywood et à 5 minutes des autres terrains de golf
- 5 minutes de la plage et du réputé "boardwalk d'Hollywood"
- Restaurant, bar-salon, salle de jeux sur place.
- TV en français, téléphone.

Tél.: (305) 923-4627 Fax: (305) 922-3313
Sans frais: 1-800-258-8556
Information en français de 8 h à 13 h

304181

Voyage de groupes départ de la région

ACAPULCO Club Del Sol
8 février 2 semaines — Studio supérieur 1239$ p.p. occ. double
Acc. Gilles et Francine Fillion

PUERTO PLATA
Puerto Plata Village
9 février 2 semaines — Formule tout inclus 1759$ p.p. occ. double
Acc. Marthe Coulombe
(Réservez avant le 31 oct. et obtenez une réduction de 200 $ par couple)

SPECTACLE LIDO DE PARIS au Théâtre Capitole de Québec
16 décembre — Transfert, dîner, billet inclus 129$ par personne
Quelques places seulement. Bonne idée-cadeau

SALON DES MÉTIERS D'ART
8-9-10 décembre 209$ occ. double

ACAPULCO
Hotel Continental Plaza
7 mars 2 semaines — 4 étoiles 1349$ occ. double
Acc. Réjean Delisle

IXTAPA: Hotel Presidente 2 départs
Tout inclus
15 février 2 semaines 1919$ occ. double
14 mars 2 semaines 1899$ occ. double
Acc. Nicole Landry

GROUPE GOLF - 31 mars, 10 jours
Évitez d'être déçu, places limitées
1199$ par personne. Golf illimité, de Bagotville
app. 2 chambres, occ. quad.
Acc. Pierre Chrétien

Différent! Original! Nouveau!
La Tunisie, Hammamet, Hotel Abou Nawas
4 étoiles
Départ: 22 mars 16 jours — 1395$ de Montréal — Avion, hôtel, taxes, 2 repas par jour

ESPAGNE Benidorhos
Départ de Montréal — Appartement Tore Levante
Du 21 février au 20 mars — À partir de 1379$ Occ quad.
Plus chaud que La Costa Del Sol!

LE SPÉCIALISTE DES VOYAGES GROUPES
Voyages SAGUENAY INC.
Détenteur d'un permis du Québec

JONQUIÈRE
542-3595
Nouvelle adresse
3711, Harvey

CHICOUTIMI
696-3121
Place du Saguenay

304005

Croisières

(Publicité)

Voyages de quatre jours

(SOP) Il apparaît évident qu'aujourd'hui, toute personne qui a un peu de temps, comme les cadres, les célibataires actifs, les jeunes couples avec des enfants et même les personnes du troisième âge qui ont plus de temps libre, prennent de plus courtes vacances. Des vacances plus fréquentes et plus courtes semblent avoir remplacé les vacances plus longues, par exemple de deux semaines. Il arrive aussi que les foyers à double revenu amassent suffisamment d'argent pour faire de plus fréquents voyages.

Le travail, de plus en plus exigeant, a rendu plus difficile la possibilité de prendre de longues vacances et le plus grand nombre de femmes sur le marché du travail a fait que l'agencement des vacances est devenu plus compliqué à coordonner entre les époux.

Le Nordic Empress de la Royal Caribbean Cruise Line est le premier navire au nombre conçu précisément pour les mini-croisières de trois et quatre nuits. Et puisque le Nordic Empress passe la journée dans un port, une planification bien particulière des espaces libres était nécessaire. Ainsi le pont entourant la piscine a été conçu non seulement pour le bronzage et la natation, mais il est aussi le centre d'événements le jour et le soir.

La sécurité et le confort des passagers du Nordic Empress sont assurés par la technologie la plus développée qui soit.

Depuis juin, le Nordic

Empress a entrepris des croisières de trois et quatre nuits avec escales à Nassau, CocoBay (l'île privée appartenant à Royal Caribbean Cruise Line) et à Freeport.

CocoBay sera le point culminant de cet itinéraire. Cette île enchanteresse, située à mi-chemin entre Freeport et Nassau dans les Bahamas, invitera les passagers à profiter entièrement de cette merveille naturelle.

Alors que plusieurs îles des Bahamas ont une ou deux plages, CocoBay a six étincelantes plages de sable blanc, offrant toutes un contraste frappant avec la nature verdoyante qui les entoure. Des cavernes, des récifs de corail et de nombreux sentiers sous-marins accordent aux passagers le summum dans l'exploration sous-marine.

Nassau allie l'ancien et le nouveau mode. Les édifices coloniaux retiennent l'allure de l'histoire britannique de cette ville et il est facile d'explorer la ville à pied.

Freeport est la destination finale pour les croisières de quatre nuits. À titre de deuxième ville du pays, elle compte plusieurs attractions qui racontent son histoire et soulignent sa beauté.

Freeport est un endroit bien particulier avec ses hôtels et casinos, l'International Bazaar, un complexe de dix acres de boutiques et de restaurants, et plusieurs autres attractions.

Les départs pour les croisières de trois nuits se font de Miami le vendredi soir alors que les croisières de quatre nuits partent le lundi. Ceux qui désirent obtenir plus de détails peuvent communiquer avec leur agent de voyages.

Gigi Gaudreault
Broker

R|G
G|R

Spécialiste dans la vente de condo en bord de mer localisée dans Bal Harbour, Ocania, Arlen House et différents autres édifices!

SI vous pensez investir en Floride

dans le domaine commercial, soit: hôtel-motel, édifice à appartement ou bureau, restaurant ou centre d'achats...

N'hésitez pas à contacter:
Gigi Gaudreault Broker
Plus de 15 ans d'expérience en affaires!

Réal & Gigi Realty inc.
1-305-948-0559 • Rés.: 1-305-944-9909

À VENDRE

Condominium: 2 chambres, 2 salles de bains, North Miami beach, localisé dans l'édifice «Le Pelican» directement sur l'Intracoastal, excellente localisation, opportunité fantastique pour investisseur!

Pompano beach! Cypress Bend: 2 chambres, 2 salles de bains, vue sur lac et piscine, excellente condition, vendeur anxieux!

Pour plus d'informations communiquez avec:

Réal & Gigi Realty inc.
Gigi Gaudreault Broker
1-305-948-0559 • Rés.: 1-305-944-9909

303842

UNE AGENCE DE VOYAGES différente!

De gauche à droite: Monique Boudreault, Christine Desbiens présidente, Francine Nadeau directrice générale, Guylaine Tremblay, Danielle Bédard, Louise Barrette, Michel Lapré, Diane Bouchard et René-Benoit Thériault.

NOS GROUPES ACCOMPAGNÉS

CASINO DE CHARLEVOIX

SAMEDI 11 NOVEMBRE
• Autocar de luxe
• Brunch au Pic vert
• Taxes et services inclus
(Accompagnateur: Serge Cloutier)
45$

ACAPULCO

HÔTEL PLAYA SUITES
(Suites de l'hôtel Acapulco Plaza)
EN EXCLUSIVITÉ

4 DÉPARTS:
22 et 29 février
7 et 14 mars
(2 SEMAINES)

INCLUANT:
• Avion - hôtel
• Transferts

999$
(Si réservé avant le 15 novembre)

ORLANDO EN AUTOCAR

SEMAINE DE RELÂCHE
DÉPART: le 2 mars 10 jours

• Transport en autocar de luxe de la région
• L'hébergement à l'Hôtel Comfort Suites
379$
(Taxes incluses) (Occ. quad.)

RÉSERVEZ TÔT!

IXTAPA: Hôtel Presidente (Formule Club)	DÉPART: 15 FÉVRIER 2 SEMAINES
PUERTO VALLARTA Hôtel Vista Club (Formule Club)	DÉPART: 14 MARS 2 SEMAINES
LAS VEGAS	DÉPART: MARS 4 JOURS
NEW YORK À PÂQUES	DÉPART: 4 AVRIL 4 JOURS ET DEMI
TURQUIE Circuit	DÉPART: 7 AVRIL 2 SEMAINES

AUTRES GROUPES DISPONIBLES, CONTACTEZ:

CLUB VOYAGES TOURNESOL
ÉDIFICE DU TRUST GÉNÉRAL
255, rue Racine Est, suite 110
Chicoutimi
Ouvert le samedi sur rendez-vous
549-6880 PERMIS DU QUÉBEC 304141

Pour des vacances sans tracas

Planifiez soigneusement votre voyage

Bien qu'il n'y ait rien que vous puissiez faire pour vous garantir une belle température pendant vos vacances, vous pouvez du moins vous éviter de nombreux maux de tête en planifiant soigneusement votre voyage. Voici comment:

L'argent

Les vacanciers sont les proies préférées des voleurs et des pick-pockets; il faut donc être très prudent. On suggère d'adopter les tactiques suivantes:

1. Ne prenez que peu d'argent en espèces avec vous, et ne conservez pas toute la somme au même endroit. Il est bon de prévoir un montant d'urgence que vous garderez dans la voiture ou dans la mallette de cosmétiques. En cas de pépins, cette somme pourrait s'avérer providentielle!

2. Emportez des chèques de voyages; ils sont faciles à changer et se remplacent aisément, si perdus ou volés. N'oubliez pas, cependant, de conserver dans un endroit sûr, séparément de vos chèques, une liste des numéros de ceux-ci.

Cartes de crédit

Si vous envisagez de payer les frais importants, tels l'hôtel et la location de voiture, avec des cartes de crédit, il est préférable d'en utiliser deux alternativement. Vous éviterez ainsi d'atteindre le plafond permis et de vous retrouver sans fonds. Pensez également à demander à votre banque de hausser votre limite de crédit avant de partir en vacances.

Le meilleur moyen d'éviter la perte de bagages, c'est de les garder avec vous, dans le coffre de la voiture. Évidemment, cela n'est pas toujours possible. Si vous voyager par avion, vous devriez:

1. essayer de prendre un vol sans escales et d'arriver tôt à l'aéroport. Les retards et les changements rapides d'avion augmentent les risques d'ennuis.

2. identifier vos sacs et malles de façon spéciale, par exemple en y collant un morceau de ruban adhésif orange vif: vous éviterez ainsi qu'un autre voyageur ne s'en empare par erreur. Assurez-vous aussi que vos noms et adresse complets se trouvent à l'intérieur de vos bagages, de manière à ce que, même si l'étiquette extérieure est perdue, on puisse quand même les identifier.

3. conserver une liste exhaustive du contenu de vos bagages; cela facilitera les choses si vous devez faire une réclamation pour perle.

Les places d'avion

Étant donné que de nombreux passagers décident à la dernière minute de ne pas prendre leur vol, les compagnies d'aviation vendent toujours plus de billets qu'il n'y a de places dans l'avion, sur les vols populaires. Pour cette raison, un passager qui a réservé son billet, peut se voir refusé à l'embarquement, par manque de place. Afin d'éviter cela, on recommande de:

1. demander à votre agent de voyage ou à l'employé qui vous vend le billet un "advanced check-in"; vous obtiendrez ainsi une passe d'embarquement avec votre billet.

2. arriver tôt à l'aéroport: 45 minutes avant le départ pour un vol domestique et 90 minutes pour un vol international.

3. faire usage de vos droits; il existe des règlements qui obligent les compagnies aériennes à vous dédommager, si on vous refuse l'embarquement bien que vous ayez une place réservée et qu'on ne peut vous conduire à votre destination dans un intervalle d'une heure après l'heure prévue de votre vol.

Inventaire d'Air Canada

Les choses que l'on peut oublier dans un avion sont inimaginables

(SOP) Ceux qui voyagent par avion semblent prédestinés à oublier des objets de toutes sortes, y compris des équipements de plongeur et des prothèses.

Ils perdent les verres de contact par centaines et, à l'occasion, un oeil de verre. Il semble difficile d'oublier une tête de foreuse en diamant de 34 kilos. Pourtant, un passager d'Air Canada l'a bel et bien oublié à bord.

En une année, Air Canada recueille à bord de ses appareils assez de vêtements pour lancer un grand magasin, et des bâtons de golf et de hockey et des skis en quantités telles qu'elle pourrait approvisionner plusieurs détaillants.

Quant aux parapluies, la compagnie ne les compte même plus.

De temps à autre, un handicapé oublie même sa chaise roulante... ou une mère laisse derrière elle le berceau du bébé. Jusqu'à maintenant, heureusement, on ne signale aucun bébé oublié.

Air Canada récupère bon an mal an environ 11 000 objets oubliés dans ses appareils. Non seulement ces passagers oublient-ils maintes choses, mais ils agissent de telle façon qu'il est souvent très difficile de les retracer.

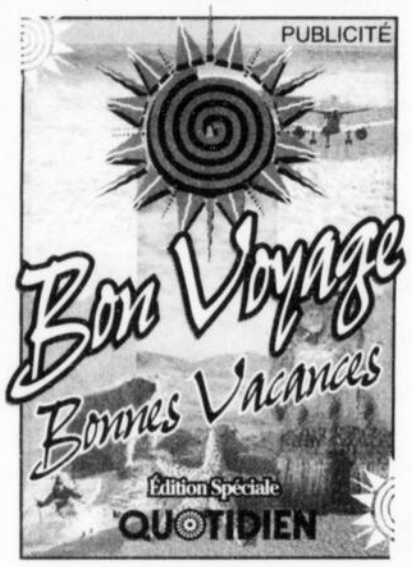
Imaginer d'innombrables râteliers de vêtements contenant des centaines de manteaux et un vaste cabinet rempli de caméras et vous aurez une bonne idée des maux de tête qui assaillent parfois Alice Dupéré. Aucun de ces items n'est identifié.

Mme Dupéré a pour tâche de retracer le propriétaire d'un objet lorsque celui-ci porte une marque quelconque, ou d'identifier l'objet réclamé lorsqu'un passager a rempli un formulaire d'objet perdu.

Certaines personnes ne connaissent même pas la taille de leur manteau et s'indignent lorsqu'on leur demande le contenu des poches de celui-ci. Souvent, ils ne peuvent qu'en donner la couleur. Or, des manteaux perdus, il y en a parfois des dizaines et des dizaines d'une même couleur et parfois, d'une même marque.

Les objets perdus demeurent quelques jours dans la ville où ils ont été abandonnés, après quoi on les achemine vers l'entrepôt d'Air Canada à Montréal où on les conserve de trois à quatre mois. Après ce délai, ils sont vendus aux enchères ou cédés à des oeuvres de charité.

Il existe une façon simple pour le voyageur de retracer les objets qu'il pourrait oublier dans un avion: apposez-leur votre identité. Vous pouvez ainsi placer tout simplement votre carte d'affaires ou un papier vous identifiant dans une poche de manteau. Il est aussi facile de poser une étiquette à votre nom sur votre sac à caméra ou votre carte à l'intérieur.



La perle de HOLLYWOOD BEACH

The Sapphire

2901 N. Ocean Drive
Hollywood Beach, Florida 33019-3707

- Complètement rénové
- Prix hors-saison jusqu'au 20 déc.
- Sécuritaire
- Téléphone dans chaque unité
- Climatisé
- Stationnement gratuit
- Piscine chauffée
- T.V. en français

CLASSÉ 5 ÉTOILES

Réservez dès maintenant

Vos hôtes: Pierrette et Laurent Boivin
Tél. Fax (305) 922-8690

393677

Groupe Voyages Fascination

Voyages AQUA-SUD enr.
94, rue Jacques-Cartier
Est - Chicoutimi
690-2840
690-1188
1-800-463-7905
DÉTENTEUR D'UN PERMIS

L'HIVER AU SOLEIL?
Nous avons la solution!

GROUPE DE LA RÉGION

Lily Savard
copropriétaire

Février 1996: 9 février FORMULE CLUB
Puerto Vallarta
Accompagnatrice: Lily Savard
Hôtel Vallarta Beach Resort
2 semaines - Départ de Québec
1519$
OCCUPATION DOUBLE

France Gaudreault
copropriétaire

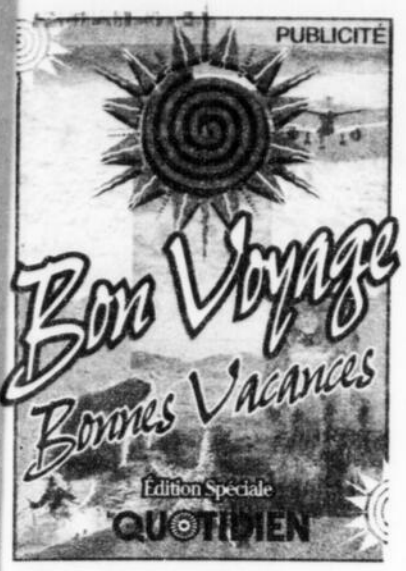
Mars 1996: 14 mars FORMULE CLUB
Ixtapa
Accompagnatrice: France Gaudreault
Hôtel Fontan Beach Resort
2 semaines - Départ de Québec
1329$
OCCUPATION DOUBLE

UNE COLLABORATION DE: Tours Mont-Royal

SPÉCIAUX OCTOBRE, NOVEMBRE ET DÉCEMBRE 1995

DÉPARTS DE QUÉBEC:
Puerto Plata «Club Las Rolas» 699$
Varadero «Barlovento, 2 repas» 799$
Floride «Hollywood Beach» 399$

303849



Assurance voyage

(SOP) Parmi tous les programmes qu'on trouve sur le marché, il en est un qui retient particulièrement notre attention, soit le régime annuel d'assurance et d'assistance voyage offert par Prédominant Souscription, en collaboration avec la Croix Bleue du Québec, l'assureur.

D'abord, ce régime présente une formule originale en ce qu'elle permet à l'assuré de faire autant de voyages qu'il le désire à l'intérieur d'une année, pourvu que la durée d'un seul et même séjour n'excède pas 60, 120 ou 180 jours selon le programme retenu. Pour un voyage à l'étranger d'une semaine ou plus, la majorité des Québécois prennent une assurance, mais combien s'en procurent lorsqu'ils partent en week-end aux États-Unis? Un nombre infime. Avec le présent régime, impossible de se retrouver pris au dépourvu.

Autre point fort du régime: l'assureur est premier payeur. Cela signifie qu'en cas de consultation ou d'hospitalisation, la Croix Bleue verse les sommes exigées par l'hôpital ou rembourse les frais engagés par l'assuré sans attendre la contribution de la Régie d'assurance-maladie du Québec; bon nombre des autres régimes exigent de l'assuré qu'il présente d'abord sa réclamation à la RAMQ - une étape souvent parsemée d'interminables tracasseries, puis qu'il la soumette, s'il y a lieu, à l'assureur.

Ici, il est intéressant de signaler qu'aucune des protections importantes du présent régime n'est assujettie à un montant d'assurance limite. Là où une limite est applicable, elle s'avère souvent plus élevée que celle des autres programmes, ce qui permet à l'assuré de rencontrer ses besoins réels.

Enfin, notons qu'il n'y a pas d'âge limite pour adhérer au régime et qu'en vertu de la formule familiale, les enfants sont couverts même lorsqu'ils voyagent seuls (jusqu'à 25 ans s'ils sont étudiants à temps plein).

Le fait que la Croix Bleue du Québec, qui oeuvre dans le domaine de l'assurance-santé depuis maintenant 50 ans, soit l'assureur du régime en est certainement l'un des atouts majeurs.

Escales sur les verts

Croisières pour amateurs de golf

(Publicité)

(SOP) En plus de la lotion pour le bronzage et des maillots de bain, plusieurs passagers s'embarquant sur les quatre vaisseaux de croisière de la Royal Caribbean Cruise Line, emportent d'autres articles assez surprenants. Ils emportent leur équipement de golf.

Plusieurs bateaux de croisière offrent aux passagers l'occasion de frapper quelques balles de golf sur le pont arrière, mais cette société de navigation a décidé de pousser un peu plus loin l'expérience en sachant qu'il y a 18 parcours de golf dans les 12 destinations où les navires font des escales.

Il s'agit du programme "Golf Ahoy" lancé l'an dernier suite à une entente signée avec la PGA pour devenir la ligne de croisière officielle de la PGA.

Selon l'entente, la PGA fournit toute une variété de documents sur le golf pour les librairies des navires de la Royal Caribbean. Ces documents comprennent des films d'entraînement, des vidéo-cassettes, des magazines sur le golf de la PGA et d'autres livres.

Le plus important se produit évidemment sur terre. Lorsque les golfeurs du programme arrivent dans les endroits d'escales, ils se dirigent vers les golfs réservés pour eux à un des 18 parcours compris dans le programme.

Pour une somme de 23$ US, les golfeurs obtiennent un bon qui comprend les 18 trous du parcours, en plus du transport aller-retour au club de golf.

La Royal Caribbean Cruise Line a déjà un programme d'activité physique. Ce programme comprend des exercices aérobiques, de la marche et du jogging. On peut obtenir des renseignements sur les programmes de golf en s'adressant à son agent de voyages ou à Croisière Plus International, (514) 842-5154, (514) 842-6344.

Départs de Québec

Tours Mont-Royal TMR

EN GRAND SPÉCIAL POUR NOVEMBRE ET DÉCEMBRE

GUARDALAVACA CUBA

Sol Rio de Luna
TOUT COMPRIS
reg. ~~989$~~ 849$ 1 sem.

Sol Rio de Mares
2 REPAS/JR
+CR. BOISSONS
reg. ~~879$~~ 799$ 1 sem.

FORT LAUDERDALE FLORIDE

Vol seulement
À PARTIR DE...
298$ 1 sem.

Les départs des spéciaux Novembre et Décembre s'effectueront du
4 nov. au 16 déc. 95

PROMOTION SOLEIL JANVIER*

IXTAPA

*Pour profiter de cette super promotion, réservez avant le 30 novembre 95

Les conditons générales de la brocuire s'appliquent, espace limité, prix par pers. en occ. double. taxes comprises, prix sujets à changement sans préavis. Tours-Mont-Royal n'est pas responsable des erreurs dans cette annonce. Applicables sur nouvelles réservations en date du 21 octobre 1995

Double Tree 5☆
(anciennement OMNI)
3 repas/jr + Boissons locales
reg. ~~1269$~~ 1169$ 1sem
Départs de Québec du 3 au 23 janvier

VOYAGES PARADIS
3691, boul. Harvey
Jonquière (Qc) G7X 8R6
tel:(418) 547-6645

VOYAGES MICHEL BARRETTE
100,rue St-Joseph
Complexe Jacques-Gagnon
Alma (Qc) G8R 7A6
tel:668-3078

304077

Bikini et brosse à dent?

(Publicité)

Que doit-on emporter en croisière?

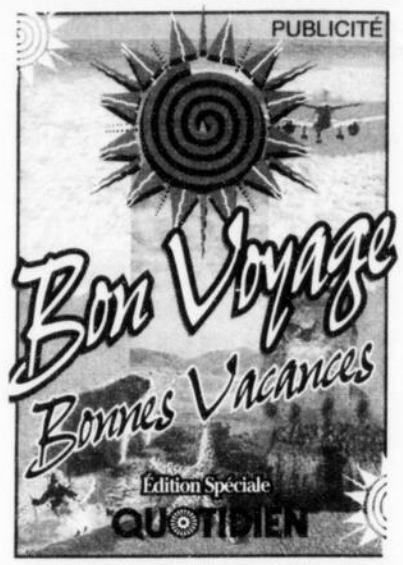
(SOP) Voilà une question qui tourmente bien des gens qui s'apprêtent à partir en croisière pour la première fois. Quels vêtements emporter? Même si une croisière se veut le temps de se détendre en faisant quelque chose de différent, il arrive souvent que les soucis se présentent avant le départ, par des questions souvent très simples, surtout lorsqu'on connaît la réponse.

Il y a un gros avantage lorsque vous préparez votre malle pour une croisière puisque vous n'aurez pas à la faire et refaire en cours de route puisque vous occupez toujours la même cabine et que vos articles et vêtements resteront toujours à votre portée.

Le plus sage est de tout d'abord consulter un agent de voyages qui vous conseillera car beaucoup de ce que vous devez emporter repose sur l'itinéraire de la croisière et les activités. La plupart des croisières dans les Caraïbes sont très détendues et les vêtements suivent cette attitude. Les croisières qui feraient escales dans plusieurs ports et à des endroits où le climat varierait demanderaient une plus grande variété de vêtements.

Parmi les vêtements nécessaires il faudrait compter un veston et une cravate pour monsieur et une robe ou une jupe, aussi des slacks habillés pour madame, pour les repas du soir alors que durant le jour la tenue est très détendue.

La garde-robe essentielle doit comprendre un maillot de bain et une robe de bain; des vêtements sports pour les excursions à terre; des chaussures très, très confortables pour les excursions, un chandail et un coupe-vent peu importe la destination, peut-être un imperméable très léger; alors que les articles de toute première utilité seront une bonne crème solaire ou lotion de bronzage, des verres teintés, un chapeau ou casquette car dans plusieurs endroits le soleil plombe très fort.



Les aménagements de croisières prennent de l'ampleur dans les îles

Parce que les croisières développent le tourisme et les affaires dans les îles, celles-ci prennent toutes les mesures nécessaires pour augmenter les possibilités et faire encore plus pour ce marché venu des mers...

Ainsi, l'an dernier, un nouveau terminus de navires de croisières a ouvert ses portes à Port of Spain, Trinidad. Ce nouveau complexe remplacera la traditionnelle tente de bienvenue qui accueillait les passagers.

Le terminus comprend 40 boutiques hors taxes, un marché d'artisanat, un centre culturel où les "steel bands" donnent des concerts, des aménagements des postes et bancaires, ainsi qu'une aire de détente.

On est à construire un nouveau quai à Antigua, au Heritage Quay Shopping and Entertainment Complex, situé dans le centre-ville de St. John. Ce nouveau quai permettra à Antigua de recevoir plus de bateaux de croisières.

Le nouveau complexe compte 40 boutiques hors taxes et un casino. On ajoutera bientôt un secteur alimentaire et un théâtre.

Jamaïque

La Jamaïque est à construire un nouveau terminus pour les bateaux de croisières à Montego Bay et on agrandit le quai de Ocho Rios. Le pays compte déjà des aménagements portuaires à Kingston et Port Antonio.

On est à creuser le port de Montego Bay à une profondeur de 40 pieds afin de lui permettre d'accueillir de plus gros bateaux.

Depuis 1991 Puerto Rico comptera sur le Pier 4 Terminal qui est présentement en construction. Ce terminus maritime comprendra des boutiques, des cafés, des résidences et peut-être même un hôtel tout près du port.

Le port du vieux San Juan a aussi été rénové récemment en raison de son grand achalandage.

Il nous a été impossible de connaître l'état actuel des travaux exécutés à Ste-Croix dans les Îles Vierges, au quai Frederiksted. Ces nouveaux aménagements qui devraient permettre jusqu'à quatre navires d'amarrer en même temps devrait être achevé dans environ deux ans et demi.

Guadeloupe

La même situation s'applique à la Guadeloupe où on avait déjà entrepris des travaux à Pointe-à-Pitre.

Saint Maarten espère commencer la construction d'aménagements portuaires si le financement s'avère possible. Le projet compte avoir 1 300 mètres de quai qui pourraient recevoir 8 navires de croisières en même temps, deux quais, commerciaux, une marina, une cale sèche et un centre commercial.

Une troisième place est en construction à Ste-Lucie est terminée depuis 1993 et le centre hors taxes de Pointe Séraphine a ajouté une nouvelle boutique sophistiquée de vêtements féminins.

Curaçao est à restaurer certains secteurs panoramiques et historiques afin d'attirer plus de visiteurs à son port de Willemstad. Porto Paseo, au coeur du district Otrobanda, verra à la rénovation de six édifices non commerciaux qui serviront à des aménagements touristiques.

Aruba est à réaménager et à restaurer le secteur entourant son port. La rue principale de Oranjestad passe par des travaux d'aménagement paysager et deux centres commerciaux sont ouverts près du port.

De nouvelles boutiques ouvrent régulièrement leurs portes à St-Thomas, dans les Îles Vierges des États-Unis et plusieurs boutiques du centre-ville ont une succursale près du port.

Théâtre Capitole
SERGE LAMA
27 OCTOBRE
SOUPER - SPECTACLE
135$ souper spectacles taxes inclus
DÉPART DE LA RÉGION

OPÉRA
Grand Théâtre de Québec
COSI FAN TUTTE
4 novembre
100$ taxes incluses
DÉPART DE LA RÉGION

VOYAGES PARADIS
DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC
3691, boul. Harvey, Jonquière - 547-6645
304456

La Direction de la santé publique vous dit:
Voyageurs, partez mais revenez EN SANTÉ!
Allez aux cliniques Santé voyage des CLSC.
Toute l'information!
Des conseils de prévention!
Au besoin, être vacciné!
Appelez
au Saguenay, le CLSC des Coteaux
au Lac-Saint-Jean, le CLSC le plus près de chez vous
ou Info Santé
RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DU SAGUENAY–LAC-SAINT-JEAN
DIRECTION DE LA SANTÉ PUBLIQUE
303900

Jerome Jerome
"Jérome" spécialiste du cuir et bagage vous offre du 21 au 31 octobre un rabais de
25%
sur série de valise à chariot modèles sélectionnés Globe Trotter et American Tourister
NOS PRIX INCLUENT LES TAXES SUR TOUTE LA MARCHANDISE
Place du Saguenay - Galeries Jonquière - Carrefour Alma
698-1117 542-1099 668-8030
303676

(Publicité)

Acapulco vous offre soleil et plages

Il y avait le petit village de pêcheurs qui existait toujours lorsque les premiers avions y amenèrent les touristes nord-américains. Il y a, aujourd'hui, une grande ville de deux millions d'habitants qui rutile sur la côte du Pacifique.

C'est toujours la splendide plage de la baie d'Acapulco qui attire le plus les étrangers, mais les clubs de nuit et salles de spectacle font toujours recette. Les célèbres plongeurs qui frôlent la mort en sautant du haut d'une falaise dans les vagues déferlantes donnent également toujours leur spectacle quotidien.

Acapulco est également toujours considéré comme un endroit fait pour se détendre. Le formalisme n'y a pas sa place et les tenues vestimentaires sont aussi disparates que légères.

Les principaux clients d'Acapulco, de nos jours, sont les riches industriels mexicains et le jet-set européen dont les noms sont inconnus mais qui ont quand même transformé la vie nocturne de la ville. Beaucoup de restaurants et cabarets de l'endroit leur offrent une qualité de menus et de spectacles qui était impensable il y a quelques années encore.

Si vous ne vous êtes pas rendu à Acapulco depuis quelques années, vous serez bouleversé par les changements qui s'y sont produits, que vous arriviez de jour ou de nuit. La ville a beaucoup grandi. Elle a en même temps acquis une maturité urbaine grâce à la clairvoyance de ses dirigeants qui ont su lancer des campagnes de protection de l'environnement.

Dès l'arrivée à l'aéroport, le visiteur constate les changements produits: la route menant vers la ville est bordée de vastes parterres de fleurs. Les rues et les plages sont propres et nettoyées régulièrement. La ville est également fière de son nouveau système de traitement des déchets.

Les plages immaculées sont par ailleurs libres des vendeurs itinérants. Les autorités ont accordé à ces derniers des emplacements, dans les marchés publics, si bien que les visiteurs peuvent se prélasser sur la plage sans se faire harceler, comme c'était le cas il y a quelques années.

Des policiers vêtus de blanc patrouillent les plages le jour comme le soir. Le soir, les plages sont également illuminées, si bien qu'il n'est plus risqué de s'y aventurer la nuit venue.

Où que vous soyez, à Acapulco, de magnifiques sites se livrent à votre vue: mer, baies, montagnes, etc. De nombreux restaurants ont aménagé des terrasses sur leur toit pour vous permettre d'avoir une meilleure vue sur la ville.

La vie nocturne y est très active et il y a très peu d'endroits en Amérique du Nord où il y a autant d'animation, même à quatre heures du matin.

Au sud-est de la ville, plusieurs promoteurs sont à développer un nouveau centre balnéaire le long de la plage de Revolcadero, que l'on peut apercevoir en arrivant par avion.

Le nombre de Canadiens à visiter Acapulco a toutefois baissé, au cours des dernières années, et les autorités locales ont lancé une campagne de promotion afin de les y faire revenir.

Précautions pour éviter la tourista

Particulièrement fréquente l'été, la tourista - diarrhée des voyageurs - peut gâcher vos vacances. Aussi, limitez les risques en prenant les précautions d'usage.

Parmi les centaines de millions de personnes qui se déplacent chaque année d'un pays à l'autre, plus du tiers sont victimes d'une tourista, qui oblige 30 pour cent d'entre eux à s'aliter et 40 pour cent à modifier leur programme de voyage.

Responsable de nausées, de douleurs abdominales et plus rarement de fièvre, la tourista se traduit, dans sa forme commune, par l'apparition brutale de selles fréquentes (3 à 15 par jour), très liquides et abondantes au cours de la première semaine de vacances. Elle dure quatre à cinq jours et reste le plus souvent bénigne.

Les coupables sont bien connus: en tête, l'escherichia coli, responsable de 40 à 60 pour cent des cas, suivis des schigelles, des salmonelles et autres lambiases.

Loin de tous conseils médicaux, le touriste atteint pourra toujours boire abondamment (des boissons sucrées et salées, de l'eau de riz salée). Dans le traitement des diarrhées, la priorité est en effet donnée à la réhydratation. Après 24 heures environ de réhydratation orale, une alimentation dite précoce est nécessaire pour maintenir l'équilibre nutritionnel. Les aliments à privilégier alors sont le riz, les carottes, les yaourts, les bouillons de légumes, les bananes, les pommes crues, les poissons et les viandes maigres...

Une certaine prophylaxie médicamenteuse peut être proposée (antiseptiques intestinaux). Leur efficacité non absolue ne dispense absolument pas du respect des conseils d'hygiène. Il est prudent d'emporter avec soi des antidiarrhétiques, des antiseptiques intestinaux, voire des antibiotiques et des antispasmodiques.

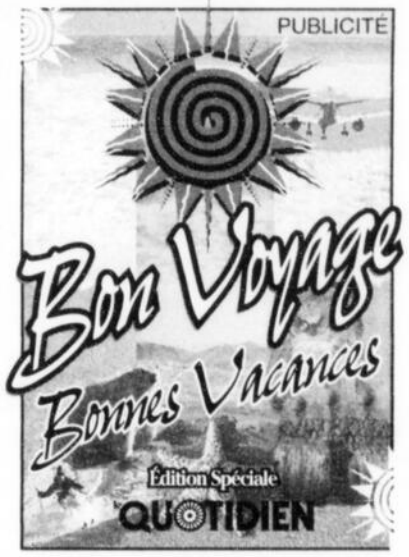
Pensez à voyager...

(SOP) Même avec un budget réduit, il demeure possible de voyager. Toutefois, il faut savoir profiter des tarifs spéciaux, comparer les prix et découvrir de nouvelles possibilités, surtout au niveau de l'hébergement. Il existe au Québec quelques camps de vacances qui reçoivent les personnes du troisième âge. Ces camps offrent une gamme d'activités variant d'un endroit à l'autre.

L'hébergement à la ferme devient de plus en plus populaire pour des vacances à la campagne. Certains agriculteurs reçoivent prioritairement des personnes âgées. Notons aussi que certaines chaînes d'hôtels offrent sur demande des tarifs avantageux aux gens de 65 ans et plus.

Les Clubs de l'âge d'or organisent excursions et voyages en groupe à prix avantageux.

L'association touristique de la région que vous désirez visiter se fera un plaisir de vous fournir gratuitement toute la documentation voulue pour voyager en tout confort, quels que soient vos moyens ou vos goûts.



Auberge
AU PETIT BERGER
TENNIS ET PISCINE
Pointe-au-Pic • Charlevoix

AUBERGE PRINCIPALE
L'Auberge principale offre 37 chambres et suites climatisées, certaines avec bain thérapeutique et douche.
Le domaine dispose également de trois pavillons répartis agréablement sur un vaste terrain paysager.

Chambre à partir de 49,95$ pour 2 personnes (pour un temps limité)

Forfait groupes party Noël
Forfait motoneiges

...RÉSERVEZ TÔT!
Une auberge sympathique dans un décor de rêve

À 5 MINUTES DU CASINO

303958

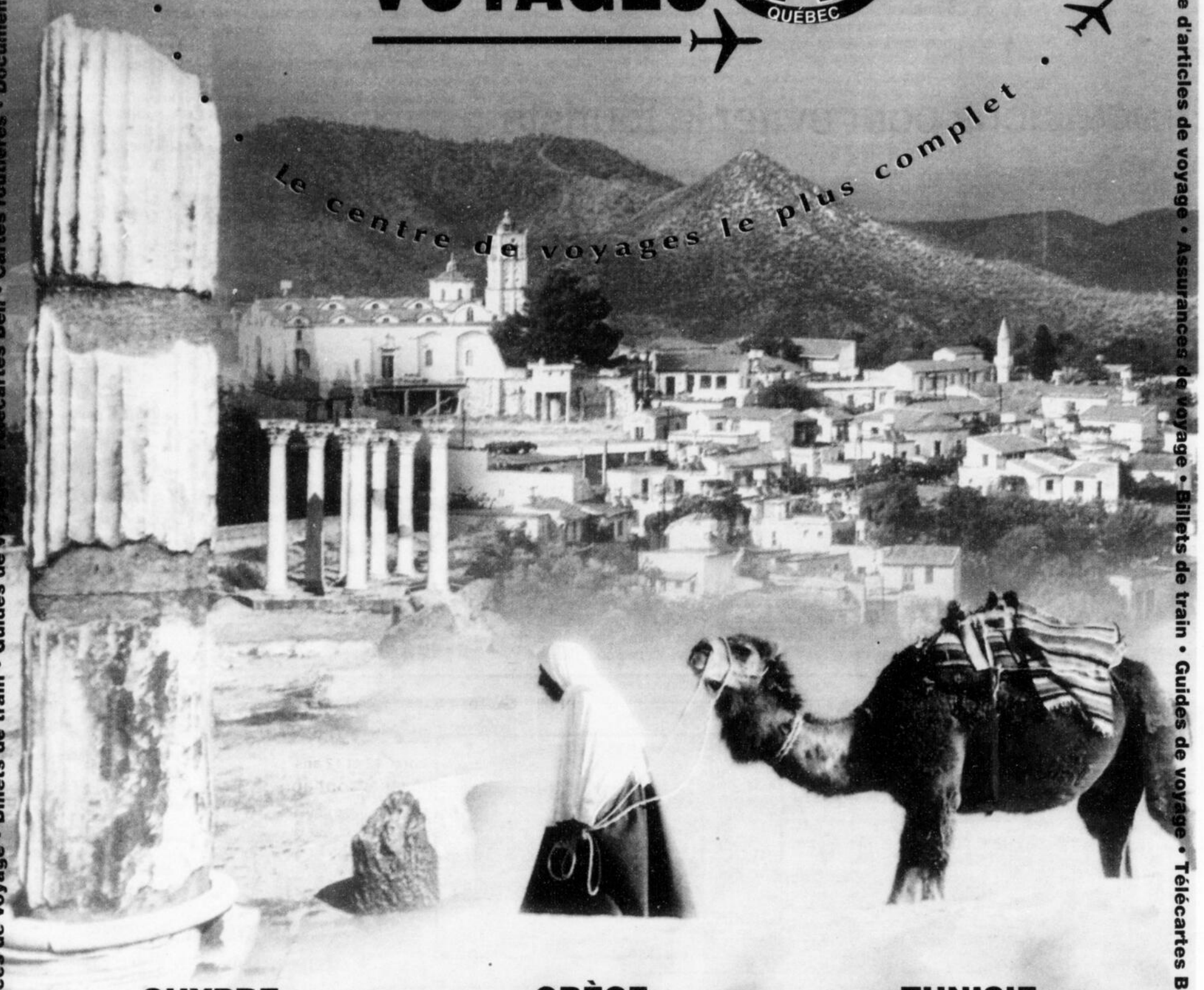
1, côte Bellevue, C.P. 233, Pointe-au-Pic, QC, G0T 1M0 - Tél.: (418) 665-4428 - Téléc.: (418) 665-2343 - Sans frais: 1-800-314-4428

• Chèques de voyage American Express • Permis de conduire international • Photos pour passeports • Croisières •

AGENCE DE VOYAGES

CAA QUÉBEC

Le centre de voyages le plus complet



CHYPRE

* Départ 7 novembre 1995 (15 jours)
Départ 12 mars 1996 (15 jours)
Incluant plusieurs repas
Circuit culturel avec séjour de détente à Limassol

Membre : 1 855 $ + 76 $ de taxes d'aéroport
Non-membre : 1 895 $ + 76 $ de taxes d'aéroport
(Par pers. base occ. double)

GRÈCE

Départ le 31 octobre 1995 (15 jours)
Départ le 19 mars 1996 (15 jours)

Circuit classique et séjour de détente sur l'île de Crète

Membre : 1 709 $ + 95 $ de taxes d'aéroport
Non-membre : 1 749 $ + 95 $ de taxes d'aéroport
(par pers. base occ. double)

TUNISIE

Départ du 10 novembre 1995 (16 jours)
*Départ du 19 mars 1996 (16 jours)
Incluant 2 repas par jour

Circuit et séjour à Hammamet

Membre : 1 545 $ + 65 $ de taxes d'aéroport
Non-membre : 1 575 $ + 65 $ de taxes d'aéroport
(par pers. base occ. double)

*Supplément de 24 $ par personne
pour le départ du 19 mars

rêvaTOURS

... un autre regard sur le Monde

Inter•Canadien

Nous favorisons la ligne aérienne Inter-Canadien pour tous nos départs de groupes

CROIX BLEUE • BLUE CROSS MC

Assurance médico-hospitalière hors Québec
Nouveaux tarifs préférentiels Renseignez-vous!

303458

• Boutique complète d'articles de voyage • Billets de train • Guides de voyage • Télécartes Bell • Cartes routières • Documentation touristique •

Palmarès

ciab 945 énergie

e d'accent. En espérant que
n n'adhère pas à une secte
conque. Si ça vous intéresse,
ste encore des billets pour
voir «Greenday» à Québec
CJAB, seulement 60 $, tout
pris.

Si tu veux en savoir plus
à propos d'un chanteur,
d'une chanteuse, d'un
groupe musical,
etc. écris-nous à:

CJAB-FM
a/s: Michel Harvey
121, Racine, C.P. 1090
Chicoutimi (Québec)
G7H 5G4

FRANÇAIS
1. L'arbre va tomber (Francis Cabrel).
2. Si tu veux me suivre (Marie Carmen).
3. On veut faire la fête (Luke Mervil).
4. Sounds of Summer (Roman Photo).
5. Quelle aventure (No See Feat. Melenik).
6. Boomerang (Kevin Parent).
7. Je sais pas (Céline Dion).
8. Ma belle barbie (Les Frères à Ch'val).
9. Ailleurs, c'est comme ici (Bruno Pelletier).
10. Isa (David Étienne).

ANGLAIS
1. Fantasy (Mariah Carey).
2. Only Wanna Be With You (Hootie & The Blowfish).
3. Until I Hear From You (Gin Blossoms).
4. You Are Not Alone (Michael Jackson).
5. I Wanna Be With You (Fun Factory).
6. Gangsta's Paradise (Coolio).
7. Runaway (Janet Jackson).
8. You Outgha Know (Alanis Morissette).
9. A Girl Like You (Edwyn Collins).
10. I Got A Girl (Tripping Daisy).

par la BANDE

Privilège aux membres du Club

▼

TIRAGE d'un CD

Chaque soir du lundi au vendredi entre 18 h et 20 h pendant l'émission **«Les demandes à...»**

▼

TIRAGE de 4 volumes

de la série **«Roman+»** des éditions *la courte échelle*

CHAQUE SAMEDI sur les ondes de

ciab 945 énergie entre 10 h et midi

PRIX TRIMESTRIELS:

▼

3 «DO»
une valeur de 500$
ou
500$
EN BON D'ACHAT
applicable sur l'achat d'un ordinateur chez:

CENTRE D'ORDINATEUR S.T.O
400, des Saguenéens
Chicoutimi 696-0936

▼

Un lecteur de disque portatif Panasonic
modèle SL-S160
une valeur de:
200$

BANDE littéraire

arçon qui it d'être un s

ain Trudel
ions de Suzane

nerait tellement être
son héros, le Justicier
Avec sa cape rouge, son
argenté, ses bottes à
et sa bague magique, il
rait la Chimère
e ou le Cobra
e. Et il sauverait le
ntier! Mais surtout,
udrait protéger sa
car un malheur plus
que tous les monstres
os vient d'arriver! Son
erdu son emploi et, à la
le garde-manger est
uis comprend alors que sa famille est pauvre. Si au moins, le Justicier Volant pouvait les aider... Une histoire touchante remplie de rêves et de bandes dessinées.
Sylvain Trudel a le don de faire rêver et de susciter l'émotion par le simple pouvoir de ses mots. Dans son deuxième roman pour les jeunes, il aborde avec délicatesse le sujet de la pauvreté. Poète dans l'âme, Sylvain Trudel a d'abord étudié en sciences pures, puis il a littéralement plongé dans l'écriture. C'est ainsi que sont nés trois romans et un recueil de nouvelles. En 1987, il a gagné le prix Canada-Suisse et le prix Molson de l'Académie des lettres du Québec pour son roman Le souffle de l'Harmattan. Il a aussi reçu le prix Edgar-L'espérance 1994 pour son recueil de nouvelles Les prophètes. À la courte échelle, il publiait récemment Le monsieur qui se prenait pour l'hiver et, bientôt, on pourra lire l'un de ses contes pour les tout-petits dans la nouvelle série Il était une fois de la collection Albums.

Prix en librairie: 7,95 $

CONCOURS

Tu es membre du club?
JOUE AVEC NOUS!

Tirage le 26 octobre parmi toutes les bonnes réponses reçues.

Collaboration de: BÜJEUX

Attribution d'un jeu «YUM AMBITION» d'une valeur de 14.50$
TIRAGE LE 31 OCTOBRE 1995

Neuf animaux différents la composent.
Pouvez-vous dire lesquels?

Réponses:
1 _____
2 _____
3 _____
4 _____
5 _____
6 _____
7 _____
8 _____
9 _____

Nom: _____
Adresse: _____
CP: _____
TEL: _____
No de membre: _____
Faire parvenir à:
La Bande détente
a/s: Concours JEUne
1051 Boul. Talbot
Chicoutimi G7H 5C1

Tu as entre 12 et 17 ans
Tes parents sont abonnés au Quotidien

JOINS-TOI au Club!

C'EST
GRATUIT!

TU RECEVRAS:

- Ta carte de membre
- Ton autocollant

Tu pourras ainsi participer à nos nombreux concours et courir la chance de gagner de magnifiques prix.

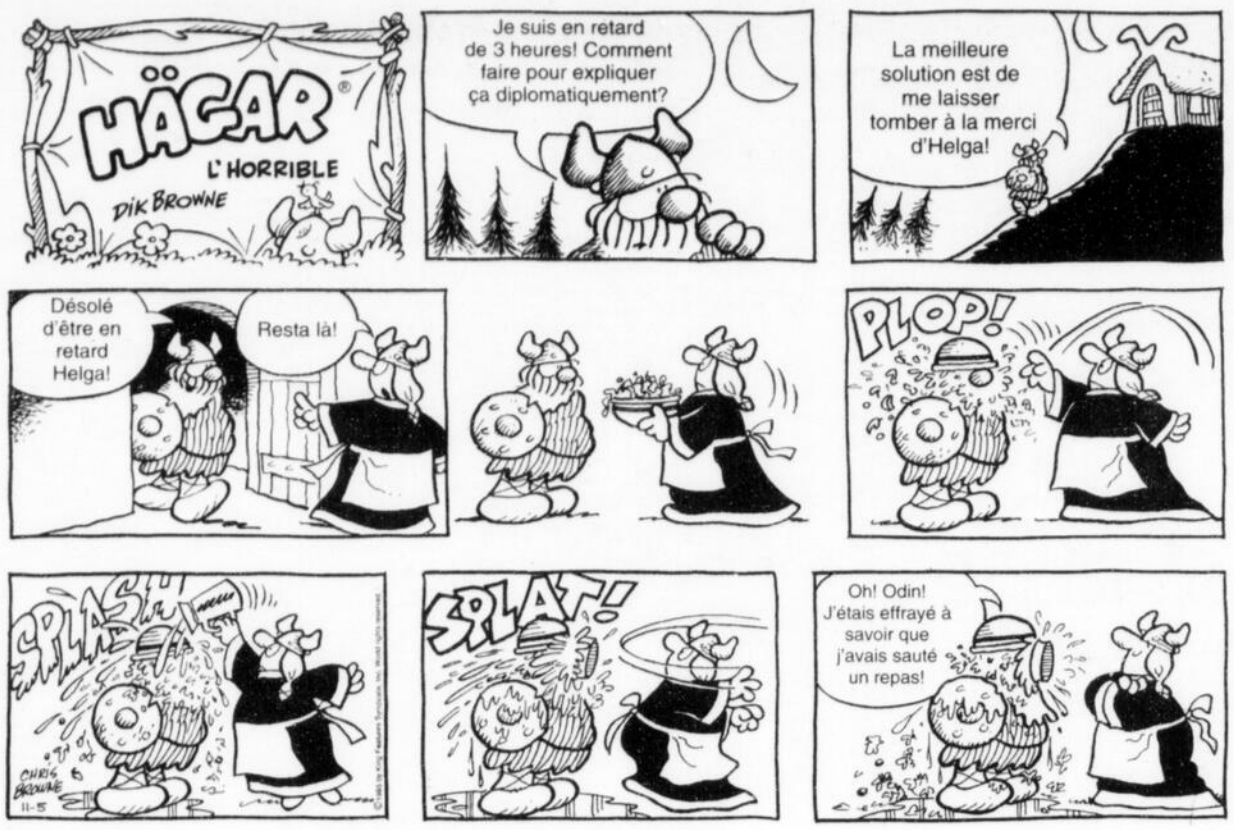
POUR RECEVOIR TA CARTE DE MEMBRE

Remplis ce coupon!

LA BANDE DU
QUOTIDIEN
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, QC
G7H 5C1

NOM: _____
ADRESSE: _____
_____
VILLE: _____
CODE POSTAL: _____
TÉL.: _____ ÂGE: _____
GARÇON ☐ FILLE ☐

303373



Les Goderre

AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	La Petite Sirène (8h02)	Raconte... / Doug (8h25)	Bouledo-gue / Mani.	Parcelles... soleil (9h45)	Le Jour du Seigneur		Point de presse	Scully rencontre	La Semaine verte / L'après-feu en Gaspésie		Second Regard	Crois seulement	Horizons		Faites vos gammes		Sous la couverture		La Course destination monde	
CFRS	Les émissions débutent à 9h30			Images du Québec	Pub	Écoute-moi		Le Petit Journal	Les Pierrafeu	Chat Boume	Cinéma / Y A-T-IL ENFIN UN PILOTE DANS L'AVION? (6) avec Robert Hays, Julie Hagerty				Justice pour tous	Droit au coeur		Pub	Pas si bête que ça!	Le Grand Journal
CJPM	Salut, bonjour! week-end (6h30)		Vision mondiale		Bibi et Geneviève	Finances	Complè-tement...	Bon Dimanche / Jean Lapointe			Cinéma / ET SI ON LE GARDAIT? (4) avec Molly Ringwald, Randall Batinkoff				Bugs Bunny	Je te salue Marie	Ailes de la mode	Automag plus	Vins et Fromages	...le coeur attend
R.Q.		Initiation à l'astronomie...		Planète Terre		In Italiano	Destinos	Alles Gute	Maths sans drame	Visa santé		Option éducation		À vos affaires	Consommaction		Cinéma / DOT ET LA BALEINE (4) Dessins animés			KCTV - Kid Cam TV

VOTRE SOIRÉE

DIMANCHE 22 octobre	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	L'Étalon noir	Pignon sur rue	L'Homme cet animal...		Vivement dimanche! / Cent ans de cinéma américain...		Plaisir de lire (21h05)	Cinéma / LE VOYAGE (3) avec Walter Quiroz, Soledad Alfaro (21h35)					
CKRS	Le Téléjournal	Découverte (18h15)	Les Beaux Dimanches / Gala Excellence La Presse 1995				Les Beaux Dimanches / Dossier: Montréal mosaïque		Référendum '95 / Daniel Johnson, Jacques Parizeau		Nouvelles du sport	Cinéma / LA RÈGLE DU JEU (2) avec Mila Parély, Marcel Dalio	
CJPM	Le TVA	Drôle de vidéo	J.E. / Traitement au poil; changer d'air; une méthode allumée		Cinéma / COEUR DE COWBOY (5) avec George Strait, Lesley Ann Warren					L'Événement / J.-F. Lisée, P. Anctil	Le TVA & le TVA Sports / Loteries (23h44)		...marteau (23h50) / Finances (0h19)
CFRS	seaQuest, gardien des océans		Sonia Benezra / Mireille Mathieu, Guy Lafleur, Eddy Marnay		Salle d'urgence		Cinéma / DRACULA (3) avec Gary Oldman, Winona Ryder					Le Grand Journal (23h43)	Cinéma / NEW YORK... (3) (0h13)
TV5	L'École des fans		Journal FR2	7 sur 7		Bouillon de culture		Évasion / Maroc	Tell quel / Météo	Journal belge	Visions d'Amérique	Savoir plus (23h15)	Enfants du zapping (0h15)
CANAL D	Objectif aventure		Têtes d'affiche: W.C. Fields		Viva: la révolution américaine (6/6)		Viva: Titanic I				Cinéma / O.K. LALIBERTÉ (4) avec Jacques Godin, Luce Guilbeault		
RDI	Le Choix des jeunes (5/6) (17h30)	Marchés internationaux	Le Monde ce soir	Griffe	Grands Reportages / Le Blues de l'ONU (1/3)		Le Téléjournal	Scully RDI / Kim Lépine	Forum / Les Acadiens et le référendum		Le Référendum aujourd'hui		Griffe
RDS	Coupe de triathlon (17h30)	Sports 30	Séries mondiales de baseball / - Indians - Braves						Arts martiaux	Culturisme au maximum	Sports 30	Semaine au baseball	Triathlon
S.E.	Richard et le secret... (17h15)	Le Bon Fils			Claudine Mercier en spectacle			Une épouse trop parfaite (21h40)				Octobre (23h25)	
CBJET	Magical World of Disney		Road to Avonlea		SunLife Stars on Ice			Undercurrents	CBC News	Venture (22h25) / Nation's... (22h55)	Sunday Night	Every Child (23h37)	Sports Late Night (23h44)
CFCF	Pulse	Travel, Travel	Baseball World Series / Indians - Braves							Grace Under Fire	CTV News	Pulse	Entertainment Tonight
WVNY	ABC News	Pub	Funniest Home Videos		The New Adventures of Superman		Cinéma / THE SURROGATE avec Connie Sellecca, Alyssa Milano				Star Trek: Deep Space Nine		
WCAX	The News	M*A*S*H	60 Minutes		Cybill	Almost Perfect	Cinéma / A DREAM IS A WISH YOUR HEART MAKES avec Eva LaRue, Annette Funicello				CBS News / Seinfeld (23h15)	Outer Limits (23h45)	
WPTZ	Football NFL / Chiefs - Broncos (16h00)		Baseball World Series / Indians - Braves						John Larroquette	NewsRadio	Sightings		Pub
WCFE	Ghostwriter Hour		All Creatures Great and Small / Mailbag (19h52)		Marsalis on Music		Great Performances			Cinéma / HOTEL TERMINUS: THE LIFE & TIMES OF KLAUS BARBIE (3) Documentaire			
FOX	Hunter (17h30)	M*A*S*H	Space: Above & Beyond		The Simpsons	Too Something	Married... with Children	Misery Loves Co.	Seinfeld	Cheers	M*A*S*H	Pub	
TSN	Extreme Hour (17h30)	Sportsdesk	NFL Primetime		Extreme Bloopers	Dennis Taylor: Cue the Laughter	Boxing / Danell Nicholson - Jesse Ferguson				Sportsdesk		PGA Golf
TMN	Replikator (17h30)		There Goes My Baby (19h15)				Ed Wood				Poetic Justice (23h15)		
DISC.	Wings		Sunday @ discovery.ca		Discovery's Sunday Showcase				The Nature of Canada		Sunday @ discovery.ca		Discovery's Sunday Show.
LIFE	Pets and People	Animal Adventures	Life's Adventure Almanac		Body Break	Burt Wolf's Table	Lynette Jennings Home	Martha Stewart Living	Harrowsmith Country Life		Body Break	Burt Wolf's Table	Lynette Jennings Home

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

DÉTENTE

CINÉ-TÉLÉ

SAMEDI 21 OCTOBRE

9h00

CANAL D — HISTOIRES DE FANTOMES CHINOIS **7037792** (4) H.K. 1987. Drame fantastique de C.S. Tung avec Leslie Cheung, Wong Tsu Hsien et Wo Ma. - Un jeune collecteur d'impôts naïf s'éprend d'une belle fantôme qu'un monstre contraint d'attirer les hommes qui lui serviront de pâture. (1h35)

12h30

CJPM -CFER — DES GENS COMME LES AUTRES **636044** (3) (Ordinary People), É.-U. 1980. Drame psychologique de R. Redford avec Donald Sutherland, Mary Tyler Moore et Timothy Hutton. - Un adolescent supporte mal la mort accidentelle de son aîné. (2h30)

13h00

CFRS — LE COURAGE DE LASSIE **90976** (5) (Courage of Lassie), É.-U. 1946. Drame de F.M. Wilcox avec Elizabeth Taylor, Frank Morgan et Tom Drake. - Les aventures d'un chien berger écossais qui manifeste une bravoure exceptionnelle en temps de guerre. (2h)

14h00

CKRS -CBFT — LE ROI ET L'OISEAU **78044** (3) Fr. 1979. Dessins animés de P. Grimault. - Un jeune ramoneur enlève une bergère au roi prétentieux qui veut l'épouser. (2h)

15h00

CJPM -CFER — LA MAGIE DE MINUIT **56686** (5) (Midnight Magic), Can. 1988. Drame sentimental de G. Mihalka avec Jennifer Dale, James Wilder et Stuart Gillard. - Un jeune ingénieur du son s'éprend d'une psychologue qui anime une émission de ligne ouverte. (1h30)

18h30

CJPM -CFER — COLUMBO: LE MEURTRE AUX DEUX VISAGES **695402** (4) (It's All in the Game), É.-U. 1993. Drame policier de V. McEveety avec Peter Falk, Faye Dunaway et Claudia Christian. - Un policier futé enquête sur le meurtre d'un playboy, joueur professionnel, dont deux maîtresses souhaitent la mort. (2h)

19h00

CFRS — OBSESSION **28247** (5) (Obsessed), É.-U. 1992. Drame psychologique de J. Sanger avec Shannen Doherty, William Devane et Clare Carey. - Une jeune femme éprise d'un homme d'âge mûr de façon maladive est prête à tout pour ne pas le perdre. (2h)

20h30

CJPM -CFER — WHITE SANDS **343537** (5) É.-U. 1992. Drame policier de R. Donaldson avec Willem Dafoe, Mary Elizabeth Mastrantonio et Mickey Rourke. - Afin d'élucider le mystère entourant la mort d'un escroc, un policier décide de prendre l'identité de celui-ci. (2h)

21h00

CFRS — WARLOCK LE SORCIER **7879334** (5) (Warlock), É.-U. 1988. Drame fantastique de S. Miner avec Julian Sands, Lori Singer et Richard E. Grant. - Victime d'un sort qui la fait vieillir prématurément, une femme se joint à un inconnu pour tenter d'anéantir un sorcier nanti de pouvoirs étonnants. (2h11)

R.-Q. -CIVV — JE SUIS LE SEIGNEUR DU CHATEAU **7774044** (3) Fr. 1989. Drame psychologique de R. Wargnier avec Régis Arpin, David Behar et Jean Rochefort. - Le fils de douze ans d'un hobereau de province accepte mal de partager son domaine avec le garçon de la nouvelle gouvernante. (1h35)

22h50

CKRS -CBFT — OSCAR **8562957** (4) É.-U. 1991. Comédie de J. Landis avec Sylvester Stallone, Tim Curry et Vincent Spano. - Un gangster désirant oeuvrer dans le droit chemin tente de démêler un quiproquo impliquant sa fille, son chauffeur, son comptable et la fiancée de ce dernier. (2h30)

00h11

CFRS — VIRGINIA **6599919** (6) Fr. 1989. Drame de moeurs de F. About avec Brigitte Margerin, Jacques Delahaye et Caroline Siemens. - À Paris, une jeune lectrice tombe sous le charme d'un prétendu aveugle pour qui elle travaille. (2h)

00h29

CJPM -CFER — VENT DE PANIQUE **3741551** (5) Fr. 1987. Comédie policière de B. Stora avec Bernard Giraudeau, Caroline Cellier et Olivia Brunaux. - Sous prétexte d'engager une gardienne d'enfants, deux escrocs entraînent dans une cavale une jeune fille un peu naïve. (2h)

00h30

CANAL D — HIGH SOCIETY **7121716** (4) É.-U. 1955. Comédie musicale de C. Walters avec Bing Crosby, Frank Sinatra et Grace Kelly. - Venu faire un reportage sur le second mariage d'une riche jeune femme, un journaliste est témoin de curieuses intrigues. (2h)

01h30

CBJET — MAN WITHOUT A STAR **5472803** (3) É.-U. 1955. Western de K. Vidor avec Kirk Douglas, Jeanne Crain et William Campbell. - Deux amis sont mêlés à une querelle entre éleveurs de bétail. (1h50)

02h07

CFCF — MY SIX LOVES **92698551** (5) É.-U. 1962. Comédie sentimentale de G. Champion avec Debbie Reynolds, Cliff Robertson et David Janssen. - Une actrice en repos s'occupe de six enfants. (2h10)

DIMANCHE 22 OCTOBRE

9h00

CANAL D — LE SILENCE EST D'OR **5541716** (2) Fr. 1947. Comédie de R. Clair avec Maurice Chevalier, François Périer et Marcelle Derrien. - Un quinquagénaire enseigne à un jeune homme la technique de la séduction. (2h)

13h00

CFRS — Y A-T-IL ENFIN UN PILOTE DANS L'AVION? **19483** (6) (Airplane II: the Sequel), É.-U. 1982. Comédie de K. Finkleman avec Robert Hays, Julie Hagerty et William Shatner. - Le premier vol commercial d'une navette spatiale vers la Lune est fertile en événements rocambolesques. (2h)

CJPM -CFER — ET SI ON LE GARDAIT? **75648** (4) (For Keeps), É.-U. 1987. Comédie dramatique de J.G. Avildsen avec Molly Ringwald, Randall Batinkoff et Kenneth Mars. - Après avoir décidé de garder leur enfant, un jeune couple d'adolescents affrontent non sans difficultés leur nouveau rôle de parents. (2h)

16h00

R.-Q. -CIVV — DOT ET LA BALEINE **90342** (4) (Dot and the Whale), Aust. 1986. Dessins animés de Y. Gross. - Malgré les manigances d'un marchand de poisson, une petite fille veut sauver une baleine qui s'est échouée sur une plage. (1h30)

20h00

CJPM -CFER — COEUR DE COWBOY **778483** (5) (Pure Country), É.-U. 1992. Drame sentimental de C. Cain avec George Strait, Lesley Ann Warren et Isabel Glasser. - En plein milieu d'une tournée, un célèbre chanteur country décide de retourner vivre incognito dans son patelin natal. (2h30)

21h00

CFRS — DRACULA **67593735** (3) (Bram Stoker's Dracula), É.-U. 1992. Drame fantastique de F.F. Coppola avec Gary Oldman, Winona Ryder et Anthony Hopkins. - Un vampire jette son dévolu sur une jeune Londonienne qui ressemble à son épouse décédée il y a 400 ans. (2h43)

21h35

R.-Q. -CIVV — LE VOYAGE **31288700** (3) Arg. 1992. Drame poétique de F.E. Solanas avec Walter Quiroz, Soledad Alfaro et Ricardo Bartis. - Un adolescent argentin traverse l'Amérique latine du sud au nord afin d'aller rejoindre son père qui est parti en Amazonie. (2h20)

23h00

CANAL D — O.K. LALIBERTÉ **3761209** (4) Can. 1973. Comédie dramatique de M. Carrière avec Jacques Godin, Luce Guilbeault et Jean Lapointe. - Ayant perdu son emploi et quitté sa femme, un homme de 40 ans doit s'adapter à un changement de vie. (2h)

23h30

CKRS -CBFT — LA REGLE DU JEU **5148358** (2) Fr. 1939. Comédie de J. Renoir avec Mila Parély, Marcel Dalio et Roland Toutain. - À l'occasion d'une réception dans un château, des chassés-croisés amoureux s'engagent tant entre invités et maîtres qu'entre serviteurs. (2h05)

MOTS CROISÉS

NO 3029

HORIZONTALEMENT

1 - Agissant avec lenteur - Scandium.

2 - Éburnéen - Étançon.

3 - Petite étendue d'eau dormante - Charme.

4 - Foyer d'un four de céramiste.

5 - Adj. démons. - Qui a de l'admiration pour tout ce qui est en vogue - Lettre grecque.

6 - Plante voisine de la gesse - Inox.

7 - Capitale du Kenya - Surveillance.

8 - Strontium - Agave du Mexique - Pron. pers.

9 - Formula - Minces, frêles.

10 - Sert de liaison - Détaillent.

11 - Disperser sur - Oiseau palmipède.

12 - Associés - Qui a perdu son éclat (f.).

VERTICALEMENT

1 - Cochlée - Rassasié.

2 - Ingurgiteras - Écorce de chêne moulue.

3 - Délai légal accordé à certains débiteurs - Pouffé.

4 - Beaucoup - Brome - Salle où les officiers prennent leurs repas.

5 - Iridium - Matière colorante rouge.

6 - Cave - Asphalte.

7 - Dans sa deuxième année, en parlant d'un ovin - Place.

8 - Échange direct d'un objet contre un autre - Qui a une saveur aigre (f.).

9 - Trois fois - Loucher.

10 - Amas - Obtenu - Gaz rare de l'atmosphère.

11 - Capucin - Se garantit contre quelque chose (se).

12 - Rapportai - Soumise à une épreuve.

SOLUTION DE-3028

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	O	R	B	I	C	U	L	A	I	R	E	S
2	P	E	R	C	U	T	A	I	■	O	L	E
3	P	L	A	T	■	I	V	R	A	I	E	■
4	O	I	S	E	L	L	E	■	S	T	A	R
5	S	A	■	R	A	I	R	E	■	E	T	E
6	E	■	V	E	R	S	A	T	I	L	E	S
7	R	I	A	■	M	E	S	U	R	E	■	T
8	A	D	R	I	E	N	■	D	O	T	E	R
9	■	E	I	N	S	T	E	I	N	■	T	E
10	C	A	E	N	■	■	T	A	I	R	A	I
11	A	L	■	E	N	T	A	■	S	A	I	N
12	P	E	R	S	■	E	T	R	E	I	N	T

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1										■		
2								■				
3					■							
4									■		■	
5				■	■					■		
6						■						■
7								■				
8	■			■						■		
9		■					■					
10			■									
11									■			
12					■							

HOROSCOPE

SAMEDI, LE 21 OCTOBRE 1995

Lune en Vierge. Les enfants qui naissent aujourd'hui seront doués sur le plan technique et manuel. Amour des jardins et des beaux paysages. Rénovation et construction artistique. Art décoratif et artisanat. Coeur secret et mystère amoureux. Excellents conseillers. Besoin de solitude, goût pour la lecture.

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Les personnes nées sous ce signe déborderont de vitalité tôt le matin. Journée idéale pour entreprendre un travail qui vous tient à coeur et qui demande beaucoup de concentration. Vous ressentirez le besoin de faire plaisir aux gens que vous aimez. Laissez-vous aller, car l'on appréciera grandement vos bonnes paroles ou vos cadeaux.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Journée où vous aurez l'impression d'être enchaîné, de n'avoir aucune forme de liberté. Il n'en tient qu'à vous de rompre ces chaînes, mais cela vous demandera beaucoup de courage, car la liberté n'est jamais facile à acquérir. Il est essentiel que vous gardiez la tête froide, car des choix douloureux devront être pris.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Votre art de l'esquive atteint un sommet en cette journée. Quoique les gens disent ou fassent, personne ne pourra entrevoir ce que vous pensez réellement. Certaines tâches que vous croyez vôtre seront supprimées mystérieusement dans votre travail. Il y a quelqu'un qui cherche exactement une personne comme vous. Un voyage en bonne compagnie se projette.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Votre magnétisme aura des répercussions inattendues aujourd'hui. Une agréable surprise vous attend. Beaucoup de fluctuations au niveau monétaire. De l'argent gagné aisément sera dépensé tout aussi facilement. Il est possible qu'un projet mis de côté refasse surface. Les âmes esseulées ont de bonne chance de rencontrer l'amour en soirée.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Un ami qui vous est cher tentera de renouer des liens qui s'étaient perdus. Cela ne sera pas aisé car le temps aura laissé sa marque. Il vous sera difficile de retrouver des points communs. Un problème surgira durant la journée, mais il sera tellement cocasse que vous en rirez. Le beau temps revient dans votre vie affective.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Evitez l'impulsivité en amour; à vous de savoir vous contrôler. Craignez aussi les jaloux et les envieux. La personne qui vous aime sera très attentive et vous recevrez un cadeau qui comblera votre coeur aimant. A la maison, ne doutez pas de l'intelligence de vos proches, contribuez aux travaux de la maison; si le temps vous fait défaut, trouvez une bonne excuse pour ne pas les vexer.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre
Vos proches auront beaucoup de choses à raconter, laissez-les parler, démontrez de l'intérêt. Du côté du coeur, vos relations deviendront plus harmonieuses. Vous agirez avec plus de sensibilité et vous corrigerez votre façon de faire des reproches qui blessent ou peinent un être cher plus sensible que vous. Les petits malaises dont vous avez eu à souffrir vont disparaître.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre
A la maison, vous devinerez les intentions de ceux qui vous touchent de près et vous suivrez une tactique prudente, ce qui éviotera les conflits. Ne vous chargez pas de responsabilités que vous ne pourriez pas assumer dans l'état actuel des choses. Vous aurez beaucoup de chance et vous ferez preuve de jugement. L'amour sera pour vous une source d'inspiration.

Sagittaire du 23 novembre au 21 décembre
Prenez garde à ne pas prendre pour argent comptant toutes les promesses que l'on vous fera. Si vous voulez tenter votre chance au jeu, vous pouvez le faire car vous avez en ce moment de solides atouts. A la maison, des joies familiales multiples, mais cessez de faire des efforts pour rendre vos proches heureux malgré eux; laissez-leur leur liberté.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier
Vie sentimentale où votre diplomatie aura fort à faire. Des difficultés mais cela aura du bon, votre volonté sur le plan du coeur souvent un peu défaillante va s'en trouver fortifiée. L'amour vous sera favorable; vous irradierez. En amitié, un compromis difficile, des discussions avec quelqu'un de mauvaise foi. Conditionnez votre mental et contrôlez votre nervosité.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Pratiquez donc un sport, ceci contribuera à l'assouplissement de votre corps et de votre esprit et vous maintiendra en bonne condition. Sur le plan des amitiés, vous aurez un peu trop tendance à vous laisser porter par les courants et à éviter les décisions personnelles. Du côté du coeur, il semble que vos sentiments ne seront pas en accord avec vos paroles.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Il faudra bien de la perspicacité à la personne qui vous aime pour deviner vos véritables pensées; faites preuve de plus de franchise. En ce qui concerne la maison, ne vous laissez pas submerger par les soucis familiaux non fondés car ceci briserait votre énergie; réagissez. Combattez la sensiblerie et non pas la sensibilité. Vous souffrirez d'insomnie.

MOT MYSTÈRE

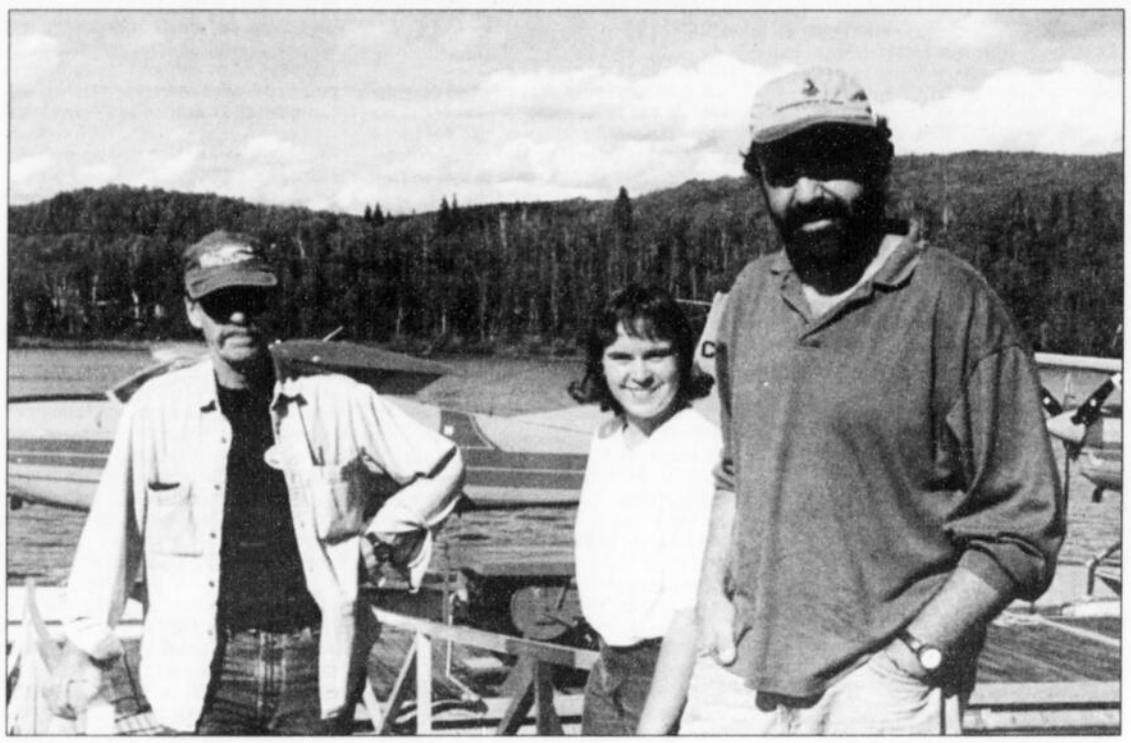
NO 2071

LE MOT CLÉ: CONQUÊTE DE L'ESPACE

Aldrin	coût	hâte	nadir	stellaire
astral		haut	navette	
astre	découvre		nord	terrestre
astrolabe	découvrir	image	nucléaire	
azur		immense		univers
	essai		peur	Uranus
base	étoile	Laplace	planète	
Bondar		loin		vaste
but	feu		radar	Vénus
	fusée	Mars	retard	vêtu
cabine	froid	martien		vie
Cassini		Mercure	savant	voie
ciel	glace	météore	signal	
comète	glacial	monde	sonde	

Solution du problème précédent: respiratoire

R	E	C	A	L	P	A	L	H	C	A	B	I	N	E
S	E	T	E	N	A	L	P	A	S	F	T	U	B	G
R	A	T	A	M	T	E	S	T	N	V	E	A	U	A
E	D	V	A	F	U	S	E	E	I	G	L	U	A	M
V	A	R	A	R	I	L	R	E	T	O	I	L	E	I
I	S	B	O	N	D	A	R	D	R	E	D	S	T	E
N	T	O	I	N	T	I	E	T	R	R	M	E	I	N
U	R	A	N	U	S	C	S	I	I	F	R	O	I	D
C	E	N	O	D	O	A	A	N	I	R	V	O	C	E
L	G	C	E	U	E	L	B	M	E	N	L	E	R	C
E	A	L	V	I	L	G	M	S	R	R	A	U	T	O
A	T	R	A	E	T	E	T	O	I	A	C	Z	H	U
I	I	S	T	C	N	R	I	D	N	R	D	A	U	V
R	S	S	A	S	E	U	A	C	E	D	U	A	E	R
E	T	T	E	V	A	N	S	M	E	T	E	O	R	E



PAYS DU QUÉBEC - Pour le tournage des émissions sur le Saguenay-Lac-Saint-Jean, le réalisateur Alain Corneau (à droite) et Annie Boisclair, assistante à la réalisation, ont fait appel au pilote Paul Gagnon, du Centre québécois de formation aéronautique du Cégep de Chicoutimi.

Série diffusée à Radio-Québec

Alain Corneau s'offre le défi de raconter le Québec

CHICOUTIMI (CL) - Le réalisateur Alain Corneau vient de terminer le tournage de deux documentaires historiques sur le Saguenay-Lac-Saint-Jean. Une production qui s'inscrit dans la série «Les Pays du Québec» et qui sera diffusée en automne 1996, sur les ondes de Radio-Québec. «C'était un bon défi, confie Alain Corneau. Nous avons 42 minutes pour raconter notre histoire depuis cinq mille ans. S'il y a des frustrations de tout ce qu'on n'aura pas pu dire, c'est surtout d'avoir rencontré des personnages étonnants sans leur accorder le temps souhaité. Cela donne le goût de continuer.»

Des idées de reportages futurs abondent, mais pour l'instant, il faut se consacrer au montage de tout ce qui a été recueilli sous forme de témoignages, de reportages, d'entrevues et d'images.

Il y a les «incontournables» comme le précise le réalisateur. Mais de tout l'ensemble se dégagent des traits spécifiques du caractère régional.

«L'histoire du Saguenay-Lac-Saint-Jean c'est l'histoire de différents monopoles. On est toujours confronté à des situations économiques majeures.»

Ce fut la traite des fourrures, la colonisation, l'industrie du bois pour aboutir à l'usine d'aluminium. Le document va démontrer le caractère régionaliste des gens d'ici. «On a toujours dû s'imposer. Notre région a subi plusieurs monopoles, originellement anglophones. Nous sommes un immense réservoir (naturel et humain), une région laboratoire.»

Un portrait pour les autres

Le public cible du document est composé de personnes à qui on tente de faire découvrir le Saguenay-Lac-saint-Jean. «On leur montre de quoi se constitue la région, sa personnalité, sa spécificité.»

Une région dont la solidarité régionale est tout aussi vraie que son esprit de clocher. «La guerre des clochers n'est pas exclusive au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Mais quand vient le temps de se solidariser, on le fait.» En fait, cet esprit de clocher, Alain Corneau le compare à la rivalité d'une fratrie qui va souvent de pair avec la solidarité selon les événements.

Tâche ardue

«Les pays du Québec au Saguenay-Lac-Saint-Jean» aura été une tâche ardue car, même si le pays est très jeune, les éléments historiques qui le façonnent sont importants. L'équipe de production s'est entourée de spécialistes afin d'assurer la crédibilité scientifique du document. Parmi ceux-ci, il y a eu Fernand Harvey de l'INRS.

Rigueur scientifique et historique ne signifie pas absence d'émotion. Alain Corneau a recueilli des témoignages qui surprennent et assurent la dimension humaine du contenu.

Finalement, le document ne fera pas de promesse concernant notre avenir. Par contre, «il fera sentir que nous sommes à un point tournant de notre histoire. Ce n'est plus dans la dépendance que les choses vont se passer. C'est l'imaginaire et l'intelligence qui seront les dénominateurs de l'avenir. Historiquement on a été souvent précurseurs en bien des domaines.» Et cela devrait continuer croit le réalisateur et coscénariste avec Richard Desgagnés car «rares sont les royaumes dont les murs du château sont des montagnes, dont la salle d'armes est un lac, dont le pont-levis est un fjord où coule une rivière aux allures de fleuve».

Synercom

Les Productions de la Chasse-galerie ont déjà réalisé deux autres émissions dans le cadre de la série «Les pays du Québec». Tournées l'an dernier, elles concernent la région de la Mauricie et seront présentées les 22 et 28 novembre, en reprise les 29 novembre et 5 décembre.

La Chasse-galerie de Jonquière, maison de production dirigée par Carl Brubacher, fait partie de Synercom Télé productions. Un collectif de huit maisons de production privées qui produit des séries au contenu multirégional.

Fondée en 1990, cette maison de production a permis d'unir plusieurs maisons afin de travailler sur des gros projets en région. «Nous voulions devenir les maîtres d'oeuvre des projets de production au lieu d'être des exécutants pour des producteurs de l'extérieur (entendre de Montréal).»

«Les pays du Québec» est une réalisation de 1,5 million de dollars par année. «Projet qui fait travailler nos équipes de professionnels chez nous, précise Carl Brubaker. L'expérience risque de faire des petits pour d'autres séries d'envergure.»

Ginette Chavarie

Le récit d'un été en campagne

CHICOUTIMI (CL) - L'artiste peintre jonquiéroise Ginette Chavarie met sa palette au service des sentiments. Sa peinture révèle une grande sensibilité et ses compositions trahissent une personnalité plus tournée vers le souvenir que l'inconnu de l'avenir.

CHRISTIANE LAFORGE

Elle expose présentement à la galerie d'art Le Jardin de l'oeil. L'ensemble de ses tableaux reflète un climat qui se répète de l'un à l'autre. Lorsque l'on pénètre dans la salle, il y a une harmonie que rien ne vient troubler tellement les toiles qui se superposent sur les cimaises sont peintes dans des tons similaires.

Plus encore, l'univers champêtre des compositions se perçoit comme un jet créatif inspiré d'une même saison. On peut lire ses tableaux comme le récit d'un été en campagne. Souvenirs d'un temps paisible dans la simplicité quotidienne dont les enfants sont le centre.

La maison, la nature et la jeunesse sont les thèmes de cette exposition.

L'espace

De l'une à l'autre, les toiles de Ginette Chavarie sont peintes sans ouverture sur l'inconnu.

Chaque composition exclut l'horizon. C'est l'immédiat qui prévaut. On devine que l'artiste est toute habitée par ceux qu'elle aime et que son dire est nourri des présences, de la réalité, plutôt que du rêve, de l'évasion. Sans doute une nature généreuse qui enlace.

C'est ainsi que ses oeuvres se présentent comme des plans agrandis. S'il s'agit d'une maison, on en verra que le détail d'une devanture. Si un enfant est en bicyclette, on voit le chemin derrière lui mais rien de ce vers quoi il va.

Les enfants sont les personnages de ses tableaux. Des jeunes saisis dans des moments dont on peut imaginer un scénario. La jeune fille qui tourne le dos au garçon, tous deux retenant leur geste, comme en attente, elle de partir sans le vouloir vraiment, lui de la retenir sans l'oser.

En fait, l'univers de Ginette Chavarie est paisible, tendre, chatoyant. Prises indistinctement, ses toiles ont du charme. Toutes rassemblées cela fait un peu répétitif. Impression accentuée par le grand nombre de tableaux accrochés. Si j'ai une réserve, c'est sans doute à cet égard; en voulant tout montrer on ne donne pas tellement à chaque oeuvre l'espace pour respirer, pour se dégager l'une de l'autre. Cela confirme l'image du personnage aux bras grands ouverts pour ne rien laisser échapper.

Plusieurs expositions

Initiée à la peinture par Gatien Moisan, Ginette Chavarie a étudié en arts à l'Université du Québec à Chicoutimi. Elle a également travaillé sous la direction de Marcel Fecteau et Gilles Archambault.

Expositions de groupes, expositions solos et collaboration à des encans performance au profit d'organismes communautaires jalonnent sa carrière : Rêves d'enfants, Mouvement Retrouvailles, Croix-Rouge, Société canadienne du cancer, Club Rotary, Canard Illimité et Choeur du Saguenay.

Présidente d'honneur du symposium d'Anse-Saint-Jean et Petit Saguenay en 1994, elle est aussi collaboratrice à la Foire des artistes de la compagnie Alcan depuis 1987.

Ginette Chavarie expose au Jardin de l'oeil jusqu'au 24 novembre. Vernissage le dimanche 22 octobre, de 13h30 à 16h30.

GINETTE CHAVARIE... expose ses oeuvres jusqu'au 24 novembre au Jardin de l'oeil de Chicoutimi.

(Photo Jeannot Lévesque)

Le Quatuor Isis bat la mesure

par Christiane Laforge

CHICOUTIMI (CL) - Le Quatuor Isis était le quatrième invité du Festival des musiques de création, hier soir, à Jonquière.

Formé de deux violons, d'un alto, d'un violoncelle, ce quatuor, de formation classique, se veut très polyvalent et n'hésite pas à plonger dans les styles rock, swing et blues, puisant dans un répertoire de pièces du 20e siècle, incluant leurs propres compositions.

«Nous pratiquons le piratage musical de différents styles, en sautant abruptement du coq à l'âne, un peu à la façon dont procédait Frank Zappa, et par collage de morceaux aussi différents que Vivaldi et Nirvana, Duke Ellington et Eric Clapton.»

Stéphanie Simard, Gilles Leblanc, Ligia Paquin et Benoit Loiselle espèrent ainsi rejoindre le public qui boude habituellement les concerts classiques, privilégiant une atmosphère décontractée et un contact direct avec les mélomanes.

Le Quatuor Isis, jouait au café-théâtre Côté-Cour de Jonquière hier soir. Il sera, ce soir à 21 heures, au Violon Dingue d'Alma.

LOUISETTE GAUTHIER-MITCHELL... expose ses oeuvres à la galerie Langage Plus d'Alma jusqu'au 10 novembre. L'artiste est ici en présence d'Alayn Ouellet, président du conseil d'administration de la galerie.

(Photo Steeve Tremblay)

Les Tabanouchs en demande

La jeune troupe de Sainte-Rose-du-Nord, Les Tabanouchs, est en demande. Le vendredi 14 octobre, la troupe était de nouveau en spectacle, cette fois au bénéfice du Cercle des fermières de Saint-Fulgence.

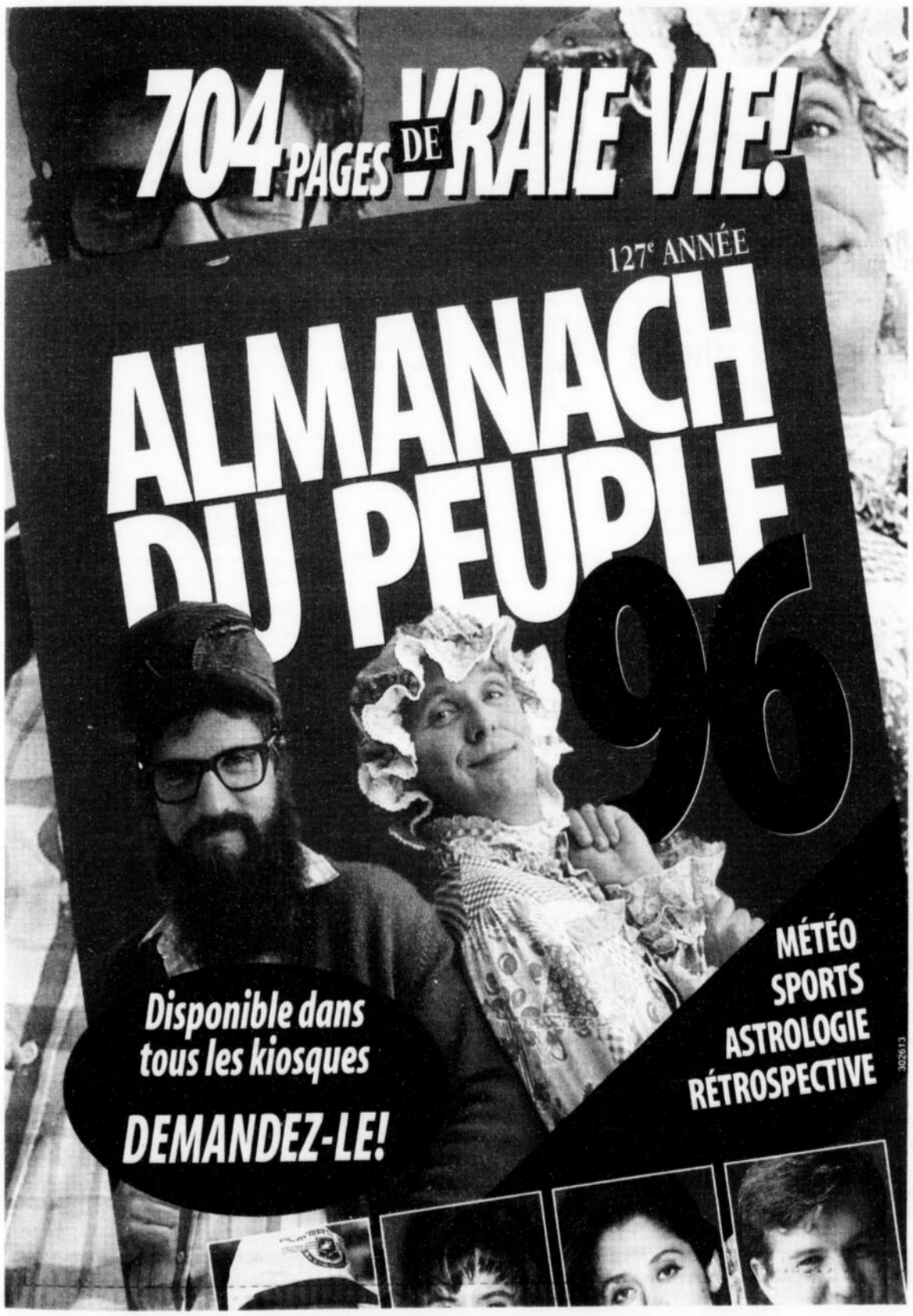
Une vocation généreuse qui permet aux gens du milieu de contribuer à soutenir certaines oeuvres. Les Tabanouchs présenteront en rappel leur spectacle de variétés «Voyage à travers temps et pays», les 4 et 18 novembre, au club sportif Les Alliés de Sainte-Rose-du-nord. Pour information : 418-675-2297.

Encan à Espace Virtuel

Le centre d'artistes Espace Virtuel tiendra son encan annuel le jeudi 26 octobre à 17 heures. Une trentaine d'artistes transformeront en art un morceau de l'ancien tapis d'Espace Virtuel.

«Oeuvres de recouvrement» permettra d'accumuler des fonds nécessaires au financement partiel du nouveau plancher de la salle d'exposition.

Animé par Lise Gauthier, l'encan débutera à 17 heures, à la galerie Espace Virtuel du Centre socio-culturel de Chicoutimi.



LES MÉRITAS 1995

La Note de l'excellence

Prix du public

(Accueil et service au client)

LA CHAMBRE DE COMMERCE DE CHICOUTIMI

vous invite à choisir, parmi les dix entreprises semi-finalistes (sélectionnées par les membres de la Chambre), les trois commerces qui, selon vous, se sont les plus distingués, au cours de la dernière année, par leur service au client et l'accueil exceptionnel de leur personnel à l'égard de sa clientèle. La proclamation du lauréat se fera par un vote lors de la soirée du Gala Méritas du 9 novembre.

Votre participation vous donnera droit au **tirage** de:

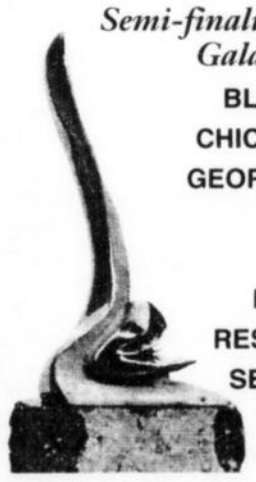
1er prix: **2 laissez-passer Bagotville/Montréal, sur les ailes d'Inter-Canadien et 2 nuités dans une suite de l'Hôtel Furama inc. (petits déjeuners inclus)**

2e: **Bon d'achat de 150 $ à la Bijouterie Marcel Gilbert Importateur**

3e: **Repas d'une valeur de 100 $ au Restaurant La Bougresse**

Chaque prix est accompagné de **2 cartons d'admission pour le Gala Méritas,** une gracieuseté de l'**Hôtel Le Montagnais.**

Semi-finalistes - Prix du public - Gala Méritas 1995



BLACKBURN & BLACKBURN ☐
CHICOUTIMI-NORD FLEURISTE ☐
GEORGES STEAK HOUSE LTÉE ☐
HÔTEL CHICOUTIMI ☐
HÔTEL LE MONTAGNAIS ☐
LAURENT LAPOINTE LTÉE ☐
RESTAURANT LE DEAUVILLE ☐
SERVICE DE PNEUS POTVIN ☐
TOUT EN PARTY ☐
VIO REST-O-RANG ☐

Votre nom:.....

Entreprise:.....

Adresse:.....

Téléphone:.....

Pour être éligible au tirage, votre choix doit nous parvenir, **par la poste ou à nos bureaux à:**
La Chambre de commerce de Chicoutimi
31, rue Racine Ouest, C.P. 1162, Chicoutimi, QC, G7H 5G4
au plus tard le 1er novembre 1995
Aucun fac-similé ne sera accepté

Pour de plus amples informations ou réservations pour le gala, veuillez communiquer avec la permanence de la Chambre de commerce de Chicoutimi au **543-5941**

Une collaboration de LE QUOTIDIEN / progrès-dimanche

304303

EN VRAC

Parfum d'ici

Le Regroupement des artistes baieriverains vous invite à découvrir jusqu'au 23 novembre à la Maison du pain, située au 1064 rue Bagot, les oeuvres de Georgette Lebel.

L'artiste, éprise de peinture depuis son enfance, exprime de manière originale un monde imaginaire intense.

Exposition

De jeunes designers contemporains, rattachés à l'option design de création du baccalauréat interdisciplinaire en arts de l'Université du Québec à Chicoutimi, exposeront au Musée du Saguenay des produits exclusifs et personnalisés qu'ils ont récemment développés. De même, certains travaux d'étudiants de la maîtrise en arts plastiques, dont le corpus de recherche s'inscrit dans les pratiques de design, seront également présentés. Le tout débute le vendredi 27 octobre.

Cette exposition en design n'est pas fortuite. Elle est partie intégrante de l'exposition «Le mobilier de l'Atelier d'art», organisée par des étudiants en arts de l'UQAC et présentée en symbiose. Le choix du titre de cette exposition fait d'ailleurs référence à l'entreprise régionale «L'Atelier d'art» (1951-1976), fondée par Paul Gagnon et Émile Tremblay qui, à leur façon, ont marqué l'arrivée de la modernité dans les domaines du design de mobilier et du design d'intérieur au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Métiers d'art

Les métiers d'art sont d'abord et avant tout une industrie de la créativité et, à ce titre, la nécessité de rejoindre le public se fait sans cesse pressante. C'est donc dans le but de mieux faire connaître les créations des artisans que la corporation revient cette année avec le Salon des métiers d'art qui se tiendra du 21 au 26 novembre à l'hôtel le Montagnais de Chicoutimi.

Il reste encore quelques places pour les artisans intéressés à exposer et vendre leurs oeuvres. Le salon est un moment unique et privilégié pour faire connaître les créations des artisans au public. Ne tardez pas à vous inscrire en communiquant avec Hélène Boivin au 542-0245.

Musique baroque

L'Atelier de musique de Jonquière présente un concert de musique baroque, demain à 19 heures, à l'église Baptiste-Évangélique du secteur Arvida.

À cette occasion, vous pourrez entendre Louise Lecomte-Poirier à la flûte à bec et Pierre Bouchard au clavecin, deux professeurs de la faculté de musique de l'Université Laval.

Ciné-clubs

À Jonquière, lundi soir, le ciné-club projette le film «Le facteur», une comédie dramatique de Michael Radford avec Philippe Noiret et Massimo Troisi.

Fils d'un pêcheur, Mario Ruoppolo déniche un emploi temporaire de facteur et doit livrer le courrier à un seul destinataire, le célèbre poète et réfugié politique chilien Pablo Neruda.

À Chicoutimi, le même soir, on propose «La cité des enfants perdus», un drame fantastique de Marc Caro et Jean-Pierre Jeunet. Sur un pétrolier à la dérive, perdu dans le brouillard d'un futur inconnu, vit un homme triste et au coeur brisé nommé Krank. Vieillissant prématurément parce qu'il n'arrive plus à rêver la nuit, il cherchera à voler les rêves des autres.

Aux Vues animées de Jonquière, on présente un documentaire-fleuve des frères Jean et Serge Gagné, «Une semaine dans la vie de camarades».

Ce film de plus de trois heures est une chronique inusitée des Rencontres internationales de la contre-culture qui ont eu lieu à Montréal au début des années 70.

Les frères Gagné, originaires de Chicoutimi, tournent leur caméra du côté des créateurs venus de tous les horizons pour participer à ce grand rendez-vous underground.

EXPOSITION - Georgette Lebel expose ses oeuvres à la Maison du pain de La Baie jusqu'au 23 novembre.

EN BREF

Icônes de Mikhalkov

MOSCOU (AP) - Le réalisateur Nikita Mikhalkov a demandé au ministère de la Culture de la Russie de lui restituer cinq icônes anciennes, qu'il dit avoir été confisquées à sa famille après la révolution de 1917, rapporte la Komsomolskaya Pravda. Selon ce journal, les icônes portent des inscriptions montrant qu'elles appartenaient à une famille Mikhalkov mais sans spécifier si c'est bien celle du metteur en scène de «Soleil trompeur» (Oscar du film étranger en 1995). Elles se trouvent au musée d'État de Rybinsk, ville du nord de la Russie où la famille possédait à la campagne une propriété, qui fut confisquée par les bolchéviques. La loi russe interdit la restitution à des particuliers de biens des musées, à moins que le musée reçoive en compensation un oeuvre de plus grande valeur.

Décès de McLean

LOS ANGELES (Reuter) - David McLean, qui avait incarné des années durant le cow-boy emblématique des cigarettes Marlboro à la télévision, est décédé d'un cancer des poumons à l'âge de 73 ans, a-t-on appris jeudi. L'acteur est décédé le 12 octobre, à l'hôpital de l'Université de Californie, à Los Angeles. Ses obsèques ont eu lieu mercredi. McLean, qui avait joué aussi dans des westerns, est le deuxième cow-boy de cette marque de cigarettes à succomber à un cancer des poumons. Wayne McLaren, celui des affiches, est décédé en 1992 à l'âge de 51 ans.

Studio de photographie SEARS MD

100 photos à moindre prix!

Renseignez-vous sur les photos personnalisées de Sears.

100 photos 9,95 $

Satisfaction garantie!

100 photos $9,95 rég. 16,95 $

1-10x13, 3-8x10, 4-5x7*, 4-3½x5, 40 grandeur portefeuille et 48 micro-photos MD Obtenez en plus GRATUITEMENT trois jolis médaillons! (photos non comprise)

Des frais de 4,95 $ par personne seront payables au moment de la séance et s'ajouteront au prix de l'offre annoncée. Vous devez acheter l'ensemble de base pour obtenir votre article gratuit. Choisissez votre fond préféré pour l'offre annoncée. Nous choissons les poses. Une seule offre spéciale par sujet(s). Possibilité de crédit Ne peu. etre combinée à aucune autre offre. Aucune valeur monétaire. Coupon en vigueur jusqu'ua 4 novembre 1995.
*grandeur approximative ©1995-Sears Canada Inc.
Les studios sont situés dans la plupart des magasins Sears.
MD : Marque déposée de Sears dont l'usage est autorisé au Canada.

Studio de photographie SEARS

PRÉSENTEZ CE COUPON AU MOMENT DE LA SESSION

00000 24636

302872

DU 20 AU 26 OCTOBRE

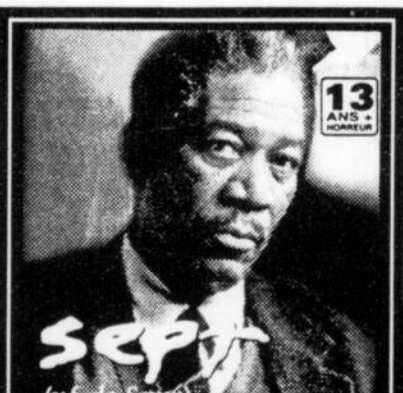
MARDI ET MERCREDI 3.25$

CINÉMA IMPÉRIAL
1120 Boul Talbot, CHICOUTIMI
549-9022

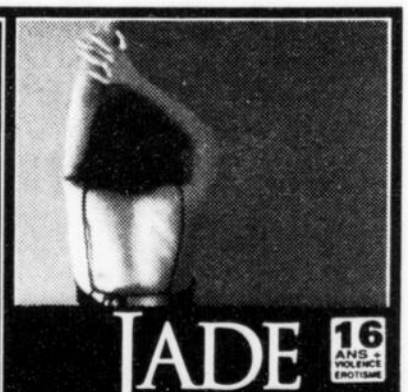
CINÉMA JONQUIÈRE
2445 St-Dominique
695-0261

ANTONIO BANDERAS
REBECCA DE MORNAY

L'INCONNU
V.F. DE NEVER TALK TO STRANGERS
CINÉMA JONQUIÈRE:
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:20 - 9:20
SAM. ET DIM.: 1:20 - 3:20 - 5:20 - 7:20 - 9:20



13 ANS + HORREUR
(v.f. de Seven)
Sept péchés capitaux.
Sept façons de mourir.
CINÉMA JONQUIÈRE:
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:00 - 9:30
SAM. ET DIM.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30



JADE
16 ANS + VIOLENCE EROTISME
EN VERSION FRANÇAISE
CINÉMA IMPÉRIAL CHICOUTIMI:
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:15 - 9:15
SAM. ET DIM.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15

MENTALITÉ DANGEREUSE
CINÉMA IMPÉRIAL CHICOUTIMI:
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:00
SAM. ET DIM.: 2:00 - 7:00

COUVRE-LIT à L'Américaine
CINÉMA IMPÉRIAL CHICOUTIMI:
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:05 - 9:35
SAM. ET DIM.: 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35

LA LETTRE ECARLATE
13 ANS +
CINÉMA IMPÉRIAL CHICOUTIMI:
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:00 - 9:30
SAM. ET DIM.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30

13 ANS + VIOLENCE
ASSASSINS
EN VERSION FRANÇAISE
CINÉMA IMPÉRIAL CHICOUTIMI:
VEN. ET LUN. À JEU.: 9:30
SAM. ET DIM.: 4:30 - 9:30

304097

DÈS LE 27 OCTOBRE AU CINÉMA IMPÉRIAL CHICOUTIMI: VAMPIRE À BROOKLYN

Installé à Paris

Yves Jacques décroche un grand rôle

PARIS (PC) - Le comédien Yves Jacques, installé à Paris depuis deux ans, vient de décrocher son premier grand rôle au théâtre. Il montera au début de l'année prochaine sur les planches du prestigieux Théâtre national de Chaillot, haut lieu du théâtre populaire fondé par Jean Vilar.

«Pour le public français, ce sera une révélation. Ça va le propulser», prédit déjà le metteur en scène (et directeur du théâtre) Jérôme Savary, qui ne tarit pas d'éloges à l'endroit du comédien québécois. «Je l'adore. Il est fabuleux, extraordinaire. Il a un gros bagage, une technique remarquable, c'est un maniaque (du travail). Il a un côté Jack Nicholson. Il a beaucoup de charme et sait composer des personnages inquiétants et troublants.» Savary avait dirigé Yves Jacques à Montréal dans «La Légende de Jimmy» de Berger-Plamondon, dans laquelle le Québécois jouait le rôle du révérend-narrateur. Tenant sa promesse de lui «trouver quelque chose à Paris», il a décidé de faire appel à lui pour incarner le théologien dans «De l'importance d'être constant», d'Oscar Wilde. La pièce prendra l'affiche à Chaillot (situé au Trocadéro, en face de la Tour Eiffel) le 6 janvier 1996, pour trois mois. Yves Jacques y donnera notamment la réplique à Ruppert Everett et Maria Pacome.

Dans les années 50, à l'époque du TNP (le Théâtre national populaire de Jean Vilar), Guy Provost a joué au Palais de Chaillot. Pour le reste, on n'a vu que très rarement des comédiens sur la scène des grands théâtres nationaux français.

Yves Jacques est conscient de sa chance. «Chaillot, c'est Vilar, c'est Gérard Philippe, souligne-t-il avec un brin d'excitation dans la voix. C'est une institution. Je suis vraiment très fier. Je viens d'abord et avant tout du théâtre. Il s'agit donc pour moi d'une opportunité tout à fait exceptionnelle.»

«De l'importance d'être constant» est une des meilleures pièces de Wilde et une des plus fréquemment montées en Angleterre. En France, on ne l'a pas jouée depuis plus d'une dizaine d'années. L'auteur dramatique, condamné il y a exactement 100 ans aux travaux forcés pour homosexualité, y dresse un portrait impitoyable de l'aristocratie britannique. C'est aussi, souligne Savary, «une très belle pièce sur la fin de l'adolescence, sur la fragilité du moment où on passe à l'âge adulte».

Depuis qu'il s'est établi à Paris, Yves Jacques a joué dans sept productions. «Nobel» de Vilgot Sjoman, dans lequel il joue l'assistant d'Alfred Nobel, George Fehrenbach, vient de sortir en Suède. Le film sortira ailleurs dans le monde l'an prochain, pour le centenaire de la mort de l'inventeur de la dynamite (et des prix Nobel...).

EN BREF

Jean Lapointe

MONTREAL (PC) - D'un commun accord avec l'Orchestre symphonique de Montréal et le théâtre du Forum, Jean Lapointe a décidé de remettre à plus tard son spectacle prévu pour le 11 novembre.

Cette décision permettra au chanteur et comédien de consacrer toutes ses énergies au tournage du film «Color Grey», dans lequel il défendre un des rôles les plus importants.

Art des enfants

MONTREAL (PC) - La Fondation de la recherche sur les maladies infantiles lançait cette semaine au Musée d'art contemporain «L'Art des enfants», un aide-mémoire pour l'année 1996 fait par des jeunes pour venir en aide aux enfants malades. Il comprend une soixantaine de dessins d'enfants de 2 à 16 ans.

Le concepteur du projet, Roger Déry, a indiqué qu'un premier tirage de 20 000 exemplaires avait été distribué dans les librairies et les magasins partout au Québec. L'agenda deviendra une publication annuelle.

Centenaire du cinéma

MONTREAL (PC) - À l'occasion du centenaire du cinéma, le Musée d'art contemporain de Montréal présente, du 27 octobre 1995 au 14 janvier 1996, l'exposition «L'effet cinéma», sur les rapports entre les arts plastiques et le cinéma.

«L'effet cinéma» réunit le travail de plus de 30 artistes provenant du Québec, du Canada et des continents américain et européen.

Le catalogue «L'effet cinéma» regroupe les textes du cinéaste et historien de l'art Olivier Asselin et du conservateur Réal Lussier.

Répertoire des peintres

MONTREAL (PC) - Le Conseil de la peinture du Québec, qui célébrera prochainement ses 30 ans d'existence, vient de publier un premier guide-répertoire sur ses 500 membres. Le guide «Perspectives Peinture» reproduit plus de 200 oeuvres d'artistes professionnels dans ses pages couleurs.

Il trace également le profil de carrière d'environ 300 peintres. Le CPQ est un organisme sans but lucratif subventionné par Québec.

Eastwood gagne

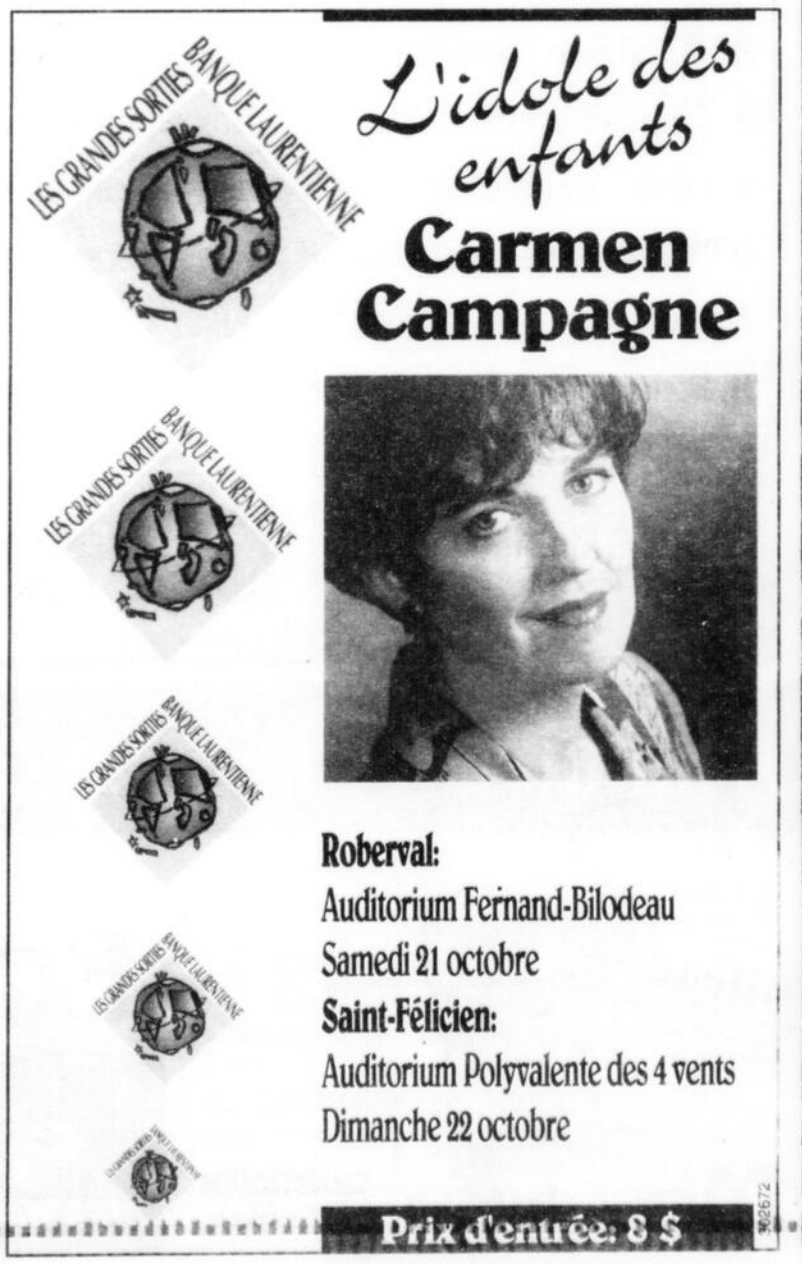
LOS ANGELES (AP) - L'acteur Clint Eastwood a remporté une poursuite judiciaire contre le tabloïd National Enquirer. Plus que les 150 000 $ que lui a attribué le jury, Eastwood s'est dit particulièrement heureux du fait que sa victoire permettra de mettre un frein - du moins partiellement - à la fabrication de toutes pièces d'articles diffamatoires sur les vedettes. Le journal avait publié il y a deux ans un article soi-disant exclusif intitulé «Dirty Harry lève le voile sur sa vie privée». Eastwood soutenait que l'entrevue ayant servi à la rédaction du papier n'a jamais eu lieu, malgré la déclaration assermentée des dirigeants du journal voulant que le tout était véridique. Les avocats de l'Enquirer en appelleront de la décision. Eastwood remettra la somme à un organisme de charité.

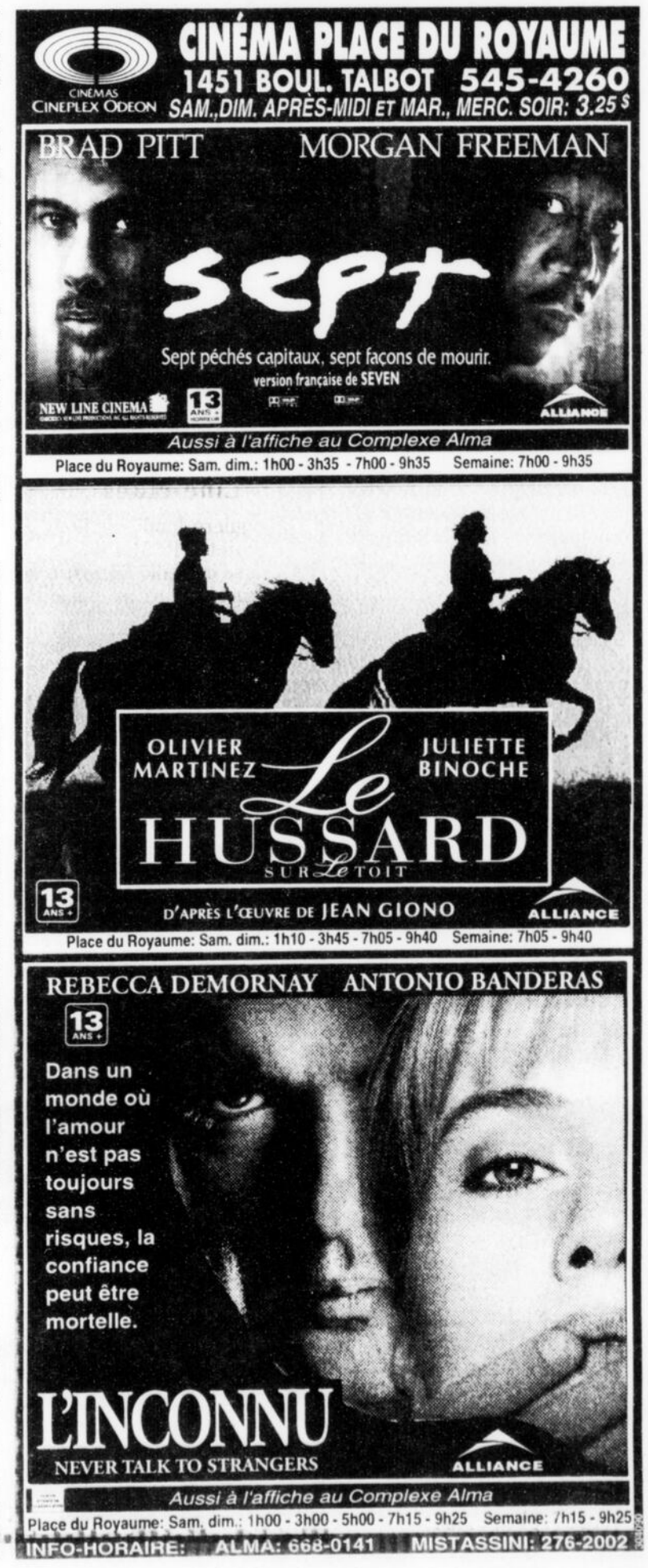
Concours Chopin

VARSOVIE, Pologne (Reuter) - Pour la deuxième fois de son histoire, le jury du prestigieux Concours international Frédéric Chopin de piano n'a pas décerné de premier prix.

Le jury, présidé par Jan Ekier, de l'Académie de musique de Varsovie, a estimé qu'aucun des 140 jeunes pianistes en compétition cette année - le concours a lieu tous les cinq ans - n'avait atteint le niveau d'excellence requis.

Cette décision a été accueillie avec déception par l'auditoire de la salle de concert de l'Orchestre philarmonique de Varsovie. Le deuxième prix a été décerné conjointement au favori, le Russe Aleksey Sultanov, 26 ans, et au Français Philippe Giusiano, 22 ans. L'Américaine Gabriela Montero, 25 ans, a reçu le troisième prix.





La côte amalfitaine : un bijou

Pompéi défie le temps

De la terrasse de notre hôtel, un vaste panorama s'offre au regard sur la baie de Sorrente, une partie du golfe de Naples.

Deux élégants bateaux de croisière mouillent au large. Et pour compléter le décor, l'île de Capri se profile à l'horizon.

Sorrente, lieu de vacances par excellence, non pas fréquenté pour ses plages - elles sont rares et rocailleuses sur cette côte de la mer tyrrhénienne - reçoit chaque année des milliers de visiteurs pendant l'été. Elle a su aussi développer un tourisme d'hiver, conrurrente en cela des stations balnéaires de la Côte d'Azur et du sud de l'Espagne.

C'est un moment de halte bienvenu, après la folle circulation de Naples et l'étonnement de Pompéi.

Pompéi, une ville qui a dormi sous les cendres du Vésuve pendant plus de six-sept siècles, fut ensevelie par une désastreuse éruption en l'an 79 et redécouverte au 18e siècle.

Ce fut alors un véritable choc culturel pour le monde européen et cette ville continue à surprendre par son organisation et sa beauté. On a retrouvé intactes de magnifiques résidences somptueusement décorées de fresques qui ont défié le temps et la cendre. Les fouilles ont même suscité une nouvelle mode à l'époque et l'on voit encore des résidences, aussi bien en Italie qu'en France, dont la décoration s'inspire du style pompéien.

De Sorrente, d'autres belles excursions s'offrent au visiteur, par exemple la célèbre côte amalfitaine et ses falaises escarpées sur cinquante-deux kilomètres et 945 virages... la ville d'Amalfi lui a donné son nom, et pour cause. C'est le site le plus spectaculaire avec le charmant village de Positano.

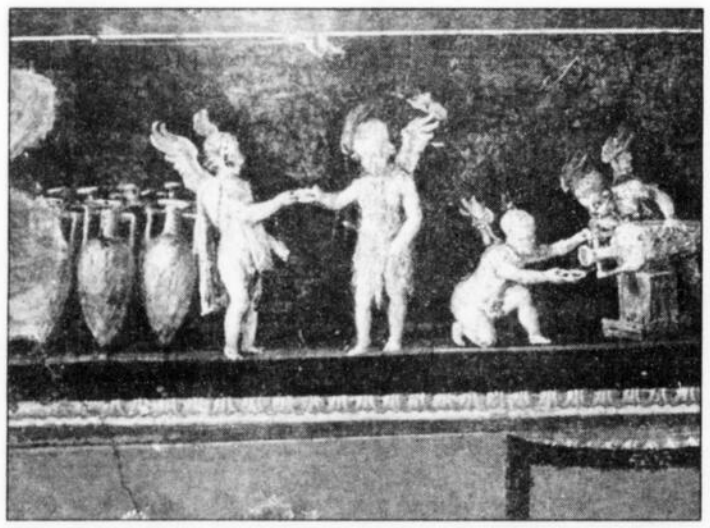
Il faut dire que chaque village aurait droit à des pages d'éloges. Amalfi fut dès le Moyen Age une république maritime prospère au même titre que Dubrovnik ou Pise et avant même la toute-puissante Venise.

C'est la beauté du paysage surtout qui retient l'attention. Que dire de cet arrêt à la Conca dei Marini? Au-dessus d'une crique rocheuse battue par la vague sur une mer infiniment bleue s'élève une vieille tour sarrasine mangée par le temps. Dans ce décor idyllique, installez-vous à la terrasse du restaurant pour y déguster à l'heure du lunch des antipasti où se succèdent des plats de sardines, de légumes marinés, d'olives, de crêpes au jambon et fromage, le tout arrosé d'un vin blanc frais légèrement fruité. Ajoutez-y à la fin du repas un petit expresso qui redonnerait du tonus à un moribond.

La côte amalfitaine est un résumé des plus beaux coins de la Méditerranée, elle y a réuni une flore variée : orangers, citronniers, oliviers, amandiers, bougainvillées, etc...

La splendeur de ses paysages conjugue avec la douceur du climat, l'âpreté des falaises et le charme infini de la «grande bleue».

CÔTE - La côte amalfitaine est un résumé des plus beaux coins de la Méditerranée. La splendeur des paysages conjugue avec la douceur du climat.
(Photo Madeleine Gagnon)



FRESQUE - L'une des fresques de la maison Vitti à Pompéi qui a défié le temps... et les cendres.
(Photo Madeleine Gagnon)

Gagnants de la promotion automnale des abonnés DU QUOTIDIEN

Ces personnes ont été proclamées gagnantes par tirage au hasard d'un montant de **cinquante (50 $) dollars**

M. Michel Harvey, 214, de la Friche, Dolbeau, G8L 3C2

M. Camil Côté, 2125, Évangéline, Jonquière, G8A 2B3

M. Bertrand Dassylva, 339, Onésime-Côté, La Baie, G7B 3J9

Mme Manon Duchesne, 2398, Saint-Jean-Baptiste, Jonquière, G8A 1X1

Mme Thérèse Lapointe, 2372, #2, Mathias, Arvida, G7S 3V3

M. Fernand Gravel, 874, Père-Champagnat, Chicoutimi, G7H 3P6

M. Léon Larouche, 850, de Toulouse, Alma, G8B 6C5

Mme Micheline Provencher, 618, des Crécerelles, Chicoutimi, G7H 5S9

M. Tremblay, 291, Thériault Est, Alma, G8B 5Z8

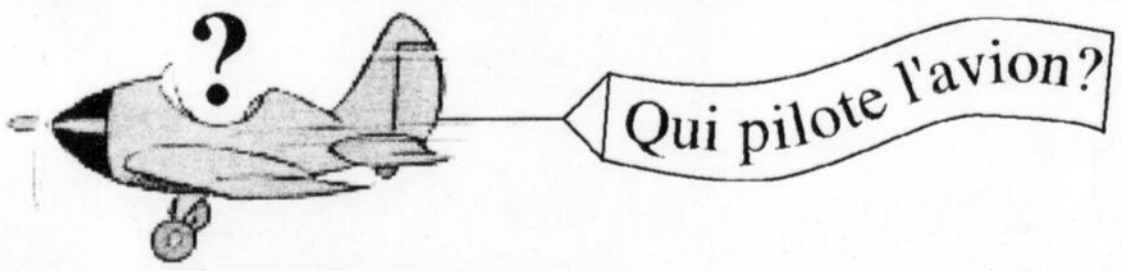
M. Richard Riverin, 625, Saint-Gérard, Chicoutimi (Nord), G7G 1V6

Vous recevrez votre prix par le retour du courrier d'ici 10 jours

le QUOTIDIEN

304276

Gagnez 16 voyages à Orlando avec la gang du ZOO !!!



Vérifiez votre numéro de siège dans le PROGRÈS-DIMANCHE

PHOTO dix quatre · CLUB VOYAGES TOURNESOL · Holiday · QUOTIDIEN progrès dimanche

ÉCOUTEZ

cjab 94,5 énergie

300838

Nouveaux locaux pour Acier Leroux

Les opérations se mettent en branle

INVESTISSEMENT - André Leroux, vice-président et Gilles Leroux, vice-président aux opérations d'Acier Leroux, ont investi dans un nouvel entrepôt à Chicoutimi. En trois ans, le chiffre d'affaires de la compagnie a passé de 4,5 millions à 15,5 millions de dollars. Pendant ce temps, le tonnage d'acier vendu a triplé pour maintenant s'établir à 19 000 tonnes.

(Photo Rocket Lavoie)

CHICOUTIMI (GL) - Acier Leroux a débuté hier ses opérations dans ses nouveaux locaux situés sur la rue de la Fonderie à Chicoutimi. Acier Leroux a commencé ses activités dans la région en 1992 lorsque la compagnie a fait l'acquisition de Multifer. Acier Leroux a donc fonctionné pendant trois ans avec sa filiale Multifer. «Lorsque nous réalisons des acquisitions, nous croyions fortement qu'il n'y a rien de mieux que les gens de la place pour connaître et répondre aux réalités régionales. Nous avons donc investi 2,5 millions $ à Chicoutimi au cours de la dernière année puisque l'entrepôt existant ne pouvait satisfaire aux demandes du marché régional», affirme Gilles Leroux, vice-président aux opérations de la compagnie.

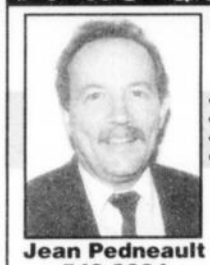
Expansion

Lors de l'achat de Multifer en 1992, le chiffre d'affaires de cette compagnie s'élevait à 4,5 millions $. Dès ce moment, Acier Leroux s'était fixé comme objectif que le chiffre d'affaires passe à 10 millions $ en cinq ans. L'objectif est atteint puisqu'après trois années, les ventes atteignent 15,5 millions $.

Si les ventes ont grimpé, le tonnage d'acier vendu a suivi les mêmes proportions passant de 6630 tonnes en 1992 à 19 000 tonnes en 1995. Le nombre de travailleurs a aussi suivi la tendance, passant de 15 à 30. La division chicoutimienne constitue une entité autonome responsable de son marketing, de son crédit, de l'expédition et de la coupe. L'inventaire en tiges d'acier, en acier d'armature profilé, en structures laminées plats s'élève à 2,5 millions $.

La progression a forcé l'entreprise à investir et doubler la superficie de l'entrepôt de Chicoutimi. Acier Leroux a comme clientèle des PME qui n'ont pas la taille nécessaire pour acheter directement des aciéries.

#1 AU QUÉBEC EN FINANCEMENT



Crédit - Bail de tous genres d'équipements
Location achat: Informatique - Forestier - Médical - Camions et remorques neufs ou usagés

- ISO 9000
- Aide gouvernementale. (Subvention et prêt)
- Hypothèque commerciale.
- P.P.E. et préparation de plan d'affaires.

Jean Pedneault
549-8664

Montréal
Québec
Chicoutimi
Sherbrooke
Alma

CRÉDIT-BAIL MONT-BLANC INC.
Affilié au Groupe PROFICOM
1439, Hemingway, Chicoutimi
Fax: 549-4491
302500

ROBERT MONETTE
Avocat

db
LES AVOCATS
DeBlois & Associés
S.E.N.C.

525, boulevard René-Lévesque Est
bur. 510, Québec (Québec) G1R 5S9
Téléphone: (418) 529-1784
Télécopie: (418) 529-6077
304356

TECHNOSQUDE JONQUIÈRE

...a pour objectif de satisfaire en tout temps les attentes de ses clients, et c'est pourquoi, il est membre

2371, rue Bauman
Jonquière
Tél.: (418) 548-9114
Téléc.: 548-1328

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA QUALITÉ
RÉGIONALE DU SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN
Tél.: (418) 543-8828
302753

OBJECTIF 700 000 $

C'EST RASSURANT DE SAVOIR QUE NOS DONS AIDENT NOTRE MONDE

Faites le DON!

CENTRAIDE
SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Environnement et PME
La rentabilité durable

À Chicoutimi le 25 octobre

Vous êtes dirigeant ou gestionnaire d'une PME ?

Vous souhaitez :

...en accroître la rentabilité, de façon durable ?
...apprendre à utiliser un nouvel outil de gestion et de contrôle simple et efficace ?

L'Ordre des comptables agréés du Québec et ses partenaires vous invitent à une conférence intitulée
Environnement et PME : la rentabilité durable.

Cette conférence a été conçue **expressément pour les PME** et les professionnels qui les conseillent. Elle tient compte du contexte dans lequel vous évoluez, des pressions et des défis qui sont vôtres.

Vous recevrez **en exclusivité** un nouvel outil, simple et facile d'utilisation, qui vous aidera à accroître le rendement de votre entreprise.

Cette conférence aura lieu **le mercredi 25 octobre** à l'Hôtel Le Montagnais, 1080, boul. Talbot de 17 h à 19 h. La participation à cette activité est gratuite et comprend la conférence, la documentation et le cocktail.

Info-tournée et inscription : Louise Castonguay - 1 800 363-4688

Une initiative des :
CA Comptables agréés du Québec

En partenariat avec :
Conseil régional de l'environnement 02
Gouvernement du Québec
Ministère de l'Industrie, du Commerce, de la Science et de la Technologie
ASSOCIATION DES BANQUIERS CANADIENS Québec
Ordre des ingénieurs du Québec
ENVIRONNEMENT ET FAUNE QUÉBEC
304225

LA BOURSE

MONTRÉAL

A et B

ACC Tel	2100	3.750	3.500	3.500	-0.300
ADS	3600	6.750	6.500	6.750	-0.250
jAur Res	4650	5.125	5.125	5.125	-0.125
jAbcourt b	1010	0.150	0.150	0.150	-0.040
Abti Proc	12814	23.250	23.000	23.125	
Abti Pf ir	voir plus bas				
jAcabit	40000	0.110	0.110	0.110	+0.010
Agnico E	1100	16.625	16.500	16.625	
Air Canda	117500	5.000	4.950	5.000	
AirCan wt	144300	0.090	0.070	0.080	-0.010
fAirCan A	1006000	4.500	4.500	4.500	-0.100
Alta energ	27017	21.125	20.750	21.125	+0.250
Alcan Alu	54036	40.875	40.250	40.500	+0.125
Algo2Yrd6%	133	4.500	4.500	4.500	
Algo A	j400	0.440	0.440	0.440	
Alxm CT a	1600	6.500	6.375	6.500	+0.125
fAlxCT b	1600	4.300	4.300	4.300	+0.050
AltiForest	1100	25.875	25.625	25.625	-0.375
jA Cangol	254	5.125	5.125	5.125	-0.250
Amalg In	voir plus bas				
Amisco	400	1.600	1.600	1.600	
jAmisk A	48500	1.650	1.520	1.520	-0.060
jArmstc	121502	0.270	0.250	0.250	-0.010
Asbestos	1050	8.000	7.500	7.500	-0.500
Ashton	160000	0.780	0.780	0.780	-0.020
fAstral A	1923	13.250	13.000	13.000	+0.125
fAstral B	100	13.000	13.000	13.000	+1.500
fAtco I	20505	17.000	16.875	16.875	-0.125
Auberges	j1050	0.350	0.350	0.350	
Audrey	140	1.400	1.400	1.400	+0.150
Ault	560	16.250	16.250	16.250	-0.250
jAurizon	2292	1.030	1.000	1.030	+0.030
Aurtec A	5000	0.080	0.080	0.080	+0.000
Autostock	600	3.650	3.650	3.650	+0.050
Avcorp	34039	2.150	2.000	2.150	-0.050
Avensor	172960	28.000	27.875	27.875	-0.125
Avntr wt a	j462	0.050	0.050	0.050	
Aventure	7510	4.750	4.000	4.000	-0.850
B Div	voir plus bas				
B S Wts	voir plus bas				
BC GAS	6050	15.000	14.875	14.875	
BC Telec	2418	23.750	23.500	23.500	-0.250
BCE Inc	269508	45.000	44.250	44.250	-0.875
BCE Mtl	7400	41.625	41.375	41.625	+0.125
Bgr prn A	200	13.500	13.500	13.500	
Bgr wt a	800	3.300	3.300	3.300	-0.100
BMG Swts	voir plus bas				
fBMTC a	20500	9.500	9.500	9.500	
BNS Div	voir plus bas				
BNS sWts	voir plus bas				
Bq Laur	6400	15.750	15.500	15.750	
Bq lau sr6	5100	27.125	26.750	26.750	-0.375
Bq lau sr8	1400	25.250	25.125	25.125	-0.375
BqLaur wt	18000	0.080	0.080	0.080	-0.020
Bque Nat	226654	11.000	10.750	11.000	-0.125
Bq na sr10	24110	27.250	26.875	27.000	-0.250
Bq na sr11	8050	26.000	25.000	25.000	-1.625
Bq na sr12	19835	23.750	23.000	23.000	-0.875
Bq Royale	149745	30.625	30.375	30.625	-0.250
Bq Ry srJ	2500	27.625	27.125	27.125	-0.500
Bq Ry srK	voir plus bas				
Bq Ry srF	1400	28.375	27.625	28.375	+0.625
Bq Ry srG	2000	28.000	28.000	28.000	-0.250
Bq Ry srH	5125	29.375	29.000	29.375	+0.375
Bq Ry srI	voir plus bas				
B.TD SrG	voir plus bas				
Bq. T-D	108025	23.625	23.250	23.375	-0.500
B.TD SrH	5700	27.000	26.750	27.000	
B.Imp srf1	100	27.250	27.250	27.250	-0.250
Bq C Imp	54752	36.250	36.000	36.000	-0.625
Bque Mtl	332453	30.000	29.500	29.625	-0.625
BMO Sr4	1650	28.125	27.875	28.125	-0.125
BMO Sr1	500	29.875	29.875	29.875	+0.125
BMO sr2	voir plus bas				
Bq N Ecos	51850	28.375	28.125	28.125	-0.875
B NE Sr9	5700	25.750	25.500	25.500	-0.250
B NE Sr6	3200	26.375	26.125	26.125	-0.250
B NE Sr7	120	26.625	26.625	26.625	
B NE sr8	3000	26.000	25.875	25.875	-0.250
B NE Sr5	800	27.750	27.750	27.750	
jBarexor	1500	0.180	0.170	0.180	-0.010
Barrick	304454	33.375	32.875	33.375	+0.875
Barington	7279	3.250	3.100	3.100	-0.100
Beau Can	12100	1.410	1.400	1.400	-0.040
Benvest	3400	1.400	1.400	1.400	
Biochem	376720	48.500	47.625	48.000	-0.125
Biomira	24600	4.650	4.600	4.600	+0.100
Bionaire	18400	1.100	0.990	0.990	-0.060
Bocenor	3100	0.500	0.500	0.500	+0.050
Bomb A	1500	16.250	15.875	15.875	-0.375
fBomb B	176807	16.125	15.750	15.875	-0.250
jBoralx A	8100	0.425	0.350	0.350	-0.080
Brascan A	8700	21.500	21.250	21.250	-0.250
jBresea	55040	43.750	37.250	39.000	-0.050
jBrex	52600	1.000	0.950	1.000	+0.020
Bruncor	2200	22.000	21.750	22.000	+0.125

C

C-MAC	15050	3.900	3.700	3.700	-0.150
CAE Inc	18050	9.250	9.000	9.000	-0.375
fCCL In B	11200	10.875	10.750	10.750	-0.125
fCFCF Inc	3000	12.375	12.375	12.375	
CGC Inc	15300	7.250	7.000	7.000	-0.500
fCGI Gr A	2000	2.850	2.840	2.850	+0.050
CIS Res	2000	8.875	8.875	8.875	-0.250
jCache Ex	5500	0.450	0.420	0.420	-0.030
jCambrex	2800	0.470	0.470	0.470	
Cambior	82075	14.000	13.750	13.875	-0.125
Cambi w a	1000	0.700	0.700	0.700	+0.050
Cambridg	1200	13.000	12.375	12.375	-0.750
Camdev	2044	3.000	2.800	2.800	-0.200
Cameco	4858	41.500	41.375	41.500	-0.250
Camp Res	7275	1.130	1.120	1.130	+0.010
jCanaco	2000	0.050	0.050	0.050	-0.010
Can Malt	139270	21.500	21.250	21.500	+0.250
CdaTrst U	voir plus bas				
Can Frac	5600	5.125	5.000	5.000	-0.250
Can Oxy	25152	40.625	39.625	39.625	-0.625
CP Ltd	494467	22.250	21.750	21.875	-0.375
fC Tire A	45550	15.000	14.750	14.750	-0.375
C Util SrR	800	24.750	24.750	24.750	+0.375
fC Util A	5550	25.125	24.875	24.875	-0.250
fCmnac A	38725	4.050	3.700	3.800	-0.250
jCampr A	219332	0.550	0.470	0.530	+0.040
Cantrex	3700	1.800	1.600	1.600	-0.100
Cara Oper	2300	3.900	3.850	3.900	-0.050
fCaraOp A	1000	3.900	3.900	3.900	+0.100
Cascades	34850	7.125	6.875	7.000	
Casc sr 1	3200	25.000	24.750	25.000	+0.250
Casc wt a	5000	1.250	1.210	1.250	+0.050
Cas Paper	290300	5.375	5.250	5.375	
Celanese	2400	24.625	24.250	24.500	
fChateau	4000	6.375	6.375	6.375	-0.125
Chauvco	1000	12.125	12.125	12.125	-0.125
jChesbar	236850	0.890	0.770	0.830	+0.050
Chrysler	j1	72.875	72.875	72.875	
fCinar Sv	200	16.000	16.000	16.000	
Circo Crft	3100	8.625	8.500	8.500	-0.125
Circo wt	3000	2.300	2.200	2.200	-0.100
fCleant a	900	22.250	21.750	21.750	-0.250
Co-Steel	194165	22.750	22.750	22.750	
CocaCBev	302615	8.000	7.750	7.750	-0.250
fCog Cabl	1000	7.875	7.875	7.875	-0.125
fCogeco	7650	6.875	6.625	6.750	
jColeraine	29500	0.220	0.200	0.200	-0.020
fColortchA	1800	1.300	1.200	1.200	+0.100
Cominco	46278	25.375	25.250	25.250	-0.750
jCancom	100	9.500	9.500	9.500	+0.500
jCon Abit	12600	0.600	0.550	0.550	
jCon Gas	6602	0.170	0.170	0.170	-0.020
fConsoltex	6300	2.080	2.000	2.000	
Cons Gas	3900	17.500	17.125	17.125	-0.375
jContin pr	5000	2.200	2.100	2.150	-0.050
Conwest	1500	25.000	25.000	25.000	
CFQ pr A	2400	26.500	26.375	26.500	+0.125
fCorby B	300	39.000	39.000	39.000	+0.500
Cott	3000	11.250	11.000	11.125	+0.125
Crestar	5900	16.875	16.625	16.625	-0.250

DàG

fDMR grA	20868	11.125	10.875	11.000	-0.250
Dalamark	800	2.350	2.350	2.350	-0.200
Denison A	29200	0.150	0.145	0.145	-0.000
fDenison B	34986	0.145	0.140	0.145	+0.000
fDesjar A	2100	7.500	7.500	7.500	
Descs pr A	5650	19.375	18.875	18.875	-0.500
fDevtek	500	3.700	3.700	3.700	-0.150
jDiabior	j438	0.550	0.550	0.550	
jDiadrn	141450	1.350	1.170	1.200	-0.040
Diadrn wt	138100	0.980	0.850	0.850	-0.070
jDitem	500	1.850	1.850	1.850	-0.050
Dofasco	25750	17.250	17.000	17.000	-0.250
Dofas 2.60	1200	32.250	32.250	32.250	-0.125
Domco	100	21.000	21.000	21.000	
Domtex	541559	8.375	8.250	8.250	
Domtar	89597	12.125	11.750	11.750	-0.375
Domt SrB	3215	18.500	18.500	18.500	-0.125
fDonohu a	7000	18.625	18.250	18.500	+0.250
Dorel A	300	10.000	10.000	10.000	
fDorel B	1800	10.000	9.875	9.875	-0.250
fDundeB a	7847	12.500	11.500	12.375	-0.875
Dylex	j95	2.310	2.300	2.310	
Dylex Wt	752	0.450	0.450	0.450	-0.100
Dynacor	j100	0.275	0.275	0.275	
Echo Bay	18000	13.250	13.250	13.250	

jEcoutor	5650	0.420	0.420	0.420	+0.020
Elcon	2500	10.500	10.000	10.000	-0.375
Elan	200	10.500	10.500	10.500	-0.250
ElspFnd G	voir plus bas				
fExbridge	150	29.500	29.500	29.500	+0.500
fExbridg a	55812	14.500	14.500	14.500	
FPI Ltd	500	5.625	5.625	5.625	+0.125
jFairlady	1500	0.155	0.155	0.155	+0.000
jFairstar	19000	1.500	1.450	1.500	
Falcnbr ir	voir plus bas				
Finning	500	20.000	20.000	20.000	-0.250
Flet Can a	6968	20.750	20.625	20.625	-0.125
Fonorola	2600	6.125	6.125	6.125	
ForesbecA	9000	1.100	1.070	1.070	-0.010
jForex	1000	6.000	6.000	6.000	
Fortis Inc	5476	27.625	27.375	27.500	
jFreewcan	35500	0.560	0.490	0.560	+0.010
GTC PrC	800	24.750	24.750	24.750	
GTC wt	13700	1.700	1.500	1.500	-0.250
fGtc tra A	36200	10.125	10.000	10.125	-0.125
GTC tra B	5900	10.000	9.875	9.875	-0.250
Gaz Metro	voir plus bas				
Genecan	j50	0.030	0.030	0.030	
Gentra	8892	1.310	1.250	1.250	-0.100
Gentr srQ	200	9.500	9.500	9.500	
GeoNova	3000	0.280	0.280	0.280	
jGothic	9063	1.600	1.400	1.400	-0.150
Goyette	7500	2.350	2.250	2.350	+0.050
fGrt Lk Ni	3000	0.105	0.105	0.105	
GW Hlecp	2500	26.875	26.250	26.875	+0.750
G.W Id7 45	2000	26.500	26.500	26.500	-0.250
G.W Id7 5%	200	26.500	26.500	26.500	
g.w Id7 75	2600	27.125	27.000	27.000	-0.750
jGreenhop	7000	0.600	0.600	0.600	
Gulf Res	21006	5.750	5.250	5.250	-0.500
Gulf R p a	1175	3.850	3.850	3.850	

HàL

Harmac ir	voir plus bas				
Harlco	1000	8.250	8.250	8.250	-0.250
Hawker	5200	15.000	15.000	15.000	
Hees Int	4315	12.875	12.625	12.875	-0.125
Hemlo	58250	12.875	12.625	12.750	+0.125
Heroux	16400	2.900	2.750	2.750	-0.250
Hollin Inc	5550	11.000	10.875	10.875	-0.125
Hornbam	j50	18.500	18.500	18.500	
H Bay Co	5600	26.500	26.375	26.500	+0.125
IBEX a	55600	0.590	0.520	0.550	+0.040
IBEX b	1300	0.620	0.520	0.620	+0.280
IEI Bio	1000	10.000	9.875	10.000	+0.250
IPL Ener	17269	32.375	32.250	32.250	-0.125
iTI Educ	7500	1.400	1.350	1.400	+0.050
Ideal Mtl	2800	3.300	3.100	3.300	+0.100
Imasco ltd	62205	24.250	23.875	23.875	-0.375
Imper Oil	51850	48.625	48.250	48.625	+0.125
Impr Qbr	13900	21.000	20.750	20.875	-0.125
Inco Ltd	134150	42.375	41.750	42.000	-0.625
Int. Rock	2300	1.000	0.950	1.000	-0.050
Int Data	7000	0.680	0.650	0.680	+0.060
Int Key	2625	0.500	0.500	0.500	
Int-Key w	1000	0.020	0.020	0.020	+0.010
Int wallcov	400	16.250	16.250	16.250	
Intrawest	306100	13.125	13.000	13.000	-0.125
Inverness	1200	5.625	5.625	5.625	+0.125
Inv Grp	11600	16.250	16.250	16.250	-0.500
Island Tel	1000	19.875	19.875	19.875	-0.500
Ivaco A	2600	4.800	4.800	4.800	-0.150
Ivaco sr1	1200	16.000	16.000	16.000	-0.250
Ivaco sr2	1200	16.000	16.000	16.000	-0.500
Ivaco sr5	1004	22.000	22.000	22.000	-0.250
Ivaco sr4	200	21.375	21.375	21.375	-0.500
Ivaco Wt	2500	0.010	0.010	0.010	
jJAG Min	600000	0.220	0.200	0.200	
Jannock	9750	14.250	14.125	14.125	-0.125
Jean Ct A	72816	11.250	10.375	10.500	-0.750
jJitney	12000	0.100	0.095	0.095	
Jordan	2500	7.500	7.375	7.500	-0.250
jKWG Res	252000	3.950	3.900	3.900	-0.100
Kaufel A	500	4.750	4.750	4.750	
Kaufel B	500	4.550	4.550	4.550	
fLGS Inc	5800	1.950	1.800	1.800	-0.150
fLaidlw B	142500	12.000	11.875	11.875	-0.125
Lap Ver B	6300	3.350	3.350	3.350	
LapVer wt	1500	0.550	0.550	0.550	
fLasond a	1600	13.500	13.500	13.500	-0.250
Leroux A	1100	6.500	6.500	6.500	
fLeroux B	11810	4.750	4.650	4.700	-0.050
Leroux wt	1300	1.650	1.650	1.650	+0.100
LBL inc	4900	0.455	0.455	0.455	
jLexam	2000	1.150	1.000	1.050	+0.050
jLithos	1106635	0.820	0.750	0.750	-0.100
Loewen	100	53.625	53.625	53.625	-0.500
jLog G Int	3600	1.700	1.600	1.600	
Londn Ins	7200	26.875	26.500	26.750	-0.375
Londn SrE	3700	26.250	26.125	26.250	+0.125
Londn SrA	1870	21.875	21.750	21.875	+0.375
Londn7.25	1600	26.250	26.125	26.250	+0.125
jLoram	25017	0.130	0.130	0.130	-0.000
jLouvem	5000	0.395	0.395	0.395	-0.020
fLynx B	133	6.625	6.625	6.625	-0.250
jLyonLake	11690	0.270	0.260	0.260	
LyonL wt	5000	0.080	0.080	0.080	

MàO

M Corp	1200	4.250	4.250	4.250	
jMPACT	6400	3.150	3.100	3.100	-0.100
MSV	10800	1.850	1.750	1.750	-0.100
Maax	1650	9.500	9.000	9.000	-0.250
McM Bldl	45800	17.125	16.750	16.750	-0.500
Mackenzie	8360	11.750	11.500	11.500	-0.375
Macyro	5300	0.450	0.450	0.450	+0.050
fMagna A	1300	59.375	59.125	59.250	+0.250
Mailet Que	500	3.900	3.900	3.900	-0.050
fMalofil b	11300	4.750	4.700	4.750	+0.050
Malofil a	2150	4.750	4.600	4.600	-0.300
Mple Leaf	9547	6.875	6.750	6.750	
Marconi C	500	13.000	13.000	13.000	
fMarit Tel	300	19.500	19.500	19.500	
Mark Res	57221	6.750	6.250	6.750	+0.375
Marleau	5666	5.125	5.125	5.125	-0.125
Matco	3500	0.510	0.510	0.510	+0.010
Mazarin	46580	1.200	1.140	1.140	-0.060
McWat A	21000	0.330	0.320	0.320	
Meikior	j477	0.180	0.180	0.180	
Memotec	1500	11.750	11.750	11.750	
Menora	3000	0.320	0.320	0.320	
Methanex	24200	8.625	8.500	8.500	-0.125
Methnx ir	voir plus bas				
fMetroR A	6800	18.625	18.375	18.375	-0.125
jMetwerks	12000	5.250	5.125	5.250	
M Tempus	11000	0.340	0.310	0.340	
Mdlnd wal	7200	7.875	7.500	7.750	-0.125
jM DuNd	3400	0.350	0.350	0.350	
jMinorca	38849	0.730	0.710	0.710	-0.010
jMispec	4000	0.350	0.340	0.350	-0.010
Mitchell B	600	10.500	10.500	10.500	
Mitel Corp	35131	7.375	7.125	7.125	-0.250
Mitel 2.00	1040	24.750	24.750	24.750	-0.250
fMolson A	69443	22.625	22.500	22.500	-0.250
Moore	22250	27.375	27.125	27.125	
Morgn Hy	5000	3.900	3.900	3.900	+0.050
Morrison	1200	7.000	6.750	6.750	-0.375
jMurgor	38300	0.560	0.500	0.560	+0.030
NA S Wts	voir plus bas				
NAR Res	5000	0.490	0.490	0.490	-0.010
NVA sWts	voir plus bas				
Nation sea	200	5.625	5.625	5.625	+0.125
fNelvana	400	20.750	20.750	20.750	-0.125
New Alta	voir plus bas				
jN.Gldcor	j400	0.300	0.300	0.300	
jNora exp	10000	0.280	0.275	0.280	-0.020
Nor Forst	18700	9.500	9.250	9.375	-0.125
Noranda	99390	25.375	24.875	24.875	-0.500
Norcen	1041	18.125	18.000	18.000	-0.125
Normab	16600	0.450	0.390	0.390	+0.000
Nor Tel	250585	45.000	43.750	43.875	-1.500
NovaCorp	180639	10.500	10.250	10.375	-0.125
N.S.Power	21191	12.000	11.875	11.875	-0.125
jNowder	8381	0.380	0.380	0.380	-0.030
jNowic	2000	5.125	5.125	5.125	
NowicSrA	1000	6.125	6.125	6.125	
fOcel Eq b	500	9.125	9.125	9.125	-0.125
Oico A	660	0.540	0.540	0.540	
Ondaatje	12000	2.550	2.500	2.500	-0.060
jOrex exp	36500	0.250	0.250	0.250	-0.010
jOrient	j189	0.095	0.095	0.095	
jOrleans	10000	1.250	1.250	1.250	

PàS

Pacif For	4300	13.500	13.500	13.500	-0.250
jPalace	276000	0.120	0.110	0.110	
jPark Med	559700	0.730	0.600	0.610	-0.090
Peerless	200	2.600	2.600	2.600	-0.100
Pegasus	2000	16.250	16.125	16.125	-0.250
Pengr Gas	voir plus bas				
Perkins P	2400	3.250	3.250	3.250	-0.050
Petro Can	8890	14.250	14.125	14.250	
Philip Env	2400	9.250	9.125	9.125	-0.125
PhoenixLS	187100	10.750	9.875	9.875	-0.875
Pinnacle	5000	15.875	15.875	15.875	
Pla Dome	493875	31.250	30.625	31.125	+0.375
Placo Petr	4500	8.625	8.500	8.500	-0.250
PCS Inc	10275	99.000	95.500	99.000	+4.500
fPower Cr	59770	20.125	19.625	19.750	-0.250
Power Fin	1600	31.250	31.000	31.000	-0.250
Premdor	198	9.750	9.750	9.750	-0.250
Premier a	100	2.000	2.000	2.000	+0.100
Pr Choix a	200	17.000	17.000	17.000	
jProcoloro	92864	1.730	1.600	1.730	+0.130
Promatek	3000	0.600	0.600	0.600	-0.090
Provigo	37691	8.625	8.250	8.500	
Prvgo srA	4670	25.250	25.000	25.125	-0.125
QUNO	84340	27.000	26.750	27.000	+0.125

Que Tel	10504	19.750	19.250	19.250	-0.500
QuebecoA	500	19.875	19.875	19.875	
QuebecoB	11000	20.000	19.500	19.625	-0.250
Quest	5000	1.020	1.010	1.010	-0.040
RPM Tec	5500	1.000	0.950	0.950	-0.100
Radio A	9000	3.450	3.450	3.450	-0.050
jRadisson	23280	0.400	0.390	0.400	
jRainmkr	1000	3.000	3.000	3.000	-0.050
Rainy Riv	123320	19.875	19.625	19.875	+0.125
RangerOil	55300	7.875	7.875	7.875	
Reed Cl1	j65	31.375	31.375	31.375	
Reitmn A	740	15.000	15.000	15.000	-0.250
Renaisnce	87800	29.875	29.625	29.625	-0.250
Repap	18000	8.625	8.375	8.375	-0.250
Richelieu	200	8.000	8.000	8.000	
Richmont	1000	3.150	3.150	3.150	-0.100
Rio Algom	10335	25.500	25.250	25.250	-0.250
Rio Al wt	1000	1.800	1.800	1.800	-0.250
RiCantel b	700	31.250	31.250	31.250	+0.500
RogersC A	j50	14.000	14.000	14.000	
RogerC B	29773	13.000	12.625	12.625	-0.625
Rolland	2200	10.625	10.125	10.500	-0.500
Rothman	500	118.250	118.250	118.250	
Royal Avi	3650	4.000	4.000	4.000	+0.050
SHL Syst	13000	17.000	17.000	17.000	+0.125
SMI	11000	0.360	0.350	0.350	
SNC A	3050	24.500	24.125	24.250	-0.750
SR telcom	7561	14.875	14.500	14.500	-0.250
San Fr B	3000	4.500	4.000	4.000	-0.500
Sani Mo a	1000	1.150	1.150	1.150	
Saturn S	400	7.375	7.375	7.375	-0.625
Scepire	4000	7.625	7.375	7.375	-0.375
Scot paper	40000	22.625	21.750	22.250	-0.250
Seagram	60258	49.000	48.750	48.875	
Sears Can	7200	7.500	7.500	7.500	-0.125
Sechura	150	8.625	8.625	8.625	
Semitec a	329500	10.000	9.000	9.000	-0.875
Shell Can	250	40.625	40.625	40.625	+1.375
Shermag	60000	3.400	3.250	3.300	-0.100
Shimtax	1400	1.850	1.850	1.850	
Sico	8800	10.000	9.750	10.000	
S-Braud	1000	3.700	3.700	3.700	
jSocanavA	24000	0.305	0.265	0.300	-0.020
jSomato	5745.74	4.150	3.700	4.100	+0.300
jSodrcanA	2660	2.550	2.500	2.500	-0.100
Sodrsco	41340	0.210	0.200	0.200	-0.010
Southam	1302400	14.125	13.875	13.875	-0.500
Spar Aer	600	14.000	13.750	14.000	-0.125
St Geniev	107850	0.620	0.550	0.620	+0.070
StLaurent	39980	21.250	20.000	20.000	-0.010
Stel 1 94	1200	23.000	23.000	23.000	-0.125
Stelco A	12808	5.875	5.750	5.750	-0.250
Stela Jone	20800	1.980	1.980	1.980	-0.020
Stone	44100	19.000	19.000	19.000	
Suncor	26800	40.125	39.875	40.125	+0.125
Suncor i	voir plus bas				

TàZ

TCG B	j50	3.100	3.100	3.100	
TVX Gold	4150	9.250	9.125	9.125	
Talisman	2000	24.000	23.625	23.625	-0.500
Tandem	35260	0.240	0.230	0.240	
Techmire	250	1.100	1.100	1.100	-0.300
Teck B	21200	25.000	24.625	24.625	-0.875
Teklogix	1200	11.875	11.750	11.750	-0.125
TelSoft	17000	1.200	1.160	1.200	+0.050
Tel Mt B	27750	13.250	12.875	13.125	+0.125
Teleglobe	7079	19.000	18.750	18.750	-0.125
Telus	77366	16.375	16.000	16.000	-0.375
Tembec A	219141	12.750	12.125	12.625	-0.250
Temisca	100000	0.080	0.080	0.080	
Templ em	voir plus bas				
Theta B	17250	2.850	2.750	2.750	-0.100
ThomCor	45986	17.875	17.750	17.875	
Tiomin	178313	2.350	2.200	2.200	-0.100
Torstr B	1100	22.500	22.000	22.000	-1.250
TrAlta Co	71661	14.750	14.125	14.125	-0.500
TrCan Pl	50120	18.000	17.750	17.750	-0.250
Transal	102628	5.250	4.850	4.900	+0.000
Transwest	2600	4.080	4.030	4.040	-0.010
Trimark	500	36.000	35.375	35.375	-1.625

COUP D'OEIL

NEW YORK

Dow Jones	4793.78	-8.67
Volume	391 560 000	

MONTRÉAL

Indices comp.	2160.51	-20.38

TORONTO

TSE 300	4440.11	-35.38

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Southam Inc	13 7/8	-1/2
Biochem Pharma	48.0	-1/8
Canadian Pacific	21 7/8	-3/8
Bell Canada Inc	44 1/4	-7/8
Placer Dome Inc.	31 1/8	+3/8
Or	**382.35**	**+.40**

VALEURS D'INTERÊT LOCAL

Abitibi	23 1/8	0
Alcan	401/2	+1/8
Alliance	25 5/8	-3/8
Amisk	1.52	-.06
Ban. Nationale	10 1/4	0
Bell	44 1/4	-7/8
Cascades	7.0	0
Domtar	11 3/4	-3/8
Donohue	18 1/2	+1/4
Jean Coutu	10 1/2	-3/4
Hollinger	10 7/8	-1/8
Métro-Rich.	18 3/8	-1/8
MSV	1.75	-.100
Orléans	1.25	0
Provigo	8 1/2	0
Stone Cons.	19.0	0
Uniforêt	6 3/8	0
$ U.S.	1.3588	+.0113
$ CDN	0.7403	-59

Taux de conversion 1.3379716

EN COLLABORATION AVEC LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION INC.

FONDS MUTUELS

Mutual funds	Price
Funds	
ABC Funds	
ynFully-Mgd	7.03
ynFund-Value	10.04
Acadia Investment Funds	
ynBalanced	10.35
ynBond	10.39
ynMortgage	10.00
Admax Regent Group	
oA Amer Perf	5.82
oA Amer Sel Gth	5.52
oA Asset All	12.03
oA Cdn Perf	6.20
oA Cdn Sel Gth	5.15
oA Glo Hlth	8.55
oR Dragon 888	7.61
oR Europa	10.06
oR Intl	6.12
oR Korea	13.44
oR Nippon	11.00
oR Tiger	12.81
oR World Inc	12.75
AGF Group C$ Series A	
aAmer Grth	12.57
aAsian Grth	14.99
Cdn Bond	5.13
Cdn Equity	11.22
Cdn Resources	14.14
China Focus	7.42
Euro Growth	8.95
Germany	19.09
Glo GovtBond	10.55
Grth & Income	14.43
Grth Equity	18.82
High Income	9.77
Intl ST Income	10.59
Japan	4.97
Resource Cap	7.39
Special	11.13
Strategic Inc	9.62
US Income	10.52
World Equity	6.05
AGF Group C$ Series B	
gAmer Grth	12.50
gAsian Grth	14.91
gCdn Bond	5.13
gCdn Equity	11.16
gCdn Resources	14.07
gChina Focus	7.35
gEuro Growth	8.88
gGermany	19.03
gGlo GovtBond	10.54
gGrth & Income	14.36
gGrth Equity	18.72
gHigh Income	9.76
gIntl ST Income	10.49
gJapan	4.94
gSpecial	11.07
gStrategic Inc	9.62
gUS Income	10.52
gWorld Equity	6.04
AGF Group C$ Series C	
nAmer Grth	12.48
nAsian Grth	14.95
nCdn Bond	5.12
nCdn Equity	11.19
nCdn Resources	14.12
nChina Focus	7.33
nEuro Growth	8.90
nGermany	19.01
nGlo GovtBond	10.53
nGrth & Income	14.33
nGrth Equity	18.74
nHigh Income	9.74
nIntl ST Income	10.56
nJapan	4.94
nSpecial	11.07
nStrategic Inc	9.60
nUS Income	10.52
nWorld Equity	6.04
AGF Group US Series A	
uAmer Grth	9.31
uAsian Grth	11.10
uChina Focus	5.49
uEuro Growth	6.63
uGermany	14.13
uGlo GovtBond	7.81
uIntl ST Income	7.84
uJapan	3.68
uSpecial	8.24
uUS Income	7.79
uWorld Equity	4.48
AGF Group US Series B	
guAmer Grth	9.26
guAsian Grth	11.04
guChina Focus	5.44
guEuro Growth	6.58
guGermany	14.09
guGlo GovtBond	7.80
guIntl ST Income	7.77
guJapan	3.66
guSpecial	8.19
guUS Income	7.79
guWorld Equity	4.47
AGF Group US Series C	
nuAmer Grth	9.24
nuAsian Grth	11.07
nuChina Focus	5.43
nuEuro Growth	6.59
nuGermany	14.08
nuGlo GovtBond	7.80
nuIntl ST Income	7.82
nuJapan	3.65
nuSpecial	8.20
nuUS Income	7.79
nuWorld Equity	4.47
AGF Management	
zGermany C$ M	19.30
zGermany US M	14.29
AIC Group	
oAdvantage	24.53
oDivers Cda	11.65
oEmerg Markets	8.00
oValue	20.90
oWorld Equity	10.72
All-Canadian	
Capital	12.23
zCompound	16.12
Consumer	3.33
Resources	4.33
Altamira	
nAltaFund	16.67
nAsia Pacific	13.59
nBalanced	13.59
nBond	13.05
nCap Growth	13.50
nDividend	2.53
nEquity	29.05
nEuropean Equ	11.95
nGlo Bond	10.05
nGlo Discovery	4.13
nGlo Diversified	12.03
nGrowth & Inc	6.61
nHi Yield Bond	5.12
nIncome	7.61
nJapanese	4.27
nPrecious Metal	5.90
nRecovery	11.20
nResource	12.82
nST Global Inc	11.54
nST Govt Bond	5.50
nScience & Tech	5.13
nSelect Amer	24.96
nSpecial Gro	14.38
nUS Larger Co	14.58
AMI Private Capital	
ynEquity	13.20
ynIncome	9.91
ynOptimix	12.56
-A.P.P.Q.	
ynBalanced	13.39
Associate investors	
nAssoc Inv	7.45
Atlas Asset Management	
nAmer Bal C$	12.82
nuAmer Bal US	9.50
nAmer EmVal C$	10.68
nuAmer EmVal US	7.91
nAmer OpprtC$	11.38
nuAmer OpprtC$	8.43
nAmer Value C$	10.46
nuAmer Value US	7.75
nBalanced	10.88
nCdn Bond	10.00
nCdn Diversified	10.30
nCdn EmergGrth	12.11
nCdn EmergVal	9.48
nCdn HiYldBnd	10.61
nCdn Value	10.38
nGlo Equity	13.30
nLrgCap Am C$	19.03
nuLrgCap Am US	14.10
nLrgCap CdnGth	12.22
nYmAm FuturesC$	13.65
ynuMan FuturesUS	10.21
-Azura	
yoBalanced	9.88
yoConservative	9.92
yoGrowth	9.84
Bank of Montreal	
nFC Allocation	11.53
nFC Bond	11.50
nFC Div Income	10.62
nFC Emerg Mkts	8.37
nFC Equ Index	12.74
nFC Euro Gth	10.50
nFC Far East	10.10
nFC Growth	10.58
nFC Intl Gth	14.47
nFC Intl Bond	10.69
nFC Jap Gth	9.05
nFC Mortgage	12.16
nFC NAFTA Adv	9.37
nFC Resource	9.60
nFC SpecGth	9.20
nFC US Gth	13.14
-Barreau Du Quebec	
ynBalanced	10.87
ynBond	10.37
-Beutel Goodman	
Amer Equity	8.56
Balanced	11.88
Cdn Equity	12.05
Income	10.54
Intl Equity	6.21
Small Cap	5.29
Bissett	
ynAmer Equity	22.85
ynBond	11.90
ynCdn Equity	22.65
ynDividend	12.75
ynMultinational	11.60
ynRetirement	12.97
ynSmall Cap	20.76
BNP (Canada) Funds	
ynBond	10.33
ynEquity	32.05
BPI Capital Management	
oAmer Equ Valu	7.05
oAmer Small Co	22.86
oCdn Balanced	4.73
oCdn Bond	5.01
oCdn Equ Value	6.81
oCdn Resource	17.54
oCdn Small Co	8.43
oGlo Bal RSP	13.96
oGlo Equity	16.83
oGlo RSP Bond	10.65
oGlo Real Estate	9.77
oGlo Small Co	15.94
oIncome	9.68
oIntl Equity	7.05
oN A Bal RSP	5.55
-BPI Capital Management	
oCdn Opp RSP	16.85
oGlo Opp	12.01
Bullock Group	
American A	24.09
gAmerican B	24.05
nAmerican C	23.98
oAmerican D	24.10
uAmr A US	17.84
ouAmr D US	17.85
AsianDyn A	10.20
gAsianDyn B	10.21
nAsianDyn C	10.24
AssetStrat A	11.87
gAssetStrat B	11.78
nAssetStrat C	11.78
oAssetStrat D	11.90
oCiF	7.43
EmergMkts A	9.44
gEmergMkts B	9.39
nEmergMkts C	9.48
EuroEntrprs A	11.72
gEuroEntrprs B	11.70
nEuroEntrprs C	11.68
GlobalBond A	10.21
gGlobalBond B	10.17
nGlobalBond C	10.18
Growth A	3.72
gGrowth B	3.68
nGrowth C	3.70
oGrowth D	3.72
OptimaxUS A	11.53
gOptimaxUS B	11.49
nOptimaxUS C	11.42
Caldwell Securities	
ygAssociate	6.23
ygInternational	5.13
-Calpa	
nGyro Bond	10.48
nGyro Equity	11.54
-Camat	
ynCamat	10.77
Canada Trust	
nEv AmeriGth	13.09
nEv AsiaGth	9.30
nEv Balanced	14.42
nEv Bond	11.26
nEv Div Income	10.89
nEv EmergMkts	10.11
nEv EuroGth	9.31
nEv Intl Bond	10.76
nEv Intl Equ	20.08
nEv Mortgage	60.14
nEv Nor Amer	33.39
nEv Spec Equ	17.13
nEv Stock	14.74
nEv US Equity	16.54
-Capital Alliance (LSVCC)	
gCap All	10.40
-Capstone Group	
ninternat'l	7.39
ninvestment	6.81
Century	
yZDJ	11.35
Chou Associates	
Associates	34.73
RRSP	11.97
CI Mutual Funds C$	
oAmerican	9.24
oCdn Balanced	6.84
oCdn Bond	5.21
oCdn Growth	6.58
oCdn Income	10.91
oEmerg Asian	9.59
oEmerg Mkts	7.21
oEuropean	5.78
oGlo Bond RSP	5.31
oGlo Equ RSP	5.16
oGlobal	8.97
oIntl Bal RSP	11.62
oIntl Balanced	11.53
oLatin American	8.95
oNew World Inc	9.83
oPacific	16.10
oWorld Bond	5.23
osect American	8.61
osect Canadian	5.47
osect Em Asian	9.36
osect Em Mkts	6.30
osect European	5.93
osect Global	10.01
osect Latin Amer	7.92
osect Pacific	11.01
osect Sht-Term	7.05
CI Mutual Funds US	
ouAmerican US	6.83
ouEm Asian US	7.08
ouEm Mkts US	5.33
ouEuropean US	4.27
ouGlobal US	6.63
ouIntl Bal US	8.52
ouLatin Am US	6.66
ouNew Wld Inc US	7.26
ouPacific US	11.89
ouWorld Bd US	3.86
ousect Amer US	6.36
ousect Cdn US	4.04
ousect EmAsian US	6.91
ousect EmMkts US	4.65
ousect Euro US	4.38
ousect Global US	7.39
ousect LatAmer US	5.85
ousect Pacific US	8.13
ousect Sht US	5.21
-CI Mutual Funds (LSVCC)	
ygCPA Bus Vent	10.10
CIBC Funds	
nBalanced	12.56
nCap App	16.05
nCdn Bond	10.84
nCdn Equity	11.47
nCdn Income	9.86
nCdn Resources	9.32
nEquity Inc	11.50
nFar East	9.54
nGlobal Bond	10.78
nGlobal Equ	14.89
nJapanese Equ	10.37
nMortgage	11.90
nUS Equity	13.07
Clean Environment	
oBalanced	6.97
oEquity	7.19
oIncome	9.97
oIntl Equity	5.26
Concorde	
ycBalanced	9.99
ycDividend	10.51
ycGrowth	6.41
ycIncome	10.58
yoInternational	9.95
yoMortgage	10.59
Confederation Group	
Growth	9.10
Mortgage	5.04
-Cormel	
yBalanced	11.90
yEquity	10.97
-COTE 100	
ynAmer REER	17.00
ynAmerique	14.45
ynEXP	12.38
-CSA Mgmt Enterprises Ltd	
Goldfund	6.57
Goldtrust	6.48
Cundill Group	
Security	18.18
Value	16.60
Desjardins Funds	
ynBalanced	12.64
ynBond	5.02
ynDivers Aud	10.51
ynDivers Mod	10.44
ynDivers Sec	10.26
ynDividend	9.88
ynEnviro	11.82
ynEquity	21.31
ynGrowth	9.71
ynInternat'l	28.35
ynMortgage	4.59
-DGC Entertainment (LSVCC)	
ygDGC Ent Vent	10.08
Dominion Equity	
gDomequity	8.22
Dynamic Group	
oDyn Amer C$	8.26
ouDyn Amer US	6.12
oDyn Cdn Gro	9.85
oDyn Div Gro	4.92
oDyn Dividend	5.60
oDyn Europe	11.98
oDyn Far East	10.12
oDyn Fund Cda	15.47
oDyn Glo Bond	6.32
oDyn Glo Partner	10.44
oDyn Glo Resour	10.99
Dyn Govt Inc	9.50
oDyn Green	5.15
oDyn Income	5.57
oDyn Intl	8.97
oDyn Mgd Ptf	8.51
oDyn Partners	8.04
oDyn Prec Met	2.07
oDyn RealEst	10.78
Elliott & Page	
oEP Amer Gth	14.54
oEP Asian Gth	10.14
oEP Balanced	11.49
oEP Bond	8.02
oEP Emerg Mkts	8.67
oAmr Grth US	4.76
ouGl Gth & Inc US	3.91
ouGl Intrast US	3.85
ouGl Nat Res US	3.67
ouGl Strat Inc US	3.74
ouGl Telecm US	4.77
ouLt Amr Gth US	3.47
ouPacific Gth US	3.77
Guardian Group	
oAmer Equity	11.49
oAsia Pacific	10.33
oCdn Balanced	17.66
oCdn Income	9.96
oEmerg Mkts	10.22
oEnterprise	10.70
oForeign Inc	10.59
oGlo Equ EAFE	5.95
oGth Equity	7.49
oIntl Bal	5.88
oIntl Income	9.74
oPtdDiv (Mthly)	8.42
-Guardian Timing Services	
yoCdn Protect	11.12
ygFirst Amer	11.17
ygProtect Amer	10.12
Hercules Funds	
nEm Mkt Debt	10.13
nEuro Value	11.42
nGlo Sh Term	9.96
nLatin Amer	6.75
nNAFTA	10.23
nPacific Basin	9.28
nWorld Bond	10.74
Hodgson Roberton Laing	
nHRL Balanced	10.03
nHRL Bond	9.63
nHRL Canadian	8.49
nHRL Overseas	14.06
Hongkong Bank	
nAmericas	10.48
nAsian Grth	10.99
nBalanced	12.65
nCdn Bond	10.94
nDividend Inc	10.62
nEmerg Mkts	8.09
nEquity	13.75
nEuro Growth	10.97
nGlobal Bond	10.56
nMortgage	11.03
nSmall Cap	9.69
-ICM Group of Funds	
nBalanced	12.16
-Integrated Growth (LSVCC)	
ygGrowth	7.28
InvestNat Banque Nationale	
nBalanced	5.96
nCdn Bond	9.63
nCdn Equity	6.86
nDividend	10.76
nuEquity US	10.60
nEuro Equity	12.35
nFar East Equ	9.78
nGovt Bond	5.37
nIntl RSP Bond	9.71
nuJapan Equity	8.25
nMortgage	10.53
Investors Group	
BAsset Allocat	5.18
BCdn Equity	9.08
gCorp Bond	10.42
BDividend	10.88
BEuropean	7.63
BGlobal	8.90
gGlobal Bond	5.44
gGovt Bond	4.70
BGrowth	8.45
BGrowth Plus	6.89
gIncome	5.41
BIncome Plus	5.46
BJapan Grth	17.21
gMortgage	5.03
BMutual	10.27
BNorth Amer	12.98
BPacific Intl	11.97
yBReal Property	4.37
BRetire Gth	6.98
BRetire Plus	6.36
BRetirement	12.61
BSpecial	16.69
BSumma	6.13
BUS Growth	24.49
BWorld Gth	7.24
Jones Heward Group	
oJH Amer C$	12.62
ouJH Amer US$	9.34
oJH Balanced	14.70
oJH Bond	10.36
oJH Fund Ltd	11.38
-LaSalle Funds	
nBalanced	5.81
Laurentian	
oAmer Equity	10.24
oAsia Pacific	5.13
oCdn Balanced	6.16
oCdn Equity	7.12
oCdn Income	8.44
oDividend	8.31
oEmerg Mkts	5.09
oEurope	5.36
oGlo Balanced	6.82
oGovt Bond	5.40
oIncome	4.40
oInternat'l	11.31
oSpec Equity	6.57
-Leith Wheeler	
ynBalanced	12.73
ynCdn Equity	10.07
ynFixed Income	10.43
ynUS Equity	12.15
Lotus Group (MKW)	
ynBalanced	12.70
ynBond	9.95
ynEquity	12.49
ynIntl Bond	10.80
ynIntl Equity	9.93
Macdonald Industrial C$	
olnd American	12.36
olnd Mort Sec	1.33
olndust Bal	5.94
olndust Bond	11.74
olndust Div	9.89
olndust Equ	5.10
olndust Future	8.34
olndust Gth	16.23
olndust Hor	6.27
olndust Inc	8.24
olndust Pens	5.64
Mackenzie Industrial US	
oInd American	9.15
Mackenzie Ivy C$	
oCanadian	12.92
oEnterprise	2.32
oForeign Equity	13.11
ogrth & Inc	11.31
oMortgage	1.96
Mackenzie Ivy US	
ouForeign Equity	9.71
Mackenzie Sentinel C$	
zCda Equity	11.68
zGlobal	12.46
Mackenzie Universal C$	
oAmericas	10.68
oCdn Growth	11.00
c"dn Resource	8.75
o"o Opportun	6.30
oFar L;"t	4.60
oGrowth	5.25
oJapan	4.22
oUS Emerg Gth	10.07
oWld AssetAll	5.45
oWld BalRRSP	5.21
oWld Emerg	4.37
oWld Equity	8.70
oWld GthRRSP	5.27
oWld IncRRSP	5.27
oWld PreMet	5.27
oWld TactBond	5.46
Mackenzie Universal US	
ouAmericas	7.91
ouCdn Growth	8.14
ouCdn Resource	6.48
ouEuro Opportun	4.67
ouFar East	3.40
ouGrowth	3.89
ouJapan	3.13
ouUS Emerg Gth	7.46
ouWld AssetAll	4.04
ouWld BalRRSP	3.86
ouWld Emerg	3.24
ouWld Equity	6.44
ouWld IncRRSP	3.90
ouWld PreMet	3.90
ouWld TactBond	4.04
-Managed Investments Ltd	
ynGlobal	10.47
nWealth	10.57
Manulife Cabot Funds	
nBlue Chip	11.52
nCdn Equity	11.41
nCdn Growth	8.52
nDivrs Bond	9.60
nEmerg Growth	8.85
nGlobal Equ	11.22
Marathon Equity Fund	
nMarathonEqu	10.30
-Marlborough	
yCdn Balanced	5.23
yIntl Balanced	4.23
-Mawer Investment Funds	
ynBond	10.85
ynCdn Bal RSP	11.30
ynCdn Divers	11.40
ynCdn Equity	11.13
ynCdn Income	10.42
ynNew Canada	12.73
ynUS Equity	11.81
ynWorld	14.11
MD Management	
nMD Balanced	13.27
nMD Bnd/Mtg	9.98
nMD Bond	18.72
xnMD Dividend	10.67
nMD EmergMkts	9.89
nMD Equity	11.41
nMD Glo Bond	11.28
nMD Growth	7.82
nMD Money	62.94
ynMD Realty A	12.30
ynMD Realty B	11.90
nMD Select	10.02
nMD US Equity	17.48
-Middlefield Group	
oGrowth	5.03
-Millennium Funds MWIML	
ynDiversified	10.42
ynNext Generation	12.08
MOF Group	
Multiple Opp	3.63
Special Opp	1.44
Mutual Group	
Amerifund	12.03
Bond Fund	10.86
CIF	10.66
Diversifd 25	12.44
Diversifd 40	14.23
Diversifd 55	14.62
Equifund	15.46
nPremier Amer	12.12
nPremier Blue	12.36
nPremier Bond	10.22
nPremier Divers	11.03
nPremier Emerg	9.36
nPremier Gth	15.07
nPremier Int	12.80
nPremier Mor	10.32
Natcan Banque Nationale	
zCdn Equity	11.04
National Trust	
ynAmerican Eq	12.11
ynBalanced Equ	11.98
ynCdn Bond	11.43
ynCdn Equity	9.74
ynDividend	10.66
ynEmerg Markets	7.06
ynInternational	10.45
ynRetirement	34.30
ynWorld Bond	9.99
-Prince Funds	
nuGrowth	37.36
yuWorld Inc	7.38
-Prosperity Capital	
oAmer Perf	11.81
Prudential Group	
Amer Equity	7.03
Diversified	6.53
Dividend	6.12
Global Equity	6.52
Growth	11.11
Income	5.31
National Res	9.96
Prec Metals	8.42
Pursuit Group	
yAmerican C$	9.74
yuAmerican US	7.29
yCdn Equity	13.71
yGlobal Bond	10.20
yGlobal Equity	10.03
yIncome	9.78
Quebec Growth	
nQuebec Growth	5.74
-Quebec Professionals	
ynBalanced	11.84
ynBonds	11.33
ynCdn Equity	14.36
ynGrowth & Inc	10.53
ynIntl Equity	14.15
ynShort Term	9.80
-REA Inc	
yoIDEM	11.13
-Research Cap Corp	
gSportfund	9.73
-Retrocomm Growth (LSVCC)	
ygRetrocom Growth	9.92
Royal Mutual Funds	
nAsian Growth	11.68
nBalanced	7.29
nCdn Growth	13.94
nCdn Small Cap	13.54
nEnergy	10.69
nEuro Growth	12.32
nIntl Equity	14.55
nJapanese	15.25
nLatin American	9.84
nLife Sci & Tech	10.78
nPrec Metals	18.84
nZweig Global	9.97
nZweig Gth C$	16.08
nuZweig Gth US	11.91
Royal: Royal Trust Group	
nAdv Balanced	13.03
nAdv Growth	13.64
nAdv Income	11.83
nAmerican C$	13.48
nuAmerican US	9.98
nBond	10.06
nCdn Stock	14.73
nGth & Inc	9.83
nIntl Bond	12.63
nMortgage	10.64
nRetirement	8.50
Royal: RoyFund Group	
nBond	5.46
nCdn Equity	27.91
nDividend	12.30
nIntl Income	11.54
nMortgage	11.08
nU S. Equity	19.02
Roycom Group	
ygSummit RF	8.48
ygSummit TDF	9.81
Sagit Group	
oCam Amer Gro C$	4.69
ouCam Amer Gro US	3.46
oCam Americas C$	9.95
ouCam Americas US	7.35
oCam Balanced	7.27
oCam China C$	5.32
ouCam China US	3.93
oCam Global C$	6.84
ouCam Global US	5.05
oCam Growth	7.60
oCam Pacific C$	4.68
ouCam Pacific US	3.46
oCam Resource	3.33
oCam Spe Equ	8.32
oTC Bond	9.59
oTC Equity	7.35
oTC Income	5.49
oTC Pension	11.90
Saxon Group	
nBalanced	11.32
nSmall Cap	10.55
nStock	11.72
nWorld Gwth	16.14
Sceptre Funds	
nAsian Gth	11.93
nBalanced	14.03
nBond	11.09
nEquity	20.72
nInternat'l	23.82
Scotia Excelsior Funds	
nAmer Equ Gth	11.13
nBalanced	12.77
nCanAm Gth	13.02
nCanAm Inc C$	14.12
nuCanAm Inc US	10.45
nCdn Blu Chip	12.34
nCdn Gth	28.75
nDiF	10.60
nDividend	9.57
nGlobal Bond	10.41
nIncome	10.34
nInternat'l	34.27
nLatin American	9.47
nMortgage	10.59
nPacific Rim	10.85
nPrec Metals	9.76
nTotal Return	13.33
Spectrum	
Cdn Equ A	11.28
gCdn Equ B	11.26
nCdn Equ C	11.22
oCdn Equ D	11.25
oIntl Bal C$	5.23
ouIntl Bal US	3.88
oIntl Stock C$	10.35
ouIntl Stock US	7.67
Top 50 Group	
yTP50 Cdn Equ	10.03
yTP50 T-B-Bnd	4.71
yTP50 US Equ	12.46
Total Return	
CommwHedge	3.23
Global Telco	4.10
ynTotal Return	4.68
Tradex	
ynBond	9.44
ynEmerg Mkts	10.38
ynEquity	9.32
Trimark Group	
oAdvantage Bond	5.55
oCanadian Bond	5.50
ogovernment Inc	4.95
olndo-Pacific C$	5.15
ouIndo-Pacific US	3.81
oRSP Equity	8.09
oIntl Equ D	12.24
-Sportfund Mgmt (LSVCC)	
gSportfund	10.01
Standard Life	
gBalanced	10.81
gBond	9.77
gCdn Dividend	10.77
gEquity	11.81
gGrowth Equity	10.26
gIntl Bond	11.11
gIntl Equity	10.14
gNat Resources	9.59
gU.S. Equity	11.68
Stanley Investment Mgmt	
oResolute Grth	9.79
Strata Funds	
nCanadian	10.73
nGovt Bond	9.72
Growth	12.66
Income	10.15
Strata 40	12.17
Strata 60	12.71
nTactical	10.84
Talvest Funds	
oBond	10.70
oDiversified	6.65
oDividend	14.03
oForeign Pay	5.48
oGlo Divrs	8.08
oGlo RRSP	8.30
oGrowth	11.15
oIncome	10.93
oNew Economy	5.10
ouS Divers C$	6.25
ouUS Divers US	4.62
ouUS Growth C$	22.59
ouUS Growth US	16.73
-Talvest Funds (LSVCC)	
ygCMDF	10.25
Talvest Hyperion Funds	
oAsian	18.34
oAurora	9.28
oEuropean	13.88
oFixed Income	9.90
oHyperion	10.78
TD Green Line	
nAsian Growth	9.20
nBal Growth	11.49
nBal Income	11.93
nBlueChip Equ	11.64
nCdn Bond	11.30
nCdn Equity	14.36
nCdn GovtBond	10.72
nCdn Index	6.92
nCdn Pacific	12.28
nEmrg Mkts	14.32
nEnergy	8.96
nEuro Growth	11.52
nGlo GovBond	11.25
nGlo RSPBond	10.39
nGlo Select	11.94
nIntl Equity	13.73
nJapan Growth	9.29
nLatin Am Grth	6.95
nMortgage	11.12
nMtg Backed	10.50
nN A Growth A	13.48
nPrecious Metals	12.18
nReal Rtrn Bond	10.01
nResource	9.68
nSci & Tech	18.91
nShTerm Inc	9.78
nuUS Index	10.69
nValue	10.01
TD Pension Pooled	
nBal Growth	10.83
nBal Income	10.83
nBlue Chip Equ	10.95
nCdn Bond	10.67
nN A. Growth "B"	13.63
Templeton Group	
Balanced	6.68
oCdn Asset All	5.33
oCdn Bond	5.16
oCdn Stock	6.18
oEmerg MktsC$	8.03
ouEmerg MktsUS	5.95
oGlo Bal C$	5.39
ouGlo Bal US	3.99
oGlo Bond C$	9.91
ouGlo Bond US	7.34
oGlo Small C$	10.54
ouGlo Small US	7.81
oGrowth C$	8.40
ouGrowth US	6.22
oIntl Bal C$	5.23
ouIntl Bal US	3.88
oIntl Stock C$	10.35
ouIntl Stock US	7.67
Top 50 Group	
yTP50 Cdn Equ	10.03
yTP50 T-B-Bnd	4.71
yTP50 US Equ	12.46
Total Return	
CommwHedge	3.23
Global Telco	4.10
ynTotal Return	4.68
Tradex	
ynBond	9.44
ynEmerg Mkts	10.38
ynEquity	9.32
Trimark Group	
oAdvantage Bond	5.55
oCanadian B

Finition de photos en gros

Caméra Expert élargit ses horizons

SAINT-HUBERT (PC) - La société Caméra Expert élargit ses champs d'activités au secteur de la finition de photos en gros, venant ainsi faire concurrence directement à la seule autre entreprise présente dans ce domaine au Québec, Les Pros de la photo.

Pour ce faire, Caméra Expert s'est dotée d'un laboratoire à la fine pointe de la technologie, au coût de deux millions $. Ces nouveaux équipements, inaugurés le 11 octobre dernier, peuvent imprimer jusqu'à 24 000 photos à l'heure.

«On veut briser ce monopole-là. Les Pros de la photo faisaient la pluie et le beau temps au Québec», a expliqué Paul Nolin, président de Caméra Expert, au cours d'un entretien accordé à La Presse Canadienne. La finition de photos en gros au Québec représente un marché d'environ 100 millions $, évalue M. Nolin.

Alors qu'il n'existait au Québec qu'une seule entreprise oeuvrant comme grossiste dans la finition de photos, on en comptait une dizaine en Ontario, fait remarquer M. Nolin.

Le nouveau laboratoire, chapeauté par une nouvelle division appelée Camlab, est situé à Saint-Hubert, sur la rive sud de Montréal, sur le site du siège social de Caméra Expert.

La société Caméra Expert, un regroupement de marchands de produits et d'accessoires photographiques comptant 92 points de vente au Canada, dont 54 au Québec, devait elle-même recourir aux laboratoires des Pros de la photo pour le développement des films de sa clientèle.

Avec son nouveau laboratoire, Caméra Expert, en plus de satisfaire ses propres besoins en finition de photos, peut maintenant s'attaquer au vaste marché des centres de photos des grandes chaînes de pharmacies.

Ces dernières traitent actuellement avec les Pros de la photo pour faire développer les films de leurs clients. Il en est de même pour les chaînes de détaillants de produits et d'accessoires photographiques, comme le Centre japonais de la photo, Fotoclic et Astral; un marché intéressant aussi pour Caméra Expert.

Négociations

Paul Nolin a précisé être déjà en négociations avec une chaîne de pharmacies. «On devrait conclure une entente d'ici à la fin de l'année. On veut de bons clients qui payent bien», soumet-il.

Le saut effectué dans la finition de photos en gros ne constitue pas pour Caméra Expert un premier pas à l'extérieur de ses activités de base, c'est-à-dire la vente au détail de produits photographiques. En 1991, la société a créé une première division, Dynacam, qui se spécialise dans la fourniture en gros de produits photographiques.

Dynacam approvisionne des détaillants en produits photographiques, dont les marchands affichant la bannière Caméra Expert.

Dans l'avenir, M. Nolin entrevoit la possibilité que Dynacam et Camlab puissent travailler en synergie auprès de la clientèle des deux divisions. On fournirait ainsi aussi bien des services de finition de photos que ceux d'un grossiste en produits photographiques.

Hausse des ventes

Si le développement des affaires se déroule comme prévu, le président de Caméra Expert s'attend à ce que le volume des ventes de l'entreprise (en excluant les ventes réalisées par les marchands membres) augmente au cours des prochaines années au rythme annuel de 25 pour cent.

En 1995, les activités du siège social de Caméra Expert devraient générer des revenus de quelque 18 millions $.

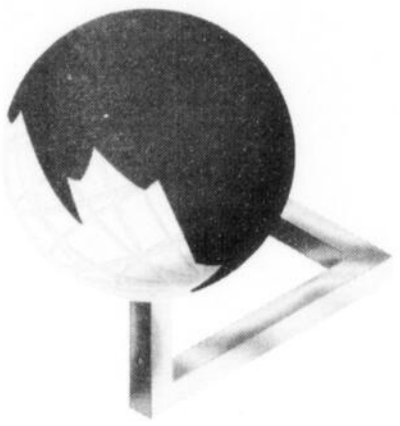
Les 92 marchands membres devraient de leur côté réalisé cette année des ventes totales de 42,5 millions $.

Les différents points de vente de Caméra Expert emploient 435 personnes au Canada, dont 233 au Québec.

Au siège social de la société, on compte 33 employés. Au cours de l'année 1995, six nouveaux marchands ont joint les rangs de Caméra Expert.

«Pour l'an prochain, on anticipe l'adhésion d'une quinzaine de membres supplémentaires.

Il devrait y avoir un effet d'entraînement avec l'ajout de Camlab», avance M. Nolin.



CENTRACCÈS PME

DES CONSEILLERS AU SERVICE DE LA PME

CENTRACCÈS PME est un nouveau service qui concentre les efforts des équipes gouvernementales canadiennes oeuvrant partout au pays et à l'échelle internationale pour en faire bénéficier la PME de l'ensemble des régions du Québec. Nos conseillers mettent à la portée des entrepreneurs un service ciblé sur le développement des marchés, l'innovation technologique et le développement de l'entrepreneurship. Les PME du Québec peuvent ainsi bénéficier d'un meilleur accès à de l'information, à des réseaux d'affaires et à du soutien financier complémentaire.

ACCÈS À DE L'INFORMATION

CENTRACCÈS PME met à votre portée des données sur les marchés publics et internationaux, la recherche, les technologies et le design. Nos conseillers vous aident, entre autres, à identifier des occasions d'affaires ou à participer à des colloques, des séminaires, des ateliers et des sessions de formation à l'exportation.

ACCÈS À DES RÉSEAUX D'AFFAIRES

Nos conseillers vous mettent en contact avec des ressources importantes pour vous, notamment avec l'impressionnante équipe des 400 délégués commerciaux en poste aux quatre coins du monde. Mettant à profit de multiples réseaux sectoriels et internationaux, ils identifient également les foires et missions auxquelles vous auriez avantage à participer. Ils vous mettent en liaison avec des personnes clés de centres de recherche ou d'associations sectorielles afin de susciter des occasions d'alliances stratégiques et de partenariats.

ACCÈS À DU SOUTIEN FINANCIER

Grâce à nos conseillers et à leur connaissance des différents programmes fédéraux, CENTRACCÈS PME met aussi à votre disposition un soutien financier complémentaire, particulièrement en innovation et en développement de marchés. Ainsi nous pouvons contribuer, à titre d'exemple, à votre participation à des expositions et foires à l'étranger ou à la réalisation d'études ou à l'identification de technologies.

Pour plus d'information, veuillez communiquer avec un conseiller du Bureau fédéral de développement régional (Québec) de votre région.

Abitibi • Témiscamingue
(819) 825-5260
1-800-567-6451

Bas-Saint-Laurent • Gaspésie • Îles-de-la-Madeleine
(418) 722-3282
1-800-463-9073

Côte-Nord
(418) 968-3426
1-800-463-1707

Estrie
(819) 564-5904
1-800-567-6084

Laval • Laurentides • Lanaudière
(514) 973-6844
1-800-430-6844

Mauricie • Bois-Francs (Drummondville)
(819) 478-4664
1-800-567-1418

Mauricie • Bois-Francs (Trois-Rivières)
(819) 371-5182
1-800-567-8637

Montérégie
(514) 928-4088
1-800-284-0335

Montréal
(514) 283-2500

Nord-du-Québec
(514) 283-5174
1-800-561-0633

Outaouais
(819) 994-7442
1-800-561-4353

Québec • Chaudière • Appalaches
(418) 648-4826
1-800-463-5204

Saguenay • Lac-Saint-Jean
(418) 668-3084
1-800-463-9808

Bureau fédéral de développement régional (Québec)
Federal Office of Regional Development (Québec)

Canada

304037

Petites annonces

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
du lundi
au vendredi

Une de nos conseillères

SANDRA

- 545-4014
SAGUENAY
- 668-4506
ALMA
et les environs
- 679-3832
SAINT-FÉLICIEN
et les environs

1051, BOUL. TALBOT
CHICOUTIMI - G7H 5C1

TARIFS

10 mots ou moins
QUOTIDIEN
1 jour..... 6,35 $
2 jours..... 7,65 $
3 jours..... 9,00 $
4 jours..... 10,10 $
5 jours..... 11,30 $
6 jours..... 13,15 $

10 mots ou moins
PROGRÈS-DIMANCHE
8,34 $

Mots additionnels:
0,38 $ mot/par semaine
●
Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine
●
AVEC PHOTO:
5,95 $ par parution

INFORMEZ-VOUS SUR NOS PETITES ANNONCES DE STYLE COMMERCIAL

PRIÈRES:..... 35,00 $
AVIS DE DÉCÈS:..... 75,00 $

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.
Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Toute annonce réservée avant 11 h 30 pourra être publiée le lendemain.
Toute correction ou annulation devra être faite avant 11 h 30 pour être effective le lendemain.

PROGRÈS-DIMANCHE
Toute annonce réservée au plus tard le vendredi à 16 h 30 pourra être publiée le dimanche suivant. Aucune annonce ne peut être corrigée ou annulée après 16 h le vendredi précédant la parution.

RESTRICTION
L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX
Bâtisses commerciales
Blocs appartements
Bureaux à louer
Commerces à vendre
Commerces à louer
Entrepôts à louer
Fermes
Garages
Locaux à louer
Terrains commerciaux

HABITATIONS RÉSIDENTIELLES
À partager
À vendre ou à louer
Chalets à vendre
Chalets à louer
Chambres à louer
Condominiums à vendre
Condominiums à louer
Logements à louer
Maisons à vendre
Maisons à louer
Maisons mobiles à vendre
Maisons mobiles à louer
Terrains à vendre

VÉHICULES
Abris d'auto
Autos à vendre
Avions à vendre
Bateaux à vendre
Camions à vendre
Camions 4X4
Campeurs à vendre
Machinerie
Motos à vendre
Motos 3 et 4 roues
Motoneiges à vendre
Pièces et accessoires
Remorques à vendre
Souffleuses à vendre
Tracteurs à vendre
Véhicules divers

EMPLOI
Gardien(ne) demandé(e)
Personnel demandé

FORMATION
Enseignement / cours

OCCASIONS D'AFFAIRES
Finances
Occasion d'affaires

SERVICES PROFESSIONNELS
Construction / rénovation
Impôt
Massage
Offres de service
Services de garde

MARCHANDISES ET SERVICES
À vendre ou à échanger
Ameublement
Animaux
Antiquités
Bois de chauffage
Coin du bébé
Demandé
Divers
Équipement de bureau
Équipement de commerce
Ésotérisme
Marché aux puces
Matériaux de construction
Poêle à bois
Réceptions
Santé
Vêtements
Ventes de garage

AVIS
Activités diverses
Agences de rencontres
Messages personnels
Perdu ou retrouvé
Recherche

SPORTS / LOISIRS
Articles de sport
Bicyclettes
Camping
Chasse et pêche
Musique et accessoires
Ordinateurs et jeux
Photos et vidéos
Piscines et acc.
Roulottes à vendre
Roulottes à louer
Vacances / voyages

IMMEUBLES COMMERCIAUX

Bâtisses commerciales

A LOUER ou à vendre: Jonquière: tout brique, bien situé, local 3,000 pieds.carrés, rez-de-chaussée, entrepôt, sous-sol, du propriétaire. Tél. 549–0500

BATISSE COMMERCIALE à vendre plus de 6,000 pieds.carrés de plancher, peut être divisé en 3 ou 4 parties, très grand stationnement, avec vue sur le Saguenay, endroit connu. Tél.543–5511, CélineBouffard

Blocs appartements

4 logis, 2089, St-Dominique, Jonquière, évaluation 72,000$, demande 69,000$, bon potentiel, négociable. Tél.:547-9221

KÉNOGAMI: près Mont-Fortin, 4 logements de 5.1/2, bons revenus. Tél.548-1649

KÉNOGAMI: près Mont-Fortin, 4 logements de 5.1/2, bons revenus. Tél.548-1649

Commerces à vendre

Bar à vendre, acheteur sérieux seulement, tél.:549–7852, laissez message.

CHICOUTIMI: Tabagie, dépanneur. 199 Bossé Ouest, présentement en opération. Tél:693-8821

JONQUIERE: DÉPANNEUR et/ou restaurant avec poste d'essence, très bien situé, aucune compétition, idéal pour famille, bonne condition. Tél.548–1288, 548–7102.

SALON DE BRONZAGE, très bien situé à Chicoutimi, clientèle établie. Tél.:693–8989

TABATOUT DISPONIBLE À Place du Royaume

TABATOUT est une chaîne de franchises comptant 18 tabagies situées dans des centres commerciaux régionaux et édifices à bureaux majeurs.

TABATOUT est spécialisées dans la vente au détail de magazines, journaux, livres, confiseries, boissons gazeuses, cadeaux, tabac et autres produits. Franchiseur sérieux, **TABATOUT** offre une formation complète, un support et un service continu à ses franchisés.

Vous possédez le comptant requis, vous aimez le public et le commerce de détail, vous êtes dynamique et ambitieux? Il s'agit là d'une excellente opportunité d'affaires. Demandez:

Jean-Gilles Boisvert
(514)766-7676 (Montréal)

Entrepôt à louer

ATTENTION: Service d'entreposage pour voiture, moto, sea-doo et autres. Tél.:698–1217

Locaux à louer

CHICOUTIMI: 333 Bégin, environ 1,500 pieds carrés, chauffé, libre 1er octobre. Tél.543–7771, Bertrand Picard

CHICOUTIMI: 600 à 2000 pieds carrés, coin Talbot Université, Tél:543–8886

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises aussi entrepôts. Tél.:549–3065.

HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

A vendre ou à louer

Maison mobile à HALLENDALE EN FLORIDE. 2 chambres, conviendrait pour 2 couples. Disponible immédiatement. Informations: Claude, 547-4355.

Chalet à vendre

ST-FÉLIX-D'OTIS: Prix réduit! Habitable à l'année, tout meublé, Lac-à-la-Croix. Tél.:678-9145.

CHALET lac Rémi, Ferland, eau à gravité, endroit privé, aubaine. Tél.:549–8574

ZEC Mars Moulin, 2 chalets pour grosse chasse et pêche. Tél.:678–1043

Chambres à louer

ANGOULEME: Chicoutimi, meublé, tout compris avec cuisine et salon en commun. 235$/mois. Tél.:696-0457

CHICOUTIMI, chambres, très propres, avec laveuse, sécheuse, près Cégep, Hôpital. Tél.:698–1485.

CHICOUTIMI-NORD: chambre vue sur ville, paisible, neuve, 55$/semaine. Tél.543–3939, 690-3326.

CHICOUTIMI: chambre, arrière Place du Royaume, personne autonome. Tél.549-3621

CHICOUTIMI: entrée indépendante, cuisine commune, stationnement, près Place du Saguenay. Tél.:549–4589, 693-1373.

CHICOUTIMI: Angoulème, cuisine et salon commun, 235$/mois. Tél.696-0457.

Condominiums à vendre

À 5 minutes des Centres d'Achat, construction acier et béton, 1101, boul. Roitelet, 639, Emile-Girardin, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, Tel:693–3383,1-800-394-3383.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 3ième étage avec élévateur, 62,000$ non négociable. Tél.543–6136.

FAUT VENDRE! secteur Kénogami, grand 4.1/2, très luxueux, au prix d'évaluation. Tél.695–5001

OU A LOUER: Pompano Beach Floride, à 5 minutes de marche de la mer. Tél.698–4630

Logements à louer

A LOUER CHICOUTIMI: beau 4.1/2, style condo, arrière Place du Royaume, 450 $/mc libre novembre. Tél.:693-[illegible]32, le soir

JONQUIÈRE,4.1/2, 2089, St-Dominique, non chauffé, non éclairé, balcon, stationnement, 275$/mois. Tél.:547-9221

A 5 MINUTES DES CENTRES D'ACHAT ET UNIVERSITE. 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, 1 MOIS GRATUIT. MEUBLÉS OU NON TEL.:693–3383

A LOUER: 4.1/2, tout meublé, tout équipé. Tél.:693–4242

A VOIR A CHICOUTIMI: 2.1/2, près du Cégep, Université, chauffé, meublé, éclairé. Tél.:690–6308

A VOIR! CHICOUTIMI: près Place du Royaume, 5 minutes du club Price. , 4.1/2, possibilité chauffés, meublés, éclairés. Tél.:690–6308

A VOIR! UNIVERS DE LA COULEUR: 296 AVENUE STE-ANNE, CHICOUTIMI. VENTE, REPARATION DE TOILES VERTICALES, HORIZONTALES. MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, TEL.:543-0432.

ALMA, grands 4.1/2, 5.1/2, rénovés, près d'Héritage, semi-meublés ou non. Tél.:662-8203. Pierre

ALMA: grand 5.1/2, ensoleillé, près centre-ville, 430 $/mois, non chauffé, non échauffé. Tél.668-7244, 668–0967(jour).

ARVIDA NOUVEAU! ON VOUS DEMENAGE, 2 mois gratuits. 31/2, 4.1/2, 5.1/2. Chauffés, éclairés, remis à neuf, avec porte-patio. A côté d'un centre d'achat.Tél.:548-1806, 548-0889

ARVIDA, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, premier étage, près tous les services. Tél.:548-8643.

ARVIDA, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse, avec ou sans bail. Stationnement. Tél.:548–2885.

ARVIDA: 1848 Nelson, 4.1/2, style condo, près Foyer des Loisirs, remise, stationnement déneigé, libre immédiatement. $455. Tel.:548-8687, 549–3847.

ARVIDA: 4.1/2, chauffé, éclairé, foyer, bois fourni (sentier motoneige). Tél.:548–6382

ARVIDA: 1879 Deschesnes, 3.1/2, refait à neuf, meublé 345$/mois, non meublé 295$/mois, non éclairé, non chauffé. Tél.548–4522, 548-1132, 548-0783.

ARVIDA: 2 MOIS GRATUITS OU DEMENAGEMENT + 1 MOIS GRATUIT pour 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, près d'un centre d'achats. Tél.:548-9111, 547–0051, 548-1860, 693-5596.

ARVIDA: 2.1/2 semi-meublé, non chauffé, non éclairé, entrées laveuse sécheuse, libre. Tél.548–4425, 548-2567, après 16h00.

ARVIDA: 3.1/2, non chauffé, non éclairé, meublé. Tél.542-7077, 548-1844.

ARVIDA: 4.1/2, duplex, près services, 435 $/mois, Tél.:548–2421

ARVIDA: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre, rue de Lasalle. Tél.548–8689

ARVIDA: 4.1/2, secteur Manoir Saguenay, peinture neuve. Semi-meublé si désiré. Normand, 695–4444, 695-1396.

ATTENTION MANOIR DE LA BAIE INC.: Construction de béton, porte-patio, balcon, subvention logi-rente possible, prix à partir de 470 $/mois. Tél.:693–4242

ATTENTION: Près Université, centres d'achats, 4.1/2, meublé, semi-meublé ou non meublé, porte-patio, balcon, piscine.Tél.: 693-4242.

BOULEVARD-TALBOT, entre Laterrière et Chicoutimi, 3.1/2, meublé. Aussi maison 5.1/2 à louer. Tél.:1-418-862–7322, 1-800-433-1420 entre 09h00 et 17h00.

CÔTE RÉSERVE: 4.1/2, Saint-Jean-Eudes: 4.1/2, libre immédiatement. Tél.:545–1705, 543-2430.

CHICOUTIM-NORD: Paroisse Ste-Claire, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, 300$/mois, libre 1er novembre. Tél.:543–8905

CHICOUTIMI: 4 1/2, 325 Price, près cégep, $375/mois non chauffé, non éclairé, frais peinture. Tél.:698–6273.

CHICOUTIMI : 5.1/2, construction 5 ans, grand, 495$/mois Tél.549–5391

CHICOUTIMI Angoulème Ecole Dominique-Racine, très propre, 4.1/2. Tél.:696-0457

CHICOUTIMI: Rivière-du-Moulin 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, propre, 310 $/mois, libre immédiatement. Tél.:549-8718

CHICOUTIMI, 3.1/2, idéal pour personne 3ième âge autonome, chauffé, éclairé, Tél:545–9701 soir,

CHICOUTIMI, 3.1/2, Boul. Saguenay Ouest, chauffé, éclairé. Tél.:545–1230.

CHICOUTIMI, rue des Crécerelles, Joseph-Dandurand, Lorenzo-Genest 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, grands logements, beaucoup de commodités, très propre. Tél.:549-2376, 549–2122.

CHICOUTIMI-NORD, 1791 Boul. Tadoussac, grand 4.1/2, rez-de-chaussée, $410/mois non chauffé, non éclairé, eau chaude non fournie, déblayé. LIBRE IMMÉDIATEMENT. Tél.:696-1324 Claude Verreault.

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2, 2e étage, repeint, eau chaude, 280 $/mois négociable. 1 mois gratuit. Tél.:696-1399

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 immeubles rénovés, près Polyvalente Charles-Gravel, chauffés, eau chaude. Un mois gratuit. Prix compétitif. Tél.:543-5330. En tout temps paget vocal 696-7365, 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD: 1.1/2, entrée indépendante, chauffé, éclairé, meublé. 280$/mois. Tél.:543–3939, 690-3326.

CHICOUTIMI-NORD: 141 rue Orléans, grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé, très très propre, 390$/mois. Novembre gratuit.Tél.549–5427

CHICOUTIMI-NORD: 2- 4.1/2, libres 1er novembre. Tél.545–1042

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, chauffé, arrière centre d'achats, libre immédiatement, tél.:673–6417.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, rue Ste-Marie, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.:549–8608, 544-1794

CHICOUTIMI-NORD: grand 3.1/2, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, entrée indépendante, libre immédiatement. Tél.:543–9543

CHICOUTIMI-NORD: grand 4.1/2, chauffé, éclairé, moderne, remise intérieure, porte-patio. Tél.:549-8771, 549-3977.

CHICOUTIMI-NORD: paroisse Ste-Anne, 3.1/2 semi-meublé, 2ième étage, libre immédiatement. 325$/mois.Tél.543–9424

CHICOUTIMI-NORD: rue Colbert, dernier beau 4.1/2, demi sous-sol semi-meublé ou non, entièrement repeint, très propre, endroit tranquille, idéal pour personne seule ou couple sans enfant, 350$/mois, aussi 4.1/2 , porte patio, 400$/mois libres immédiatement. **CHICOUTIMI-NORD**: 1800, boulevard Ste-Geneviève, beau grand 5.1/2, très propre, couvre-plancher neuf, porte-patio, remise intérieure, libre immédiatement. **Tél.:549–9343 laisser message.**

CHICOUTIMI-NORD: rue Roussel, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, 290 $/mois. Tél.:543–5256, 673-7150

CHICOUTIMI: 5.1/2, 890 St-Paul, 365 $/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.543–5834, 543-8605.

CHICOUTIMI: 1.1/2, 2.1/2 meublé, centre-ville. 4.1/2 petit, meublé, aussi 4.1/2 très grand, St-Paul. Tél.693–6078, 693-4676.

CHICOUTIMI: rue Racine,1.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 285 $/mois, personne seule seulement, libre. Tél.698-2515

CHICOUTIMI: 130 Place des Ecorceurs, grands 4.1/2, 5.1/2, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastré, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visiter Roland Gilbert 549-7923, 693-3284, radio-chasseur 696-8355

CHICOUTIMI: 2.1/2, style garçonnière, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, libre immédiatement. Tél.545–1324

CHICOUTIMI: 3.1/2 rénové, chauffé, éclairé, semi meublé, 1450 Du Perche, libre immédiatement, 375 $/mois. Tél.:693–8634, 696-6324 (pagette)

CHICOUTIMI: 3.1/2 rénové, porte-patio, près Cegep, Université. Tél.549-7978, 543–7966, Claude

CHICOUTIMI: 3.1/2, 4.1/2, non chauffés, non éclairés, meublés ou non. Tél.545–1688, 690-1910

CHICOUTIMI: 3.1/2, non meublé, libre, 280$/mois. Tél.:549–7860

CHICOUTIMI: 3.1/2, 1.1/2, 2.1/2, meublés, ou non, arrière centres d'achats près Cegep, Université, Hôpital, et centre-ville, Tél.545–0698

CHICOUTIMI: 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, possibilité meublé, laveuse sécheuse, quartier tranquille. Tél.:549–9687

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublés, chauffés, éclairés, très propres, 350$/mois, 360$/mois, libres immédiatement, près Université. Tél.543–9705.

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé ou non, centre-ville, 340 $, chauffé, éclairé, libre. Tél.:545–0033, 549-2980

CHICOUTIMI: 33 Simard, Boul. Saguenay Ouest, 3.1/2, fini moderne, non chauffé, non éclairé, 285$/mois, libre immédiatement. Tél.545–0400.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 3.1/2, rénovés, non chauffé, 290$/mois, équipement inclus. Tél.:543–7309

CHICOUTIMI: 4.1/2, 3.1/2, très propres, récents, couvres plancher neufs, chauffés, éclairés, meublés ou non, situés très près des Centres d'achat, Cegep, Université, hôpital. Libres immédiatement ou 1er novembre. Possibilité 1 mois gratuit. Tél.693-3590, 543-4037.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 5.1/2, site exceptionnel, près Cégep, Université, centre-d'achats, entrée contrôlée, prix compétitifs, possibilité meublé, semi-meublé.Tél.690-5308

CHICOUTIMI: 4.1/2, CHAUFFÉ, LIBRE 1ER NOVEMBRE, SITUÉ RUE BÉGIN, RÉNOVÉ, ARMOIRES NEUVES, COUVRES-PLANCHERS NEUFS, PEINTURE REFAITE. TÉL.:549–6288, 543-4997

CHICOUTIMI: 4.1/2, meublé, 2e étage, galerie, grand terrain. Tél.:549–6705.

CHICOUTIMI: 4.1/2, près centres d'achats, insonorisation supérieure: 1631 et 1641 Des Grands-Ducs, disponibles immédiatement. Tél:696-1158.

CHICOUTIMI deux 4.1/2, un 3.1/2, rénovés, porte-partio, 5 minutes Université, libre immédiatement. Tél.693-8080, 549-1812.

immeubles DALMOBEC inc Tél.: 679-275-1221

COURTIER D'IMMEUBLES AGRÉÉ
962, Paradis, suite 103, Roberval, QC - G8H 2K1
1086, boul. Sacré-Cœur, Saint-Félicien, QC - G8K 2X5

ROBERVAL: Agence de publicité, clientèle établie, très bon chiffre d'affaires.
Inf. au bureau seulement: Réal, 679-0454.

BÂTISSE COMMERCIALE: 714, boul. Marcotte, Roberval, structure d'acier 30x60, zonage commercial.
Inf.: Lévis, 275-3142.

REPRISE DE FINANCE: Édifice à bureau, bien aménagé, 60x136, vaste stationnement. Situé à Roberval. Faites une offre!
Inf.: Lévis, 275-3142.

SAINT-FÉLICIEN: Commerce saisonnier, bon chiffre d'affaires, en opération depuis 1986, produit exclusif si désiré.
Inf.: François, 679-3447.

SAINT-FÉLICIEN: Plusieurs résidences à vendre, cause de transfert. **Informez-vous!**

COMMERCE DE RESTAURATION: Tout équipé avec résidence et grand terrain.
Inf.: Réal, 679-0454.

LAC VISON: Chalet habitable à l'année, 36 x 36, construction 1974.
Inf.: François, 679-3447.

303898

CHICOUTIMI: 2-4.1/2, tout compris 475 $ et 395 $. 2.1/2, meublé tout compris 325 $/mois. Tél.:696-1325, 549-7538.

CHICOUTIMI: 5.1/2, non chauffé, non éclairé, à proximité des magasins, libre 1er décembre. Tél.693-0065

CHICOUTIMI: 880, Georges-Vanier, très grand 5.1/2, style condo, bain tourbillon, insonorisation supérieure, entièrement repeint, libre 15-10-95, 575$/mois. **CHICOUTIMI:** rue Joliet, beau 2.1/2, très propre, meublé, eau chaude fournie, service laveuse sécheuse, 290$/mois. Libre 01-11-95. **Tél. 549-9343.**

CHICOUTIMI: Appartements Le Gite. 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, situé à environ 1,000' arrière Place Royaume, 1318 Des Roitelets App.39. Tél.:549-4803, 678-4803

CHICOUTIMI: arrière Place du Royaume, beau 4.1/2, 1395 des Roitelets. 375$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement.Tél.543-1820.

CHICOUTIMI: arrière Place Royaume, 3.1/2, moderne, 2 paliers, entrée indépendante, semi-meublé, laveuse, sécheuse, non chauffé, non éclairé, libre octobre. Tél.:549-7274 soir.

CHICOUTIMI: beaux 4.1/2, insonorisés, intercom, modèle à visiter, près Place du Royaume. Tél.:696-1175.

CHICOUTIMI: Duplex à louer, 5.1/2, très propre, moderne. 550 $/mois, Tél.696-6520

CHICOUTIMI: grand 5 1/2, non chauffé, non éclairé, près centre-ville, libre, $400/mois. Tél.:548-2281, 672-2491

CHICOUTIMI: grand 8.1/2, vieillot, bas rue Racine, A voir! 600$ chauffé. Tél.690-3480

CHICOUTIMI: Immeuble rénové, 2.1/2, 3.1/2, près Cégep et Université, Tél.:549-4567.

CHICOUTIMI: rue Georges-Vanier, 3 1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, mois gratuit. tél.:690-3612, 543-5286, 693-0335

CHICOUTIMI: arrière Place Royaume, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, rue des Crécerelles, 370$/mois. Rivière-du-Moulin: grand 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, déneigement, 305$/mois. Tél:543-8717.

CHICOUTIMI: rue des Pinsons. maison, 1er plancher avec foyer, très luxueux, 610$/mois, chauffé, éclairé. Rue St-Sacrement. 3-3.1/2, meublés ou non, 345 $/mois, 15 jours gratuits. 1-4.1/2, 295$/mois, non chauffé, non éclairé, 15 jours gratuits. Tél.:696-3071, Trépin Inc.

JONQUIÈRE (St-Georges): 5.1/2, sous-sol, semi meublé, très propre, chauffé, éclairé, 425 $/mois. Tél.695-4292.

JONQUIÈRE: à sous-louer, 4.1/2, 3627 Racine, 300$/mois. Tél.542-6882

JONQUIÈRE: 4.1/2, 3815 Notre-Dame, non chauffé, non éclairé, 320$/mois. Tél.542-4069

JONQUIÈRE: 4.1/2, rue Nadeau et Truchon, chauffés, éclairés, Tél.695-4763, 543-7966

JONQUIÈRE: 5.1/2, propre, clair, tranquille, 3710 De Champlain app 5, 425$/mois. Tél.;695-2003

JONQUIÈRE: coin Cégep, 3.1/2, semi-meublé, 275$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.;542-4852

JONQUIÈRE: rue des Sizerins, 4.1/2, libre immédiatement, propre, Tél.696-2138, 695-5578

JONQUIERE, 4.1/2, chauffé, éclairé très grand et clair, quartier St-Georges, un mois gratuit. 542-1377, 543-7966.

JONQUIERE, grand 4.1/2, rue Bésy, porte-patio, revêtement plancher neuf, près des services. $325. Tél.:696-1185, paget 696-8111.

JONQUIERE: 2 mois gratuits, grand 4.1/2, moderne, tranquille, 365 $/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:695-1234, 690-5772

JONQUIERE: 2514 de la Lorraine (près Cegep), grand 5.1/2, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er janvier 1996. Tél.:542-9301.

JONQUIERE: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, près Cegep, libre 1er novembre. Tél.547-4121

JONQUIERE: 4.1/2, 5.1/2, moderne, spacieux, chauffé, eau chaude fournie, conciergerie, local de rangement, près cégep. Tél.:695-5918.

JONQUIERE: 4.1/2, complètement rénové, non chauffé, non éclairé. Tél.542-7077, 548-1844, laisser message

JONQUIÈRE: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, balcon, porte-patio, stationnement double, rangement extérieur, 450$/mois. Tél.:696-1511

JONQUIÈRE: grand 3.1/2, centre-ville, secteur tranquille, rénové, semi-meublé ou meublé à neuf. Tél.:542-8714, 547-9752, 672-4427.

JONQUIERE: grand 3.1/2, moderne, ville Kénogami, non chauffé, non éclairé, 310$/mois Tél.547-1661

JONQUIERE: grand 4.1/2, style condo, bâtisse neuve, bien situé, grand balcon. A voir! 450$/mois. Tél.:542-1612.

JONQUIERE: Ste-Berthe, 2 logements, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, stationnement, beaucoup de rangement, 1-4.1/2 (étage), 530 $/mois. 1/4.1/2 (demi sous-sol), 430 $/mois. Très propres. Libres le 1er septembre.Tél.:542-9577 (le soir)

JONQUIERE: 3.1/2 meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement. 350$/mois; 4078 de la Loire app 6, libre immédiatement. Tél.:548-6951, 695-1501.

KÉNOGAMI, 4.1/2, 6.1/2, centre-ville, grandes pièces, libre immédiatement. Tél.690-5308

KENOGAMI, 1781 rue STe-Famille, 3.1/2 semi-meublé. Tél.:547-7279.

LA BAIE: 5.1/2, Chemin St-Louis, joli coin tranquille, chauffé, éclairé, peinture fraiche, 420 $/mois. Tél.544-7415, 677-4000 local 8941, Guy Laperrière.

LA BAIE: 2.1/2, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:544-7589 après 17h00.

LA-BAIE, 2.1/2 libre immédiatement, un mois gratuit. Tél.:272-3290.

LA-BAIE, 4.1/2, 5.1/2, du Côteau, non chauffé, non éclairé. Tél.:544-4361, 543-7966.

LA-BAIE, 3.1/2, meublés, chauffés, éclairés, rue Perron, des Saules. Un mois gratuit. Patrice, 544-4361, 543-7966.

LA-BAIE, 4.1/2 moderne, quartier résidentiel, secteur de la Polyvalente, peinture et couvre-plancher neufs, vénitiennes fournies, non chauffé, non éclairé, 385$/mois, 1 mois gratuit. Tél.544-4017

LA-BAIE, 4.1/2, 5.1/2, secteur Bagotville. Réal, 544-6163, 543-7966.

LA-BAIE: 3.1/2, 4,1/2, neufs, coin Albert/Bagot. Un mois gratuit. Possibilité bail 2 ans. Tél.;696-3646.

LA-BAIE: rue Adélard-Grenon, 4 1/2 et 5 1/2, complètement rénovés, à voir, mois gratuit.Tél.:544-4940, paget:696-8278, 690-3612, 543-5286.

LATERRIERE: grand 4 1/2 avec sous-sol, libre immédiatement. Tél.:678-1587, 677-3093.

RIVIERE-DU-MOULIN, Saguenay Est, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, ménage fait, libre immédiatement. Tél.673-4552

CHICOUTIMI: 5.1/2, chauffé, non éclairé, quartier Hamel & Fradette. Tél.: 545-0876

ST-JEAN EUDES: 2037 boul. Saguenay, très grand 4.1/2, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 465 $/mois. Tél.:545-2427.

Maisons à vendre

ARVIDA: unifamiliale, 3 chambres, solage et toiture neufs, remise 12X16', terrain 10,000 pieds carré, très bien située, 59,000$. Tél.:548-9079

SHIPSHAW: 2391, route Coulombe. Résidence luxueuse, tout brique, garage double isolé, foyer, clôturé, salle à manger séparée, 2 salons, 3 chambres, prix: 119,500$ à discuter. Tél.:547-7762

BORD Lac-St-Jean: quartier Beaux-chênes, Roberval. Fin de semaine: 275-3298, semaine: 659-5342, 688-9000.

CHICOUTIMI, 4 chambres, quartier Murdock, près Université, $70,000. Tél.:696-2290.

CHICOUTIMI:
547 Marcel Portal
Avec logement 3.1/2 occupant une partie du sous-sol, construction 1983, 26X40, 3 chambres au rez-de-chaussée, remise, clôture, asphalte, terrain paysager, sous-sol fini.
88,500$.
Tél.545-9745

CHICOUTIMI: AUBAINE! Directement du propriétaire quartier tranquille, unifamiliale. Tél.693-4004

CHICOUTIMI: luxueuse propriété. Quartier recherché. Accepterais échange. Faites votre offre. Tél.549-3279

CHICOUTIMI: maison à revenus, située boul. Talbot, près Université, Cégep, Hôpital. Tél.693-8733

LATERRIERE: résidence neuve, 4 chambres, salon, cuisine, dinette, 2 salles de bain, salle de lavage, salle familiale, remisage intérieur 8x14, patio 12x28, grand terrain. Garantie A.P.C.H.Q. Clé en main. $79,900. Tél.:678-1923, 678-1340, 678-9294. **Attention: visite libre tous les jours sur rendez-vous.**

JONQUIÈRE: Secteur de l'Hôpital, coin de rue, luxueuse, 14 grands appartements, garage double, grand terrain, joliment paysager. Tél.547-2744

CHICOUTIMI: ou à louer, option d'achat: maison avec logement, libre. 268, Hector-Champagne. Tél.1-418-877-7737

Maisons à louer

BAGOTVILLE: Bungalow, 4 chambres, sous-sol fini, libre immédiatement 595 $/mois. Tél.544-7576

CHICOUTIMI-NORD, 1.1/2 étage, rénovée intérieur extérieur, 4 chambres. $650 non chauffé, non éclairé. Libre 1er novembre. Tél.:549-5304.

CHICOUTIMI-NORD: 7.1/2, privée, piscine intérieur, grandes pièces, 640$/mois. Tél.:543-3939, 690-3326.

CHICOUTIMI-NORD: neuve, 4 chambres, libre immédiatement. Tél.543-9577

CHICOUTIMI: 1427 Jolliet, duplex, 4 chambres, 2 salles de bain, remise, $600/mois, libre immédiatement. Tél.:696-3663.

CHICOUTIMI: 362 LABRECQUE, RESIDENCE LUXUEUSE, LIBRE IMMEDIATEMENT, PLANCHER BOIS FRANC, FOYER, MAGNIFIQUE TERRAIN ARRIERE. TEL.:696-0288, 690-0769.

JUMELÉE, 5.1/2, 600$, non chauffé, non éclairé, 392, Sainte-Catherine, Chicoutimi-Nord. Aussi 4.1/2, 575$, non chauffé, non éclairé, 162, rue Julie, Chicoutimi-Nord. Tél.:543-1268

LA BAIE, 4 chambres, 2 salles bain, beaucoup rangement, plancher bois franc, sous-sol fini, toile fournie, remise intérieur et extérieure, magnifique terrain, 599.99$/mois. Libre 1er novembre. Té.:544-6677, 544-3752, 544-4242.

LATERRIERE: unifamiliale meublée, site enchanteur, pour période hivernale, dates à négocier. Tél.678-2442, laisser message

Maisons mobiles à vendre

CHICOUTIMI: 89 Place des Copains, 14X54, garage 14X20, terrain 62X150. Tél.:672-2649 après 17h00 sur semaine

Maisons mobiles à louer

CHICOUTIMI-NORD: grand 4.1/2, beau terrain, grande remise, électricité 85 $/mois, 385 $/mois. Tél.696-4818

Terrains à vendre

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 547-7762 le soir.

A vendre, très grand terrain de 28,383 pi. car. , situé à l'Anse-Saint-Jean, dans un développement domiciliaire prestigieux et plein d'avenir. Vue magnifique sur le Saguenay. Re/Max Saguenay, Courtier, Muriel Godin, 548-9191 (bur.), 698-6273 (rés.), 548-2327 (fax).

INCROYABLE mais vrai, super vente domaine des cervidés, Lac Kénogami, 2 terrains accès direct au Lac, 201, 202, 16,500$/chacun négociable, appelez immédiatement premier arrivé, premier servi. Tél.:542-8883

LATERRIÈRE: TERRAIN 100X230', bord de l'eau. Tél.678-9294, 678-1340, 678-1923

SAINT-FULGENCE, magnifique terrain 30 acres, pour bâtir,équitation ou autre, prix à discuter, financement possible. Tél.:543-3123

VÉHICULES

Abris d'auto

DOUBLE, 18X20, toile défectueuse, 475$. Tél.:695-4007

À LOUER: 10X20, 10X40, prix compétitif. Tél.:678-2519 Dominique, 698-1338 Steeve.

Autos à vendre

$400 ACCEPTE
Tu recherches auto, camion, neuf ou usagé? En financement, moi seul peut t'aider.
20/100 AUTOS ENR.
543-5577

ACHETONS et vendons voitures 500$ et moins. Tél.:549-3834

ATTENTION, ATTENTION, ACHETONS VOITURES ET 3 ROUES, EN BONNE CONDITION. Tél.:673-6218

LA BAIE: 754, de Nimes, 21' x 28', 1991, 3 chambres, superbe vue panoramique, bas prix.
Chantale Tremblay
698-3498 304231
La Capitale

ATTENTION: entreposage autos, bateaux, campeurs, 85 espaces sécuritaires. Taxes, assurances incluses. Tél..:673-7070.

AUBAINE BUICK Régal 1988, coupé sport 2 portes, 6 cylindres, équipé, très propre, 3950 $ négociable. Tél.:542-5877

PLYMOUTH Voyageur 1989 automatique, 2.5, 4 cylindres, air climatisé, cotation 7,000$, prix de liquidation 6,000$ taxes incluses. Tél.:693-8830, Automobiles J.M. Enr.

BUICK Century 1986, peinture neuve 112,000 kilomètres, équipement complet, amortisseurs, silencieux, boost de cardin neufs, freins 30% d'usure, gris, , spécial 2,500$. Vente rapide, cause: départ. Tél.698-5805

BUICK Skyhawk, 1987, bon état, bas millage, 2,400$. Tél.:693-8574

CHEVROLET Célébrity familiale, 1984, V6, 2.8, bonne condition, 900$ négociable. Tél.:693-0901

CHRYSLER DAYTONA 1990, 2.5, turbo, automatique, 110,000 kilomètres, balance garantie Chrysler 7 ans, 115,000 kilomètres, 5,000$ négociable. Tél.662-9524, (entre 20h00 et 22h00).

DAYTONA turbo Z, 1986, 119,000 kilomètres. Équipement complet, T-top, 2,500 $. Tél.547-5514

DODGE CARAVAN 1992, V-6, 7 passagers, 85,000 kilomètres, air climatisé, garantie 7 ans/115,000 kilomètres, Tél.698-0130

DODGE CARAVAN, 1992, 56,000 kilomètres, bleu diamant. A voir! Tél.543-0812, 543-5523.

DODGE OVNI 1985, 100,000 kilomètres, marche, pièces, 650$ négociable. Tél.:547-4508

FORD Escort 1992, 4 portes, air climatisée, condition A1. Tél.:547-6255.

FORD Taurus 1986. Prêt pour hiver. 700$ négociable. Tél.346-1169

FORD TEMPO 1985, automatique, 2 portes, très propre, 100 000 kilomètres. Tél.:693-8466

HONDA CIVIC LX, 1992, automatique, 4 portes, 81,000 kilomètres, garantie transférable jusqu'en 1997. Une seule propriétaire, 9,200$. Tél.:672-4308.

HONDA CRX 1984, noire, mécanique A1, très propre. $2,300 discutable. Tél.:695-1144.

LINCOLN Continental Signature série, 1986, 164,000 kilomètres, démarreur, cellulaire, peinture neuve, 3,800$ négociable. Tél.;548-2365

LINCOLN TOWNCAR SIGNATURE 1988, très bonne condition, 59,000 kilomètres, prix à discuter, tél.:679-8815 (souper).

MAZDA MX6, 1991, 100,000 kilomètres, manuelle, 8,000$. Tél.:544-5880, après 19h00.

MAZDA PRECIDIA V-6, 1994, achetée avril 1995, 13,500 kilomètres, $18,300 négociable. Tél.:345-8909.

MERCURY Capri blanc, 1986, 120,000 kilomètres, 1,000$ négociable. Tél.:690-2731

MERCURY Villager 1994, 38,000 kilomètres, vitres portes miroirs électriques, air climatisé, $20,800. Vente rapide. Tél.:545-1001, jour:543-0739.

NEW YORKER 1985, mécanique A-1, seulement 120,000 kilomètres, très propre. Faut voir. 2,300$. Tél.695-8719

OLDSMOBILE 1987, Royale Brougham, noire, très propre, 5,500 $. Tél.:274-2171

OLDSMOBILE Cutlass Suprême, 1991, excellente condition. Tél.544-7220, 544-3903

PONTIAC Sunbird GT, 1991, V6, 3.1, bas millage. Tél.: 693-0615

PLYMOUTH Colt, 1987, 5 vitesses, 2ième véhicule, seulement 64,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.545-1665

PLYMOUTH Turismo 1985, moteur 2.2, A-1, en fonction ou pour les pièces. Tél.:547-4956, Eric.

PONTIAC Grand AM 1986, 120 000 kilomètres, 3 litres, 4 portes, automatique, peinture neuve, mécanique A1, 3200 $. Tél.:672-4308.

PONTIAC SUNBIRD 1986, 4 portes, automatique, 120,000 kilomètres, très propre, 2,500$. Tél.:695-3124

PULSAR NX 1986, automatique, mécanique A-1, très propre, $950. Tél.:695-8719.

SI VOUS CHERCHEZ un véhicule usager particulier, je peux le trouver pour vous. Inspecté, réparé et livré en parfaite condition. A prix très compétitif. Tél.674-2459, Paul 690-2444

TAURUS familiale, 1994, bien équipée, 35 000 kilomètres, 15 000 $ + taxes. Tél.696-2910

TOYOTA COROLLA LSX 1992, 64,000 kilomètres, manuelle, régulateur de vitesse, garantie prolongée 1998, tél.:662-4037.

TOYOTA Tercel 1990, 2 portes automatique, 97,000 kilomètres, $3,995. Tél.:693-8830 Automobiles J.M. Enr.

VOLVO 1980, 145,000 kilomètres, bon état. $1,500. 4 pneus d'hiver à clous, très bonne condition, $150. Tél.:548-7224.

Bateaux à vendre

VOILIER Challanger 7.4 1977, moteur hors-bord 9.8, très bonne condition, remorque incluse. Prix à discuter. Tél.544-0772 après 17h00.

Camions à vendre

CAMION à louer avec nacelle, soit au mois, semaine ou journée. Tél.:698-2222.

CHEVROLET S-10, 1983, 82,500 kilomètres, 1,500$. Tél.:543-7010

DODGE D150, 1987, 6 cylindres, manuelle, 53,000 kilomètres, boîte fibre, 4 000 $. Tél.: 543-5307

DODGE LE 150, 1990, acheté neuf 1991, automatique, 318, tout équipé, 145,000 kilomètres, comme neuf. A voir! 7,500 $. Tél.275-7151

FORD F-150, 1985, A-1, $4,500 négociable. Tél.:542-9779, après 17h00.

FORD F-350, cube, 1988, boîte 14' fibre, diésel 7.3, parfaite condition, 6 pneus neufs, radio cassette cb, 9,900$ négociable. Tél.: 348-9368, 348-9484, fax: 348-6838. Patrice.

OU ÉCHANGER Ford Ranger 1988, 1/2 tonnes, 4 cylindres, 2000$ négociable. Tél.:695-0035

JIMMY 1984, 2X4, 2.8, 5 vitesses, 1,950$. Saab 900-S, 1986, 3,850$ freins, échappement, radiateur, neufs. Tél.;698-1664

PICK-UP F-350, 1982, automatique, très bonne condition, 1000 $. Tél.:693-1114

S-10, 1983, très propre avec boîte, 83,000 kilomètres, 2,700 $ négociable. Tél.:672-2844

Camions 4 X 4

F-150, 1988, King Cab, 130 000 kilomètres, A-1, 6900 $ négociable. Tél.549-5172

FORD F-250, 1988, diesel, manuelle, 5 vitesses. Tél.:418-544-6928, 544-4523

JEEP Cherokee 1984, 2 portes, 4x4, 6 cylindres, manuelle, excellente condition. $2,700. Tél.:698-5805.

PICK-UP GMC 1977, 4X4, prix à discuter. Tél.:677-3076

SUBURBAN Silverado, 1985, équipé, véhicule de l'Ouest, 6300 $ négociable. Tél.:698-1925

Machinerie

2 **SETS DE CHAINE** 30.5X32, anneaux et multi-anneaux.
227 **CATERPILLAR** 1992 en pièces.
TIMCO 2520, 1989 en pièces.
CASE 170-C en pièces.
418-251-5129

CAMION Inter 1979.
GMC "7000" 1979;
FORD 800, 1977.
(3 camions hors-route, prix à partir de $2,000)Tracteur Caterpillar D4C, sur chenilles 1988. Tél.678-9765, 690-4648.

CHARGEUSE à bois Drott-40, 1981, parfaite condition avec 2 grappins. Tél.481-2886

DÉBUSQUEUSE. Jonh Deere, 440A 1969, prix à discuter. Tél.:542-8883

SEMI-REMORQUE 24', aluminium, en parfaite condition, inspection faite, prête à travailler. Tél.:547-0938

TRACTEUR à chenille, David Brown, 1959, 12,000 livres, gratte de 9 pieds, moteur refait, 2,500 $. Tél.542-0961 (après 17h00)

Motos à vendre

ACHÈTERAIS moto des années 1930 à 1970, toutes marques. Tél.:847-5408

ACHETONS Moto Grand Prix. Tél.1-514-963-3456

HONDA Nighthawk, 1984, CB450SC, 7,500 kilomètres, bleu métallique, 750$ négociable. Tél.668-8085, demander André après 16h00

RM 250, 1988, pièces et moteur neufs, factures en main, faites votre offre. Tél.669-1999, 1-514-553-4286 paget, Louis

Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES Quadracer, 1987, très très propre, 1,500$. Tél.:347-5309 heures repas.

QUATRE roues Honda 1985, TRX125, démarreur, marche-arrière. $1,000 négociable. Tél.:542-3160.

RECHERCHE 3 roues HONDA BIG RED 1984 ou HONDA 4 roues TRX-200, 1984. Tél.:673-3074.

Motoneiges à vendre

ACCESSOIRES: siège double avec dossier de compagnie pour Yamaha Exciter. Tél.548-3348

ARCTIC CAT Bear Cat 1995, 700 milles, $6,000 négociable. Tél.:673-7686.

ARCTIC CAT Panthera 1981, 4,000 milles, excellente condition. A voir!. 850 $ négociable. Tél.:672-2844

ARCTIC Cat Prowler 1993 440, 3,100 kilomètres, marche-arrière, poignées chauffantes, porte-bagage. $3,800. Tél.:543-6738.

BEER-CAT 1995, 440, marche-arrière, 4,000 milles, impeccable. Tél.:548-4466.

CARRIOLE pour motoneige avec toit et suspension. Comme neuve, 600$. Tél.548-9261 (soir), 673-3288 (fin semaine).

FORMULA MX 1991, XTC, électrique, parfaite condition, 8,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.549-1741.

HONDA Prélude 1984, manuelle, tel quel ou pour pièces, bon état, bris sur transmission. Moteur de recharge, 4 mags. Tél.:544-8193

JAG DE LUXE, 440, 1991, toute équipée. Tél.693-1737 demander Marlène.

MACH-1 1995, 2,600 kilomètres, très propre, prix à discuter. Tél.;690-0765, 543-9875

Motoneiges Ski-Doo modèles Skandic Touring 1995. Tél.:543-4755.

PANTHÉRA 1991, 440, liquide, mécanique A-1, marche arrière, poignées chauffantes, 3,000$. Tél.542-2354

POLARIS INDY 500, 1992, condition excellente, 4,000 milles. Tél.690-3245, 672-2198

POLARIS INDY CLASSIC 1989, moteur neuf, prix à discuter. Tél.:547-6257.

POLARIS Indy Sport, 440 à fan, 1994. Tél.418-349-8608

POLARIS Storm 800, 1994, prix réduit. Tél.549-3625, demander Michel.

POLARIS Wide Track, 1994, 4,900 milles, 5,500$. Tél.662-5202

SAFARI LXE 1990, prix à disucter. Tél.:674-9498

SUPER JAG ,1990, bonne condition, 2,500$. Tél.:542-8883

SUPER POLARIS INDY 650, 1991, moteur neuf, garantie 1 mois, toile, dossier, excellente condition. Tél.:547-9832.

YAMAHA V-MAX 600, 1994, 1 an garantie avec marche arrière, siège double, rouge. Tél.:544-8468, 693-3626 (cellulaire).

Pièces et accessoires

4 PNEUS d'hiver avec jantes pour auto GM 350$. Tél.548-6810

4 PNEUS d'hiver, 18560R14 avec jantes, pour véhicule Honda, 1 hiver d'usure, 350$. Tél.:672-4181

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. AUSSI PIECES D'AUTOS USAGEES. DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES. GILBERT AUTOS INC., 543-8361.

ACHÈTERAIS 4 pneus d'hiver 185-70-R14 ou 185-60-R14, en bonne condition. Tél.:698-4180

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGÉS, REMORQUAGE COMPRIS, PAYONS LE MEILLEUR PRIX EN VILLE. VENDONS PIÈCES ET PNEUS USAGÉS. TEL.:545-9537, 673-3917. G. BOUCHARD AUTO.

PNEUS d'hiver P20570R14, 1 hiver seulement. Tél.690-2506

QUATRE pneus d'hiver 195-75-R14, avec jantes, pour Chrysler. Bon état. Tél.:542-7600.

EMPLOIS IMMÉDIATS
LA SEMAINE MONDIALE DE LA MARIONNETTE
recherche
UN(UNE) RESPONSABLE DES COMMUNICATIONS
Tâches:
Élaborer et appliquer le plan de communication, effectuer les achats publicitaires, assurer les relations avec la presse, imprimés.
Exigences:
BAC ou DEC en communication et/ou expérience pertinente.
Bilingue
Prestataire de l'assurance-chômage.
UN(UNE) RESPONSABLE AU DÉVELOPPEMENT ET AU SERVICE À LA CLIENTÈLE
Tâches:
Définir, planifier, organiser et contrôler les actions ayant pour objet d'analyser, améliorer et diffuser les services disponibles aux diverses clientèles (spectateurs, participants, bénévoles, etc.)
Exigences:
BAC ou DEC ou formation reliée à la tâche et/ou expérience au service à la clientèle.
Bilingue.
Prestataire de l'assurance-chômage
Appeler au 695-4649
entre 8 h 30 et 16 h 30
304453

Les Constructions Régionales GHISLAIN MOREL
SPÉCIALITÉS:
LEVÉE de maison
Coffrage de fondation
Excavation — Sable concassé
Prix très compétitifs —Travail garanti (estimation gratuite)
Partout dans la région Saguenay lac Saint-Jean
Tél.: 1-800-418-9102 (sans frais)
ou 668-9102
653, Boul. Auger Est — Alma
304044

ATELIER DU PNEU MARIO LEBEL INC. PNEUS USAGES TOUTES GRANDEURS, POSE, BALANCE, BON CHOIX. PNEUS NEUFS, PRIX COMPÉTITIFS. TEL.:545-7638.

AUTOMOBILE J.M. ENR.
2660 Ste-Geneviève

PNEUS neufs et usagés de toute grandeur pose et balancement 6.25$/pneu, mécanique générale, changement d'huile, freins, amortisseur, etc. Prix compétitif. Tél.693-8830.

MULTI-PNEUS E. B. Enr:

Pneus usagés d'hiver, 12", 13", 14",15", à partir de 75$ pour 4 pneus posés. AUSSI achat de pneus usagés. Tél.549-4518.

PNEUS NEUFS, PNEUS USAGES. PNEUS NEUFS, PNEUS USAGES. PNEUS NEUFS, PNEUS USAGERS. Tél.:545-7638, ATELIER DU PNEU MARIO LEBEL

Remorques à vendre

Remorque motoneige Remeq, galvanisée, neuve, 8x10, jamais utilisée. Tél.:548-4466.

Souffleuses à vendre

SOUFFLEUSES à vendre. ACHETERAIS souffleuses usagées ou défectueuses. Tél.543-4103

Tracteurs à vendre

TRACTEUR à pelouse 1846 avec souffleuse, cabine. 3 ans d'usure. 2,600$. Tél.690-1592

EMPLOI

Personnel demandé

$$$ AH! AH! CHOCOLAT! Vendez 66 tablettes plus bonus et recevez 112 $. Pour votre campagne de financement, optez pour un produit de chez-nous. Tél:690-1296, 1-800-265-1296.

$$$ ATTENTION ETUDIANT(E)S $$$ Fais-toi beaucoup d'argent en vendant des produits de chocolat. Promo spéciale, tirage d'un vélo et patins à roues alignées, livraison rapide. Tél.:1-800-561-2395.

40$ À 60$ par soir, ça t'intéresse, horaire flexible. Tél.:542-4363

BAR CHEZ MAR-JO, barman, barmaids, avec ou sans expérience, belle personnalité, beaucoup d'entregent Tél.696-4242 ou se présenter du lundi au vendredi, entre 10h00 et 12h00, demander Johanne.

BARMAIDS(man) avec expérience. Bar la Chandelle. Tél.:543-5653.

FEMMES d'expérience dans la vente de bijoux, dans bijouterie à temps partiel avec horaire régulier. Envoyez curriculum-vitae avant 25-10-95 au 35, des Copains, Chicoutimi, G7K 1B3.

MECANICIEN en mécanique générale avec clientèle et outillage, non fumeur, à Chicoutimi-Nord. C.P. 2071, Chicoutimi-Nord G7G 3W2.

NOUS sommes à la recherche de 2 représentant (e) s pour service à la clientèle. Automobile nécessaire. Pour information: 549-4581.

NOUVELLE PIZZARIA. Emplois disponibles (livreur) (euse) cuisinier (ère) et réceptionniste. Se présenter au 980 Boul. Talbot.

OPERATEUR
TRONCONNEUSE mobile
demandé avec expérience, 19,27 $/heure.
418-673-7222
418-673-7755

RÉALISEZ VOTRE rêve, aucune sélection, peu importe l'âge et la taille. Vivez le vedettariat, en étant vous-mêmes mannequin à notre Gala mode Noël. Suivez une formation complète de 5 cours, et serez éligible pour une bourse en argent + possibilité d'emploi par la suite. Renseignements: Tél.548-3248

RECHERCHE: Alma: urgent besoin de jolies jeunes femmes pour salon de massage. Tél.: sans frais cellulaire, 690-7889

REPRÉSENTANTS(ES)

Vous avez de l'expérience en publicité, en communication, en vente, vous désirez un emploi qui va démontrer vos compétences. Vous aimez les défis, vous aspirez à des revenus supérieurs. Nouvelle entreprise en expansion. **Tél.:418-685-5573, Gaétan Roy.**

FORMATION

Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVES, français, mathématiques, comptabilité, primaire-secondaire, raccrochage, consultant, thérapie. Tél.:545-2197.

OCCASION D'AFFAIRES

Occasion d'affaires

ACHETERAIS carcasses de voitures ou tout autre fer, aluminium, cuivre, batterie. Allons les chercher. Tél.549-0899

GARAGE 3 portes avec gaz, 2 restaurants et 2 dépanneurs, très bien situés. Roland Tremblay, Image 2000. Tél.:548-5164

GOUVERNEMENT: prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-800-567-2383 ext.102.

NOUVEAU: Augmenter vos revenus, accessible à tous, transformez vos temps libres en argent, faites 200 $ et + par semaine. Informations: 695-0374

PERMIS de taxi à vendre, avec possibilité de financement. Tél.:543-7038, après 5 heures.

SERVICES PROFESSIONNELS

Construction / Rénovation

A BAS PRIX: menuisier en rénovation: salle de bain, sous-sol, céramique, plomberie, électricité, peinture, armoire et vanité, pose échangeur d'air. Tél.545-1139, 544-4210

ACHETERAIS matériaux électrique, commerciale, industrielle. Tél.:548-8148, 690-7545.

RÉNOVATION INTÉRIEURE, extérieure, finition de sous-sol, toiture, électricité, pose de revêtement de vinyle. Tél.547-8511

RÉNOVATION. Les Décorations S.T. Seulement un numéro 693-9225 pour menuiserie, plomberie, électricité, etc. A l'heure ou contrat clé en main. Au meilleur prix en ville. Estimation gratuite.

SOUMISSION
pour construction et rénovation de maison, garage, toiture, portes, fenêtres ou revêtement extérieur.
Tél.:693-3383

Service de garde

DAME avec expérience offre ses services pour garder des enfants à mon domicile, rue Mousseau à Jonquière avec reçûs d'impôt. Tél.542-0357, demander Lise.

POUR garder des enfants à mon domicile, rue De Mende, La-Baie, près Alcan avec reçu d'impôt. Tél.:697-1627 Annie.

Impôt

COMPTABILITÉ, tenue de livre, état financier, rapport de taxes, paye, etc. Tél.690-2717 (semaine), 696-2265 (soir)

Massage

BESOIN DE DETENTE! et de relaxation, téléphone-moi. Tél.:549-3242.

CENTRE de MASSOTHERAPIE PROFESSIONNEL avec masseurs masseuses pour le mal de dos, le stress, entorse sciatique. Tél.542-6200

JONQUIERE: massage, relaxation et de détente. Tél.547-8677

TU AS BESOIN de te détendre par le massage, avec une jolie fille, Tél.696-0055

Offres de services

$9.95/l'appel, réparation laveuse sécheuse, cuisinière, frigidaire. Coin de l'Aspirateur, 545-7633.

BÛCHERON pour propriétaire de lot à bois ou particulier. Équipé pour ce travail, 15 ans d'expérience. Tél.542-9609 Laurier

DÉNEIGEMENT Résidentiel seulement. Estimation gratuite. Secteur Chicoutimi seulement. Sylvain Villeneuve, Déneigement Tempête, 545-2716.

ENTREPOSAGE D'AUTOS ou autres. Tél.:549-9594

FATIMA JONQUIERE: jeune mère garderait enfants, âge préscolaire, à la semaine, journée ou 1/2 journée. Tél.:547-0251, Catherine.

HOMME expérimenté offre ses services pour travaux de plastrage, peinture, plafonds texturés. Tél.693-8158.

JEUNE MAMAN garderait enfants à son domicile. Bon prix. Quartier des Saguenéens. Tél.:690-9662, Nathalie.

MENUISERIE plastrage, salle de bains complète, céramique et le reste. 20 ans d'expérience. Tél.549-4748

MENUISIER d'expérience, rénovation de tous genres, modification de salle de bains. Tél.:697-1455, après 17h00.

SERVICES M.G. ENR.
Assemblage: Remise de jardin, abri d'auto. Tél.:544-1054.

Super défilé érotique pour bar ou party de bureau. Tél.:698-4978, Michèle.

MARCHANDISES ET SERVICES

Ameublement

40 POELES, REFRIGERATEURS, laveuses, sécheuses, à liquider. APPAREILS Électroménagers R.S. Vente électroménagers reconditionnés "reconditionnement timer" (réparation, ventes pièces usagées). **Appel de service 14,95 $.** 743 B. Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

ACHAT ET VENTE électro-ménagers reconditionnés, pièces neuves et usagées. J.-C. Marcotte Service, réparation. 543-3010.

DIVAN 3 places + fauteuil, très bonne condition. 450$. Tél.543-4157

ACHAT ET VENTE d'appareils électroménager, vente de pièces, service de réparation à domicile. Tél.543-0000, 545-4386

APPAREIL-0-SAG

Vente électroménagers reconditionnés, garantie 1 an. Appel de service 14.95$. 1660 Boul. St-Paul, Chicoutimi. Tél.545-1459.

LAVEUSE Admiral sécheuse Beaumark état de neuf, blanches, 450$. Tél.693-0501.

LAVEUSE, sécheuse Inglis, $350 négociable. Tél.:690-1811.

LES ELECTRO-MENAGERS DU SAGUENAY ENR. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis un an, vente de pièces neuves et usagées, 14,95 $ l'appel, réponse 7 jours sur 7. 907 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.545-6969, 693-0586.

LIT D'EAU, 52x85", malelas anti-vagues, tête de lit, état neuf, 350$. Tél.:548-4062

Ménage complet à vendre, cause: séparation. Tél.:693-5013.

MENAGE AU COMPLET en très bon état. Tél.672-2508

MOBILIER de cuisine Baroy, table, 2 rallonges, 6 chaises, buffet. Tél.544-6798

POÊLE Admiral blanc, état de neuf, 350$. Tél:690-2726.

POELE ELECTRIQUE, amande. Matelas et sommier 54" Lion d'Or. Tél.:418-544-0485

RÉFRIGIRATEUR, cuisinière, laveuse , sécheuse, blanc, le tout garantie bon état fonctionnement, prix à discuter. Tél.:547-0071

Animaux

4 CANICHE croisés Barbette, 75$/chacun, mâles, 3 mois. Tél.272-2867

Achat et vente de chevaux de toute race. Tél.:, 344-1195

AU DOMAINE du Golden, chiots Golden Retriever, pure race, vermifugés, prêts 11 novembre 95, autres portées à venir. Réservation immédiate, 150$. Tél.418-347-3386

BEBES Caniche miniatures, femelles, noir, abricot, vaccinés, vermifugés. Tél.549-8305, après 18h00.

CHEVAL Hanovrien, 17,1 M., caractère très doux, 12 ans. Tél.693-0350

CHIOTS Berger Allemand, enregistrés, vaccinés, tatoués, vermifugés, père Shutzund III. Tél.:(418)587-4816

CHIOTS, BERGER ALLEMAND, pure race, vaccinés, vermifugés. Tél.678-9918, 545-9037 (paget).

CHIOTS, Dalmatien, pure race, 8 semaines, prix abordable. Tél.668-3835

LABRADOR noir, pure race, enregistré, tatoué, dressé, âge 14 mois, 350$, Tél.:347-3929

ROTTWEILER, dressé, pure race, âgé 6 mois, je cherche maître affectueux, je m'ennuie beaucoup. 400$. Tél.:662-2068, 668-5922.

TAUREAU Hereford, pure sang, enregistré, 2 ans, premier en station d'épreuve. Tél.349-8675

TAUREAU Limousin "full blood" âgé 1.1/2 an. Taureau Limousin pure sang, domestique et "full blood" âgé 6 mois. Tél.675-2289

Antiquités

1 seul
ANTIQUAIRE DANS LA RÉGION
ACHATS ET VENTES

Entrepôt rempli de milliers de pièces antiques de qualité, impossible à énumérer.

Chez nous, pas de brocante qui s'achète à n'importe quel prix, ce que nous avons à vous offrir ce sont les plus belles pièces et non des vieilleries inutiles, sans valeur.

Vous qui aimez les antiquités, faites-vous plaisir au moins 1 fois, rendez-vous au:

MARCHE D'ANTIQUITES
5922 Boul. Talbot à Laterrière
Tél.:678-2775

N.B.: Seul les véritables antiquités augmentent de valeur. Venez voir pour ne pas vous faire avoir.

OUVERT SEULEMENT LE SAMEDI ET DIMANCHE DE 09H00 À 17H00.

ARMOIRE à tartes, grande armoire en pin 150 ans et plus, petit meuble secrétaire, services de vaisselle complets, coutellerie en argent Rodgers, petite pharmacie décapée, grands miroirs, soupières, beaucoup plus, venez voir. Tél.:549-3410

ATTENTION: Très beau choix d'Antiquités authentiques à des prix qui battent toute compétition, Armoire de pin, Table en pin, Coffres, Commodes, Bahuts, Chiffonniers, Table de salon, Vaisselle, Jarre etc. Bienvenue à tous au 6010, Portage Nord, Laterrière. Tel:678-2234

BEAU choix d'antiquités et d'artisanat, 109 Chemin Cap-Jaseux, St-Fulgence. Tél.674-2330

Bois de chauffage

MERISIER SEC 80%, bouleau 20%, $60/corde. BOULEAU demi-sec, 50$/corde, livrée. Tél.:542-0091.

DU VIEUX CAMION, merisier sec, $60/corde, vert: $42/corde, rond $37/corde. Tél.:693-8482.

TREMBLE 3/4 sec, $25/corde non livré. $35/livré. SEC $40/corde livré. BOULEAU sec $45/corde non livré, $52 livré en 10 cordes. Tél.:672-4769.

TREMBLE sec, avec 40% de bois franc, 35$/corde, non livré. Tél.:672-4287

Demandé

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc.. 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

Divers

1 très gros inventaire Electrolux, Rainbow, Filter Queen, Kenmore, Régina, Hoover, neufs ou usagés, propre pas à peu près. De $35 à $1,200 Achat, échange, réparation, sacs, pièces, garantie totale. Aspiro-Plus, Faubourg Sagamie, mini-boutiques, mercredi au dimanche inclusivement. Tél.:548-1767.

A BAS PRIX

Surplus et récupération: Portes neuves (léger défaut), vestiaires de métal, bureaux, tables, chaises, îlots sur roulettes, isolation, bois, contreplaqué, palettes, barils plastique, toiles vénitiennes, etc. Ensemble protégeons notre environnement. RECUPERMAT ENR, 1709 Avenue Lavoie, Chicoutimi. Tél.:696-2036.

ACCOMODATION ARGENT COMPTANT — Achats, ventes, prêts sur articles de valeur —. Tél.548-0285.

ACHAT - VENTE - RÉPARATION

De toutes marques d'aspirateurs à prix compétitifs. Tél.545-7633, Coin de l'Aspirateur

ACHETERAIS rotoculteur en bon état (MTD) 5 forces. Tél.: 272-2798

AUBAINE

Aspirateurs de toutes marques à partir de 49 $ avec garantie. Le Coin de l'Aspirateur, 545-7633

BILLARD: achèterais table de billard ou snooker, 4X8, bonne condition. Tél.:549-2269

BOIS DE RECUPERATION: 2X3, 2X4, 12X12, planches et autres. Tél.:545-8271, 690-2201.

FOIN A VENDRE, première coupe, 1995, 3000 balles carrées, 2,50 $/balle (négociable). Paille 300 balles, 1,00 $/balle. Tél.:418-246-5800, Cap St-Ignace, comté Montmagny

LOT DE BARILS de plastique 45 gallons, très bonne condition. Julie:695-9745

PALETTES en bois, 40X48, idéal pour remisage ou compagnie. Tél.:662-2765d

MIEL PUR
Produit localement.
Tél.:547-6257.

POMPE électrique 3/4F, Burke. Matelas et sommier, 60". Tél.:698-5402, 545-1777, après 6h00.

POUR forage de puits artésien, puits gélinettes et installation de pompes submersibles. Pompe submersible 1/2, 385 $. Appel à frais virés accepté. Tél.:668-5177.

QUOTA de lait nature à louer. Paille à vendre 4,000 balles. Tél.:549-0446

RESERVOIRS pour "calvet" de toute grosseur, comme neufs. Tél.693-8080

SCIE MECANIQUE, Johnsread 630 super 2, très bonne condition, servie 1 hiver. Tél.547-0383.

TABLES de billard, achat, vente. Tél.:690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

TRACTEUR Massey Ferguson 135. Balles rondes vertes enrobées ou sèches. Vaches Holstein prêtes à vêler et autres machines. Tél.418-349-3335, 1-800-363-3781 code 412559.

Equipement de commerce et restaurant

A BON PRIX: équipement restaurant, pâtisserie, congélateurs, cuisinières, hottes, etc. Tél.:548-5343

ACHETONS, VENDONS, équipement pour restaurants, bars, hôtels. Tél.:548-7788.

EQUIPEMENT de bar et restaurant complet, avec installation. Tables, chaises etc. Tél.:693-5314, 690-8735.

Esotérisme

ASTROLOGIE psychique avec Sylvain. Passé, présent, futur. Information sans frais 1-800-591-0555, appel sérieux seulement.

L'AVENIR par les cartes, tarot, clairvoyance, numérologie, enregistrements. Sur rendez-vous. Tél.690-3619, Danielle.

Marché aux puces

MARCHE AUX PUCES
70 RACINE EST
CHICOUTIMI
Meubles usagés et antiques
543-4380

Electronique, librairie, couturière, restaurant, gilets Rock, importation, Mod Podge, cartes collection, bandes dessinées, informatique, bijouterie, musique, timbres et monnaie, articles western, variété.

693-0716
ACHAT ET VENTE

Matériaux de construction

ACHETERAIS tout surplus d'équipement et fil électrique de toutes sortes. Tél.695-9745

FEUILLES DE STYROMOUSSE isolant, 4'X8', épaisseur 4.3/8", blanches, très bon prix. Tél.:695-9745.

MATÉRIAUX DE DÉMOLITION: plafond suspendu, fluorescent 4' 4 tubes, tuyau électrique de toute dimension, plomberie de toute sorte, air climatisé de 25 tonnes pour bâtisse industrielle, fenêtre 8' de toute dimension, idéal pour solarium ainsi que poutrelles d'acier de toute dimension et de toute longueur. Demander Etienne, 698-2222

Vêtements

LOCATION: besoin de nouveaux déguisements différents pour l'Halloween et même en tout temps de l'année. Adultes seulement. Tél.:549-0332

MANTEAU de queues de vison noir, 10 ans, très long. Tél.:679-3459

Ventes de garage

21,22 octobre, samedi, dimanche, face Nolicam, boul. St-Paul, intérieur vieille grange, près de Monsieur Pare-brise, vitres d'autos Ram-Ko, antiquités, autres articles, plusieurs exposants, espace à louer 10$, réservation: 544-6755 après 17h00.

DIVAN-LIT, futon 8", poêle bois, canot, planche voile, articles bébé, etc. 654 Rioux, Côte Réserve, Chicoutimi.

AVIS

Activités diverses

CUEILLEZ vos pommes dans les vergers à l'Iles d'Orléans. Randonnée à tracteur. Sac de 40 livres 12$, 20 livres 7$. Pour groupe, réservez Ferme Fernand Drouin, 4606 chemin Royal, Ste-Famille. Tél.:(418)626-8248

Agences de rencontre

Homme 32 ans, célibataire, cherche compagnon de 30 à 40 ans pour amitié et peut-être plus. Personne sérieuse seulement. Ecrire à: Jean, C.P. 1042, Succursale A, La Baie, G7B 3P2.

HOMME trentaine, autonome, recherche compagne 25 à 40 ans pour relation sincère. Tél.:678-1366.

LIGNE DE RENCONTRE québécoise 1-800-803-5565 poste 414. 18 ans et +. D.A.M. Inc

Messages personnels

Choix d'hôtesses montréalaises qui ne demandent qu'à satisfaire vos fantasmes et vos rêves les plus fous, en toute discrétion. Engageons. Tél.:693-2782.

COUPLE CHERCHE COUPLE 24, 38 ans, pour amitié et plus, description appréciée. C.P. 1021, Jonquière, G7S 4K6.

POUR un moment de détente inoubliable, appelle Sarah. Tél.:543-1396.

Pour vous Messieurs, très jolies filles. Tél.:698-6677.

ENCAN

ENCANTEURS UNIVERSELS UNIVERSAL AUCTIONEERS

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE :

TEX NOUVEAUTÉS CÉRAMIQUES (1993) LTÉE

PAR ORDRE DE : Caron Bélanger Ernst & Young Inc., Syndic

MANUFACTURIERS DE NOUVEAUTÉS EN CÉRAMIQUES & EN PLATRES

• FOURS • MACHINERIE • ÉQUIPEMENT & OUTILLAGES • • 3000 MOULES ASST'S • ÉTAGÈRES INDUSTRIELLES (APPR : 250 Sections) • • PRODUITS EN COURS • GRANDE QUANTITÉ DE PRODUITS FINIS • • MATIÈRES PREMIÈRES • ÉQUIPEMENT DE BUREAU • CHARIOT ÉLÉVATEUR •

SERONT VENDU PAR ENCAN PUBLIC
(en lots détaillés sur les lieux)

Au : 3465, Boulevard Des Entreprises, Terrebonne, Qc.
(Autoroute 640, Sortie 35)
Mercredi, le 25 octobre 1995 Débutant à 10:30 a.m.

FOURS, MACHINERIE & ÉQUIPEMENT :
• (7) Fours "VLKILNS" : (1) mod : K-108, 258000 watts, (1) mod : VL50, 89640 watts, (1) mod : VL50-SHTC, (1) mod : VL1224-3HTC, (1) mod : VL50, (2) mod : VL-50-10 • (3) Fours "CONE ART KILNS" mod : 4227 • Four "SCHOLA" mod : 71H1 • Four "EVENHEAT" • (3) cabines à peinture • Mélangeurs industriel • Systèmes de convoyeurs carrousel automatique • • Systèmes de ventilation • Convoyeurs • Malaxeur industriel avec réservoir • Etc., etc...

MOULES :
• Approx. : 3, 000 moules pour la fabrication de nouveautés en céramique & en plâtre tel que: • Statues • Figurines • Vases • Lampes • Colonnes • Objets décoratif • Etc., etc...

ÉTAGÈRES INDUSTRIELLES REDDI RACK & MEZZANINE :
• Approx. : 250 sections d'étagères industrielles Reddi Rack de 8' à 20' de hauteur • • Mezzanine 40' x 75' et 12' x 60'.

ÉQUIPEMENT :
• Compresseur "Maraton" 30 forces • Chariots sur roues • Outils asst's • Échelles • Ventilateurs • • Plate-formes sur roues • Diables • Étagères en métal • Cabinet • Supports pour barils • • Horloge poinçon • Escaliers mobiles • Boyaux à air & tuyaux • Plaque de débarquement "Thor-Weld" mod. : H4848 • Casiers • Etc., etc...

PRODUITS FINIS :
• Grande quantité de produits finis tel que : Statues • Figurines • Lampes • Mini-lampes • • Lampes de bébé • Piédestaux • Colonnes • Buches décoratives • Animaux • Masques • • Objets décoratif • Podiums • Etc., etc...

MATIÈRES PREMIÈRES :
• Des sacs de plâtre, (de 100 lbs) • Des sacs de céramiques, (de 50 lbs) • Abats-jour • • Fils électrique & douilles de lampes • Peintures • Boîtes • Etc., etc...

PRODUITS EN COURS :
• Plus de 2, 500 pièces asst's tel que : Vases • Lampes • Objets décoratifs • Etc., etc...

MOBILIER & ÉQUIPEMENT DE BUREAU :
• Bureaux • Fauteuils • Classeurs • Photocopieur "PITNEY BOWES" • Moniteur de surveillance avec caméra • Calculatrices • Dactylos électrique • Tables • Cadres • Cabinets • • Fournitures de bureau assorties • Etc., etc...

CHARIOT ÉLÉVATEUR :
•Chariot élévateur "MR. LIFTER" électrique, capacité 2, 000 lbs. avec chargeur •

INSPECTION DES ACTIFS Mardi, 24 octobre 1995, de 9:00 a.m. à 5:00 p.m.

• PRIME D'ACHETEUR DE 10 % SUR TOUS LES ACHATS À CET ENCAN •
L'encan sera exécuté selon les termes à conditions affichés sur les lieux de la vente.
PAIEMENT : DÉPÔT DE 25 % COMPTANT OU CHÈQUE VISÉ à l'achat, le solde par CHÈQUE VISÉ.

ENCANTEURS UNIVERSELS
ENCANTEURS • ÉVALUATEURS • LIQUIDATEURS
Tél. : (514) 990-1888 Télée. : (514) 620-6683

Spécial photos 3X Marylin 19, Cinthia 18 ans. Info. discret et gratuit. Ecrire à: C.P. 8657 L.Q., Ste-Foy, Qc, G1V 4N6.

SPORTS / LOISIRS

Articles de sports

PLANCHE à neige Mistral, 150$, table de ping-pong, 70$, game Gear, avec 5 cassettes, 150$, le tout en très bonne condition. Tél.:543-8782

SNOWBOARD SIMS ATV-160 Freestyle, bottes Airwalk grandeur 12, lunette Oakley. Tél.:693-1799.

Musique et accessoires

AMPLIFICATEUR Kenwood, 2 caisses de son Cerwin Véga 315, 1 Stroboscope, 1 Mixer AMX, 1 Tape Teac 106, 2 tables tournantes Technics, 300 disques vinyles 33 tours, 200 disques vinyles 45 tours. État neuf. 1,500$. Tél.690-0650

CLAVIER musical Kawai MK10, état neuf. Tél.:544-5458.

GUITARE TEGAS avec ampli Sender 15 watts. Orgue Orcana. Tél.:548-6164

Pré-ampli tuner Adcom GTP-450, $850 laissé $675. Télévision Mistubishi 21" stéréo, $480 laissée $375. Lecteur laser Technics SLPD 887, $375 laissé $300. Appareils jamais déballé de leurs boîtes, garantie Tanguay 3 ans. Tél.:549-1521.

Ordinateurs et jeux

SUPER LIQUIDATION D'ORDINATEURS USAGÉS: 386, 286, XT, imprimante, écran VGA, très bas prix. A voir sur place. Achat, Vente et consignation. Cyncom inc. 170 Bossé, Chicoutimi. Tél.:690-2452

VENTE ET ACHAT d'ordinateurs et de pièces. Tél.:548-2198

Photos et vidéos

DEVELOPPEUR A PMT, MODELE NUARC DIFFUSION TRANSFER PROCESSOR P.2500. POUR RENSEIGNEMENTS, TEL.:690-8819, SUR SEMAINE ENTRE 8H30 ET 16H30.

Roulottes et tentes-roulottes à vendre

PROWLER 19', 1991, auvent télescopique, air climatisé, bain, douche, micro-ondes, système de son, un vrai bijou!. Tél.695-0799

Vacances/voyages

CHERS AMIS, NOUS AVONS PRÉPARÉS A VOTRE INTENTION 2 MAGNIFIQUES VOYAGES A LA DÉCOUVERTE DE LA FLORIDE. 2 CIRCUITS GUIDES EN VIDEOCAR DE LUXE DE 15 ET 19 JOURS. DE NOMBREUSES VISITES ET SPECTACLES A VOUS COUPER LE SOUFFLE. PRIX A PARTIR DE 949 $. VENEZ A NOS PRÉSENTATIONS. COMPAREZ: QUALITÉ, PRIX ET SERVICE. INFORMATION JEANNINE OU LIONEL, GROUPE VOYAGES QUÉBEC. Tél.:542-5578, Permis du Québec

FLORIDE, Micco, villa 4 1/2, 2 salles de bain, toute équipée, très bien située. Tél.:698-0251, 696-0491

HOLLYWOOD: condo, 3 1/2, très beau, tranquille, libre novembre, janvier, février. Tél.549-3487.

VOYAGE A L'EMISSION de télé Michel Louvain à Place Laurier plus magazinage, le 24/10/95, 30$/personne. Tél.678-1981.

CASINO DE CHARLEVOIX: 2 jours les 4 et 5 novembre. Autobus de luxe, 89 $/personne incluant transport, 1 coucher, 1 souper. Pour toutes les associations, 1 journée pour 20 $/personne. Voyages Lise Desbiens. 542-5877, 542-3304, 418-348-6834

FAX SOUHAITS Télégramme Telegram PLUS

TÉLÉGRAMME PROMESSES DE DONS

Service 7 jours / semaine
de 9h00 à 21h00
(frais de service)

1-800-567-1329

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

«9003-0636 Québec Inc.»

Prenez avis que la compagnie «9003-0636 Québec Inc.» demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

À Jonquière, le 2 octobre 1995.

Me Guy Tremblay, avocat 304518

Panama

Un ingénieur canadien abattu

PANAMA (Reuter) - Un ingénieur canadien dont la compagnie a décroché plus de 20 millions $ de contrats avec le gouvernement panaméen a été abattu dans sa voiture, tard jeudi, rapportaient hier les radios et journaux locaux.

Scott John Barton, âgé de 39 ans, garait son véhicule dans le stationnement d'un condominium vers 20h00, heure locale, lorsque plusieurs individus non identifiés se sont approché et ont tiré, ont indiqué les journaux.

Un porte-parole de l'ambassade canadienne a refusé de commenter l'affaire. Les responsables de la compagnie de construction où travaillait M. Barton, Pacand SA, n'étaient pas disponibles et les responsables de la police n'ont pas pu être joints pour commenter.

Le quotidien La Prensa, citant la police, a indiqué que M. Barton avait été atteint de trois balles. Selon La Prensa, M. Barton était armé mais il ne s'est pas servi de son arme.

La compagnie qui employait la victime doit bientôt terminer la construction d'un hôpital de 17,4 millions $ dans un quartier pauvre à l'extérieur de la ville de Panama, San Miguelita, a ajouté le quotidien. Cette compagnie avait aussi décroché deux contrats gouvernementaux pour construire un institut technique de 2,2 millions $ à San Miguelita et une piste d'atterrissage à l'aéroport Bocas del Toro sur la côte au coût de 833 000 $, a précisé La Prensa.

ATTENTAT - L'ingénieur Scott John Barton garait son véhicule dans le stationnement d'un condominium lorsqu'il a été abattu par plusieurs individus armés.
(Photo AP)

Septième tentative

Columbia décolle

CAP CANAVERAL (AP) - La septième tentative a été la bonne. La navette Columbia, clouée au sol depuis deux semaines par des incidents techniques et des conditions atmosphériques défavorables, a finalement décollé vendredi à 9h53, heure locale.

Un épais nuage de vapeur blanche a enveloppé la navette au moment où elle a commencé à s'élever dans le ciel, dissimulant l'engin pendant plusieurs secondes aux yeux des techniciens et des curieux. Le phénomène a été attribué à l'humidité qui régnait alors sur la région. Les sept astronautes qui vont devoir se livrer à des expériences sur la microgravité durant les 16 prochains jours se sont montrés soulagés et heureux de pouvoir enfin s'envoler. Leur départ, initialement prévu le 28 septembre, avait dû être annulé à six reprises. Il a encore été retardé de trois minutes vendredi en raison d'un problème de communications finalement rapidement résolu.

Les scientifiques aussi étaient heureux. À chaque faux départ, il leur a fallu enlever et remplacer les échantillons destinés aux expériences : cristaux de protéines, cellules et plants de pommes de terre. Le matériel scientifique emporté par Columbia représente une valeur de 101 millions de dollars.

Durant les 16 jours du vol - l'une des plus longues missions réalisées par une navette - l'équipage commandé par Kenneth Bowersox va fabriquer des protéines et des semiconducteurs, étudier les fluides et surveiller la croissance des plants de pommes de terre.

VILLE DE LATERRIERE

AVIS

La Ville de Laterrière avise les usagers du réseau d'aqueduc municipal pour l'ensemble de son réseau qu'il n'est plus nécessaire de faire bouillir l'eau avant de la consommer.

Donné à Laterrière, ce 20e jour du mois d'octobre 1995.

Normand Girard,
greffier et
directeur général par intérim

304494

Ville de Chicoutimi

APPEL D'OFFRES

NUMÉRO DE CONTRAT: 95-030-75.7

RÉFECTION DU PONT DE LA RIVIÈRE-DU-MOULIN

PROPRIÉTAIRE: VILLE DE CHICOUTIMI
201, rue Racine Est, C.P. 129
Chicoutimi, (QC)
G7H 5B8
Téléphone: (418) 698-3000

CONSULTANT: GROUPEGÉNIE INC.
100, rue Racine Est, bureau 210
Chicoutimi (QC)
G7H 1R1
Téléphone: (418) 545-4824
Télécopieur: (418) 549-7243

La Ville de Chicoutimi demande des soumissions pour l'exécution des travaux décrits plus haut, conformément aux plans et devis préparés par le consultant GROUPEGÉNIE INC.

Les entrepreneurs désireux de soumissionner peuvent se procurer une copie des plans et devis ainsi que les formules de soumission aux Services techniques (255, rue Racine Est, bureau 150), moyennant un dépôt non remboursable de 100 $ à l'ordre de GROUPEGÉNIE INC. Les documents seront disponibles à partir de 13 h 30, le 23 octobre 1995. Par ailleurs, il est à noter que le Cahier des clauses générales d'appel d'offres, Édition 1995, Tomes I et II est disponible aux Services techniques, pour un montant de cinquante dollars (50,00 $) payable à la Ville de Chicoutimi.

Pour être considérée, toute soumission devra être:

A.- Accompagnée d'une garantie de soumission, conformément aux exigences des documents de soumission, soit: un cautionnement de soumission émis par une compagnie d'assurance faisant affaires au Québec et autorisée par l'inspecteur général des institutions financières; ce cautionnement doit être valide pour quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date d'ouverture des soumissions.

B.- Remise avant 14 h (heure locale), le 14 novembre 1995 au bureau de la greffière de la Ville de Chicoutimi (201, rue Racine Est).

Toutes les soumissions seront ouvertes le 14 novembre 1995 en présence des intéressées, au bureau de la greffière de la Ville de Chicoutimi.

Chaque soumission doit être déposée dans une enveloppe cachetée portant la mention du contrat.

La Ville de Chicoutimi ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

DONNE à Chicoutimi, ce 19 octobre 1995.

Me Hélène Savard, avocate
Greffière
Ville de Chicoutimi

304389

Municipalité St-David-de-Falardeau

AVIS

Saint-David-de-Falardeau,
le 20 octobre 1995

Veuillez prendre note qu'il n'est plus nécessaire de faire bouillir votre eau avant consommation.

La municipalité de
Saint-David-de-Falardeau

304514

SERVEURS(SES) DEMANDÉS(ÉES)

Un nouveau concept de café-informatique qui ouvrira bientôt à Chicoutimi est à la recherche de serveurs(ses)

– Les candidats devront avoir de l'expérience en restauration.
– Des connaissances en informatique.
– Avoir quelques notions d'anglais.

Envoyez votre curriculum vitæ le plus tôt possible.

AU CENTRE D'ORDINATEUR S.T.O.
400, des Saguenéens
Chicoutimi
Att.: Sara Martel 304381

SERGE MORENCY ET ASSOCIÉS

DANS LA FAILLITE DE:

LES ENTREPRISES TRÉ-GA (1987) INC., 131, Chapleau, Alma (Québec), G8B 6R5

AVIS est par les présentes donné que LES ENTREPRISES TRÉ-GA (1987) INC., a déposé une cession de ses biens le 12 octobre 1995. La première assemblée des créanciers sera tenue le 14e jour de novembre 1995, à 10 h, au Palais de justice d'Alma, 725, rue Harvey Ouest, salle 1.21, Alma (Québec).

SAINTE-FOY, ce 13 octobre 1995.

SERGE MORENCY ET ASS. INC.
SYNDIC

Iberville Deux, 1175, de Lavigerie
Bur. 430, Sainte-Foy (Québec) G1V 4P1
Tél.: (418) 650-2000 304060

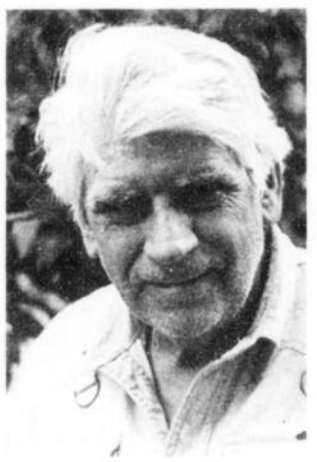
NÉCROLOGIE

GAGNON (Mme Thérèse) — Est décédée à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 18 octobre 1995, à l'âge de 62 ans, dame Thérèse Gagnon, fille de feu M. Conrad Gagnon et de feu dame Maria Belley, demeurant autrefois à Ferland. Selon la volonté de la défunte, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu samedi le 21 octobre 1995 à 11h00 à l'église St-Gabriel de Ferland. Les cendres seront déposées au cimetière de Ferland. Elle était la soeur de: feu Gertrude Gagnon (Alfred Tremblay), Réjeanne Gagnon (Jean-Robert Rioux), Fernande Gagnon (Rénald Dechamplain), feu Jean-Jules Gagnon, feu Léopold Gagnon (feu André Genest), Roméo Gagnon, feu Lucien Gagnon, ainsi que ses neveux et nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances à l'église après la cérémonie religieuse. Pour ceux et celles qui le désirent, faire parvenir vos dons à la Fondation Institut Roland-Saucier. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

DESGAGNE (M. Laval) — Le 16 octobre 1995, est décédé à Montréal, à l'âge de 43 ans 11 mois, M. Laval Desgagné, fils de feu M. Josaphat Desgagné et de feu dame Rose-Yvonne Larouche, autrefois de Larouche. Les funérailles auront lieu samedi le 21 octobre 1995 à l'église St-Gérard Magella de Larouche à 14h00. La famille recevra les condoléances à l'Edifice Municipal de Larouche de 13h00 à 14h00. Il laisse dans le deuil, ses soeurs: Georgiana Desgagné (feu Adrien Turcotte), Constance Desgagné, Joane Desgagné (feu Antoine Duperré), Jean-Yves Roberge; plusieurs neveux et nièces: Nancy, Nadia, Nathalie, Frédéric, Monia, Katty, Patrick, Jonathan, Christine, ainsi que ses compagnons de travail.

NORMANDIN (Mme Alida) — Est décédée au Centre Hospitalier de Jonquière, le 19 octobre 1995, à l'âge de 83 ans et 8 mois, Mme Alida Normandin, épouse en 1ères noces de feu M. Adrien Blackburn et en secondes noces de M. Ludger Gravel, demeurant au 3658 Montcalm, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron Inc. du 2033, Ste-Famille, Jonquière. Les funérailles auront lieu samedi le 21 octobre 1995 à 11h00 à l'église Ste-Cécile, Jonquière. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron Inc. et les cendres déposées au cimetière de Shipshaw. Elle laisse dans le deuil, outre son époux M. Ludger Gravel, ses enfants: Thérèse Blackburn (Raymond Prince), Adrienne Blackburn (Normand Maltais); plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: Robert (Irène Carrier), Armande (feu Félix Lavoie), Marcel (Fernande Bélanger), Oscar, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, parents et ami(e)s. Les personnes qui le désirent pourront faire leurs dons à la Société Canadienne du Cancer. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.

PAGE (Mme Janine) — Est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi, Mme Janine Pagé, fille de feu M. Roland Pagé et de feu dame Maria Cinq-Mars, demeurant au 1723, Coulombe, Jonquière. La dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu samedi le 21 octobre 1995 à 11h00 à l'église Ste-Thérèse de Jonquière. La famille recevra les sympathies à l'église 30 minutes avant la cérémonie. La dépouille mortelle a été incinérée au Crématorium Nault & Caron Inc. et les cendres seront déposées au cimetière d'Arvida. Elle laisse dans le deuil sa soeur: Mme Yolande Pagé (feu Albert Bourdage); ses neveux et nièces: Liane, Jean-Pierre, Michel, ainsi que de nombreux parents et ami(e)s. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.



RENAUD (M. Raymond-Marie) — Est décédé à Moisie (Sept-Iles), le 18 octobre 1995, à l'âge de 58 ans et deux mois, M. Raymond-Marie Renaud, demeurant au 775, rue Mercier, Moisie, autrefois de Saint-Coeur-de-Marie. La dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu le samedi le 21 octobre 1995 à 16h00 à l'église Marie-Immaculée de Sept-Iles et l'inhumation au cimetière de l'endroit. Un service funèbre sera célébré à l'église Saint-Coeur-de-Marie (Delisle), le samedi 28 octobre 1995 à 16h00. Il laisse dans le deuil ses enfants: Michel et Fabienne, sa mère: Laurette Laforest, ses frères: Jacques, Jules, Laurier, Jean-Paul et Placide, ainsi que son petit-fils Jérémie.

ROY (M. Hormidas) — Est décédé au Centre Hospitalier de Jonquière, le 20 octobre 1995, à l'âge de 69 ans, M. Hormidas Roy, époux de dame Pierrette Tremblay, demeurant au 2373 Mathias, no. 1, Jonquière. La famille recevra les condoléances lundi le 23 octobre 1995 à midi au salon Nault & Caron Inc. du 2770 de la Salle, Jonquière. Les funérailles auront lieu lundi le 23 octobre 1995 à 14h00 à l'église Ste-Thérèse, Jonquière. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron Inc. et les cendres déposées au Columbarium. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Mme Pierrette Tremblay, ses enfants: Diane, Sylvie; sa petite-fille: Cindy Lepage; ses frères et soeurs: Lucille Roy, Charles, Thérèse, Marguerite, feu Louis-Marie, Patrick, feu Léa, Annette, Armandine, Florence; ses belles-soeurs: Raymonde Tremblay (Théo Levasseur), Marthe (Rolland Belley), ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.

ST-GELAIS (M. Louis-Philippe) — Est décédé au Centre Hospitalier de Jonquière, le 19 octobre 1995, à l'âge de 68 ans et 7 mois, M. Louis-Philippe St-Gelais, époux de dame Colette Maltais, demeurant au 1793, Vanier, Jonquière. Il était le fils de feu M. Almas St-Gelais (feu Marie-Laure Côté). La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron Inc. du 2033, Ste-Famille, Jonquière. Les funérailles auront lieu samedi le 21 octobre 1995 à 14h00 à l'église St-Georges, Jonquière. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron Inc. et les cendres déposées au Columbarium de la rue Ste-Famille. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Mme Colette Maltais, ses enfants: Rémi (Claire Tremblay), André, Lyne, Jean-Guy; ses petits-enfants: Manon, Isabelle, Karine, Pascal, Mireille, Julie-Claire, ainsi que plusieurs frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, oncles, tantes, neveux, nièces, parents et ami(e)s. Les personnes qui le désirent pourront faire leurs dons à la Fondation des Maladies du Coeur. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.

THIFFAULT (Mme Marie-Thérèse Girard) — Est décédée le 17 octobre 1995, dame Marie-Thérèse Girard, épouse de feu M. Fernando Thiffault, demeurant à la Villa Chicoutimi, rue DonBosco, autrefois de la rue Racine, Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu samedi le 21 octobre 1995 à 14h00 à l'église Christ-Roi de Chicoutimi. L'inhumation aura lieu au cimetière St-François-Xavier de Chicoutimi. Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Nicole (Philippe Gotty), Michel (Yolande Dufour); ses petits-enfants: André, Stéphane, Pascal et Kristina Gotty, Jean, François, Ann et Martin Thiffault, ainsi que plusieurs arrière-petits-enfants; elle était la soeur de: Aline Girard (feu Eliphas Beaulieu), feu Louis-Joseph Girard (feu Marie-Jeanne Blackburn), feu Léon Girard (feu Desneiges Coudé), feu Lucille Girard, feu Maurice Girard (feu Simone Gaudreault); elle était la belle-soeur de: feu Hélène Thiffault (feu J.W. Picard), feu David Thiffault (feu Augusta Ferron), feu Yvanno Thiffault, feu Paul (Napoléon Thiffault (Cécile Houle), feu Marcel Thiffault (Andrée Tremblay), feu Roland Thiffault (Henriette Dufour), Thérèse Thiffault (Philippe Gagné), ainsi que ses nombreux neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, faire parvenir vos dons aux servantes du très Saint-Sacrement. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

Prières

FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: P.L.

FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: C. D.

FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: A.T.

Bosno-Serbes

Purification ethnique par le vol, le viol et le meurtre

ZAGREB (AP, Reuter) - Les responsables onusiens ont accusé vendredi les Bosno-Serbes de poursuivre une brutale purification ethnique par le vol, le viol et le meurtre, en perpétrant l'expulsion des derniers non-Serbes du nord-ouest de la Bosnie.

Les informations de l'ONU sont tirées de témoignages de réfugiés qui ont été forcés à quitter la région ces dernières semaines. Parfois ils n'ont eu que quelques minutes pour quitter leur maison.

L'ONU s'efforce de savoir ce que sont devenus 2000 hommes séparés du principal groupe de réfugiés. Les expulsions ont continué malgré l'instauration d'un cessez-le-feu, censé mener à une paix définitive. Des milliers de Serbes aussi ont perdu leur maison avec l'avance des Croates et des Bosniaques. Une agence indépendante à Belgrade cite des responsables de la Croix rouge, qui disent leur «grave préoccupation» quant au sort des Serbes demeurés à Sanski Most, tombée aux mains des troupes gouvernementales.

Pendant ce temps à Sarajevo, le président Alija Izetbegovic a énuméré vendredi en 21 points les revendications qu'il présentera aux négociations de paix dont l'ouverture est prévue le 31 octobre à Dayton, dans l'Ohio.

Ainsi le chef de l'Etat réclame la levée de l'embargo international sur les ventes d'armes à la Bosnie, après la signature d'un accord de paix.

Ne pourront se présenter

En vue des des élections, M. Izetbegovic veut interdire les candidats soupçonnés de crimes de guerre, excluant de fait le chef serbes Radovan Karadzic et Ratko Mladic, commandant de l'armée serbo-bosniaque.

Il exige en outre la rétablissement des droits et libertés individuels en préalable au scrutin et le retour des réfugiés.

Ces élections devront se tenir en présence d'observateurs internationaux, a-t-il ajouté dans un discours prononcé à Fojnica, au nord de Sarajevo, devant des membres de son mouvement, le Parti de l'action démocratique (SDA).

Musulmans au contingent

Evoquant la future force multinationale de l'OTAN, chargée de veiller au respect d'un accord de paix, M. Izetbegovic souhaite que les pays musulmans soient associés au contingent, dans la même proportion que la Russie, si celle-ci accepte d'y participer.

Les troupes devraient être déployées sur tout le terrtioire bosniaque, non sur les seules lignes de confrontation, a-t-il poursuivi.

Leur mandat devrait durer un an et son extension serait du ressort exclusif de la présidence bosniaque, a-t-il précisé.

Dernier hommage

GUATEMALA (Reuter) - Des milliers de Guatémaltèques ont afflué vendredi vers le Palais national, pour rendre hommage à la dépouille d'un ancien président Jacobo Arbenz, dont le gouvernement de gauche avait été renversé par un putsch militaire soutenu par la CIA américaine, en 1954.

Des familles, des Indiens mayas, des étudiants et officiers ont défilé devant le cercueil pour rendre un dernier hommage au colonel Arbenz.

Des personnes âgées ont éclaté en sanglots, au souvenir du régime réformiste de M. Arbenz et des années de répression qui ont suivi sa chute.

«Il fut le plus grand président du Guatemala, a dit le journaliste Mario Sandoval Figueroa, 77 ans. C'est l'impérialisme yankee qui l'a fait tomber.»

Indians et Braves

Faudra oublier les tourments du passé

ATLANTA (AP)-Ce sont les deux meilleures équipes du baseball. Elles peuvent compter sur des grandes vedettes comme Greg Maddux, Fred McGriff, Albert Belle et Kenny Lofton. De plus, l'avenir s'annonce radieux pour ces équipes qui alignent également de jeunes joueurs talentueux tels Chipper Jones et Manny Ramirez.

Pourtant...

Les Braves d'Atlanta et les Indians de Cleveland devront oublier les tourments du passé si elles veulent remporter la Série mondiale qui se mettra en branle à compter d'aujourd'hui.

Les Braves veulent panser les blessures subies lors de leurs trois dernières présences en série après-saison. Les Indians souhaitent oublier, quant à eux, quatre décennies de déboires.

«Si nous ne gagnions pas la Série mondiale, c'est comme si nous avions connu une mauvaise année», a affirmé Tom Glavine, un des partants des Braves. Je suis certain que nous allons devoir répondre à une foule de questions concernant les Bills de Buffalo du baseball.»

Les Bills ont perdu quatre matches du Super Bowl consécutifs. Aucune équipe du baseball majeur ne s'est qualifiée pour les séries quatre fois d'affilée sans avoir remporté la titre ultime.

Les Braves ont fait deux présences en Série mondiale. Ils ont baissé pavillon face aux Twins du Minnesota en 1991 et aux Blue Jays de Toronto en 1992. Les Phillie de Philadelphie les ont éliminés l'année suivante lors de la série de championnat de la Ligue nationale.

«Nous sommes les seuls à blâmer», soutient John Smoltz, un autre lanceur partant des Braves. Ca fait mal de savoir que nous aurions pu tout rafler, de se rappeler que nous avons même perdu le septième match d'une Série mondiale.»

Les Indians, eux, n'ont jamais eu cette occasion. Leur dernière participation à une Série mondiale remonte à 1954. Cette année-là, ils avaient remporté 111 victoires, une marque qui tient toujours. Mais les Giants de New York, inspirés par un spectaculaire jeu défensif de Willie Mays, les avaient vaincus en quatre rencontres consécutives.

«Une défaire difficile à accepter, rappelle une des vedette des Indians de cette époque, Al Rosen. Je ne crois pas que nous nous en soyons complètement rétablis.»

Au cours des 40 années qui ont suivi cet échec, les Indians ont été si ridicules qu'ils ont inspiré le film «Major League«, un longmétrage qui racontait les déboires d'une équipe de minables qui n'avaient jamais connu les joies de la victoire.

Mais à la fin du film, les Indians disposaient des Yankees de New York pour se rendre en Série mondiale. En 1995, la réalité a rejoint la fiction: les Indians ne sont plus la risée du baseball majeur et ils participeront enfin à la Série mondiale.

En amour Dennis Martinez

D'autre part, ce fut une année de misère au Nicaragua en raison du taux élevé de chômage et l'inflation.

Mais le lanceur droitier Dennis Martinez a fourni à ses compatriotes au moins une raison de célébrer.

Le quadragénaire au genou amoché, qui a guidé les Indians de Cleveland à leur première participation en Série mondiale en 41 ans grâce à une performance sans reproche mardi soir contre les Mariners de Seattle, est un héros national et une source d'inspiration pour les jeunes là-bas.

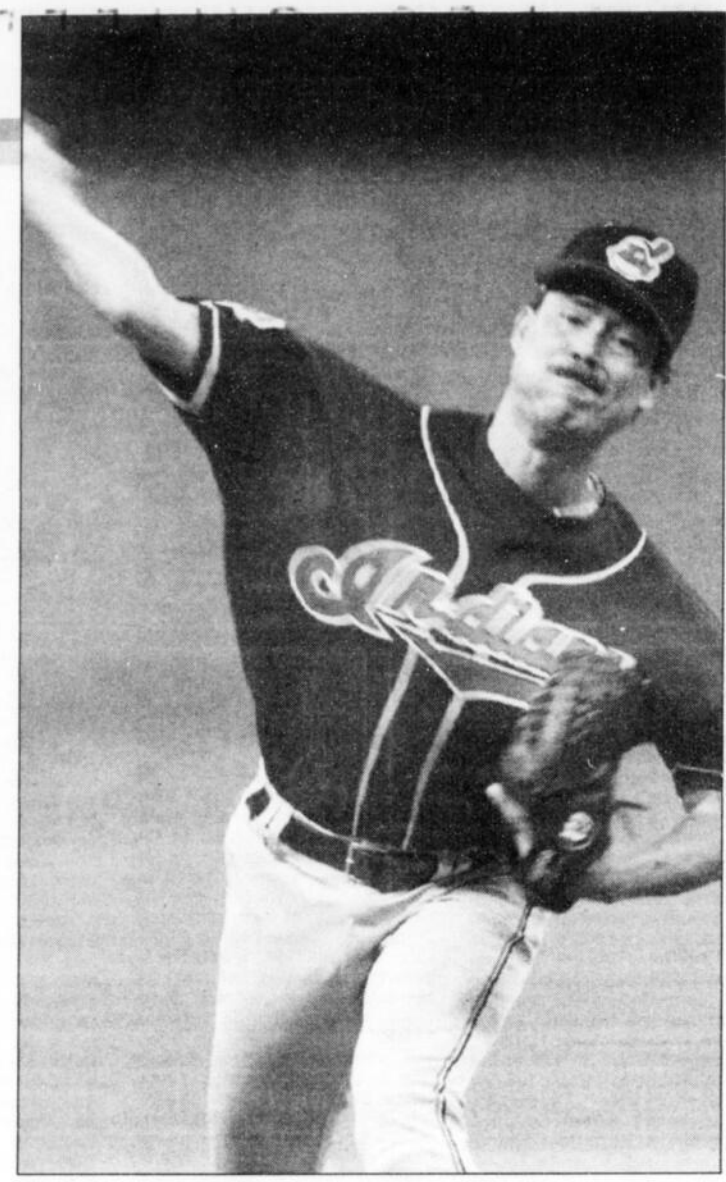
Son exemple ne se limite pas au baseball. Ils savent qu'il a surmonté avec succès un problème d'alcool qui a failli mettre fin à sa carrière. Les journaux de Managua le nomment simplement Dennis.

«Les générations passées le connaissent mieux», a précisé le rédacteur en chef de La Prensa, Tito Rondon, qui a vu Martinez à l'oeuvre pour la première fois alors qu'il tentait de percer dans une équipe locale à l'âge de 16 ans.

Si Martinez est au monticule comme prévu dimanche soir dans le match de la Série mondiale contre les Braves d'Atlanta, chaque partisan du Nicaragua sera derrière l'ancien jeune des rues de Granada.

«J'étais si anxieux de remporter ce match (contre les Mariners mardi) que l'émotion m'a presque paralysé, a confié Martinez au quotidien Nuevo Diario. Je suis heureux de procurer cette satisfaction au Nicaragua.

«Je dis cela avec fierté car je pense toujours à la façon dont il réagisse à mes performances là-bas.»



DENNIS MARTINEZ...est un héros national et une inspiration pour les jeunes au Nicaragua.

(Photo AP)

Grand Prix du Pacifique de Formule un

Coulthard domine les premiers essais

AIDA, Japon (AP, Reuter)-L'Ecossais David Coulthard (-Williams-Renault) a réalisé, hier, le meilleur chrono de la première séance d'essais officiels du Grand Prix du Pacifique de Formule un à Aïda au Japon.

Vainqueur du Grand Prix du Portugal en septembre, Coulthard a parcouru le circuit de 3,703km en 1:14,182 à la vitesse de 179.704km-h.

Son coéquipier Damon Hill, désireux de remporter dimanche la quinzième épreuve du championnat du monde de Formule un pour empêcher Michael Schumacher d'obtenir son deuxième titre consécutif, est arrivé en seconde position en 1:14,289, avec seulement 0,235 seconde d'avance sur son rival allemand (Benetton-Renault) qui a terminé en 1:14,524.

La partie s'annonce difficile pour le Britannique. Demain, trois points (une quatrième place) suffiront à Schumacher pour être assuré de la victoire finale avant les deux dernières épreuves de la saison: le Grand Prix du Japon à Suzuka le 29 octobre et le Grand Prix d'Australie à Adelaïde le 12 novembre. Avec sept victoires et 82 points cette année, l'Allemand compte 27 points d'avance sur Hill au classement général.

Le Français Jean Alesi est pour l'heure quatrième devant son coéquipier autrichien chez Ferrari, Gerhard Berger. aLe Britannique Johnny Herbert, sur la deuxième Benetton, s'est octroyé le sixième temps.

Satisfait de sa peformance, Coulthard craint néanmoins de nombreuses sorties de route sur ce circuit des plus glissants.

«Après le premier tour, je n'avais plus de tenue de route», a déclaré Coulthard.

«C'est comme de conduire sur une plage», a renchéri Hill, faisant allusion au sable répandu par le vent sur la piste, notamment dans le dernier virage.

Hill doit absolument s'imposer dimanche pour conserver un espoir d'enlever le titre mondial. Cette année, il n'a remporté que trois épreuves mais il a souligné qu'il n'avait pas perdu espoir de barrer la route à Schumacher.

Sa dernière chance réside dans une nouvelle victoire et tout peut arriver dimanche sur le circuit très technique d'Aïda.

BASEBALL

Série Mondiale
(Quatre-de-sept)

Samedi, 21 octobre
Cleveland (Hershiser 16-6) à Atlanta (Maddux 18-2), 19h20

Dimanche, 22 octobre
Cleveland à Atlanta, 19h27.

Mardi, 24 octobre
Atlanta à Cleveland, 20h27.

Mercredi, 25 octobre
Atlanta à Cleveland, 20h27.

Jeudi, 26 octobre
x-Atlanta à Cleveland, 20h27.

Samedi, 28 octobre
x-Cleveland à Atlanta, 19h27.

Dimanche, 29 octobre
x-Cleveland à Atlanta, 19h27.

BASEBALL

Regan congédié

BALTIMORE (AP)-Les Orioles de Baltimore, qui avaient entrepris la saison avec l'espoir de participer aux séries éliminatoires mais qui l'ont terminée avec une fiche inférieure à .500, ont congédié le gérant Phil Regan et accepté la démission du directeur général Roland Hemond.

Le congédiement de Regan, qui a guidé l'équipe à une fiche de 71-73 à sa première campagne comme gérant dans les ligues majeures, ouvre la voie au retour de l'ancien joueur des Orioles Davey Johnson.

Johnson, qui a guidé les Reds de Cincinnati au championnat de la section Centrale de la Ligue nationale cette année, avait été interviewé la saison dernière. Mais les Orioles avaient opté pour Regan, dont l'expérience comme gérant se limitait à 10 saisons passées dans les ligues mineures.

«Même si la saison 1995 s'est révélée très décevante pour nos partisans, les Orioles estiment que Phil a certainement fait de son mieux dans les circonstances et nous nous souviendrons avec gratitude des efforts qu'il a investis pour l'équipe», a déclaré le propriétaire Peter Angelos dans un communiqué.

Une offre à La Russa

ST. LOUIS (AP)-Les Cardinals de St. Louis ont offert un contrat de plusieurs saisons au gérant Tony La Russa, des Athletics d'Oakland, rapportait le St. Louis Post-Dispatch dans son édition d'hier.

Les Orioles de Baltimore aussi ont démontré de l'intérêt envers lui, mais le directeur général des Cards, Walt Jocketty, estime que les Orioles intéressent peu La Russa.

«Je pense que son choix se fera entre nous et Oakland», a mentionné Jocketty, qui a fait son offre plus tôt cette semaine.

LES CHIFFRES

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT DOUBLE

Conférence de l'Est
Section Nord-Est

	G	P	N	Pts	BP	BC	Dom.	Etra.	Sec.
Hartford	4	0	1	9	17	11	3-0-1	1-0-0	0-0-1
Pittsburgh	2	1	2	6	22	18	2-0-0	0-1-2	0-0-1
Boston	2	2	2	6	28	26	1-0-1	1-2-1	1-0-0
Ottawa	2	2	0	4	14	15	1-1-0	1-1-0	0-1-0
Buffalo	2	4	0	4	15	18	1-3-0	1-1-0	1-1-0
Montréal	0	5	0	0	4	22	0-2-0	0-3-0	0-0-0
Section Atlantique									
Philadelphie	5	0	1	11	24	6	2-0-0	3-0-1	2-0-0
New Jersey	5	1	0	10	21	10	3-1-0	2-0-0	1-0-0
Floride	4	2	0	8	24	19	4-1-0	0-1-0	1-1-0
N.Y. Rangers	4	2	0	8	21	15	1-1-0	3-1-0	1-0-0
Washington	4	3	0	8	20	18	3-1-0	1-2-0	1-1-0
Tampa Bay	2	3	1	5	16	19	1-1-1	1-2-0	0-1-0
N.Y. Islanders	1	4	1	3	13	24	1-2-0	0-2-1	0-3-0
Conférence de l'Ouest									
Section Centrale									
Detroit	3	2	2	8	29	19	1-0-1	2-2-1	0-0-1
Winnipeg	3	2	2	8	29	28	3-0-2	0-2-0	1-0-1
St. Louis	3	2	1	7	18	17	2-1-1	1-1-0	1-0-1
Chicago	3	3	1	7	24	21	1-1-1	2-2-0	0-0-0
Toronto	3	2	0	6	21	18	3-1-0	0-1-0	0-0-0
Dallas	2	3	1	5	23	23	2-1-0	0-2-1	0-2-1
Section Pacifique									
Los Angeles	3	0	3	9	28	22	2-0-2	1-0-1	1-0-2
Colorado	3	3	1	7	20	22	3-0-1	0-3-0	0-1-0
Vancouver	2	1	2	6	25	22	0-1-1	2-0-1	2-0-2
Calgary	0	4	3	3	18	26	0-0-0	0-4-3	0-0-0
Anaheim	1	5	0	2	14	22	0-2-0	1-3-0	0-1-0
Edmonton	1	5	0	2	9	29	0-1-0	1-4-0	0-0-0
San Jose	0	3	2	2	20	27	0-2-1	0-1-1	0-1-0

Mercredi, 18 octobre
Buffalo 4 Edmonton 1
Colorado 4 Washington 2
Philadelphie 1 Los Angeles 1
Vancouver 5 Anaheim 1
Jeudi, 19 octobre
Winnipeg 3 San Jose 3
New Jersey 4 Detroit 2
Ottawa 4 Calgary 2
Tampa Bay 4 Chicago 1
Dallas 1 St. Louis 1
Vendredi, 20 octobre
Toronto 4 Calgary 3 (prol.)
NY Islanders 2 Montréal 0
Pittsburgh 2 Hartford 2
NY Rangers 3 Buffalo 1
Los Angeles 7 Washington 4
Philadelphie à Anaheim S
Samedi, 21 octobre
Boston à Detroit, 15h
Los Angeles à Pittsburgh, 19h30
Toronto à Montréal, 19h30
Ottawa au New Jersey, 19h30
Hartford en Floride, 19h30
Tampa à Dallas, 20h
Chicago à St. Louis, 20h30
Vancouver à Edmonton, 21h30
Dimanche, 22 octobre
St. Louis à Buffalo, 19h
Ottawa à N.Y. Rangers, 19h30
Winnipeg à Anaheim, 20h
Philadelphie à Chicago, 20h30
San Jose à Edmonton, 21h

MARQUEURS

	B	P	Pts
Oates, Bos	2	12	14
Lemieux, Pgh	3	10	13
Mogilny, Vcr	7	4	11
Sakic, Col	6	5	11
Jagr, Pgh	5	6	11
LeClair, Phi	5	6	11
Lindros, Phi	5	6	11
Gretzky, LA	1	10	11
Barnes, Flo	4	6	10
Tocchet, LA	4	6	10
Fleury, Cal	3	7	10
Francis, Pgh	3	7	10
Korolev, Wpg	7	2	9
Yachmenev, LA	5	4	9
Sundin, Tor	4	5	9
LaFontaine, Buf	1	8	9
Neely, Bos	6	2	8
Hull, StL	5	3	8
Mellanby, Flo	5	3	8
Brind'Amour, Phi	4	4	8
McEachern, Bos	4	4	8
R.Ferraro, NYR	3	5	8
Perreault, LA	3	5	8
Quinn, Ott	3	5	8
Yzerman, Det	3	5	8
Kamensky, Col	2	6	8

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Conférence de l'Est

	Mj	Pts
1.x-Philadelphie	7	11
2.x- Hartford	5	9
3. New Jersey	6	10
4. Washington	6	8
5. Floride	6	8
6. NY Rangers	7	8
7. Pittsburgh	5	6
8. Boston	6	6
9. Tampa Bay	5	5
10. Ottawa	4	4
11Buffalo	6	4
12. NY Islanders	6	3
13. Montréal	5	0

Conférence de l'Ouest

	Mj	Pts
1.x-Los Angeles	6	9
2.x-Detroit	7	8
3. Winnipeg	7	8
4. St. Louis	6	7
5. Chicago	7	7
6. Colorado	7	7
7. Toronto	5	6
8. Vancouver	5	6
9. Dallas	6	5
10. Calgary	7	3
11. San Jose	5	2
12. Anaheim	6	2
13. Edmonton	6	2

x-meneurs de sections classés 1-2

	B	P	PtsPén
8. Mark Recchi	2	0	2 2
49. Brian Savage	2	0	2 2
43. Patrice Brisebois	0	2	2 0
5. Stéphane Quintal	0	1	1 16
25. Vincent Damphousse	0	1	1 10
77. Pierre Turgeon	0	1	1 2
6. Oleg Petrov	0	0	0 0
11. Saku Koivu	0	0	0 2
12. Mike Keane	0	0	0 0
17. Mark Lamb	0	0	0 0
18. Valeri Bure	0	0	0 2
22. Benoît Brunet	0	0	0 0
23. Marko Kiprusoff	0	0	0 2
24. Lyle Odelein	0	0	0 33
26. Yves Sarault	0	0	0 2
28. Marc Bureau	0	0	0 0
29. Yves Racine	0	0	0 2
30. Turner Stevenson	0	0	0 18
34. Peter Popovic	0	0	0 2
36. Donald Brashear	0	0	0 29
38. Vladimir Malakhov	0	0	0 6
46. Craig Ferguson	0	0	0 0
48. J.-J. Daigneault	0	0	0 2
33. Patrick Roy	0	0	0 2

Gardiens

	G	P	N	Min	Ba	Bl	Moy.
33. Patrick Roy	0	5	0	261	20	0	4.60
31. Patrick Labrecque	0	0	0	38	2	0	3.16
Totaux	**0**	**5**	**0**	**300**	**22**	**0**	**4.40**

LIGUE AMÉRICAINE

Conférence de l'Est
Section Atlantique

	Mj	G	P	N	D	PB	PBCP
St. John's	9	6	3	0	0	43	30 12
Cape Breton	5	3	2	0	0	20	21 6
Saint-Jean	6	3	3	0	0	21	28 6
I.P.E.	9	3	6	0	0	29	48 6
Fredericton	8	2	6	0	0	34	35 4
Section Nord							
Springfield	7	5	1	1	1	29	14 12
Providence	6	2	3	1	0	14	21 5
Portland	7	2	4	1	0	25	23 5
Worcester	6	2	4	0	0	21	21 4
Conférence de l'Ouest							
Section Centrale							
Adirondack	6	5	1	0	0	27	18 10
Rochester	8	4	2	0	2	31	23 10
Syracuse	5	4	1	0	0	16	16 8
Albany	6	3	3	0	0	26	20 6
Cornwall	6	1	4	0	1	17	24 3
Section Sud							
Hershey	7	5	1	1	0	30	21 11
Caroline	7	3	2	0	2	28	27 8
Binghamton	6	3	3	0	0	28	32 6
Baltimore	7	1	5	1	0	16	31 3

Note: Un point est accordé pour une défaite en prolongation.

Vendredi, 20 octobre
St. John's 6 Adirondack 3
Cape Breton 6 I.P.E. 2
Portland 5 Fredericton 2
Hershey 4 Providence 1
Rochester 5 Baltimore 2
Springfield 8 Binghamton 4
Worcester 6 Albany 3
Samedi, 21 octobre
Rochester à Albany
Syracuse à Caroline
Baltimore à Cornwall
Binghamton à Hershey
Fredericton à Portland
Cap-Breton à Saint John
Adirondack à St. John's
Springfield à Worcester

JUNIOR MAJEUR

Section Robert-Lebel

	Mj	G	PN	Bp	Bc	Pts
Granby	16	14	1 1	95	45	29
Hull	18	13	5 0	88	64	26
Sherbrooke	17	12	5 0	88	60	24
Val-d'Or	17	10	5 2	88	69	22
Drummondville	17	9	8 0	71	69	18
St-Hyacinthe	16	7	9 0	63	76	14
Laval	14	3	11 0	41	83	6
Section Frank-Dilio						
Chicoutimi	15	9	5 1	63	60	19
Rimouski	15	7	8 0	69	63	14
Halifax	15	7	8 0	52	56	14
Moncton	18	6	11 1	52	89	13
Shawinigan	18	6	12 0	67	70	12
Beauport	17	5	11 1	54	65	11
Victoriaville	17	4	13 0	50	72	8

Mercredi, 18 octobre
Shawinigan 2 Beauport 6
Vendredi, 20 octobre
Hull 5 Drummondville 2
St-Hyacinthe 6 Moncton 3
Granby 7 Rimouski 3
Val d'Or 7 Chicoutimi 7
Halifax 2 Shawinigan 1
Sherbrooke 9 Laval 4
Beauport 4 Victoriaville 2
Samedi, 21 octobre
Halifax à Victoriaville, 16h
Dimanche, 22 octobre
Halifax à St-Hyacinthe, 14h
Moncton à Rimouski, 16h
Hull à Sherbrooke, 16h
Granby à Chicoutimi, 18h
Drummondville à Shawinigan, 19h
Val-d'Or à Beauport, 14h30
Lundi, 23 octobre
Victoriaville à Laval, 19h30

MARQUEURS

	Mj	B	P	Pts
Chouinard, Martin Gra	16	15	26	41
Beaudry, Etienne She	17	12	26	38
Ménard, Martin Hul	18	14	23	37
Brière, Daniel Dru	17	16	20	36
Sirois, Allan Rim	15	17	16	33
Turcotte, Hugo Rim	15	13	20	33
Dubé, Christian She	13	13	19	32
Lessard, David Dru	17	14	15	29
Delisle, Xavier Gra	13	11	17	28
Corso, Daniel Vic	15	11	17	28
Delisle, Jonathan Hul	13	11	16	27
Evola, Yanick Sha	18	10	17	27
Jacques, Alexandre Sha	18	13	13	26
Trudel, Jean-Guy Hul	18	12	14	26
Brunelle, Jean-F. Gra	16	11	14	25

	PJ	B	A	Pts
12. Lubos Bartecko	15	10	13	23
10. Marc Bouchard	15	10	8	18
19. M-Etienne Hubert	15	6	10	16
11. Denis Hamel	11	4	9	13
10. Jasson Boudrias	10	8	4	12
15. Jérôme Boivin	15	0	11	11
23. Olivier Morin	15	2	7	9
09. Aleksei Lazarenko	7	2	6	8
27. Jaysen Barbeau	15	1	6	7
20. Yannick Jean	6	2	3	5
07. J-Nicolas Bordeleau	15	1	4	5
31. Simon Harvey	15	0	5	5
02. Sébastien Bêty	11	1	2	3
04. Marco Cimon	14	1	2	3
20. Alain Charbonneau	10	1	2	3
18. Sylvain Dufresne	15	2	0	2
13. L.-Jo Goudreau	15	2	0	2
14. Mathieu Benoit	12	1	1	2
44. Myrco Joncas	4	1	0	1
17. Martin Brossaau	6	0	1	1
25. Yves Bellerose	12	0	0	0

MIDGET AAA

Section CCM

	Mj	G	P	DF	BpBcP ts
Amos	14	9	4	1	53 52 19
Régents LLL	15	7	8	0	51 54 14
Mtl-Bourassa	14	3	8	3	49 65 9
Lac St-Louis	15	3	10	2	50 74 8
Gatineau	15	3	12	0	48 85 6
Section Tacks					
Jonquière	14	11	3	0	80 56 22
Ste-Foy	14	11	3	0	67 41 22
Richelieu	14	10	3	1	67 49 21
Cap-de-la-Mad.	15	9	6	0	62 51 18
Magog	14	6	6	2	55 55 14

Vendredi, 20 octobre
Cap-de-la-Madeleine 4 Lac St-Louis 3 (prol.)
Régents LLL 5 Gatineau 1
Samedi, 21 octobre
Jonquière à Richelieu, 14h
Ste-Foy à Magog, 14h
Mtl-Bourassa à Amos, 19h
Dimanche, 22 octobre
Mtl-Bourassa à Amos, 13h
Jonquière à Régents LLL, 14h
Gatineau à Lac St-Louis, 14h
Ste-Foy à Richelieu, 19h
Magog à Cap-de-la-Madeleine, 19h30

	PJ	B	P	Pts
16- Yannick Landry	14	12	15	27
47- Mathieu Pineault	14	10	14	24
77- David Dupéré	12	7	13	20
66- Yannick Bouchard	13	12	7	19
22- Steeve Vandal	14	8	9	17
48- Eric Bélanger	14	8	7	15
18- Benoit Roux	14	5	10	15
41- Dominic Desbiens	14	2	9	11
23- Yannick Girard	14	2	8	10
55- Kevin Brochu	14	1	9	10
45- Guillaume Tremblay	14	3	6	9
88- Marc Fortin	13	1	8	9
21- J-Philippe Morin	12	3	3	6
24- Yan Bouchard	12	1	3	4
34- Michael Marceau	13	0	4	4
44- J-François Picard	14	1	2	3
29- François Boudreau	11	0	3	3
46- Simon Dubé	12	3	0	3
35- Rémi Bergeron	5	0	1	1
31- Jonathan Pelletier	8	0	1	1
43- Pierre-Luc Gobeil	10	0	0	0

Gardiens de buts	V	D	Moy
31- Jonathan Pelletier	5	2	3.55
35- Rémi Bergeron	4	1	4.20

COLLEGIAL MAJEUR

Division Est

	MJG	P	N	BP	BC	PTS
Jonquière	10 7	3	0	43	39	14
Chicoutimi	8 6	2	0	61	39	12
Lévis-Lauzon	5 4	1	0	34	14	8
Laflèche	9 4	5	0	53	47	8
La Pocatière (1)	9 3	6	0	42	49	7
Division Ouest						
	MJG	P	N	BP	BC	PTS
St-Laurent	6 6	0	0	29	11	12
Joliette	7 4	3	0	28	33	8
Dawson (1)	6 2	4	0	28	40	5
Français	4 1	3	0	19	25	2
John-Abbott (1)	5 0	5	0	17	40	1
Lennoxville	5 0	5	0	13	30	0

(...) Un point pour une défaite en prolongation.
Vendredi 20 octobre
Laflèche vs John-Abbott 19h30
Dawson vs Saint-Laurent 19h30
Lennoxville vs Lapocatière 20h00
Jonquière vs Chicoutimi 21h00
Samedi 21 octobre
Chicoutimi vs Lapocatière 20h00

MARQUEURS

	B	P	Pts
Hugo Veilleux ,Chic	7	15	22
Dany Fortin, Jonq	9	12	21
Patrice Fortin, Chic	8	10	18
Dereck Michaud, Jonq	8	9	17
Alex Rodrigue, Laflèche	8	7	15

JUNIOR RÉGIONAL

	PJ	G	P	DF	BP	BC	PTS
Jonquière	5	4	1	0	27	1	9
La Baie	5	4	1	0	25	18	8
Alma	5	2	3	0	20	24	4
Chicoutimi	5	1	4	0	14	24	2
Métabetchouan	5	1	4	0	26	32	2

Vendredi 20 octobre
Marquis (Jonq) 7 Alma 5
National (La Baie) 7 Royal (Métabetchouan) 9
Sags (Chic) 3 Eperviers (Normandin) 5
Dimanche 22 octobre
Eperviers (Normandin) vs Marquis (Jonq) 18h45
Sags (Chic) vs Royal (Métabetchouan) 19h30

MARQUEURS

	B	P	Pts
Frédéric Côté Métabetchouan	8	4	12
Martin Tremblay Métabetchouan	5	5	10
Marc-André Gobeil La Baie	5	3	8
Eric Fortin Alma	4	4	8
Carl Verreault Jonquière	3	5	8
Kevin Dufour Alma	3	5	8

TENNIS

Ligue pyramidale du club Saguenay

1. Guillaume Gauthier (74 points)
2. Jacques Pothier (73)
3. Jean-Sébastien Bergeron (70)
4. Paul-David Roy (69)
5. Paul Bergeron (68)
6. Bernard Désy (67)
7. Malcom Lapointe (67)
8. Simon Tremblay (66)
9. Eric Gagné (66)
10. Agathe Chrétien (63)
11. Michel Thiffault (63)
12. Ch.-Philippe Tremblay (62)
13. Luc Arseneault (62)
14. Gilles Bouchard (61)
15. Pierre Marcil (61)
16. Gilles Tremblay (59)
17. Pierre Pagé (57)
18. André Girard (57)
19. Louis Ménard (54)
20. Michaël Verreault (53)
21. Collin Tremblay (51)
22. Sylvain Brochu (51)
23. Yves Hébert (51)
24. Patrick Ménard (51)
25. Michel Boudreault (46)
26. Yves Henrichon (46)
27. Réjean Côté (45)
28. Carl Brubacher (44)
29. Richard Simard (43)
30. Vincent Fillion (43)
31. Pierre Lemieux (43)
32. Robin Tremblay (41)
33. Robin Munger (39)
34. Yves Tremblay (39)
35. Richard Gauthier (38)
36. Jean-Maurice Gauthier (35)
37. Rina Lapointe (35)
38. Yves Massé (34)
39. Michel Martin (33)
40. François Pomerleau (32)
41. Dany Tremblay (29)
42. Dominic Gauthier (28)
43. Normand Girard (27)
44. Eric Arseneault (25)
45. Dany Larouche (25)
46. Sylvain Dubé (25)
47. Marc Boudreault (23)
48. Sylvain Bouchard (23)
49. Chantal Lévesque (22)
50. Eric Hachey (20)
51. Michel Gaudreault (19)
52. Sébastien Néron (17)
53. Christian Salvas (15)

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT

Conférence américaine
Section Est

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Buffalo	5	1	0	.833	136	95
Indianapolis	4	2	0	.667	128	127
Miami	4	2	0	.667	175	110
N.-Angleterre	1	5	0	.167	69	160
N.Y. Jets	1	6	0	.143	103	204
Section Centrale						
Cleveland	3	3	0	.500	124	107
Cincinnati	3	4	0	.429	163	154
Pittsburgh	3	4	0	.429	147	167
Houston	2	4	0	.333	105	119
Jacksonville	2	5	0	.286	108	147
Section Ouest						
Kansas City	6	1	0	.857	178	131
Oakland	5	2	0	.714	183	106
Denver	4	3	0	.571	161	116
San Diego	3	4	0	.429	113	137
Seattle	2	4	0	.333	106	140
Conférence nationale						
Section Est						
Dallas	6	1	0	.857	203	118
Philadelphie	4	3	0	.571	144	173
Arizona	2	5	0	.286	114	180
N.Y. Giants	2	5	0	.286	115	156
Washington	2	5	0	.286	153	163
Section Centrale						
Tampa Bay	5	2	0	.714	106	105
Chicago	4	2	0	.667	169	135
Green Bay	4	2	0	.667	133	116
Minnesota	3	3	0	.500	135	125
Detroit	2	4	0	.333	133	137
Section Ouest						
St. Louis	5	1	0	.833	138	105
Atlanta	4	2	0	.667	122	126
San Francisco	4	2	0	.667	154	86
Caroline	1	5	0	.167	105	151
N.-Orléans	1	5	0	.167	131	158

Jeudi, 19 octobre
Cincinnati 27 Pittsburgh 9
Dimanche, 22 octobre
Houston à Chicago, 13h
Miami à New York Jets, 13h
Jacksonville à Cleveland, 13h
N.-Orléans à Caroline, 13h
Detroit à Washington, 13h
Atlanta à Tampa Bay, 13h
Kansas City à Denver, 16h
Minnesota à Green Bay, 16h
Indianapolis à Oakland, 16h
San Diego à Seattle, 16h
San Francisco à St. Louis, 16h
Lundi, 23 octobre
Buffalo à N.-Angleterre, 21h

LIGUE CANADIENNE

CLASSEMENT

Section Nord

	Mj	G	P	N	Pp	Pc	Pts
y-Calgary	16	14	2	0	591	358	28
x-Edmonton	17	12	5	0	574	345	24
x-C.B.	16	9	7	0	479	417	18
x-Hamilton	16	8	8	0	401	455	16
Sask.	16	6	10	0	382	403	12
Winnipeg	17	6	11	0	368	620	12
Toronto	17	3	14	0	345	497	6
Ottawa	16	2	14	0	285	640	4
Section Sud							
y-Baltimore	16	13	3	0	489	326	26
x-San Antonio	17	11	6	0	582	415	22
Birmingham	17	10	7	0	506	470	20
Memphis	17	9	8	0	332	339	18
Shreveport	18	5	13	0	465	514	10

ychampion de section.
xassuré d'une place dans les séries.
Jeudi, 19 octobre
Edmonton 45 Birmingham 18
San Antonio 35 Shreveport 26
Vendredi, 20 octobre
Memphis 28 Toronto 10
Samedi, 21 octobre
Hamilton à Ottawa, 13h30 (CBC)
C.-B. à Baltimore, 19h30 (TSN)
Dimanche, 22 octobre
Saskatchewan à Calgary, 15h (CBC)

LIGUE COLLÉGIALE AA

CLASSEMENT

Section A

	MJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Alma	6	4	2	0	262	83	8
Sém. Québec	6	3	3	0	153	100	6
Éd.-Montpetit	6	2	3	1	67	148	5
Sé Sherbrooke	5	1	3	1	45	122	3
Bois-Boulogne	6	1	5	0	58	163	2
Jonquière	5	0	5	0	6	125	0
Section B							
	MJ	G	P	N	PP	PC	Moy.
Trois-Rivières	5	5	0	0	217	57	10
St-Je.Richelieu	5	4	1	0	199	96	8
Maisonneuve	6	3	1	2	109	108	8
Valleyfield	5	2	2	1	86	152	5
Français	5	2	2	1	68	117	5

Samedi 21octobre
Trois-Rivières vs Edouard-Montpetit 13h00
Français vs Sem de Québec 19h30
Dimanche 22 octobre
Jonquière vs Valleyfield 13h00
Alma vs St-Jean Richelieu 13h00
Sherbrooke vs Maisonneuve 20h00

LIGUE CADET

CLASSEMENT

Divison Rouge

Equipes	Pj	V	D	N	Pts	PP	PC
Curé-Hébert	4	4	0	0	12	97	20
Camille-Lavoie	4	3	1	0	10	82	42
Jean-Gauthier	4	1	3	0	6	50	94
Laure-Conan	4	0	4	0	0	75	101
Division Bleue							
Wilbrod-Dufour	4	3	1	0	10	100	53
Arvida	4	2	2	0	8	83	94
Charles-Gravel	4	2	2	0	8	75	101
Jean-Dolbeau	4	1	3	0	6	84	94

Samedi 21 octobre
Laure-Conan vs Camille-Lavoie 10h00
Curé-Hébert vs Jean-Gauthier10h00
Bleu et Or vs Wilbrod-Dufour13h00
Dimanche 22 octobre
Jean-Dolbeau vs Charles-Gravel 13h00

MIDGET DEVELOPPEMENT

	PJ	G	P	DP	N	BP	C	PTS
Jonq.(Orioles)	5	4	1	0	0	26	12	9
La Baie	5	4	1	0	28	18	8	
Dolbeau	5	3	1	1	0	22	12	7
Jonq.(Marquis)	5	3	1	1	0	14	11	7
Alma	5	3	1	1	0	22	16	7
Chicoutimi	4	1	3	0	0	21	25	2
Chicoutimi-Nord	5	0	4	1	0	13	38	1
Saint-Félicien	4	0	4	0	0	6	24	0

Vendredi 20 octobre
Aiglons (Alma) 4 Orioles (Jonq) 3 (P)
Dynamos (Chic) 3 National (La Baie) 8
Marquis (Jonq) 2 Castors (Dolbeau) 2
Samedi 21 octobre
Express (St-Félicien) vs Sags (Chic) 14h30
Dimanche 22 octobre
Orioles (Jonq) vs Express (St-Félicien) 15h00
Castors (Dolbeau) vs Aiglons (Alma) 19h30
Marquis (Jonq) vs Dynamos (Chic) 19h30
Sags (Chic) vs National (La Baie) 19h30

MARQUEURS

	B	P	Pts
Jean-Marc Plourde Orioles	3	7	10
Stéphane Piché Sags	4	5	9
François Tremblay Sags	3	6	9
Patrick Desbiens Orioles	3	6	9

BANTAM DEVELOPPEMENT

	PJ	G	P	DP	N	BP	BC	PTS
Jonq.(Marquis)	4	3	1	0	0	25	12	6
Lac-St-Jean-Est	4	2	1	1	0	20	14	5
Roberval	4	2	1	1	0	19	20	5
Chic.-Nord	4	2	1	1	0	14	13	5
Jonq.(Orioles)	4	1	1	2	0	15	13	4
Mistassini	3	1	1	1	0	12	11	3
Chicoutimi	4	1	3	0	0	10	15	2
La Baie	3	0	3	0	0	2	19	0

Samedi 21 octobre
Orioles (Jonq) vs Marquis (Jonq) 14h00
Optimistes (Mistassini) vs Aiglons (LSJE) 14h00
Sags (Chic) vs National (La Baie) 15h45
Sabres (Roberval) vs Dynamos (Chic) 11h00
Dimanche 22 octobre
Marquis (Jonq) vs Sags (Chic) 11h00
Orioles (Jonq) vs Optimistes (Mistassini) 14h00
National (La Baie) vs Aiglons (LSJE) 14h00

MARQUEURS

	B	P	Pts
Simon Tremblay, Marquis	6	10	16
David Girard, Roberval	4	7	11
Bernard Parent, Marquis	6	3	9
Pierre-Yves Tardif Roberval	3	6	9
Dany Privé, Lac-St-Jean-Est	6	1	7

PEE WEE DEVELOPPEMENT

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS

Même les Islanders peuvent battre le Canadien

Toujours allergique au filet adverse

Par FRANCOIS LEMENU

UNIONDALE, N.Y. (PC)-La purge que le président Ronald Corey a réalisée mardi n'a pas donné les résultats souhaités.

Trois jours après le congédiement du directeur général Serge Savard et le remplacement de Jacques Demers derrière le banc, le Canadien, toujours incapable de débloquer en attaque, a subi un cinquième revers en autant de rencontres cette saison.

Les Islanders de New York l'ont emporté 2-0, hier soir, au Nassau Coliseum, dans un match qui opposait les deux pires équipes de la Ligue nationale. Jacques Laperrière, Charles Thiffault, Steve Shutt et François Allaire avaient pourtant bien préparé l'équipe.

Les joueurs ont joué avec intensité. Mais encore une fois, le Canadien est demeuré allergique au filet de l'adversaire. Le Tricolore a eu des occasions de marquer mais sans jamais arriver à conclure.

Sans doute par nervosité. Il reste que les lacunes relevées durant le camp d'entraînement ont encore une fois été observées face à une équipe somme toute ordinaire. Et les leaders de l'équipe, Pierre Turgeon, Vincent Damphousse et Mark Recchi ont encore une fois joué comme des recrues.

Mike Keane a bien marqué en fin de troisième période mais le but lui a été refusé, le capitaine ayant dirigé le disque de son patin.

Patrick Roy a livré une belle performance. Il a même dû affronter deux Islanders qui s'étaient échappés en troisième. Dans les circonstances, il ne pouvait en faire davantage.

Le nouvel entraîneur va donc hériter d'une équipe au morale fragile et au jeu désordonné. Une équipe qui se cherche alors que s'accumulent les défaites. Quant au prochain directeur général, il devra se mettre immédiatement au travail dans l'espoir de boucher les trous. La tâche s'annonce ardue.

La rencontre a été disputée devant seulement 9253 spectateurs. Les trois étoiles: Tommy Soderstrom, Mathieu Schneider et Travis Green.

Ronald Corey a vieilli de 10 ans

UNIONDALE, N.Y. (PC)-Après le match, le président Ronald Corey semblait avoir vieilli de 10 ans. Il s'est rapidement isolé dans la salle réservée aux entraîneurs avec lesquels il a discuté.

Jacques Laperrière, lui, est venu rencontrer les journalistes après son premier match derrière le banc du Tricolore. Laperrière a souligné l'effort des joueurs tout en déplorant l'absence de buts.

«On avait un bon plan de match et l'équipe l'a suivi. On voulait réduire les chances de marquer de l'adversaire. Nous avons réussi. Notre problème, c'est que l'on ne marque pas. Nous sommes incapables de finir nos jeux. Nos gros joueurs ont eu leur chance mais ils n'ont pas marqué», a-t-il répété.

«Nous avons raté des buts ouverts par des gars capables de marquer, a-t-il déploré. C'est peut-être la pression. Il nous manque peut-être une fraction de seconde.»

Vincent Damphousse avait la mine basse alors qu'il mangeait une pointe de pizza. Il avait une explication aux problèmes du Canadien.

«Nous jouons trop de façon individuelle et pas assez en équipe. Le porteur du disque a besoin d'aide et de support, ce qu'il n'obtient pas. Il va falloir revenir au travail d'équipe. Ca toujours été la force du Canadien.»

Damphousse rejette l'idée que la pression empêche les joueurs de marquer.

«Ce n'est pas la pression, assure-t-il. Nous avons nos automatismes et nous n'avons jamais le temps de penser à ça. Nos problèmes en attaque ne sont pas d'ordre psychologique.»

Mark Recchi, lui, parlait de mauvaises décisions.

«Nous faisons des passes quand il faut lancer et nous lançons quand il faut faire une passe. Il faudra rapidement trouver une façon de marquer. Il y a plusieurs matches qui s'en viennent. Il nous faut marquer pour aider Patrick Roy.»

Recchi a mentionné que son trio avait obtenu cinq ou six bonnes occasions de marquer.

«Nous devrons apprendre à nous détendre, à nous relaxer», a-t-il indiqué, en s'encourageant à la pensée que l'équipe a eu plusieurs bonnes chances.

Pierre Turgeon a peut-être raté la plus belle de ces occasions. Un filet désert en deuxième période.

«J'ai fait trop vite. J'aurais dû être plus patient, a-t-il dit. Eventuellement, la rondelle va finir par rentrer. Il le faut.»

Enfin, Mike Keane a reconnu que l'arbitre a eu raison de lui refuser le but.

«J'ai été retenu par un défenseur mais la rondelle a bel et bien glissé sur mon patin», a raconté le capitaine du Canadien.

AU FILET

UNIONDALE, N.Y. (PC)-Le nom de Guy Charron est mentionné dans la brochette de candidats pouvant succéder à Jacques Demers derrière le banc du Canadien. Hier, l'entraîneur-adjoint chez les Islanders de New York n'a pu cacher son intérêt pour le poste, peut-être le plus prestigieux de tout le hockey.

«C'est certain que je suis intéressé, a dit Charron. Mais je sais que les Islanders n'ont reçu aucun appel du Canadien.»

Charron, qui est natif de Montréal, estime avoir l'expérience nécessaire pour diriger une équipe dans la LNH même si son bagage se limite à une quinzaine de matches derrière le banc des Flames de Calgary.

«C'est peut-être ce qui joue contre moi même si j'ai déjà remporté la médaille d'or au championnat du monde de hockey junior. Mais je me sens prêt à relever un tel défi. Ca fait 12 ans que je suis dans le coaching dont six au niveau de la Ligue nationale.»

Charron fait valoir qu'il a profité de l'expérience de deux bons entraîneurs.

«Dave King est un grand tacticien tandis que Mike Milbury est un grand motivateur», dit Charron, qui est âgé de 46 ans...

Selon Mathieu Schneider, il n'y a pas un club qui soit plus en forme que les Islanders. Mike Milbury est exigeant lors des entraînements alors qu'il demande un échec-avant très énergique dans les rencontres...

La recrue Todd Bertuzzi était le meilleur pointeur des Islanders avec un rendement de deux buts et trois aides, ex aequo avec Travis Green...

Les Islanders comptent quelques blessés. Patrick Flatley soigne une blessure à l'aine, Darius Kasparaitis se remet d'une intervention à un genou, Rich Pilon est blessé à un poignet, Brad Dalgarno a subi une fracture d'un poignet, et Yan Kaminsky ratera une semaine en raison d'une épaule endolorie...

MIKE KEANE...a dû batailler avec Muller et Brett Lindros pour la possession de la rondelle en première période.

(Photo AP)

Il vise une équipe championne

Kirk Muller souhaite quitter les Islanders

UNIONDALE, N.Y. (PC)-Kirk Muller souhaite se joindre à une équipe capable de remporter la coupe Stanley. C'est pourquoi il désire quitter les Islanders de New York même s'il refuse de le confirmer publiquement.

Officiellement, l'ancien capitaine du Canadien réclame un nouveau contrat. Les Islanders seraient prêts à lui verser 1,9, 2,1, 2,3 et 2,4 millions $ US au cours des quatre prochaines années. Les Islanders refusent toutefois de garantir la dernière année du contrat. Sur ce point, le directeur général des Don Maloney demeure inflexible.

Officieusement, Muller veut quitter les Islanders, une équipe en reconstruction qui a raté les séries trois fois au cours des cinq dernières années. Muller a déjà vécu ce scénario au New Jersey et il ne veut pas répéter l'expérience alors qu'il franchira le cap de la trentaine le 8 février prochain.

«Nous avons une jeune équipe, comme l'étaient les Devils à mon arrivée au New Jersey. Les jeunes sont enthousiastes et Mike Milbury veut une équipe agressive», dit-il au sujet de sa nouvelle formation.

Muller refuse de commenter sa situation comme si un dénouement était imminent. Des rumeurs courent d'ailleurs. L'une l'envoie à Calgary en retour de Joe Nieuwendyk, une autre au Colorado en échange de Mike Ricci.

Muller cherche plutôt à mêler les pistes en parlant de l'avenir des Islanders.

«Je pense qu'ils sont sérieux quand ils prétendent vouloir gagner tout de suite. Ils sont allés chercher Wendel Clark. C'est une indication. Reste à voir si nous pouvons gagner dès cette année.»

Il reviendrait

Muller n'écarte pas l'idée d'un retour avec le Tricolore. Il a vendu sa maison cet été mais une partie de son coeur est toujours à Montréal.

«Je ne garde que de bons souvenirs. Je me considère privilégié d'avoir défendu les couleurs du Canadien.

J'en parlais récemment à Brian Bellows et il me disait la même chose.

Tout joueur devrait avoir la chance de jouer à Montréal une fois dans sa vie. Moi-même j'y retournerais.»

Muller dit ne pas en vouloir à Serge Savard de l'avoir échangé. Il regrette seulement la façon dont les choses se sont déroulées.

Muller a toujours affirmé que l'ex-directeur général du Canadien lui avait promis qu'il ne serait pas échangé. Une semaine plus tard, il pliait bagage.

«Je n'en veux pas à Savard. J'aurais simplement aimé que les choses se déroulent différemment. Mais je ne suis pas amer. Ca fait partie du hockey.»

Alexei Yashin a plusieurs détracteurs

Gandler répond: «Je m'en fiche»

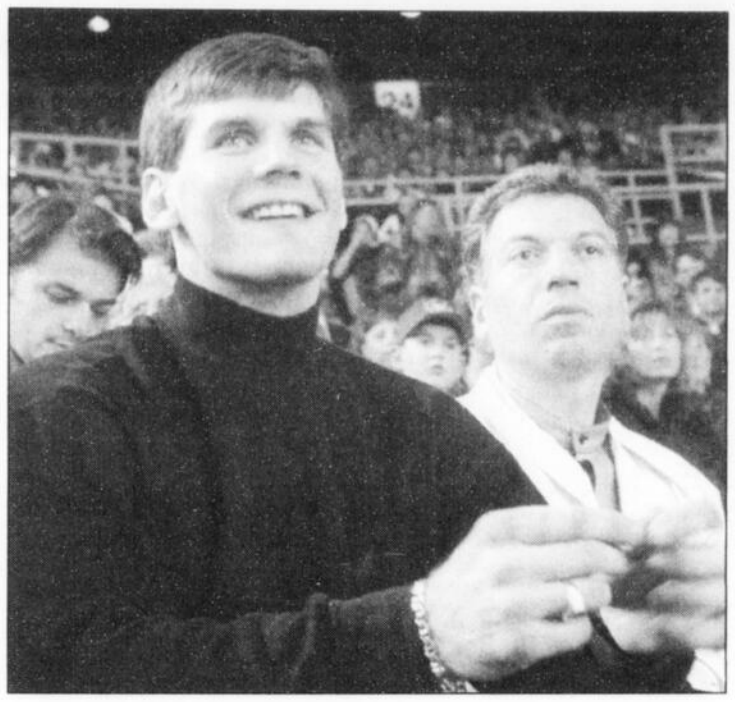
OTTAWA (PC)-Mark Gandler, l'agent du contestataire joueur de centre Alexei Yashin, répond trois mots à ses détracteurs chez les dirigeants de la LNH, joueurs et autres agents: «Je m'en fiche».

Gandler est un nom qui revient souvent dans les discussions des amateurs de hockey d'Ottawa et d'ailleurs. Depuis les deux dernières années, Yashin proclame son insatisfaction au sujet de son contrat de cinq ans, estimé à 4,2 millions $, que lui ont octroyé les Sénateurs d'Ottawa.

Le premier contrat et l'entente subséquente intervenue en janvier avaient été négociés par Gandler. Aujourd'hui, Yashin et lui exigent plus d'argent. Le jeune joueur de centre fait la grève même si les dirigeants des Sénateurs lui ont promis de lui offrir un nouveau contrat à la fin de la saison.

«Aucun directeur général aime la façon avec laquelle je m'occupe d'Alexei Yashin», affirme Gandler, un Russe élevé aux Etats-Unis. Cela remet en cause leur conception des affaires. Lorsqu'un joueur est sous contrat, ils n'aiment pas le voir faire la grève.»

Yashin a déclenché un incident international en portant récemment l'uniforme du club de l'Armée rouge pendant deux matches bien qu'il soit encore sous contrat avec les Sénateurs. Le geste a decontenancé nombre d'observateurs.



CRITIQUES.- L'agent d'Alexei Yashin, Mark Gandler (à droite), est d'avis que la seule solution au problème actuel c'est d'échanger son protégé à une autre équipe. (Photothèque PC)

«Selon moi, Yashin est mal conseillé, a soutenu son coéquipier Dan Quinn. Etre au centre d'une controverse internationale à son âge, aucun jeune n'a à vivre avec ce genre de stigmates pour le reste de sa carrière.»

L'agent Rich Winter, qui a négocié les contrats de plusieurs joueurs des Sénateurs, prétend que Gandler est en train de ruiner la carrière de Yashin.

«Ce qui m'étonne le plus, c'est de voir ces agents négocier constamment des ententes qui ne les satisferont pas à la fin et de les voir ensuite en blâmer les dirigeants des équipes.

«Yashin doit le congédier. Vous pouvez me citer là-dessus», a ajouté Winter. Les reproches de ses collègues ne préoccuppent pas trop Gandler.

«Il y a trop d'idiots dans le sport qui continuent d'avoir des clients. Si mon destin ressemble aux leurs, je m'en fiche», a lancé l'agent de Yashin.

Yashin, dont le contrat lui aurait assuré 820 000 $ cette saison, est au moins le quatrième plus haut salarié des Sénateurs. Il aurait pu obtenir une nouvelle intente s'il avait atteint l'an dernier certains objectifs que lui avait fixé l'équipe. Les Sénateurs ont affirmé qu'ils pourraient entreprendre de nouvelles négociations en 1996.

Selon Gandler, la seule solution au conflit est d'échanger Yashin qui a d'ailleurs déclaré ne plus vouloir jouer pour le directeur général des Sénateurs, Randy Sexton, ou pour l'entraîneur Rick Bowness.

«Si vous avez une meilleure idée, je serai heureux de l'entendre, a dit Gandler. Nous ne pouvons pas revenir en arrière.»

Tournoi de Beijing

Lareau et Ho en demi-finales

BEIJING (PC)-Sébastien Lareau a oublié momentanément son poignet droit endolori qui l'ennuie depuis un mois pour aider son partenaire américain Tommy Ho à inscrire une victoire en quarts de finale du tournoi de tennis de Beijing.

Lareau et Ho, premiers favoris, ont défait le Britannique Mark Petchey et l'Américain Bryan Shelton 6-4, 3-6, 7-6 (7-5). Le match a duré plus de deux heures au gymnase olympique de la capitale chinoise.

Lareau, âgé de 22 ans, de Boucherville, et Ho ont accédé aux demi-finales où ils affronteront aujourd'hui les Américains Ken Flach et Kelly Jones.

Le Canadien a précisé qu'en dépit de ses actuels problèmes de santé, lui et Ho sont enthousiastes à l'idée de remporter le titre de cette troisième édition du tournoi de Beijing.

«En compétition, mon poignet va beaucoup mieux qu'il y a deux semaines à Kuala Lumpur», a confié Lareau, qui complète son séjour de trois semaines en Asie.

«C'est à l'extérieur des courts qu'il me fait souffrir. Je dois souvent appliquer de la glace et ne pas trop m'entraîner. Mais quoi qu'il en soit, ça ne devrait pas nous empêcher de faire le maximum ce week-end en double. Nous voulons ce titre. Je prendrai soin de mon poignet une fois de retour au Canada la semaine prochaine.» En simple, l'Américain Michael Chang, première tête de série, a défait l'Australien Michael Tebbutt pour atteindre les demi-finales. Chang, classé cinquième au monde, s'est imposé devant Tebbutt 7-6 (7-5), 6-2. L'Italien Ranzo Furlan, no 2, a défait son compatriote Gianluca Pozzi 4-6, 6-3, 6-4 pour accéder lui aussi en demi-finale, pendant que le Sud-Africain David Nainkin prenait la mesure de l'Indien Leander Paes 6-7 (7-9), 6-4, 7-5 dans l'autre quart de finale.

Le Japonais Shuzo Matsuoka, no 4, fait également partie du carré d'as. Il a défait l'Australien Scott Draper 7-5, 6-3.

Stich blessé

Pendant ce temps, l'Allemand Michael Stich s'est gravement blessé à la cheville gauche, hier, en chutant au cours d'un match de quart de finale du tournoi de Vienne, face à l'Australien Todd Woodbridge. Cette blessure pourrait mettre fin à sa saison.

Il souffre «d'une rupture d'au moins un ligament», selon le médecin qui l'a examiné, le Dr Edi Lanz, cité par l'agence de presse autrichienne APA.

L'Allemand, 12e au classement ATP et tête de série no 3 à Vienne, s'est tordu la cheville et est tombé en tentant de rattraper une balle de son adversaire, au milieu du premier set (2-2). Il a dû être évacué sur une civière, le pied dans la glace. Selon certaines informations, il aurait refusé d'être hospitalisé à Vienne et envisagerait de faire le voyage jusqu'à Munich dès aujourd'hui pour consulter un spécialiste réputé, Hans-Wilhelm Muller-Wohlfaahrt.

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

NY Islanders 2
Montréal 0

Première période

Aucun but
Pénalités Brashear Mtl, Vukota NYI majeures 9:18, Lindros NYI 10:30, Lindros NYI 14:44.

Deuxième période

1. NY Islanders, Vaske 1 (Green, Schneider) 5:56 (an)
2. NY Islanders, Lachance 1 (King, Semak) 15:10
Pénalités Malakhov Mtl 4:59, Clark NYI 11:38.

Troisième période

Aucun but.
Pénalités Lindros NYI 9:17, Vaske NYI 12:31, Quintal Mtl 16:23.
Tirs au but

Montréal	4	11	1	126
NY Isles	8	9		926

Gardiens Montréal: Roy (P,0-5-0); NY Islanders Soderstrom (G,1-2-1).
Avantages numériques Montréal: 0-5; NY Islanders: 1-2.
Arbitre Blaine Angus. **Juges de lignes** Ron Asselstine, Kevin Collins.
Assistance 9,253.

Calgary 3
Toronto 4

Première période

1. Calgary, McCarthy 1 (Fleury, Titov) 10:32
2. Toronto, Hudson 1 (Murphy) 14:23
Pénalités Momesso Tor 0:30, Keczmer Cal 15:12, Kruse Cal 19:01.

Deuxième période

3. Calgary, Housley 2 (Murray, Zalapski) 10:56
4. Calgary, Nylander 2 (Fleury) 17:07
Pénalités Fleury Cal 2:54, Hudson Tor 8:50.

Troisième période

5. Toronto, Gilmour 2 (Andreychuk, Jonsson) 6:58
6. Toronto, Gartner 5 (Gilmour, Murphy) 9:09
Pénalités Keczmer Cal 4:45, Craig Tor, Hlushko Cal 13:11.
Prolongation
7. Toronto, Craig 1 (Hogue, Jonsson) 1:31
Pénalités Aucune.
Tirs au but

Calgary	9	10	7	127
Toronto	15	7	12	539

Gardiens Calgary: Tabaracci (P,0-2-0); Toronto: Potvin (G,2-2-0).
Avantages numériques Calgary 0-2, Toronto 0-4.
Arbitre Andy Van Hellemond. **Juges de lignes** Greg Devorski and Gérard Gauthier.
Assistance 15,746.

Pittsburgh 2
Hartford 2

Première période

1. Pittsburgh, Joseph 1 (Lemieux, Jagr) 7:45
Pénalités Sandstrom Pgh 1:42, Murray Pgh 4:52, Emerson Hart 5:29, Tamer Pgh 10:20.

Deuxième période

2. Hartford, Emerson 3 (Shanahan, Featherstone) 16:16.
Pénalités Nikolishin Hart 1:02, Tamer Pgh, Chase Hart majeure 5:33, Rice Hart 18:37.

Troisième période

3. Hartford, Kron 1 (Nikolishin, Wesley) 2:52 (an)
4. Pittsburgh, Nedved 2 (Lemieux, Joseph) 8:10 (an)
Pénalités Smolinski Pgh 1:48, McCrimmon Hart 6:23, Mironov Pgh 10:58.
Prolongation
Aucun but.
Pénalité Aucune.
Tirs au but

Pittsburgh	6	6	12	327
Hartford	12	9	16	037

Gardiens Pittsburgh: Barrasso (N,2-1-1; Hartford: Burke (N,4-0-1).
Avantages numériques Pittsburgh: 1-4; Hartford: 1-5.
Arbitre Mick McGeough. **Juges de lignes** Pierre Champoux, Pierre Racicot.
Assistance 15,635.

NY Rangers 3
Buffalo 1

Première période

1. Buffalo, Burridge 3 (LaFontaine, Galley) 18:25 (an)
Pénalités Kypreos NYR 2:31, Presley NYR 9:00, Bodger Buf 11:26, Verbeek NYR 16:55, May Buf 19:27.

Deuxième période

2. NY Rangers, Graves 4 (Messier) 2:16
3. NY Rangers, Kovalev 2 (Messier, Leetch) 12:25
4. New York, Verbeek 2 (Ferraro, Robitaille) 19:03
Pénalités LaFayette NYR 4:40, Lidster NYR 6:21, Kocur NYR, Astley Buf 11:19, Plante Buf 13:04, Bodger Buf 13:41.

Troisième période

Aucun but
Pénalités Graves NYR, Barnaby Buf majeure 0:12, Kypreos NYR (instigator, fighting, game misconduct), Beukeboom NYR majeure , Messier NYR game misconduct, Kocur NYR, May Buf, (double fighting, game misconduct), Bodger Buf 0:23.
Tirs au but

NY Rangers	15	21	1147
Buffalo	10	7	623

Gardiens NY Rangers: Healy (G,2-0-0); Buffalo: Hasek (P,2-4-0).
Avantages numériques NY Rangers: 0-5; Buffalo: 1-6.
Arbitre Bill McCreary. **Juges de lignes** Ron Finn, Tim Nowak.
Assistance 12,742.

Los Angeles 7
Washington 4

Première période

1. Los Angeles, Yachmenev 5 (Khristich, Gretzky) 5:25
2. Los Angeles, Crowder 1 (Lang, Conacher) 17:12
3. Los Angeles, Khristich 2 (Gretzky, Yachmenev) 19:47 (an)
Pénalités Blake LA 6:38, Tsygurov LA (doub. min.) 6:52, Gretzky LA 12:08, Klee Wash 14:18, Reekie Wash 18:57.

Deuxième période

4. Washington, Eagles 2 (Bondra, Reekie) 4:51
5. Los Angeles, Kurri 1 (Gretzky, Yachmenev) 10:35 (an)
6. Washington, Johnson 1 (Côté), 13:33
7. Washington, Bondra 1 (Miller, Hunter) 17:40
Pénalités Berg LA, Hunter Wash 2:52, Jones Wash 10:56, Crowder LA 11:04, O'Donnell LA 14:05, Miller Wash 15:16.

Troisième période

8. Los Angeles, Granato 3 (Perreault, Tocchet) 8:47
9. Washington, Gendron 1 (Côté, Gonchar) 10:34
10. Los Angeles, Kurri 2 (Druce) 13:13
11. Los Angeles, Kurri 3 (Gretzky) 18:41 (fd)
Pénalité O'Donnell LA 19:11.
Tirs au but

Los Angeles	11	9		1232
Washington	11	16		1643

Gardiens Los Angeles: Dafoe (G,3-0-3); Washington: Carey (11-8), Kolzig (P,0-2-0) (0:00 2e, 20-17).
Avantages numériques Los Angeles: 2-4; Washington: 0-7.
Arbitre Don Koharski. **Juges de lignes** Gord Broseker, Pat Dapuzzo.
Assistance 18,130.

JEUDI

Dallas 1
St.Louis 1

Première période

Aucun but.
Pénalités Pronger StL 1:41, Courtnall StL 3:58, Laperrière StL 3:58, Ludwig Dal 9:05, Harvey Dal 15:29, Ludwig Dal 16:08, Churla Dal 19:10.

Deuxième période

1. St. Louis, Hull 5 (Zezel, Hawerchuk) 0:38 (an)
2. Dallas, Modano 4 (Borschevsky, D.Hatcher) 2:39
Pénalités Tikkanen StL 3:51; McRae StL 9:33, Courtnall StL 11:55, Courtnall StL 15:02, Zmolek Dal 16:57.

Troisième période

Aucun but.
Pénalités Zmolek Dal 8:22, Hull StL 11:49 Marshall Dal 16:43, Noonan StL 16:43.
Prolongation
Aucun but.
Pénalité Gagner Dal 4:48.
Tirs au but

Dallas	12	11	3	329
St. Louis	14	10	10	438

Gardiens Dallas, Wakaluk (N,1-1-1); St. Louis: Fuhr (N,3-2-1).
Avantages numériques Dallas: 0-8; St. Louis: 1-7.
Arbitre Dave Jackson. **Juges de lignes** Shane Heyer, Baron Parker.
Assistance 16,843.

JUNIOR MAJEUR

Val-d'Or 7
Chicoutimi 7

Première période

1. Val-d'Or, Christian Fortin (11) (Bélanger H. Lacaille M.) 0:57 (an)
2. Val-d'Or, Claude St-Cyr (10) (Fortin C. Létourneau M.) 6:03 (an)
3. Val-d'Or, Jean-Pierre Dumont (7) (Bélanger H.) 9:28
4. Chicoutimi, Jason Boudrias (6) (Hubert M. Hamel D.) 12:41 (an)
Pénalités Morin Chi 0:41, Roy VdO 1:04, Cimon Chi 4:26, Jean Chi 5:30, Roy VdO 9:13, Cimon Chi 9:13, Lacaille VdO 11:01, Grégoire VdO 11:50, Jean Chi 16:23, Roy VdO 18:45.

Deuxième période

5. Chicoutimi, Jason Boudrias (7) (Hamel D. Barbeau J.) 1:09 (an)
6. Val-d'Or, Dominic Chiasson (7) (Archambault F.) 6:12
7. Val-d'Or, Daniel Bienvenue (10) (Archambault F. Létourneau M.) 9:10 (an)
8. Chicoutimi, Mirko Joncas (1) (Harvey S. Jean Y.) 16:18 (an)
9. Chicoutimi, Jaysen Barbeau (2) (Harvey S. Bartcko L.) 18:44 (an)
Pénalités - Barbeau Chi 2:33, Jean Chi 3:08, Barbeau Chi 7:16, Bêty Chi 8:46, Dufresne Chi 10:42, Archambault VdO 14:22, Roy VdO 14:22, Roy VdO majeure 14:22, Bêty Chi majeure 14:22, Fortin VdO 17:13, Hamel Chi mauvaise conduite 18:10, Morin Chi 19:0.

Troisième période

10. Chicoutimi, Yanick Jean (2) (Boudrias J. Hubert M.) 7:02 (an)
11. Chicoutimi, Sylvain Dufresne (2) (Bartcko L. Harvey S.) 7:41
12. Val-d'Or, Christian Fortin (11) (Dumont J.) 9:30
13. Val-d'Or, Steve Bégin (1) (St-Cyr C.) 10:07
14. Chicoutimi, Jason Boudrias (6) (Hamel D. Boivin J.) 16:48
Pénalités Roy VdO 5:03, Boivin Chi 10:23.

Prolongation

Aucun but.
Pénalités Fortin VdO 2:47.
Gardiens Val-d'Or, Francis Larivée, Roberto Luongo; Chicoutimi, Marc Denis, Daniel Laviolette.
Tirs au but

Val-d'Or	14	13	14	2-43
Chicoutimi	18	13	7	11-49

Arbitre Richard Forest.
Assistance 1972

Voyageurs de Jonquière

Démission en bloc des administrateurs

JONQUIERE (SE) - Les parents des joueurs des Voyageurs de Jonquière ont une semaine pour mettre en place un nouveau conseil d'administration. S'ils n'y arrivent pas, les actuels dirigeants mettront tout simplement un terme aux activités de l'équipe.

Les membres du conseil d'administration des Voyageurs pendant la saison 1995 ont confirmé leur démission en bloc, cette semaine. Ils placent maintenant le flambeau entre les mains des parents. Jeudi, des dirigeants de l'équipe ont rencontré les représentants des parents. Ils leur ont fait connaître leur position.

«Nous avons démissionné en bloc, a révélé celle qui présidait les Voyageurs, Sonya Bergeron. Nous avons donné aux parents une semaine pour essayer de former un nouveau conseil d'administration. S'ils n'y arrivent pas, nous liquiderons tout simplement l'équipe».

Ceux qui dirigent l'équipe depuis quelques années en sont arrivés à la conclusion qu'il n'existe aucune solution aux derniers développements.

Depuis quelques mois, le petit monde des Voyageurs de Jonquière a été bousculé quelques fois. Ils ont appris la création d'un nouveau circuit provincial pour les joueurs de 17 et 18 ans, la fusion de certaines équipes de la Ligue de baseball Montréal junior, l'arrivée des joueurs de 22 ans et l'apparition d'une pétition ayant pour objectif de provoquer le départ des entraîneurs Bruno Leduc et Eric Doré. Ils anticipent également une hausse des frais d'exploitation en 1996. En résumé, les dirigeants ne voient pas comment les Voyageurs peuvent survivre dans ces conditions. Ils disent aux parents, embarquez si vous croyez qu'il existe un remède.

«Nous ne prenons pas cette décision de gaieté de coeur, ajoute Sonya Bergeron. Ça nous fait beaucoup de peine mais il n'y a vraiment rien d'autre à faire. En plus, nous avons quand même fait notre temps.

«Nous avons annoncé notre décision aux parents. Ils sont déçus. Jeudi soir, ils semblaient intéressés à faire quelque chose. S'ils trouvent de la relève, nous sommes disposés à leur donner un coup de main. Je suis prête à les aider. Même chose pour Louis Dumont en ce qui concerne le baseball. La Ligue Montréal junior doit avoir une réunion le 4 novembre.

«Jeudi prochain, si les parents n'ont pas formé un nouveau groupe pour administrer l'équipe, nous devrons liquider les Voyageurs. Une semaine, je sais que c'est très court mais nous n'avons aucun choix. J'espère que les parents vont arriver à former un nouveau bureau de direction. Nous ne souhaitons pas la fin des Voyageurs».

Les parents des joueurs des Voyageurs de Jonquière ont donc une semaine pour donner un nouveau souffle à l'équipe et éviter son décès. Jean-Guy Tremblay pilote le dossier pour les parents.

Hockey collégial

La bataille de géants tourne à l'avantage des Couguars

CHICOUTIMI (MT) - C'était la bataille des géants, hier soir, à l'aréna du parc de la Colline à Chicoutimi, alors que les Gaillards de Jonquière et les Couguars de Chicoutimi croisaient le fer avec, comme enjeu, la première place au classement général de leur section.

Les Chicoutimiens ont passé le test avec succès en signant un gain facile de 7-3 devant leurs grands rivaux. Les marqueurs des Couguars furent Martin Bergeron (2), Jean-Pierre Côté, Stéphane Gauthier, Hugo Veilleux, Patrice Fortin et Jean-Guy Chouinard.

Dany Fortin, Derek Michaud et Richard Lapointe ont dirigé la réplique des Gaillards.

Ligue junior

Dans la Ligue junior, c'était un calendrier de trois rencontres. Dans la première, les Marquis de Jonquière ont pris la mesure de la formation d'Alma au pointage de 7-5. Pour Jonquière, les pointeurs furent Carl Verreault (3), Paul Champoux, Patrick Tremblay, Maxime Dupéré et Barclay Hurley.

Dans la deuxième rencontre, les Eperviers de Normandin ont vaincu les Saguenéens de Chicoutimi 5-3. Pour les Eperviers, Luc Simard (3), Louis Tremblay et Alain Ouellet ont marqué. Pour Chicoutimi, les filets appartiennent à Luc Thibeault, Sébastien Mailhot et Jean-Frédéric Girard.

Dans la dernière confrontation, ce fut une victoire surprise du Royal de Métabetchouan sur le National de La Baie, le tout par le pointage de 9-7.

Ligue midget

Dans la Ligue midget, trois rencontres avaient été prévues à l'horaire. Dans la première, les Aiglons d'Alma ont eu besoin de la prolongation pour venir à bout des Orioles de Jonquière, le tout au pointage de 4-3. Patrick Gagnon a réussi un doublé dont celui de la victoire, tout comme Sébastien Renaud. Pour les Orioles, retenons la paire de buts de Jean-Marc Plourde et le filet de Jérôme Saint-Pierre.

Dans la deuxième rencontre, ce fut un gain de 8-3 du National de La Baie sur les Dynamos de Chicoutimi. Les pointeurs Baieriverains furent Frédéric Belley (3), Daniel Maltais (2), Enrick Tremblay (2) et Sébastien Gobeil. Pour les Dynamos, la réplique appartient à Etienne Guay, Yannick Tremblay et Jean-François Turcotte.

Dans le dernier match, ce fut une nulle de 2-2 entre les Marquis de Jonquière et les Castors de Dolbeau. Jean-Claude Duplain et Stéphane Beaudoin ont marqué pour les Marquis. Dany Boissonneault et Gino Gravel ont fait de même pour Dolbeau.

Ligue atome

Dans la Ligue atome, une seule rencontre avait été prévue à l'horaire et les Dynamos de Chicoutimi en ont profité pour remporter une victoire de 5-2 sur les Marquis de Jonquière. Pour les Chicoutimiens, Kevin Rodrigue a été la bougie d'allumage avec un doublé. Les autres pointeurs des gagnants furent Pierre-Luc Gilbert, Marc Desgagné et Dany Roy. Pour les Marquis, Patrick Bouchard et Simon Cossette ont répliqué.

EN BREF

Kuehl se joint aux Blue Jays

TORONTO (PC)-Karl Kuehl, l'ex-gérant des Expos qui a aussi travaillé dans l'organisation des A's d'Oakland, a été embauché au poste de directeur de développement des joueurs chez les Blue Jays de Toronto.

Agé de 58 ans, Kuehl remplacera Mel Queen, qui est maintenant instructeur des lanceurs avec l'équipe.

Encore Surin

MONTREAL (PC)-Pour la deuxième fois de sa carrière, le coureur de courte distance, Bruny Surin, a reçu le titre d'athlète par excellence à Montréal lors d'un gala tenu hier au Chalet du Mont-Royal.

Sunrin a devancé au scrutin la plongeuse Annie Pelletier, la marathonnienne en fauteuil roulant Chantal Petticlerc et le patineur de vitesse sur courte piste Marc Gagnon.

Les parents demeurent derrière les joueurs

Par Martin Tremblay

CHICOUTIMI (MT) -Les parents des joueurs des Voyageurs de Jonquière n'ont pas l'intention de laisser mourir cette équipe suite aux intentions du bureau de direction de vouloir lancer la serviette suite à des problèmes financiers de toutes sortes.

Voilà ce qui ressort des informations transmises, hier soir, par le représentant de ces parents, Jean-Guy Tremblay, le père du joueur Dominic Tremblay.

Jean-Guy Tremblay a été nommé représentant des parents en compagnie d'Yvon Tremblay de Jonquière, et ce duo est chargé de maintenir les ponts avec les membres du conseil d'administration des Voyageurs.

Selon Jean-Guy Tremblay, de nombreuses rencontres ont eu lieu entre les deux organismes et ce dernier affirme que les demandes qu'ils ont formulées concernent le congédiement de l'entraîneur Bruno Leduc et de son adjoint Eric Doré.

Tremblay souligne que le conseil d'administration leur a confirmé le retour des deux entraîneurs et que les dirigeants ont même précisé le renvoi de deux joueurs de l'équipe.

Jean-Guy Tremblay affirme que les parents sont derrière les joueurs et qu'il n'est pas question de céder aux demandes des dirigeants.

Concernant l'ultimatum de la direction, à savoir que les Voyageurs vont disparaître s'il n'y a pas de relève d'ici jeudi, le 26 octobre, Jean-Guy Tremblay déclare que les parents vont tenter de trouver des alternatives.

Qui plus est, il précise que les parents ont besoin d'aide et qu'ils cherchent des partenaires pour les aider financièrement.

Une réunion d'urgence aura lieu en début de semaine.

Rencontres
la nouvelle façon de faire connaissance
Pour information: 690-8825
Alma: 668-4506 poste 825
St-Félicien: 679-3832 poste 825
QUOTIDIEN progrès dimanche
"Rencontres": 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

Rencontres
la nouvelle façon de faire connaissance
Inscrivez votre message dans l'espace ci-dessous (4 lignes sont gratuites, une lettre par case, sans abréviation). Faites-le nous parvenir par la poste ou par télécopieur 690-8824, ou encore appelez-nous au 690-8825.
Je veux publier mon message dans la rubrique:
Femme cherche homme
Homme cherche femme
Alternatif
Nom:
Adresse:
Municipalité: Code postal:
Tél.: (Jour) Tél.: (Soir)
Le service Rencontres s'adresse aux personnes de 18 ans et plus à la recherche d'une relation sincère. Les annonces à caractère explicitement sexuel seront refusées. En se servant du service Rencontres, l'annonceur accepte de ne pas laisser son numéro de téléphone, son adresse ou son nom dans son message enregistré. La Maison de la Presse se réserve la possibilité de réviser, changer ou refuser toute annonce ou message qui sera jugé offensant. Rencontres est un service offert aux particuliers seulement. Les services de rencontres, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés dans cette section. La Maison de la Presse n'assume aucune responsabilité pour le contenu ou les réponses aux annonces publiées dans Rencontres.
301884

EN BREF

Sakic: contrat de deux ans

DENVER (AP)-Joe Sakic, le capitaine de l'Avalanche du Colorado, a signé un contrat de deux ans avec l'équipe. Le joueur de centre mène l'Avalanche avec six buts et cinq passes en sept rencontres. «Joe est déjà un joueur très populaire ici au Colorado et sa présence nous assure du hockey excitant», a expliqué le directeur général Pierre Lacroix. Agé de 26 ans, Sakic, originaire de Burnaby, en Colombie-Britannique, a présenté une fiche de 19 buts et 42 passes pour 62 points en 47 rencontres avec les Nordiques la saison dernière.

Prix du bénévolat

Les finalistes pour l'édition 1995 du Prix du bénévolat en loisir Dollard-Morin sont maintenant connus et une personne ainsi que deux organismes de la région ont été mis en nomination. Dans la catégorie distinction, Madame Céline Blanchet-Giroux de Jonquière est parmi les finalistes. Dans la catégorie "organisme", le Patro de Jonquière fera la lutte à deux autres organismes. Dans la catégorie "municipalité", Jonquière a été retenue. Les noms des gagnants seront dévoilés par le ministre des Affaires municipales, responsable du loisir et des sports, Monsieur Guy Chevrette, le 10 novembre prochain, à l'occasion d'une cérémonie officielle.

Concours de panaches

C'est aujourd'hui que le super concours de panaches du Bank-O-Bar de Chicoutimi aura lieu. Cette compétition débutera à 12h00 et un repas sera servi. Il en coûtera 10$ pour assister au concours.

Basket-ball senior masculin

Dans la ligue régionale de basket-ball senior masculin, le cégep de Jonquière a remporté une victoire de 85-82 aux dépens de la polyvalente Charles-Gravel. Pour les Jonquiérois, Steeve Gagné et Eric Tremblay ont réussi, respectivement, 22 et 15 points. Pour Charles-Gravel, les vedettes offensives furent Dominic Thibeault (15 points), ainsi que Frédéric Giguère et Daniel Fortin avec chacun 14 points.

Ligues Nutrinor de basket-ball

Dans la ligue régionale de basket-ball Nutrinor, trois rencontres ont été présentées. Dans la catégorie benjamine féminine, Charles-Gravel s'est imposée 80-12 devant la polyvalente Kénogami de Jonquière. Anne-Chantal Couture a réussi 24 points pour les gagnantes. Dans la catégorie cadette féminine, le Lycée de Chicoutimi a vaincu Charles-Gravel par le pointage de 50-33, le tout grâce au travail de Sandra Dechesne avec 14 points. Dans la catégorie juvénile masculine, Charles-Gravel a signé un gain de 56-25 devant le Séminaire de Chicoutimi. Nicolas Brochu a réussi 12 points pour Charles-Gravel.

RÉPONSE ATOUT 1 900 - 451-6182

CAPSULES D'INFORMATION PRÉ-ENREGISTRÉES

EN TOUT TEMPS, L'INFORMATION VOULUE

Enfin! Pour obtenir la solution aux problèmes de la vie quotidienne sans délai, sept jours par semaine, 24 heures par jour (et le tout à peu de frais!), il suffit désormais d'une ligne téléphonique Touch-Tone et d'un numéro:

1 900 451-6182

Rapide et accessible en tout temps, le nouveau service d'information téléphonique RÉPONSE ATOUT est offert pour seulement **1 $** la minute (taxes en sus). RÉPONSE ATOUT vous transmet les renseignements concis et pertinents que vous désirez.

À VOTRE CHOIX

L'information est traitée sous forme de capsules d'une durée moyenne de 4 minutes qui abordent chacune un sujet particulier. Il suffit de repérer le sujet qui vous intéresse parmi la liste de capsules disponibles. Vous obtenez toujours des renseignements pertinents, précis et exacts.

DES CHRONIQUEURS HORS PAIR

Les capsules informatives RÉPONSE ATOUT sont préparées par des experts qui font autorité dans leur domaine. Vous saurez tout sur l'automobile avec *CAA QUÉBEC*, la chasse avec *ANDRÉ A. BELLEMARE*, l'horticulture avec *GAÉTAN HAMEL*, la médecine vétérinaire avec le *DR CLAIRE BARITEAU*.

FACILE COMME BONJOUR

Après le message d'accueil, composez le code à cinq chiffres correspondant à la rubrique désirée. En tout temps, vous pouvez réentendre les 10 dernières secondes de texte en appuyant sur le * et le 2. Pour réentendre la capsule depuis le début, composez de nouveau le code à cinq chiffres qui identifie la capsule. Pour sauter les 10 prochaines secondes de texte, faites le * et le 4. Pour écouter une autre capsule, il suffit de composer le code de cinq chiffres correspondant que vous trouverez dans la liste ci-dessous.

Pour obtenir gratuitement une mise à jour de la liste complète des capsules RÉPONSE ATOUT ou pour nous faire part de vos commentaires, composez sans frais:

1 800 686-6299.

L'usager doit être âgé de 18 ans ou plus. Le service téléphonique Réponse Atout et les auteurs des capsules informatives auxquelles il donne accès n'assument aucune responsabilité quant aux résultats obtenus par l'usager à la suite de l'application des conseils fournis.

* Durée de 5 à 6 minutes.

Conservez cette annonce à portée de la main.

MÉDECINE VÉTÉRINAIRE
DR. CLAIRE BARITEAU

LE CHAT
81 600 Arrivée, nouveau chat
81 601 Arrosage, marquage urinaire
81 602 Bains
81 603 Dentisterie
81 604 Examen annuel
81 605 Malpropreté
81 606 Poil, boules de
81 607 Stérilisation
81 608 Teigne
81 609 Toxoplasmose, (parasite)
81 610 Vaccination
81 811 Vie sexuelle
81 612 Voies urinaires, maladies

LE CHIEN
81 630 Agression de dominance
81 631 Anxiété de séparation
81 632 Bain
81 633 Coprophagie (mange matières fécales)
81 634 Dentisterie
81 635 Entraînement à la cage
81 636 Entraînement en général
81 637 Examen annuel
81 638 Jappement
81 639 Maladie de Lyme
81 640 Mise-bas
81 641 Nutrition / chiot
81 643 Peur en général
81 644 Peur des gens
81 645 Propreté
81 646 Stérilisation
81 647 Torsion et dilatation de l'estomac
81 648 Vaccination
81 649 Ver du coeur
81 650 Vieillesse
81 651 Vie sexuelle

DIVERS
81 680 Animal perdu
81 681 Constipation
81 682 Coup de chaleur
81 683 Diarrhée
81 684 Euthanasie
81 685 Empoisonnement
81 686 Formation du vétérinaire
81 687 Formation du technicien
81 688 Obésité
81 689 Pension
81 690 Poil, mue
81 692 Premiers soins, trousse
81 693 Puces
81 694 Rage
81 695 Vers intestinaux
81 696 Voyages

CHASSE
ANDRÉ A. BELLEMARE

LE CHEVREUIL
80 505 Calller, comment
80 507 Carabine, choix
80 508 Cornaillage, méthode
80 509 Ile d'Anticosti
80 510 Territoire de chasse
80 511 Territoire du chevreuil

L'ORIGNAL
80 560 Calller, comment
80 566 Cache et saline
80 567 Carabine, choix
80 568 Chasse, déroulement
80 569 Territoire de l'orignal

LES PETITS GIBIERS
80 537 Fusil de chasse, choix
80 538 Lièvre, au collet
80 539 Lièvre, choix du fusil
80 540 Lièvre, territoire
80 543 Perdrix, la chasser
80 544 Perdrix, territoire

SUJETS DIVERS
80 551 Arme et couteau, choix
80 552 Communications en forêt
80 553 Devenir chasseur
80 554 Equipement au propane
80 555 Equipement de base
80 556 Kit de survie
80 557 Réservez votre place
80 558 S'égarer en forêt

HORTICULTURE
GAETAN HAMEL

BULBES
81 751 Bégonias, conservation
81 752 Crocus et autres petits
81 753* Forçage à l'automne
81 754 Glaïeul, conservation
81 755 Plantation des bulbes
81 756 Tulipes, variétés

HAIES
81 780 Plantation d'automne
81 781 Protection hivernale

JARDIN AQUATIQUE
81 790 Hivernage du jardin aquatique

JARDIN POTAGER
81 800 Récolte et conservation

PELOUSE
81 810 Aération
81 811 Chaux, oui ou non
81 812 Fertilisation
81 813 Soins d'automne
81 814 Mauvaise herbe, contrôle à l'automne
81 815 Semer à l'automne
81 816 Tonte d'automne

PLANTES D'INTÉRIEUR
81 820 Abutilon (érable de maison)
81 821 Aglaonema
81 822 Aloe verra
81 823 Amaryllis
81 824 Cyclamen
81 825 Fougères
81 826 Hibiscus
81 827 Plantes dépolluantes
81 828 Poinsettia
81 829 Schefflera
81 830 Phalaenopsis orchidée
81 831 Violettes africaines

PLANTES D'INTÉRIEUR - SOINS
81 840 Arrosage
81 841 Bassinage
81 842 Éclairage
81 843 Fertilisation
81 844 Rempotage

PROTECTION POUR L'HIVER
81 850 Arbustes
81 851 Clématites
81 852 Conifères
81 855* Maladies, arbres et arbustes
81 856 Mulots, contre les
81 857 Vivaces et rocailles
81 858 Rhododendrons et azalées
81 859 Rosiers sur tiges et grimpants
81 860 Rosiers

VIVACES
81 870 Division des plants à l'automne
81 871 Pivoines, diviser et ...

AUTRES
81 891 Compostage, comment
81 892 Géraniums, conservation
81 893 Insectes, Araignee rouge
81 894 Insectes, Cochenille
81 895 Vacances, avant

L'AUTOMOBILE
CAA QUÉBEC

ACCESSOIRES
81 000 Antivol, antidémarreur
81 001* Chauffe-moteur: avantages et coûts
81 002 Chaufferette d'intérieur et démarreur à distance
81 003 Enjoliveur, garde-boue et protège calandre et jante supplémentaire.
81 005* Toit-ouvrant ou climatiseur
81 006 Traction intégrale et antipatinage

ACHAT / VENTE
81 020* Voiture neuve, achat
81 021 Usagée, étapes à suivre
81 022 Usagée, contrat

BATTERIE
81 030 Achat
81 031 Survoltage

CARBURANTS, ESSENCES ET HUILES
81 035 Additif
81 037 Essence, choix
81 038 Huile à moteur

COÛTS ET PRIX
81 052 Budget automobile
81 045 Utilisation d'une auto

DIVERS
81 050* Aquaplanage
81 051* Assurance auto, prime et couverture
81 054* Conduite nocturne et fatigue
81 056* École de conduite, choix
81 059* Garanties auto usagées
81 060 Garanties auto neuves
81 063 Remisage /"déremisage"

ENTRETIEN
81 080* Antirouille et traitement de peinture
81 081 Calendrier d'entretien
81 082 Direction et suspension
81 083 Entretien de base
81 084* Filtres
81 085 Mise au point d'automne
81 088 Rouille, auto neuve

HIVER / TEMPS FROID
81 095 Antigel
81 097 Conduite
81 099 Démarrage

LOCATION
81 100* Court terme, contrat
81 101 Long terme, contrat I
81 102 Long terme, contrat II
81 103 Location versus achat

PNEUS
81 110* Pneus d'hiver

SIÈGES D'AUTO
81 120 Choix

URGENCE
81 131 Crevaison soudaine
81 132* Trousse d'urgence

VOYAGES
81 140 Accident/réparations aux É.-U.

1 900 - 451-6182

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE MAL IMPRIMÉ

Qualifications de boxe senior

Clément Bolduc aura du travail

JONQUIERE (MT) — Clément Bolduc de Jonquière demeure toujours en lice aux qualifications québécoises de boxe senior en vue du Championnat canadien qui aura lieu à Brandon, Ontario, du 7 au 10 décembre prochains, suite à sa victoire, par forfait, hier soir, au centre Price.

En effet, son adversaire potentiel, Daniel Trépanier de Montréal, n'a pas daigné se présenter sur le ring, de telle sorte que Bolduc a pu inscrire une victoire officielle à sa fiche. Même si Bolduc a inscrit cette victoire, sa qualification est loin d'être acquise parce qu'il devra se battre, aujourd'hui, contre Pierre Messier de Saint-Hyacinthe.

S'il remporte ce combat, il devra s'attaquer au champion en titre et vaincre ce dernier à deux reprises, dimanche, s'il veut aller à Brandon.

Lors de cette soirée de boxe, un autre pugiliste local, Hugues Girard, de Chicoutimi, a raté sa chance de qualification dans la catégorie junior (63.5 kilos) en s'inclinant, par arrêt de l'arbitre au troisième round, devant David Sévigny de Beauport.

Les autres vainqueurs de cette soirée de qualification furent les suivants: Nicolas Esnault de Montréal (57 kilos, junior), Pascal Guertin de Saint-Hyacinthe (71 kilos, junior), Abbas Adams de Montréal (81 kilos, junior), Christian Grant de Montréal (60 kilos, sénior) et Alain Bélanger, toujours de Montréal (75 kilos, sénior).

Chez les 67 kilos, catégorie senior, un autre Chicoutimien, David Vézina, a rendu les armes, par arrêt de l'arbitre à la deuxième reprise, devant Confesor Parade de Montréal.

Concernant les combats d'aujourd'hui, Dany Blackburn, de Jonquière, champion défendant dans la catégorie des 139 livres senior, fera ses débuts en se mesurant à Mathieu Reeves de La Salle.

De plus, il y aura une combat d'exhibition chez les dames, alors que la Jonquiéroise Danielle Bouchard (57 kilos) mettra les gants devant la championne provinciale chez les 51 kilos, Janic Verronneault de Montréal.

DEFAITE.— Hugues Girard, de Chicoutimi (à gauche), s'est incliné, par arrêt de l'arbitre au troisième round, hier soir, devant David Sévigny de Beauport.

(Photo Sylvain Dufour).

Football collégial

Cliniquement morts, les Gaillards veulent s'amuser

JONQUIERE (MT) —Les Gaillards du cégep de Jonquière, de la Ligue provinciale de football collégial "AA", sont cliniquement morts, mais ils vont tout de même poursuivre leur saison en rendant visite, demain, à compter de 13h00, aux Phalanges du collège de Valleyfield.

Les chances des Jonquiérois de participer aux séries de fin de saison ne sont plus qu'une question de mathématique et l'entraîneur Jack Guertin est d'avis qu'il faudra des circonstances bien favorables pour renverser la vapeur.

«Quand nous commençons à jouer au football avec une calculatrice, c'est un signe évident que nous ne sommes pas en bonne santé sur le plan efficacité.»

«Nous ne rêvons plus en couleurs et nous avons fait comprendre aux joueurs que ce n'est plus le temps de se mettre de la pression inutile. Nous allons jouer pur nous amuser et tenter de bien exécuter les jeux de base. On ne sait jamais, peut être que cette absence de pression va permettre aux jeunes joueurs de mieux s'exprimer.»

«Il bien évident que nous avons hâte que l'offensive nous offre un touché. Pour ce qui est de la défensive, nous ne pouvons pas en demander plus aux joueurs de cette unité. Tous les membres de cette dernière ont répondu à nos aspiration et nous devons rendre hommage au coordonnateur Marc Bouchard qui a accompli un travail de géant.»

«La saison tire à sa fin et nos sommes au stade des évaluations pour la prochaine saison. D'ailleurs, nous n'avons plus le choix et nous devons bâtir pour 1996.»

Défi de taille pour les Jeannois

Pour leur part, les Jeannois du cégep d'Alma vont rendre visite aux Géants du collège de Saint-Jean, une équipe qui joue du très bon football depuis ses quatre dernières rencontres.

Les deux équipes ont le même total de points au classement général, soit huit. Les Jeannois occupent le premier rang de la section "A" et les Géants le deuxième de la section "B".

Mont-Edouard

Les plans changent

CHICOUTIMI (SE) — Dans le dossier de la station touristique du Mont-Edouard, la présente journée devait être marquée par la remise volontaire des actifs de la station au principal créancier, le Mouvement Desjardins. Les plans sont changés. Ce transfert des actifs a été retardé de quelques jours, afin de permettre aux personnes intéressées d'étudier toutes les hypothèses de solution reçues depuis un peu plus d'une semaine.

Le 10 septembre dernier, les membres et dirigeants de la Corporation du centre de ski alpin avaient convenu de remettre volontairement les actifs au créancier dès le 21 octobre.

Un dirigeant du Mouvement Desjardins a indiqué, hier, que cette date ne tient plus et qu'il faut maintenant parler de jeudi ou vendredi prochain.

D'ici là, les propositions reçues seront étudiées.

Le Mouvement Desjardins a entre les mains présentement deux propositions. La première vient de la municipalité d'Anse-Saint-Jean et la seconde du secteur privé.

Le Mouvement Desjardins anticipe l'addition d'une troisième proposition dans les prochains jours.

Raid des Braves

Une sixième édition en février

Par Serge Emond

CHICOUTIMI (SE) — Les dirigeants du Raid des Braves ont fait savoir, hier, que la sixième édition de cet événement se déroulera du 10 au 17 février 1996, dans les régions du Nord du Québec et de l'Abitibi-Témiscamingue.

Le Raid des Braves est une course de motoneiges où l'endurance prend beaucoup de place. Les équipes participantes devront négocier un parcours de 2500 kilomètres. Pour arriver à leur but, ils ne pourront emprunter les sentiers balisés.

Présidé par Richard Guay, le comité organisateur a tenu à ajouter un volet culturel à la compétition sportive en 1996. Dans ce but, tous les endroits visités par les motoneigistes offriront un programme d'activités mettant en vedette leurs particularités locales. Le conseil d'administration regroupe d'ailleurs des représentants de toutes les municipalités et communautés autochtones qui seront visitées.

La sixième édition du Raid des Braves débutera par un prologue entre Radisson et Chisasibi, le 10 février prochain. Le lendemain, les participants se retrouveront à Radisson pour la première étape officielle.

Pendant l'épreuve, les motoneigistes s'arrêteront dans des municipalités comme Nemaska, Matagami, Joutel, Villebois, Amos et Barraute. Les dernières tranches les amèneront jusqu'à Lebel-sur-Quévillon, Waswanipi, Chapais, Mistassini et, finalement, Chibougamau.

Ce sixième anniversaire du Raid des Braves se déroulera sous le thème «L'ultime conquête des espaces nordiques».

Les frais d'inscription sont de 5000 $ par équipe et le nombre de places est limité. Les formations les plus rapides se partageront des bourses qui totaliseront 50 000 $.

Tournoi provincial de tennis junior

Les qualifications sont annulées

JONQUIERE (SE) — La ronde de qualification qui devait se dérouler aujourd'hui et demain au club de tennis Saguenay de Jonquière en prévision d'un prochain tournoi provincial junior pour les 16 ans et moins ne sera finalement pas nécessaire.

Le club Saguenay recevra un tournoi provincial junior, dans une semaine. Puisque seulement 22 joueurs sont inscrits au tableau principal, des qualifications sont inutiles.

C'est donc un groupe de 22 joueurs qu'accueillera le club Saguenay dans une semaine. Parmi les inscrits, on remarque au moins six joueurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Louis Cimon, Michel Bouchard, Jimmy Bouchard, Vincent Fillion, Alexandre Briand et Sylvain Morin tenteront tous leur chance.

Le tournoi junior en question n'offrira pas de compétition en division féminine. Sept jeunes filles étaient inscrites à l'étape de Jonquière. Puisque quatre d'entre elles font partie du même club de Montréal, la Fédération provinciale a choisi d'éliminer le tableau féminin.

Foreurs 7, Saguenéens 7

Un véritable match de fous

CHICOUTIMI (SE) — Les Saguenéens et les Foreurs de Val d'Or ont été incapables de faire un maître, hier soir, devant 1972 personnes réunies au centre Vézina. A la conclusion d'un match de fous, tout le monde est retourné à la maison avec une égalité de 7-7.

Depuis un peu moins d'une semaine, la Ligue junior majeur du Québec suit la Ligue nationale. Ses arbitres doivent être beaucoup plus sévères contre les infractions pour obstruction ou accrochage. A ce jeu, les prochaines rencontres risquent d'être des festivals offensifs dominés par les jeux de puissance.

C'est exactement ce qui est arrivé hier. Les deux équipes ont souvent oublié les principes du jeu défensif. Le jeu de puissance des Saguenéens a produit cinq buts en dix occasions. Les Foreurs ont répliqué avec trois filets en douze jeux de puissance. Chaque formation a marqué deux fois pendant une supériorité numérique de deux joueurs. Les quatre gardiens en uniforme ont été utilisés. Ça vous donne une idée.

Pour arracher ce verdict nul, les Saguenéens ont dû combler plusieurs retards au pointage. Ils ont semblé également obtenir la collaboration d'un juge de buts, en deuxième période. Pendant une mêlée près du filet des visiteurs, il a allumé sa petite lumière rouge. Comme l'officiel Richard Forest et ses adjoints n'ont jamais vu la petite rondelle noire, ils ont accordé le but sur la recommandation du juge. Le gardien Francis Larivée ne l'a pas trouvé drôle.

Forest a été très sévère pendant les deux premières périodes. Il semblait tellement avoir peur d'oublier une infraction qu'il a appelé plusieurs banalités. Il a cependant rangé son sifflet dans les 30 dernières minutes, après en avoir avisé les joueurs.

«Nous pensions être une équipe en mesure de bien jouer avec ces nouveaux règlements, a noté Réal Paiement. Ma peur c'est que nous avons bien joué avec un officiel (mardi) et mal joué avec un autre.

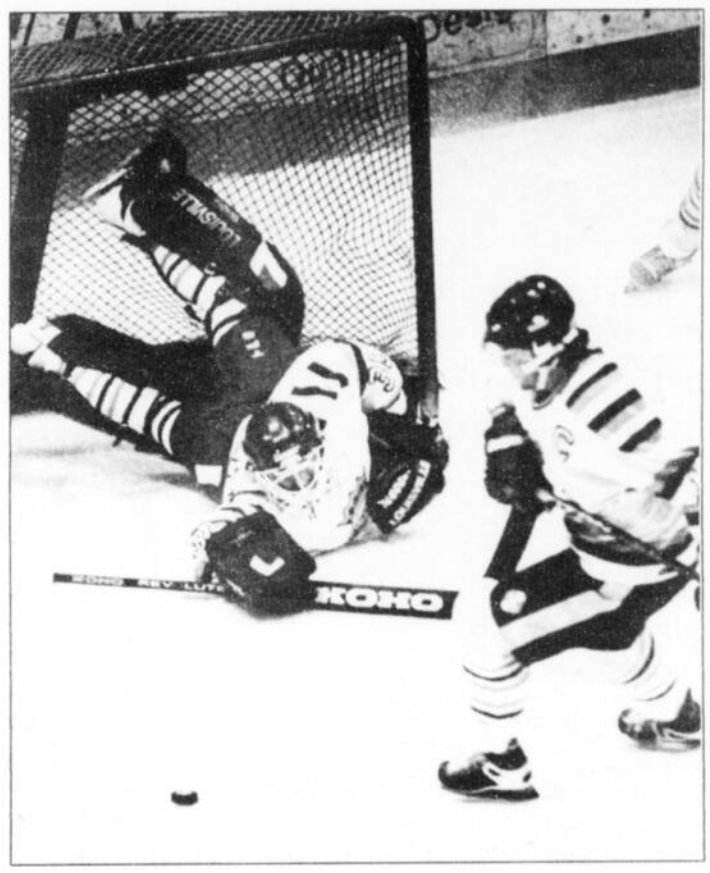
«On prend ce verdict nul comme un point qu'on vient de perdre. Nous avons mal joué dans toutes les phases du jeu, sauf l'attaque massive. Il y a deux points positifs. Nous avons remonté la pente et nous avons montré du caractère. A 5-2, nous aurions bien pu baisser la tête. Quand ils pris les devants 7-6, nous aurions également pu laisser tomber.

«Ils sont arrivés ici avec huit victoires, un revers et une nulle à leurs dix derniers matches. Ils ont eu de la misère à prendre un point. Nous sommes en train de montrer que nous pouvons aussi bien faire contre l'autre division».

Jasson Boudrias a dirigé l'attaque chicoutimienne avec trois buts. Il a créé l'égalité avec un peu plus de trois minutes à faire. Jaysen Barbeau, Yannick Jean, Sylvain Dufresne et Myrco Joncas ont aussi touché la cible.

«Nous avons fait quelques petites erreurs, a dit Simon Harvey, auteur de deux passes. On ne peut pas parler de stress mais plutôt d'un peu de panique. C'était notre premier vrai match émotif de la saison. La foule a embarqué. Nous devrons apprendre à jouer avec ça, à transformer cette émotion en côté positif. L'émotion compte beaucoup après les Fêtes».

Christian Fortin, un attaquant d'Alma, a marqué deux fois pour les Foreurs. Claude Saint-Cyr, Jean-Pierre Dumont, Dominic Chiasson, Daniel Bienvenue et Steve Bégin ont ajouté à leur total.



EN RELEVE — Le gardien Daniel Laviolette a remplacé Marc Denis devant le filet des Saguenéens, après le troisième but des Foreurs de Val d'Or. Laviolette a connu une bonne soirée.

(Photo Sylvain Dufour)

Victoire au centre Vézina

Martel devra patienter

CHICOUTIMI (SE) — Richard Martel pensait bien tenir finalement une première victoire sur la patinoire du centre Vézina contre les Saguenéens.

Après dix minutes, ses Foreurs profitaient déjà d'une priorité de 3-0. Le pilote de Chicoutimi devra cependant patienter encore. Depuis qu'il est entraîneur-chef dans la Ligue junior majeur du Québec, il n'a pas gagné devant les siens.

«Je suis content d'avoir un point, a dit Richard Martel. Ce fut dur. Les Saguenéens ont joué un bon match. Dans un match où il y a plusieurs pénalités, il est difficile de prendre le rythme. Tu ne joues jamais à cinq contre cinq.

«Je pense que le but qui a été accordé aux Saguenéens (à Myrco Joncas) n'était pas bon. Francis Larivée n'est pas du genre à se fâcher comme il l'a fait. De mon côté, si j'ai crié un peu en deuxième période, c'est parce que mon gardien sur le banc a reçu une pièce de monnaie. C'est dangereux. J'ai reconnu les partisans de Chicoutimi. Ils sont fanatiques et c'est excellent. Ce n'est pas facile de gagner quand ils embarquent».

Bouchard et Cimon blessés

Les Saguenéens ont perdu les services de Marc Bouchard et Marco Cimon, hier soir. Bouchard souffre d'une contusion à une hanche. Dans le cas de Cimon, les Saguenéens redoutaient une fracture à un poignet, après la rencontre.

En bref — Dominic Savard n'a pas encore donné un coup de patins depuis que les Foreurs ont obtenu ses services. L'attaquant de 20 ans a subi récemment une opération arthroscopique à un genou.

Le pilote des Foreurs, Richard Martel, laisse entendre que les soins ont tardé à venir dans ce cas. «Il fallait s'en occuper. Les joueurs de hockey là-bas n'ont pas les mêmes entrées que les Saguenéens à l'hôpital de Chicoutimi», a dit Martel...

Les Elites à Sorel et Saint-Eustache

Daoust ne pense pas aux records

JONQUIERE (SE) — En se présentant devant les Riverains du Richelieu, aujourd'hui, les Elites de Jonquière chercheront à établir une nouvelle marque d'équipe en signant une huitième victoire consécutive.

Martin Daoust n'a pas préparé la présente fin de semaine en s'attardant à ce possible record d'équipe.

«Nous ne sommes pas là pour battre des records mais pour gagner des matches de hockey», a fait remarquer le pilote jonquiérois, hier après-midi, quelques minutes avant le départ de l'équipe vers la région montréalaise. Après les Riverains, les Elites affronteront les Régents de Laval-Laurentides-Lanaudière, dimanche après-midi.

«La dernière fois que nous avons affronté Laval ils nous ont battus 8-4, a rappelé Martin Daoust. Nous avions mal commencé le match. Dimanche, nous allons bien débuter la rencontre.

«Nous avons vaincu les Riverains, dimanche dernier. Ils ont une bonne équipe offensive. Nous devrons bien les patiner. Ce sera principalement important sur leur patinoire, qui est un peu plus grande que celle du Palais des Sports».

Peu importe les événements, Martin Daoust a déjà prévu de donner du travail à ses deux gardiens pendant la fin de semaine. Rémi Bergeron affrontera le Richelieu et Jonathan Pelletier se mesurera aux Régents.

Les récents succès des Elites leur ont permis de rejoindre les Gouverneurs de Sainte-Foy au sommet de la division Tacks.

Arriver au sommet est une chose. Y demeurer en est une autre.

Pour les Elites, le prochain objectif demeure le même. Ils désirent conserver leur position avantageuse jusqu'au 12 novembre et ainsi se qualifier pour le tournoi de Calgary.

«Notre objectif est d'être encore en première place le 12 novembre, a rappelé Martin Daoust. Pour y arriver, nous devons continuer de faire ce que nous faisons depuis quelques matches. Les gars doivent rester bien préparés et constants. Ils doivent offrir de bonnes performances».

Martin Daoust pourra compter sur les services de David Dupéré, en fin de semaine. En revanche, Pierre-Luc Gobeil représente l'unique cas incertain.

Oubliez les tourments Page 56
Cinq de suite Page 58
Gandler s'en fiche Page 59

RESTAURANT La maison du Steak 662-7046
Tous les dimanches soirs
Brochette de poulet ou Rosbif au jus 9,95$
12 ANS ET MOINS 4,95$ ch.
INCLUANT: • Potage • Plat principal • Dessert • Thé ou café
SPÉCIAL DÉJEUNERS À partir de: 2,25$
6 h 00 à 8 h 00
Chez Aurel
310, avenue du Pont Nord, Alma

RABAIS d'Halloween

CENTRE D'ORDINATEURS S.T.O

SPÉCIAUX VALIDES JUSQU'AU
4 NOVEMBRE 1995 SEULEMENT

Système Multimédia Pentium à 2099$

Pocesseur **Pentium 75 MHz**, cache de 256 Ko, carte-mère Triton, mémoire 8 Mo, disque rigide Quantum 850 Mo, Lecteur 3,5" HD, carte vidéo Trident T9440, PCI, 1 Mo ext à 2 Mo, moniteur TTX 14" couleur SVGA, 1024 x 768 N. E. 0,28 mm, **Ensemble Multimédia :** CD-ROM 2x, SoundBlaster 16, Haut-parleurs, logiciels, souris 3 boutons, clavier 102 touches bilingue **MS DOS et Windows ou Windows '95** avec licences, manuels et logiciels.

Système Multimédia 486 DX2-66-66MHz à 1649$

Pocesseur **486 DX2-66 MHz**, cache de 128 Ko, mémoire 8 Mo, disque dur Seagate 545 Mo, lecteur 3,5" HD
Ensemble Multimédia: CD-ROM 2x, SoundBlaster 16, haut-parleurs, logiciels, carte vidéo Trident T8900 1 Mo, moniteur 14" couleur, SVGA,1024 x 768 N. E., 28 mm, souris 3 boutons, clavier 102 touches bilingues **MS DOS et Windows ou Windows '95** avec licences, manuels et disquettes

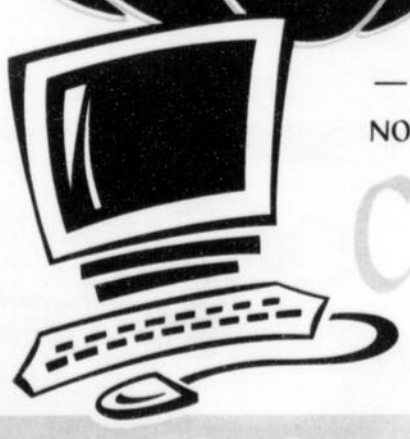
Imprimantes à jet d'encre couleur Epson

Stylus 2sf: 489$
Stylus 2: 649$
Stylus Pro: 1149$

Windows '95 est disponible en magasin à seulement: 99$

Calculatrices HP:

HP10b 39,99$
HP12c 89,99$
HP42s 114,99$
HP19b11 159,99$
HP32s11 69,99$
HP17b11 99,99$
HP48g 139,99$
HP48gx 269,99$



— PRÊT ÉTUDIANT DISPONIBLE

NOUS SOMMES LES SEULS DISTRIBUTEURS AUTORISÉS VECTORIA AU SAGUENAY, LAC-ST-JEAN

CENTRE D'ORDINATEURS S.T.O

AU COMPTOIR SEULEMENT, AUCUNE MISE DE CÔTÉ, QUANTITÉS LIMITÉES SELON DISPONIBILITÉ DES STOCKS, +2% SUR CARTE DE CRÉDIT

CHICOUTIMI - LORETTEVILLE - QUÉBEC

400, des Saguenéens – Chicoutimi – Tél.: 696-0936 Fax: 696-3500